

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*La Radio alligata i ricami della donna*

# GLI APPARECCHI VINCITORI DEL CONCORSO EIAR 1931

**EIAR I**



**EIAR I**

## **RADIO ITALIA - ANHALDO LORENZ**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione della stazione locale a vicino e per onde della gamma dal 200 al 545 metri con un massimo di tre valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della taxa di abbonamento alle radioemissioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 1300

se a rate . . . Lire 1450

da versarsi in una prima rata di Lire 325 e in nove rate mensili di Lire 125.

**EIAR II**

## **RADIO MARRELLI (la megare)**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione delle stazioni lontane, per onde della gamma dal 200 al 545 metri con un massimo di otto valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della taxa di abbonamento alle radioemissioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 2650

se a rate . . . Lire 3160

da versarsi in una prima rata di Lire 1000 ed in nove rate mensili di Lire 310.

**EIAR III**

## **ALLOCCO e RACCHINI, portatile**

Termini del Concorso: Apparecchio portatile a funzionamento automatico per onde della gamma dal 200 al 545 metri con tre o più valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della taxa di abbonamento alle radioemissioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 2100

se a rate . . . Lire 2300

da versarsi in una prima rata di Lire 500 ed in nove rate mensili di Lire 200.

**EIAR II**



**EIAR IV**



**EIAR IV SETI**

## **Nella sua casa hanno S.C.E. e S.C.A.**

Termini del Concorso: Apparecchio per la ricezione delle onde corte della gamma dal 15 al 100 metri con tre o più valvole.

Prezzo di vendita (comprensivo del materiale d'antenna, della taxa di abbonamento alle radioemissioni e al « Radiocorriere »)

se a contanti Lire 1300

se a rate . . . Lire 2150

da versarsi in una prima rata di Lire 250 ed in nove rate mensili di Lire 200.

**EIAR III**



**La vendita a contanti  
e a rate viene fatta  
per cura della SIPRA**

**TORINO  
MILANO  
ROMA  
GENOVA  
NAPOLI  
PALERMO  
VERONA  
TRIESTE  
BOLOGNA**

Per una spiegazione sull'organizzazione del Concorso è distribuito inviolabile in indicazione dei punti degli apparecchi: EIAR I (tipo Ansaldo Lorenz) e EIAR IV (tipo SETI) i punti degli apparecchi sono quelli segnati nel presente avviso, e cioè: EIAR I, a contanti L. 1300; a rate L. 1450. EIAR II, a contanti L. 2650; a rate L. 3160. EIAR III, a contanti L. 2100; a rate L. 2300. EIAR IV, a contanti L. 1300; a rate L. 2150.

esposti a Torino in Via Bertola, 40 nella sala della S. P. E. S.

# Echophone

## RADIO SUPERETERODINA

MODELLO S 5

Novità  
1932



Novità  
1932

8 valvole di cui 4 schermate  
Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)  
Dispositivo per le stazioni vicine e lontane  
Controllo di tonalità  
Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32×44×15

— Peso: Kg. 12 —

In vendita presso i migliori rivenditori -

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

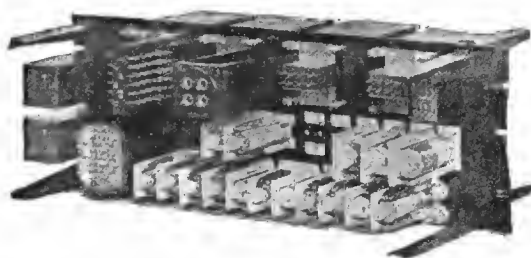
Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



## CHIAMATA INTERURBANA DIRETTA

Sistema "STANDARD ELECTRIC,, a 4 frequenze



*Applicato sui circuiti  
"I.E.T.I.,  
Roma - Siena - Roma*

*Usato per servizio rapido  
Bruxelles - Liegi - Anversa  
ed in moltissime altre  
reti telefoniche interurb.*

Figura 1 - PANNELLO RELAIS ED APPARECCHIATURE MISTE

*Nel richiedere Preventivi  
od Informazioni pregasi  
specificare dati precisi.*

### FABBRICAZIONE ED INSTALLAZIONE DI:

CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE E MANUALI - URBANE  
ED INTERURBANE

APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI E RADIOTELEFONICI  
STAZIONI RADIOTELEFONICHE TRASMITTENTI

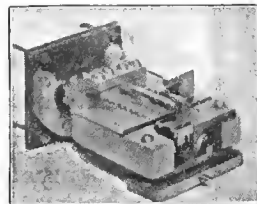


Figura 2 - Relais speciale ad alta frequenza

**Sede e Officine: MILANO (125)**

Via Vittoria Colonna, 6-9 - Telefoni 41-341 41-342 43-251 43-252

— INDIRIZZO TELEGRAFICO "MICROPHONE,, - Codice Lieber e Bentley —

**UFFICIO DI ROMA (104) - Corso Umberto I, N. 173 - Telefono N. 61-450**

# RadioCorriere



**PICARD**, lo scienziato svizzero che violò la stratosfera, ha ancora da far conoscere i risultati concreti della sua esplorazione.

Tutto il mondo scientifico attende con curiosità di sapere che cos'è che egli può dire di nuovo sulla influenza dei raggi cosmici e quali intuizioni sono risultate confermate dalla sua pericolosa esperienza.

Con tutto questo, però, l'ammirazione per il gesto disinteressato del professore e del suo discepolo non sminuisce nel tempo; aumenta, anzi, a misura che si vengono a conoscere i particolari cronistici dell'impresa.

Se lo scienziato (cosa che si ha ragione di pensare), non per difetto di preparazione, ma per disorientamento cagionato da impreveduti, non ha potuto raccogliere nel suo viaggio quella larga messe di osservazioni che si riprometteva, non per questo la sua esplorazione, ricca di incognite, perde d'importanza.

Impresa memorabile; non solo perchè ha rappresentato la prima esplorazione nella stratosfera, e cioè di quello strato dell'atmosfera posto al di sopra dei dodicimila metri di altitudine, ove le masse d'aria hanno un movimento regolare e delle leggere ondulazioni in senso orizzontale, ma perchè è stata accompagnata da una serie di incidenti che potrebbero dare ad un letterato di fantasia la materia di un romanzo.

Anzitutto il prodigioso sforzo che doveva portare il pallone, con stupore degli stessi argonauti che pure avevano diligentemente calcolato le possibilità dello sferico, a 15.500 metri di altezza. Un'ascesa vertiginosa che non ebbe la durata che di ventotto minuti. Ora, pure tenendo calcolo che a misura che un aerostato si eleva la forza ascensionale, data dalla differenza tra il peso del volume d'aria che il pallone occupa e il peso dell'aerostato, tende a diminuire per la rarefazione e la conseguente diminuzione del

## .. Il falò ..

peso del volume d'aria spostato, è facile immaginare che cosa deve essere stata agli inizi la fuga del pallone attraverso l'azzurro. Velocità decrescente, sino a raggiungere al disopra dei 15.500 metri la immobilità. Per salire ancora Picard e il suo assistente avrebbero dovuto in quel momento gettare della zavorra, ma pensarono bene di non farlo. Opportunamente e non senza ragione.

Lanciati verso la stratosfera a velocità sorprendente, devono avere sentito unicamente e con dolore che sfuggiva loro la pos-

sibilità di fare delle osservazioni metodiche.

Avevano, in realtà, altro a cui pensare. E qui sta la parte umana dell'avventura, quella parte che può colpire la fantasia delle folle e mettere un'auricola di popolarità intorno ai due fisici.

Portato il pallone al posto di lancio, lo sferico cozza contro la navicella. Si tratta di un urto di una certa importanza, perchè produce nell'involucro una fessura che darà agli argonauti non poco da fare, ma lì per lì non impressiona né Picard né il suo assistente.

Dato il via, la corda che tiene fermo il pallone, anziché restare libera nel cielo, si arrota intorno al verricello che apre la valvola per l'uscita del gas e talmente si attorciglia che ai piloti viene a mancare la possibilità di muovere l'ordigno dall'interno e fare agire la valvola stessa. Il che val quanto dire che questo incidente banale li condanna a restare nell'aria, non il numero di ore prestabilito, ma quel numero di ore che piacerà al pallone, prima di iniziare spontaneamente la discesa.

Soggetti ai capricci del vento, devono adattarsi a subire anche quelli dello sferico a cui hanno affidata la loro sorte.

Iniziata l'ascensione, un terzo incidente. Una cosa da nulla, in altre circostanze, ma gravissima e con conseguenze incalcolabili senza la previdente intelligenza dei due fisici. Il barometro si rompe ed il mercurio si spande sul pavimento, lasciando i due disgraziati nell'impossibilità di recuperarlo. Con la perdita dello strumento, già notevole, c'è il pericolo che il mercurio corroda l'alluminio, (metallo facilmente corrodibile) di cui è fatta la navicella.

Il cozzo ha prodotto una fessura nella parete dell'aerostato; da questa fessura esce l'aria interna che gli scienziati faticano a mantenere respirabile con l'emissione di aria liquida di cui fortunatamente hanno abbondante provvista. Sibili continui avvertono i due uomini del pericolo; il riattornamento degli orecchi e le difficoltà di respirazione li tengono in continuo allarme. Cacciano nella fessura della stoppa ingrassata; l'acceccamento diminuisce l'ansia, ma non scongiura la minaccia.

Per il mercurio sparso sul pavimento confidano nella resistenza della vernice che copre l'alluminio.

Per la forzata immobilità, non essendo loro possibile salire ancora, perchè per salire dovrebbero avere la certezza di poter discendere a piacere, e la corda attorcigliata impedisce la manovra, sperano nel raffreddamento.



La luce di casa Marconi; la piccola Elettra. (Fot. Ottolenghi).



amento notturno dell'aria, raffreddamento che ritengono sufficiente per piegare il pallone verso la terra. Ma bisogna rassegnarsi ad attendere una decina di ore e stare in balla del vento che da un momento all'altro può scagliare l'aerostato chissà dove.

Basterà la provvista di aria liquida ad annullare gli effetti del gas carbonico che i due uomini immettono nella navicella con la loro respirazione? Non si allargherà la fessura? Il mercant non giungerà a perforare la navicella?

L'audacia ragionata riesce ad aver ragione della più maligna delle sorti. Picard e il suo assistente, dopo aver tenuto il mondo in ansia per tutta una giornata, discendono felicemente e trovano condizioni di sicurezza in luoghi ove già sembra difficile all'uomo scegliere un posto su cui posare il piede con tranquillità.

E l'avventura è finita.

Verne, nel suo meraviglioso viaggio intorno alla Luna, ha immaginato cosa più prodigiosa: d'accordo, il suo Barbicane non si accontenta di raggiungere i 16.000 metri di altitudine, ma si spinge fino ai 355.000 chilometri, sino cioè a mettersi a tu per tu con la Luna, ma, osserva il Nordmann, nella *Revue des deux mondes*, non bisogna dimenticare che l'ascesa di Barbicane è immaginaria e questa di Picard è reale. Una conquista scientifica positiva, anche se piccola, vale sempre più di un'ipotesi romanzesca. E l'avventura di Picard ha tanto più valore in quanto la sua audacia è stata posta a servizio di un ideale disinibito.

I due ardentissimi fisici, anche se non sono riusciti a scoprire quale influenza abbiano i raggi cosmici sulla proprietà elettrica dell'aria, hanno dato al mondo, con la loro ascensione, tale lezione di audacia che meritano ammirazione incondizionata.

L'ideale fiammeggia. Ed è con tali fiamme che l'umanità segna le tappe del suo cammino ascensionale.

Pensiamo, scrivendo questo, alla notizia data da Guglielmo Marconi ad un redattore della *Gazzetta del Popolo*, che ebbe ad intervistarlo di recente ad Ala di Stura, un paese da villaggio, nel quale il grande scienziato si è rifugiato per festeggiare il primo compleanno della sua piccola Elettra.

— Nell'Ottobre prossimo — ha detto Marconi — ripeterò l'esperimento che ho fatto lo scorso anno da bordo dell'*Elettra* per l'inaugurazione della Esposizione di Sidney. Il 15 ottobre prossimo il Brasile commemorerà con grande solennità l'anniversario della scoperta dell'America. Nella notte tra il 15 e il 16, a Rio de Janeiro, sarà acceso, in onore di Cristoforo Colombo, un grande falò; e sarò io che da bordo dell'*Elettra* lancerò la scintilla che accen-

derà questo fuoco luminoso.

Una chiusura di circuito a distanza, notano i tecnici.

Questo sì, ma anche qualche cosa d'altro.

Attraverso i secoli, il gesto ideale di Marconi, che i tecnici spiegano con precisione matematica ma che fa impennare la poesia, rinnova in noi quel senso di stupore che percosse la Cristianità quando le caravelle di Colombo ritornarono portando le prove viventi di un nuovo mondo scoperto.

Abbracciata al suo lido, tra i lauri e gli ulivi, è la stessa madre, l'Italia, che, vincendo le distanze degli oceani e dei cieli, con un atto di pura volontà e di scienza esatta, farà fiammeggiare il gran fuoco di gioia che darà nuovo alimento alla gloria del suo grande figliuolo. Quel suo figliuolo che ha portato attraverso il mare, come oggi Marconi attraverso il cielo, una di quelle fiacole per cui l'Umanità migliora e si trasfigura.

## SUSURRI DELL'ETERE

Al Primo Ministro britannico è giunta una singolare protesta. I cinquecentottanta abitanti del villaggio di Melle nel Somerset, in Cornovaglia, muovono, con quella, precisa richiesta e sollecita istanza a Mae Donald affinché voglia allontanare dal loro capo e dal loro nido la preannunziata minaccia... di una prossima installazione del telefono!

Che a non grandissima distanza dalla massima metropoli europea, nel pieno della Cornovaglia ricca di miniere sfruttate dalle industrie più moderne, gli abitanti di un modestissimo borgo conservino, intorno alla civiltà e alla comodità del vivere, idee risalenti al tempo in cui regnavano sul loro avi il prode Re Artù e la bella Regina Ginevra, è una scoperta destinata ad assicurare chi paventa la monotonia uniformità di un mondo invaso dalla meccanizzazione: no, l'originalità divertente e pittoresca non è scomparsa ancora dalla superficie del globo!

Ma, dopo la pubblicità data dai giornali al bizzarro memoriale, chi assicura che la velocità di godere lo spettacolo e di fare un assaggio della primitività, magari, un po' barbarica, di Melle non vi attragga adesso l'esercito curioso dei turisti, la falange irrequieta degli *snoobs*, l'isterica pattuglia dei dilettanti di sensazioni inedite, riempiendo i nuovi arrivi col rombanie frastuono dei motori d'autobus, d'automobile e magari d'aeroplano, il paesello così geloso a così tenero dell'antica tranquillità silenziosa?

Non so se i lettori del *Radio-corriere* abbiano rilevato in questi giorni un breve comunicato della *Stefani* da Buenos Ayres. Diceva: «Ad iniziativa del commissario dei fasci, conte Bolsoe, il Dopolavoro di Buenos Ayres ha organizzato una duplice trasmissione radiofonica quotidiana in lingua italiana. La trasmissione è stata accolta con vivissimo interesse dagli Italia-

ni d'Argentina». Confessi che difficilmente una notizia di cronaca radiofonica mi è sembrata così commovente. Provalevi ad immaginare il quadro emozionante e suggestivo dei coloni italiani, quando nelle lontanissime solitudini delle *pampas* si raccolgono attenti e silenziosi intorno alla radio per ascoltare la lingua e le novelle della patria, come intorno ad un focolare, le cui fiamme riscaldano il cuore nostalgico.

Tante meraviglie realizzate; e pensate che la radiofonica non ha che dieci anni! Si può dire che essa sia stata il primo dono offerto dal genio umano ai popoli ansiosi di una forma nuova di evasione dello spirito, devanando dai ricordi della immane tragedia, avvelenato dal basso materialismo che seguì la conclusione della pace.

Dieci anni, e già il mondo ne è conquistato. Dieci anni ancora; e chi può dire quale rivoluzione il microfono avrà provocato nei rapporti umani? Le applicazioni della radio, tutt'ora bambina, che oggi ci sorprende, allora ci sembravano appunto giochi da bambino.

Né un Verne né un Wells esitano oggi che abbiano osato di misurarsi con le possibilità future della scoperta marconiana. Sembra incredibile, ma Guglielmo Marconi è tutt'ora il Verne ed il Wells di se stesso, è il profeta del proprio domani di scienziato e di inventore. Strano ritardo della letteratura romanzesca sulla realtà e sullo sperimentalismo! Chi asserisce che fra mezzo secolo la radiofonica avrà cambiata la faccia del mondo può già vantare l'accreditamento offertogli da questa concreta realizzazione: per la prima volta nella storia delle scienze l'immaginazione appare battuta in velocità dal progresso tecnologico.

G. SOMMI PICENARDI.



I Balilla di Tunisi e del Marocco si recano inquadrati all'Eiar di Palermo per cantare davanti al microfono le canzoni della Patria ritrovata.

# A "San Giuliano", con Riccardo Zandonai

Ho veduto Riccardo Zandonai a Pesaro, la residenza che gli fu prima predilegita e i ricordi della sua prima giovinezza e il suo affetto per la città Rissiniana. Predilezione giustificata: fu Pesaro la città che prima plasmò alla potente vena musicale dell'illustre maestro che trovava in sua sorgente in una delle più sacre nostre terre: il Tretino.

Nata a Rovereto, Riccardo Zandonai finì i suoi studi al Liceo Musicale di Pesaro, nel tempo in cui questa ebbe il pregio di una grande e inapprezzabile direzione: quella di Pietro Mascagni, che portando nell'insanguinamento, oltre alle sue altissime qualità di artista, un'insuperabile vena di entusiasmo e di iniziative seppe far assicurare il Liceo di Pesaro a insuperabile furia di università, fra i quali doveva ben presto emergere l'aulico di Francesco, uno dei maggiori operisti che vanti agli d'Italia.

Accogliendo un cortese invito del Maestro mi sono recato a visitarlo, come era mio vivo desiderio. La sua villa sorge a circa un chilometro da Pesaro su un'altra ricca di vegetazione, che domina tutta la zona circostante, avendo dirimpetto il mare. Nè è difficile identificarla per il cultore di musica: su di uno dei pilastri del cancello d'ingresso si legge « Villa San Giuliano », e sull'altro, sempre nel marino, spiccano alcune note del coro del « Giuliano » con sotto il testo del canto: « ogni pianta opera il suo cuore e cantò ». Sembra subito di percepire tutto l'amore del Maestro per la sua arte, pari a quello per le creazioni della natura, dalle quali Egli sembra ritrarre tutta la sua signorile semplicità.

L'ingresso immette in un ombroso viale la cui silenziosità è solo interrotta dal fruscio delle foglie. Tra il denso verde degli alberi scoppia una scritta curiosa: « guardarsi dai cani ». Presso in questo momento alla musica e al canto e mi vien fatto di sorridere... di fronte all'avvertimento... Ma in proposito ho la coscienza tranquilla e proseguo! Al termine del viale vedo la casa di Zandonai, dalle linee architettoniche semplici e armoniose circondata tutta di piante messe da una leggera brezza che spira su dal mare nel bel tramonto estivo.

Mi accoglie con signorile cortesia la gentile consorte del Maestro, e subito dopo mi si fa incontro (in con quella signorile affabilità che rivela tutta la sua modestia, data questa singolarissima per un musicista del valore di Riccardo Zandonai).

Seduto in un angolo del giardino, in cospetto del mare da una lato e dall'altro del bosco che occupa tutta la sommità dell'altura, mieta preferita nelle passeggiate del Maestro, Riccardo Zandonai mi parla della sua vita, alla cui sistemazione ancora attende, e della sua soddisfazione per questa sua residenza pesarese, tranquillo asilo per il suo fervido lavoro (il Maestro ha terminato di recente un poema sinfonico: *Impressioni Segantini* ed è

attento ad altre composizioni) e sereno svago per i suoi riposi.

Zandonai mi parla quindi del teatro, rievocando, in arguta conversazione episodi e persone, e cominciando con competenza, fatta di intuito e di pratica, le difficoltà in cui esso attualmente si dibatte e i possibili rimedi, fra i quali Egli insiste sulla opportunità di incoraggiare e valorizzare i giovani cantanti, spesso e a torto ricambiati da un'atmosfera di sfiducia.

Troppo poco il Maestro parla di sé e delle sue opere, ricordando solo le esecuzioni di esse fatte dall'Eiar; ma mentre ascolto la voce di Riccardo Zandonai, voce che rivela in sua passione artistica e il suo ardore di animatore (per giudicare quale grande pianista sia Zandonai, bisogna volerlo dirigere sul podio durante le prove di un'opera o di un concerto), io passo con la mia mente in rassegna tutta l'edilizia creativa del Maestro, dalla *Francesca alla Gioiella*, alla *Melens*, alla *Giulietta e Romeo*, ai *Cavalieri di Ekebù*, alla *Via della Bestra*, al *Giuliano*. È una produzione di una voce e di un pregio che non possono lasciare alcun dubbio sul posto emi-

nente che Zandonai occupa e merita ancora deve occupare nella storia della musica italiana. E se vi è caso da lamentare è che le sue opere non siano rappresentate più di frequente e in modo degno.

Zandonai mi dice di aver ascoltato con piacere la recente esecuzione della sua *Via della Bestra*, trasmessa dalla stazione di Roma, e così il discorso volge sulla radio, in merito alla quale ho avuto l'immenso piacere di scoprire nel Maestro e nella sua gentile Signora due ferventi e convinti entusiasti della radiofonica.

— È il mio grande conforto — mi dice il Maestro indicandomi il filo dell'aereo — e non passa sera della mia residenza a San Giuliano senza che io mi metta in ascolto fermandomi su quelle trasmissioni che più mi interessano.

— E che meglio si ricevono — aggiunge lo; ma Zandonai mi dice, mostrandomi le segnalazioni del lambrusco di sinistra del suo poderoso apparecchio a valvole, che a San Giuliano si ricevono bene quasi tutte le stazioni. E così deve essere, e ne va avendo leggendo le posizioni di sinistra che Zandonai ha notato

sul lambrusco per distinguere le stazioni sempre bene ricevibili. Si comincia dalle onde lunghe per passare a quelle medie. Si leggono fra le lunghe: Varsavia, Radio-Paris, Zeelen e varie altre; poi tra le medie: Budapest, Palermo, Vienna, Bruxelles, Milano, Langenberg, Lynn La Donna, Beromünster; e poi, Roma, Darenly, Tolosa, Algeri, Munchaker, Londra, Barcellona, ecc. ecc.

— Ricco molto bene Palermo — mi dice il Maestro confermandomi la convulsione fatta delle ottime ricezioni di Radio-Palermo in questa zona — e segue con molto piacere le prove di trasmissione di Radio-Trieste che mi sembra destinata a fornire un'ottima ricezione sullo costa Adriatica.

— Su quali stazioni si ferma preferibilmente il suo ascolto? — chiede.

— Su quelle dell'Eiar, in generale; perché sono quelle che offrono programmi più variati, e trasmettono più spesso esecuzioni interessanti e pregevoli, specialmente nel campo dell'opera lirica.

Accenno rapidamente a Zandonai i progetti dell'Eiar circa il miglioramento progressivo dei programmi e delle condizioni di ricezione raccogliendone il suo grato compiacimento. Atterrendo poi al desiderio del Maestro, che si dilate degli offerimenti nella ricezione serale di alcune stazioni, gli spiego le cause e l'andamento del fenomeno cosciente del fading che Egli subito dimostra di aver compreso, pur mostrandosi spiacente di apprezzare... che non c'è nulla da fare per eliminarlo.

Zandonai parla delle esecuzioni e degli artisti della radio italiana come solo può fare chi segue attentamente la via delle nostre stazioni.

— Sono abbonato al Radiocorriere — dice il Maestro — e lo leggo con interesse, ma per quanto riguarda il nome degli esecutori delle opere potrei anche farne a meno. Cominciata una trasmissione posso dire dopo poche battute chi sono i cantanti. Li conosco tutti e non mi è difficile individuarli alle prime note. Confesso che in tali operazioni di riconoscimento ho avuto un po' di perplessità solo ieri sera quando iniziai a metà del primo atto la ricezione da Roma dell'Andrea Chénier che non figurava in programma e che dalla risonanza dell'ambiente giudicai subito eseguito in teatro.

E che cosa pensa, Maestro, dei rapporti fra radio e teatro?

Sono convinto che il teatro e le sue di concerti non abbiano nulla da temere dalla radio, poiché se essa può distogliere una parte del pubblico dal recarsi a teatro, per contro compie una così vasta opera di diffusione del gusto musicale che senza dubbio si accresce notevolmente il numero dei cultori della buona musica e in proporzione quello dei frequentatori dei teatri e delle sale di concerto.

Il Maestro si intrattiene quindi a parlare con viva interesse delle de-



Il Maestro Riccardo Zandonai.

ficate operazioni che devono eseguirsi agli amplificatori delle stazioni radiofoniche per il controllo della modulazione, controllo che per le esecuzioni tedesche o statunitensi Kugli approssi ma affidato a maestri di musica, come si fa nelle stazioni dell'Elmar. E la risonanza, naturalmente, va a finire in un esame dei vari tipi di musica che meglio si prestano ad una riproduzione radiofonica.

«Ebbi una certamente al corrente — gli dissi — delle tendenze ed anzi della pratica già seguita in qualche caso, di fare una utilizzazione della musica appassionalmente per tener conto delle esigenze di una buona riproduzione attraverso gli apparati trasmissivi?»

«Sì, una a mio avviso non è affatto necessario. Anzitutto la tecnica sta facendo continui progressi — dice Zundanol — e in secondo luogo ricordo che fatte poche esperienze la prima volta che dissi un concerto dell'Elmar, compresi subito gli aspetti formali, individuali del brano, che mi ispirò. Si tratta in realtà di far suonare con minor forza della normale alcuni strumenti (specie quelli a percussione) e di regolare in certi casi opportunamente alcuni pianissimi e fortissimi. Cose queste che un direttore d'orchestra con un po' d'intuito e di pratica può fare agevolmente senza che sia preconcettivamente alterata la partitura.

Sono felice che questo sia il suo parere, Maestro. Cinge ingenuamente oltre che come insegnante dell'Elmar, sono convinto che debba essere la tecnica, ora, nei mezzi a sua disposizione, a fare ogni progressivo sforzo per soddisfare tutte le esigenze di un'ottima riproduzione della musica, suonata questa secondo i suoi canoni estetici fondamentali, pur, si intende, tenendo rigorosamente curati da parte dei direttori d'orchestra, alcuni particolari indispensabili nella direzione di un'orchestra radiofonica.

La conversazione con Riccardo Zundanol è trascorsa così piacevolmente che già da tempo e senza la mia e dico quindi lasciare il Maestro e la sua gentile Consorte. E poiché Zundanol, come sapete, oltre che essere un preclaro musicista è un fervente patriota ed è stato un valoroso combattente, desidero prima di accomiatarmi rendere a lui omaggio anche come tale, chiedendogli qualche particolare sulla sua vita d'irredento.

Ma poiché si parla di lui, anche qui Zundanol si schermisce e sorride, nel mentre mi accompagna al cancello, si fionda a ricordare che la prova migliore della sua fede è data da un documento austriaco che possiede: la condanna a morte per alto tradimento.

Lascio il Maestro ringraziandolo per la cordiale cortesissima accoglienza; e lo saluto con un desideroso «arrivederci presto!», in un ambiente dell'Elmar.

E dopo aver ascoltato per circa un'ora la voce di Riccardo Zundanol, nel silenzioso buio della campagna, davanti a «San Giuliano», mi sembra di sentire nella notte stellata d'agosto tramandarsi in realtà la sua visione lirica: che «ogni pianta apra il suo cuore e canti».

Pesaro, 10 agosto 1931.

RAOUL CHIODELLI.

## IL MITO DELLA RADIO

E' un borgo a mezza costa: saranno in tutto dieci o dodici case, addossate l'una all'altra per tenerci su l'asse grezzo, di pietra mal cotta, senza la vanagliata dell'intonaco. Una sola tra le pietre gialline del burro antratto a nate; è la timora di un notabile.

Intorno è verde, verde cupa senza pietre per gli occhi.

Voci unne se ne odono poche e quelle poche sono ululate e non parole che hanno, forse, un senso per il bestione ma non per gli uomini.

Se arriva il procaccia esce la gente dalle porte basse, come dagli uccelli, e chiede nuove come chiederebbe pure il clero. Si formano capannelli di donne brontolose intorno a lui e se una ha voglia di costringere lingua e luce, lo guardano di malocchio come se fosse arrivato lì per bruciare, con l'olio, fin l'ultimo filo d'erba.

Gli evadse il rando aereo? O, allora, perché ha fatto tanta strada in bicicletta? Per intapparsi la bocca con un pugno di fango?

Ma il procaccia, che deve averci anche egli i suoi fastidi per il capo, nemmeno le considera e con due parole è già ossuto nel nido del padrone e le borse, statti ad andare sparse, proprio davanti alla nicchia del Santo, che abba ubertorità della loro curiosità.

E ognuna, scivolando all'ombra delle case, si rintana sconsolata: fino a sera tornano a sfuggire nel borgo, silenzio, mosche e sonnolenza.

Ogni tanto, come per un patto convenuto, il vento spaglia il cluffo del castigui e sparge nella contrada maniate di foglie secche.

Ma a notte, guarda un po' il miracolo che si compie.

Luni non ce n'è (e chi potrebbe pagar questo lusso?) e soltanto la luna, quando ne ha voglia, manda giù un poco di tuore per dare la calce alla facciata delle case.

Tutto dovrebbe dormire, dormire il sonno pesante della fatica, il sonno senza sogni e senza apparizioni.

Nossignori! Tutta casa giullina, come se l'abbassano gli spiriti del trapianto, escono rumori nuovi per quella solitudine, suoni sconosciuti, voci mai udite.

Le palpitare che erano già abbassate si rialzano e battono di sorpresa, i corpi c'h'erano già neri nel torpore del primo riposo si agitano, si sollevano sui gomiti, in ascolto.

Nella pacifica notte un brusio di anime in pena distrugge il silenzio. Il borgo perde la sua centenaria quiete. Sparano sulla contrada i risvegliati e si guardano negli occhi allucinandosi. Le pupille brillano arrossite. Nessuno parla e, come per tacito accordo, tutti s'avviano alla misteriosa sorgente di canti. Profani i passi, gravi sempre e caldi, si muovono ora al ritmo di quei suoni. Eccoli davanti alla casa; vibra tutta come una cassa di armonio.

Si accendono sul prato come per una sagra notturna, a lungo sperata, finalmente raggiunta.

Il canto si fa chiaro e preciso: si intende appieno il senso delle parole. E' una storia d'amore, una storia come ne capitano anche lì, nel borgo dimenticato, ma detta da quella borse, ignota eppur dolce, e esulta da quella musica, quella storia acquista un sapore nuovo, vergine, come se fosse unica nelle vicende degli uomini da quando il mondo è mondo. E' una storia di chiesa dove, all'chessa quando: una storia che viene di lontano, che scende dall'alto del firmamento. Viene a loro, piccola gente di campagna, per opera di magia attraverso le vie del cielo. E l'accettano come un dono di Dio.

Ma il canto si tace.

Un'altra voce, più dura e marcia, comanda nel silenzio: voce da partec. Cosa vuole? Parla la lingua nostra e pur se con essa non hanno quotidiana dimestichezza, la comprendono e ne godono, come di cosa preziosa e cara, concessa anche a loro senza timore che la scampino. Se osassero un commento l'ebbero che è la parola

della domenica, la parola tenuta in serbo per i giorni di festa, ch'è usata tutti i giorni le loro bocche la consumerebbero.

Gente sana e riguardosa che porta lo stesso rispetto religioso agli abiti del corpo e a quelli del pensiero.

La voce racconta, anche a loro racconta, quella ch'è accaduto nel mondo dall'Abba fino a compella. Tristi e allegre vicende, imprese di uomini e dispetti della natura, ardui e sconfitti, tumulti di popoli e saggezza di governanti, tutto racconta; chiaro facile piano come tante piccole fiabe da cui trarre un ammaramento.

La curiosità cocente delle donne broutolose è appagata: sono raggiunti. E' come se il loro occhio da una distanza incolmabile assistesse fermo al rotor della loro intorno al suo asse e tutto vedesse quel che accade entro la rotonda gobbia intrecata di meridiani e paralleli.

La notte si popola di fantasmi e dove era silenzio e deserto sorge un fervore di immagini. Visioni di altre terre, d'altri uomini, d'altre costumanze. La contrada dell'oblio si popola d'una folla sempre diversa e mutevole che scende a folate, come nei sogni, dal quattro pumi cardinali. E' la Pasqua di resurrezione dopo la lunga morte! Arrebbero voglia di gridare: Alletti! come la domenica a messa grande: Alletti!

Ma la voce ha cessato di dire, anche se nell'aria vagano ancora i fantasmi che ha suscitato.

Ecco: una musica nasce, tenta, e tentemente si distende; pensa che i trouchi dei castagni si siano mutati in carne d'organo tanto vasta è la risonanza del concerto. Para salm dalla valle, leggi, e s'incolla lì la dille velle dei monti, oltre il limite delle stelle, più oltre: dove si nasconde il grande segreto. E' una musica che placa ogni offesa, che sospiere ogni odio, che mitiga ogni sofferenza.

E ora si parla del prodigio che tutte le sere si ripete. Com'è avvenuto? Perché è avvenuto? Si dice — e c'è chi ci crede — che quella risonanza scaturisce da un tuccolo cofanetto incantato. Infatti il cofanetto c'è, sopra un cantaro, nella casa giullina, ma sarà poi tutta opera sua quel sortilegio notturno?

E ne discutono: c'è chi si affida del godimento e più non chiede e c'è chi vuol cogliere con i propri occhi, con le proprie mani, con tutte cinque i sensi.

Certo il cervello dell'uomo sempre s'arrovella a inventar nuove macchine per il suo capriccio, ma questa è più che una macchina: ha un'anima. E un'anima tutti sanno chi solo può darla.

E allora?

A che pro discutere, a che pro accanirsi per cospirare la chiavre del segreto?

Oh, meglio accettare a occhi chiusi, con cuore innocente, questo dono del Cielo! E tutte le sere attendere il miracolo di un poco di felicità, anche nel borgo sperduto.

E. G.



Gli esperantisti a congresso.



# Guida alla "RESURREZIONE", di F. Alfano

Il primo atto consta di tre momenti, dei quali l'ultimo presenta già il dramma nel suo culmine passionale. Sembra che il compositore s'affretti a raggiungere il nodo della tragedia, il fatale amore del principe Dimitri per l'umile Caterina, a raggiungere, cioè, la situazione nella quale più liberamente potrà sfogare il suo impeto lirico e canoro, e delimitare le persone secondarie e abbezzere le scene introduttive. Con brevi locuti, sfondo russo e ambiente pettegolo. Una sonora e marziale cantilena, risuonante maestosa nell'orchestra, come una canzone a ballo popolare, apre lo spettacolo (ed. canto a piano, Ricordi, pag. 4).

Trascorrono rapide le chiacchiere della Governante e della Serva. Una pagina di sospiri e di arpeggi (pagina 7) presenta Caterina nel suo temperamento sensibile e sentimentale; fuggibile accento psicologico, poiché non s'ode alcun preannuncio del dramma che più avanti travolgerà Caterina, vittima ed eroina. Sempli canuti, anche a bocca chiusa (pag. 12), s'alterano con la già ascoltata canzone, inneggiando alla Pasqua di Resurrezione. Secondo momento: l'arrivo di Dimitri. Con dolci melodie, in cui le note corrispondono alle sillabe, per lo più sorrette dal basso, egli rammenta la fanciullezza e i luoghi ove trascorse gli anni giovanili (pag. 21). E' la presentazione di Dimitri, facile agli entusiasmi e generoso. Il terzo momento è la seduzione di Caterina in un ambiente ricco di suggestive memorie e di fascino naturali. Vaghi tocchi orchestrali (p. 34-35) evocano la notte propizia e il palpito amoroso di Dimitri, che di istante in istante s'accelera. Al suo richiamo gentile Caterina s'affrettava. Entra senza sospetto. Il primo bacio dell'innamorato la raggiunge improvviso, e la turba. La sua debolezza è immediatamente evidente. Le chiare e armoniose melodie di Dimitri (pag. 39 e seg.) penetrano dolcemente in sua anima delicata, sommosa dai ricordi del passato; rapidamente sparisce alla sua vista la distanza sociale; le scambievoli confessioni fanno cadere l'ultimo velo delle reticenze. Caterina segretamente lo amava di lontano; ora non può tacere, e il suo amore trova già gli accenti più chiari e inebbrati (pag. 44). S'affollano i ricordi di innocenti gari fanciulleschi (che già facevano pulsare le vene, come ora dice l'orchestra, pag. 46), di baci furivi, che, ancora vivi sulle labbra, eccitano nuovi languori e desideri (pag. 50). Interrotto da un lontano canto corale di contadini inneggianti alla Pasqua (pag. 62), il duetto riprende, e con crescente entusiasmo culmina in un anoro unisono trionfale.

Come un leitmotiv, un lento, cupo, grave motivo, che l'orchestra presenta all'unisono all'inizio del secondo atto, riappare più volte nel corso dello stesso episodio (pag. 75, 85, 101, 112). Si potrebbe dirlo rappresentativo della cupezza drammatica che si assume in Caterina e si riflette su tutto l'ambiente. L'intero atto ha una tinta fosca, senza

pause luminose. Tutto è pauroso e lamentoso. Perfino il più crudo ed emulato veristico s'ammantava di bruma; così il breve coro a pag. 75, e la canzonetta del Muick, pag. 84. Il ritmo musicale è sovente affannoso, coerentemente all'ansia di Caterina, che spera di rivedere Dimitri, e lo attende; debolmente confluisce che egli la riconosca, qual'è, sua sposa; e nella speranza s'alternano lo sgomento e l'amore. Una romantica, meloflessiva e appassionata, « Dio pietoso, fa che'l vinca », risuona lo strazio del suo animo (pagina 101); essa prende le mosse dal motivo cui abbiamo accennato, e si sviluppa ariosamente. Ma poiché Caterina scorge Dimitri, e con lui una donna, lo sdegno la sconvolge. Un tema orchestrale « agitatissimo » pagina 105, incalza lamenteo e frenetico; anch'esso riapparirà più volte nella chiusa di questo atto, accrescendo la tragedia (pag. 110).

L'ultima pagina strumentale è particolarmente eloquente; vi passano gli echi dei maggiori momenti (pag. 112).

Tutto che segue reca un contrastante colore. Tutt'insieme esprime l'amarezza aere fino alla ferocia, la gioia brutale, la suprema tristezza della mente oscillante sull'abisso della follia. Un accento intensamente pessimistico. E' la catastrofe, come l'atto seguente sarà la redenzione. Prima che Caterina entri in scena (pag. 113-131), un'allegria scomposta, elusiva, sale dall'orchestra, e rappresenta l'ambiente litorale della prigione delle donne; le cantilene femminili hanno un non so che di belluno; più che la sconcezza vi è il ripercuoto duramente l'odio contro tutta l'umanità; l'esasperazione è truce, ansiosa. Le pagine successive (131-159) svolgono la psicologia di Caterina, la quale soltanto da pochi giorni è stata

condannata alla Siberia e imprigionata con le altre detenute. Per descrivere il profondo turbamento della sua anima e, sovente, della mente, l'accento della musica cambia. Ad improvvise dolcezze melodiche, vocali del passato sereno e puro, seguono, in grili strazianti, le espressioni del fosco futuro. Unanimemente vien descritta la lizzazione, della spensieratezza, l'umanabile forza dell'adattamento alla situazione, la suprema ripugnanza. Pagine particolarmente notevoli sono quelle orchestrali, 160-161 e 161-164, durante le quali il Capo guardiano fa l'appello delle sepolture, e il corteo di esse s'avvia alla capella. La chiusa dell'atto, pag. 163-208, che comincia col rinvio di Dimitri, pentito e sempre innamorato di Caterina, e termina con l'affermazione dell'irreparabile perdita di lei, svolge con alterne espressioni di calma e di esasperazione, di speranza e di rinuncia, di amore e di odio, la drammatica ineluttabilità del destino. Le ariose romanze appassionate, recanti il palpito del desiderio della vita, evanescono e s'ozzano nelle fredde parole della triste realtà; le melodie si alternano col parlare intonato, l'arpeggio librato si sfascia contro dure armonie dolorose. Poiché è vano calmare l'esagitata mente di Caterina, Dimitri s'allontana, grave di rimorsi. Caterina è sola con i suoi ricordi e la sua grande pena. Al ritorno a lei si fa come un grande silenzio. Una delicata melodia sale negli archi, reminiscenza di dolce e pura pace, immagine di sogno. Infatti, Caterina sembra cedere alla stanchezza, a un lieve sopore. Lievi susurri, ultimi echi d'un mondo lontano. I suoni s'affievoliscono, diradano. Un lungo accento (ardito armonisticamente), incerto, vago, senza riposo, resta sospeso, voce di

grande tristezza, di ineffabile miseria...

Una mesla cantilena, d'un tono lontano, inizia l'ultimo atto. Solitudine, spollare siberiane. S'aggiungono (pag. 211) una nenia vocale, a bocca chiusa. Passa lontano un rinvoglio di deportati. Un nuovo personaggio è in scena, Simonson, la cui bontà è il fulcro della soluzione del dramma. La sua prima romanza, dall'espansiva melodia, pagina 214, canta la superiorità del suo spirito. Egli odia se stesso per compingere la sorte di coloro che son percosi dallo stesso suo destino. Ma un'altra forza lo sostiene, oltre quella del sentimento umanitario, l'amore di Caterina, non ancora rivelato. Il sopraggiungere di Dimitri è accompagnato da un ansioso disegno strumentale, che passando attraverso tutta l'orchestra, ostentava parecchie pagine (220-234) e le impronta dello stesso affanno. Simonson rivela a Dimitri il suo proposito di sposare Caterina. Un altro motivo, ideale, accenta la risposta di Dimitri a Simonson: essa è libera di far ciò che vuole, pag. 237, e successivamente passa in orchestra per confermare lo stato dell'animo di Dimitri, dibattuto fra l'amore, tuttora vivo per Caterina, e il pensiero che soltanto Simonson potrà ormai esserle affettuoso soccorritore. In un'altra romanza, anch'essa espansiva e comunicativa, pag. 231, Simonson esprime a Dimitri la sincerità del suo proposito, donde deriverà alla infelice un grave male, maggior bene che nella sua tristezza ella possa sperare. Una frase di Dimitri: « Se v'ama, lo partirò », pag. 257, dice tutto lo strazio di lui. Dimitri attende segretamente l'annuncio della grazia per Caterina. Gundera in tempo per eltrapassare la disgraziata alla Siberia e a Simonson? L'annuncio arriva. E' l'ora della decisione. Caterina rinuncia alla grazia, sposerà Simonson. L'orchestra ricanta l'accorta melodia, che aveva fatto tanto dolente l'ultima parte del precedente atto. « Si felice » (pag. 244), è l'augurio di Dimitri. Ma il dramma psicologico non è ancora interamente svolto. Basso non sarebbe umano e trascendente insieme se Caterina non s'imponesse un grandissimo sacrificio: ella ama tuttora s'intensamente (pag. 248) Dimitri, a tale amore è legata la sua vita, e nel dirlo s'effonde in lagrime (pag. 250); immensa è la pietà di Dimitri, che ritorna fuggivamente a sperare. A un rapido abbandono dei sensi (pag. 253, segue in Caterina la ferma decisione. Non valgono nuove effusioni di Dimitri, pag. 255. Insuperabili s'odono lontani canti e rithocci di campane: è la Pasqua. Resurrezione! Sono gli stessi canti d'una ormai assai lontana Pasqua, pag. 10. Annali cantano uomini e donne, curvi sotto la tremenda pena. L'orchestra intona il solenne canto che inizia l'opera. Caterina aveva con Simonson alla nuova vita, risorta in purità spirituale, « Cristo è risuscitato » squilla, per l'ultima volta, il coro, IL NIPOTE DI BURNLEY.

## Un altro che profeta

*Tutti si lagnano, tutti protestano,  
il loro malcontento manifestano  
perché la radio non va...*

*Eh, si sa:*

*Ognuno è piuto da una sua ragazza,  
e a far felici tutte le persone  
ci vorrebbe dei Savi la saggezza  
o il genio di Solone.*

*Altro giorno, mentre con me parlava,  
un canibale nero, grunivo  
il suo sdegno sfogava:*

*— Cuprà: io ascolto ogni mattina  
il menu radiofonico*

*che la radio trasmette  
e ancor non ho trovato  
fra le tante ed inutili ricette  
quella che fa per me, per i miei gusti.*

*Andiamo! Siamo quisti!*

*Ragione ho d'esser stanco.*

*Oggi anche un antropofago ha diritto  
d'essere edotto, alfin, se l'uomo bianco  
va divorato arrostito oppure fritto!*

ENZO GIUFFO.

# LA RADIO IN FRANCIA

## Le audizioni sui treni

La Francia, uno dei Paesi più arretrati in fatto di organizzazione radiotelegrafica, è all'avanguardia in materia di impianti telefonici e telegrafici senza fili... sui treni. E questa innovazione si trova proprio sulla rete che ancora pochi anni fa era la più mal funata e la più vituperata in tutto il Paese, quella riscattata dallo Stato. L'ex Compagnia dell'Ovest, conscia che il suo monopolio stava per finire e che doveva essere riassorbito dallo Stato, lasciava andare le cose a rinfascia, mentre poi lo Stato nei primi anni della propria amministrazione non si dava alcun pensiero di rimettere un po' le cose a posto, cosicché quasi ogni giorno si avevano delle vere piccole rivoluzioni nelle tre stazioni parigine di San Lazzaro, di Montparnasse e degli Invalidi, a cui converge il traffico di tutta la parte occidentale della Francia e della regione più abitata della periferia. Erano ritardi quotidiani incredibili, incidenti a ogni istante, cubinetti di tanto in tanto in vere catastrofi, materiale antistruobiano; i poveri viaggiatori di quella linea ne diventavano nevrotici, mentre i giornali umoristici e gli autori di riviste vi trovavano argomento facile e inesauribile per fare dello spirito. In breve volger di anni, con dei ministri del L. P. P. capaci a che almeno hanno fatto fare il modernissimo Direttore generale signor Daubry, sotto ai nostri occhi si è verificato il miracolo: i ritardi scandalosi sono eliminati, i treni arrivano puntualissimi, quelli con la periferia sono nuovi, luminosi, comodi e frequentissimi quasi come quelli della ferrovia sotterranea della capitale. E' solo su questa linea che si trovano cuccette in terza per il modicissimo supplemento di 25 franchi, mentre i milionari dei transatlantici di Cherbourg, senza nessun supplemento, hanno a loro disposizione delle vetture genre Pullmann, dove, senza scomodarsi dalle loro soffici poltrone, si vedono servire le bibite più prelibate e magari interi pasti: si diretti superano i 110 chilometri all'ora, i 220 chilometri che separano Parigi da Beauville sono superati in due ore e trentacinque minuti.

E su questa linea modello i migliori treni sono ora dotati di telefonia e di telegrafia senza fili. Riferimmo un po' più di un anno fa che il treno Parigi-Rouen aveva ricevuto il nuovissimo impianto, ma sembrava allora più che altro un bel trasatlantico. Invece la radio sui treni si è rapidamente generalizzata: l'estate scorsa la telefonia senza fili conquistava le linee più importanti, quelle che congiungono ai principali porti dell'Atlantico e alle spiagge più famose, Deauville, Granville, Biarritz; quest'anno sono muniti dei magnifici stago anche i convogli che conducono alle spiagge secondarie della Normandia e della Bretagna. Sono attualmente sedici treni (e vanno aumentando) dove ogni viaggiatore trova sul suo capo una cuffia telefonica sterilizzata avvolta in una busta, per servirsi non c'è che da strappare la busta e innestare il

filo della cuffia nell'apposita spina accanto al proprio posto.

Durante tutto il viaggio è a portata di un programma molto vario, l'operatore del suo compartimento vi offre successivamente stazioni francesi e estere fra le più chiare e le più esenti da parassiti. So che Lione e Milano-Torino sono date spesso come più facili da ottenere e maggiormente attraenti; ma sono date anche spesso Drenth, Vienna, Thut-Vest, Barcellona e parecchie stazioni tedesche e svizzere, qualche rara volta anche Mosca. La musica costituisce buona parte dei programmi, ma a ore determinate sono diffuse anche notizie politiche e di varia, listini di Borsa e ragguagli di carattere storico e turistico sulle cose più interessanti che si vedono

recapita quelli che vi sono: tutti speciali. Finora è solo sulla linea Parigi-Rouen che funziona la telegrafia senza fili, ma essa sarà estesa anche ad altre linee. I telegrammi costano se ne servono gli uomini d'affari.

Ecco alcuni particolari tecnici sugli apparecchi impiegati per il collegamento telegrafico fra il treno e le stazioni emittitrici e ricevitori a terra. In un compartimento accanto a quello della radiofonia c'è un emittitore a onde corte precisamente 75 metri del tipo M-sky. La frequenza della lunghezza d'onda utilizzata nei due sensi (emissione e ricezione) è di 5.500 chilometri, la potenza dell'alimentazione è dell'ordine di due chilowatt ed è fornita da un convertitore speciale. La so-



Cabina radiotelegrafica sulla Ferrovia dello Stato.

lungo il percorso del treno. Non c'è più bisogno di cercare nella guida o di interrogare il vicino quando si scopre una chiesa o un castello che attira la sguardo: è l'operatore della radio che vi dà le necessarie informazioni, anzi che richiama la vostra attenzione ancor prima che il monumento interessante sia passato. Nei tre giorni che da tutte le stazioni francesi fu diramato il resoconto, punta per punto, delle varie fasi della coppa Davies, tutte le cuccie erano affittate. In media è affittata il terzo o la metà delle cuccie, che costano cinque franchi l'una in terza classe, otto in seconda, dieci in prima. Quando la radio tace, allora la vostra cuffia vi reca uno scelto programma di dischi. La Radio-Fer, la Società costituita appositamente per l'impianto e il funzionamento della radio sui treni, possiede alcune migliaia di dischi e ogni giorno ammassa un programma speciale.

Un fattorino della Radio-Fer durante il viaggio viene a raccogliere il costo delle cuccie affittate o il prezzo degli eventuali telegrammi che volete mandare dal treno o vi

sospensione dell'emittitore è stata oggetto delle più grandi cure, alto scopo di impedire la variazione di frequenza dovuta alla trepidazione del treno durante le più grandi velocità. L'emittitore e i suoi organi di alimentazione funzionano automaticamente. I triodi oscillatori a raffreddamento per aria sono di una potenza utile di 250 watt del tipo Philips T. B. 2/250. L'antenna di venti metri che si estende longitudinalmente sul tetto della vettura emittitrice è d'un tipo speciale, più particolarmente usato in tutti i casi in cui si è nell'impossibilità di avere un aereo di grandi dimensioni. E' supportato da tubi di pannello isolati a 60.000 volti sotto la pioggia. I ricevitori sono due e si adoperano alternativamente a luno o l'altro. Uno è a quattro lunghezze d'onda modello conosciuto e utilizza le lampade schermate di griglia, il ricevitore tipo Philips 2802. L'altro è del tipo a duplice mutamento di frequenza. La ricezione si fa su antenna interna e l'udizione ha luogo in altoparlante per evitare la stanchezza dell'operatore.

Il viaggiatore che desidera mandare un radiotelegramma, lo dà al fattorino della Radio-Fer o va a deporre direttamente allo sportello che dà nel compartimento della telegrafia senza fili e ne paga l'importo. L'operatore avverte immediatamente il posto speciale di Villejuif, che dipende dall'Amministrazione delle poste e telegrafiche, e gli trasmette il radio. Questo è telefonato al destinatario, se ha il telefono; ad ogni modo gli è poi subito mandato il messaggio per la via telegrafica ordinaria come conferma. In senso inverso se si vuol telegrafare a un viaggiatore sul treno, il messaggio è presentato in un qualsiasi ufficio telegrafico oppure è telefonato al più vicino ufficio. Da questo è trasmesso alla stazione radio di Pantolise, costruita appositamente per speculazione in treno in corsa. Perché le stazioni comunicanti col treno sono due, quella ricevitrice di Villejuif a quella emittitrice di Pantolise. La pratica ha dimostrato che un radio mandato dal treno a una persona che abbia il telefono in casa può impiegare solo dieci minuti per giungere, se è per Parigi, e da trenta a quaranta minuti, se per la provincia, la senso inverso il tempo per la trasmissione è il medesimo.

Sono in corso trattative per estendere anche ai treni principali della rete il beneficio della radiofonia e della radiotelegrafia, ma finora non sono giunta a buon porto le cause delle difficoltà economiche esistenti qui come altrove. Eppure la possibilità di essere in comunicazione telegrafica col treno sarebbe anche più interessante su linee molto più lunghe di quelle dello Stato. Il viaggiatore che sale in treno a Calais per fermarsi solo a Nizza o a Ventimiglia, ha un interesse maggiore a tenersi in comunicazione col proprio ufficio di quello che va a Parigi, all'Adre o a Beauville. E' solo quando si potrà telegrafare con tutti i maggiori treni dell'intero Paese che il sistema prenderà un grande sviluppo.

E' vero che la stessa Radio-Fer, la quale possiede i brevetti per la radio sui treni e il monopolio per il loro esercizio in Francia, ha già fatto procedere anche con pieno successo a interessanti studi per le comunicazioni telefoniche dirette fra un abbonato in casa sua e i viaggiatori in treno procedenti a più di cento chilometri all'ora. Gli impianti necessari si potrebbero fare fin d'ora; la sola cosa che fa desiderare è più coraggiosi e la deficienza di capitoli...

Il caso ha voluto che sare sono, prendiamo Londra, to sorprendersi una conversazione fra un londinese e il collega sir Ward Price in mezzo all'Oceano, a bordo dell'Empress of Britain, in rotta per il Canada. Ricordò la voce dell'ex-correspondente parigino dei giorni lontani e si cominciò a parlare di politica come quando soleva telefonarmi in ufficio. Non dispero di udire un giorno un collega sul treno di Madama: in fatto di radio spesso si va dal più difficile a quello che pare, in apparenza, meno complicato.

MEMMO ROSSI.

# PAVOLE DEL DRACON

## DEBORA E JAELE

Nel crepuscolo mattutino freme la Tolla degli Ebrei sulla piazza di Rossetti, in cielo, Enan, ha fede nelle parole di conforto pronunziate dalla profetessa Debora, mentre un pazzo, Jessor, grida che sarà impossibile resistere ai Cananei, che verranno su novencento carri di ferro, guidati da Sisera. Mara, un'ebrea cui furon uccisi il padre, il marito e due figli, grida vendetta nel tumulto, che s'accresce ancora quando l'Hever il Chentia propone d'invitar una ambasciata al re di Canaan Azriel, figlio di Mara, e Jessor piego di sdegno, accusando il Chentia di tradimento e di tollerare che sua moglie, la bella Jaele, riceva nella tenda Sisera, e d'aver persino sacrificato un figlio agli idoli dei cananei. Jaele appare improvvisa, invocando giustizia contro l'orrida necusa e trova aiuto in una parte del popolo, che propone il giudizio sia deferito a Debora, ispirata dal Signore. La profetessa s'inoltra tra il popolo genuesco, cui annunzia che il Patto fu rinnovato e che bisogna attendere Sisera e i suoi suite faldo del monte Taabor, alle quali il duce dei cananei non tarderà ad avviarsi, scendendo dalla rocca di Heroseet. Chi deve istigarlo a tenere là via, dopo aver attraversato il Chiscion, è Jaele, che acconsente per provar agli Ebrei la propria fedeltà.

Nella rocca di Heroseet Sisera sta, verso notte, terminando di banchettare coi suoi. Il comandante cananeo è nobile di cuore, tanto che fa impugnar l'Hever il Chentia, salito a lui per rivelargli il piano degli Ebrei, e acconsente a ricever Jaele, pur sapendo che essa viene ostile verso di lui. Le parole che egli rivolge alla donna, amata con animo puro, sono tali che Jaele, già desiderosa d'un Dio meno geloso di quello rivelato da Mosè, ravvisa in lui un fratello spirituale. Oggi sua fra si placa, dopo che Sisera le strappò il pugnale senza cercar vendetta, e a lui dice, incandescendo la testa, che si sarebbero ritrovati dopo la battaglia.

La battaglia non dà la vittoria a Sisera, perché Iddio mantiene la promessa fatta a Debora e soccorre il popolo eletto. Il condottiero dei Cananei giunge alla tenda di Jaele, cui chiede, lacero e sfinito, un sors d'acqua e un ora di riposo. Breve è la sosta. Mara, sempre accesa d'ira contro i nemici che fecero scempio della sua famiglia, conduce Debora fin presso alla tenda. La profetessa, sorda a tutte le voci che non siano quelle del suo Dio e della sua stirpe, non si piega alla pietà, invoca che Jaele in lacrime, e dà ordine a uomini appostati d'impediregli del nemico dormiente. Pietosa, Jaele entra nella tenda, e per sottrarre Sisera allo strazio che ne farebbero i vincitori, lo uccide confondendolo nella tempra un

pinolo acuminato. Gli Ebrei giubilanti trascinano via il cadavere, e Jaele, di cui solo il pazzo Jessor comprende il dolore, rimo presso la tenda, ripetendo nel pianto le parole della madre di Sisera, spietante invano il ritorno del figlio.

(Casa Editrice Ricordi - Milano)

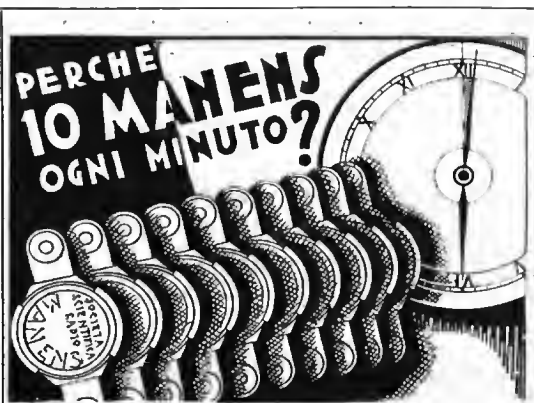
## IL GALLO D'ORO

Tra i lembi del velario appare con una chiave in mano l'Astrologo ad annunziare che si rappresenterà una favola, di cui è necessario meditare la morale. Il primo atto presenta Zar Dodon, acasclato dai pensieri, in mezzo al Consiglio Reale. Tristi volgono i tempi, perché l'impero è minacciato da ogni parte. I due figli dello Zar, Guldou e Aphron danno pareri diversi. Un parere dà ancora il generale Potkan, provocando le furie del Bolard, che però non riescono a intendersi d'accordo, quando appare l'Astrologo, che consegna allo Zar un gallo d'oro, dicendogli d'ascoltarne i consigli. E il gallo, fissato su una perica, consiglia allo Zar di dormire tranquillo. Soddistatto, Dodon permette all'Astrologo di far pago qualunque suo desiderio, e, dopo essersi rifocillato con frutti e bevande, s'addormenta soddisfatto nel suo ampio letto, e ben presto la regina tutta lo accompagna nel sonno. Ma d'improvviso il gallo chiama all'erta. Tutti si ridestano, e lo Zar manda alla guerra, sebbene riluttanti, i suoi figli e i bolardi. Il gallo riprende a dire di star tranquilli, il re riprende sonno, ma per poco. E' di nuovo ridestato dal grido d'allarme, e deve questa volta partir lui per la guerra, dopo aver indossato la corazza.

Al principio del secondo atto l'esercito di Dodon giunge, sul far dell'alba, in una radura ove i corvi stanno beccando cadaveri, tra i quali spiccano quelli del figlio dello Zar. Grande è il compianto per il sole nascente, rischiarato da una ricchissima tenda, dalla quale esce, accompagnata da ancelle con strumenti musicali, la Regina di Scemakka, per rivolgere un lutto al sole. Dodon le parla e se s'innamora, sentendola cantare e vedendola danzare. Danza egli pure, a malincuore, per compiacere alla bellissima donna, finché cade sfinito. La Regina accetta allora i suoi doni, e acconsente a seguirlo alla reggia, o'egli la farà sua sposa.

Davanti al Palazzo del Consiglio, il pubblico s'accalca per assistere al ritorno dello Zar con la nuova Regina. L'intendente Amad dà la sua prima campagna, prima che incomincino a sfilare nani e giganti, schiave ed etiopi, e tutto il ricco corteo, chiuso dallo Zar e dalla Regina. Questi stanno per scendere dal cocchio quando appare l'Astrologo, che ricorda allo Zar la promessa e gli chiede la mano della Regina. Invano gli vengono offerti in cambio i più ricchi doni: egli s'ostina, finché lo Zar, perduta la pazienza, gli dà sulla testa un colpo con lo scettro, uccidendolo. Sorgono nubi a velar il sole e il tuono brontola. Dodon cerca d'allontanar la paura baciando la Regina, ma il gallo d'oro si displica allora dalla perica, e dà del becco sulla testa dello Zar, che cade morto. La scena s'annulla. Quando la luce torna, la Regina ed il gallo sono scomparsi. Al popolo non resta se non intonar un tuonare canto sulla salma dello Zar. Si chiude il velario, ma per un'ultima volta appare l'Astrologo a ricordare al pubblico due verità: che la donna è ognor fatale, e che le promesse debbono sempre venir mantenute.

(Casa Editrice Sonzogno - Milano)



Deve esserci infatti una ragione — qualcosa di più profondo e di più vero delle doti comuni — se una fabbrica da sei anni ormai getta sul mercato dieci "MANENS", ogni minuto.

Vi siete mai chiesti a quante prove, a quante critiche, a quali esperimenti siano stati sottoposti i milioni di "MANENS", che a tutt'oggi sono sparsi nel mondo?

E ad ognuna di queste severe prove il "MANENS", ha resistito.

Esso è basato su originalità reali — esso è un condensatore fisso assolutamente Invariabile — applica per la prima volta una tecnologia razionale nella costruzione dei condensatori — è costruito con cura — è tarato e provato con la massima precisione — è consegnato munito di certificato di garanzia: ecco le ragioni del suo successo.

È prodotto in differentissimi tipi che vanno dall'industriale nuovissimo "Tipo 102", per costruttori d'apparecchi, al tipo normale per il montaggio in circuiti radio riceventi, ai tipi di blocco per trasmettenti, ai grandi e grandissimi modelli per tensioni e correnti elevate.



Tommaso Carpentiere, che ha suonato all'ELIAR, di Palermo.

# Ex-prigionieri di guerra al microfono

LETTERA DEL NOSTRO CORRISPONDENTE LONDINESE

LONDRA, agosto. I dirigenti del B. B. C., o Ente Radiofonico Britannico, non sanno più che cosa inventare per offrire dei programmi variati ai suoi milioni di abitanti. Adesso è la volta delle « Emissioni », una nuova serie di racconti che sarà prossimamente iniziata al microfono. Ex-prigionieri di guerra si avvicineranno al microfono per raccontare ai radioascoltatori cosa fecero durante la guerra per fuggire dai campi di concentramento o dal feroce dove erano stati rinchiusi. Ci sarà modo così di sentire dalla viva voce dei protagonisti qualcosa delle favolose libertà che avrebbero durante le ostilità.

Allo scopo di rendere varie le descrizioni, si è reputato opportuno ammettere al microfono un solo tipo di soldati inglesi, ma anche di altre Nazioni. Le difficoltà non sono state facili da superare, specie per quanto riguarda la conoscenza della lingua, ma a forza di ricerche si è riusciti anche a questo. Fino ad oggi sono stati passati nove conferenzieri sulla serie di dodici che si sono promessi. Con l'aiuto delle varie Associazioni degli ex-combattenti si è riusciti a trovare a Londra e in altri centri europei nove ex-prigionieri, parlanti inglese, che hanno tentato di evadere con più o meno successo dalle mani del nemico. Passeranno così davanti al microfono inglesi, francesi, tedeschi e successivamente anche gli italiani i quali ritorneranno per milioni di radioascoltatori le ore di angoscia e di irrefrenabile della preparazione e dell'esecuzione del loro piano di fuga attraverso il territorio nemico, fino a raggiungere la patria.

Organizzatore di questo originale ciclo di conferenze è un membro del consiglio del B. B. C., Archerley, ex-prigioniero ed autore di un dramma. « I prigionieri di guerra », che ha avuto un grande successo. Egli inizierà la serie enunciando gli scopi ed i motivi che hanno indotto il B. B. C. ad organizzare questi « talks ». Seguiranno di settimana in settimana i prescelti a raccontare le loro avventurose fughe. I conferenzieri sono tutti veterani di combattimento, alcuni dei quali giornalisti e scrittori. Tra questi vediamo A. J. Evans, noto sportman inglese ed autore di un libro di ricordi di prigionia che ha avuto un bel successo di pubblico: « The Escaping Club ». Due ufficiali inglesi, E. H. Jones ed il tenente C. N. Hill, racconteranno come riuscirono a fuggire da una caserma turca ed a raggiungere l'Inghilterra attraverso delle probabilità e spesso pericolosissime avventure. Il Jones è uno scrittore apprezzato e si è fatto notare soprattutto per il suo romanzo « The road to London ».

E' intenzione del B. B. C., a congiunzione delle stazioni americane, di intensificare le trasmissioni istruttive. Attualmente si trasmettono lezioni di francese, italiano, spagnolo, esportando, ecc. Una mezz'ora è sempre dedicata alla radio ed alle sue applicazioni ogni settimana. Molte altre conferenze rientrano nel campo propriamente istruttivo: come quando si parla di storia, scienze, usi e costumi e già dicendo. Prossimamente si tenderà pure in Gran Bretagna la trasmissione metodica di un corso teorico per lo studio del pianoforte.

Già a Londra vi è qualcuno che pensa con terrore al giorno in cui trenta o quaranta inghilterra di una di queste quiete strade del sobborgo londinese si metteranno a studiare il piano simultaneamente. Abbino pace e tranquillità. Da più parti si fa osservare che se non si ha la certezza di ottenere un passabile risultato, non diciamo artistico, ma per lo meno pratico, è inutile tentare un esperimento che presenta in sé tante difficoltà. Anche la crisi economica è stata tirata in ballo ed in proposito sono sorte due opinioni opposte. Una, la più semplicista, pensa che le lezioni cunulotice di pianoforte trasmesse per radio finirebbero, se il sistema attecchisse, col portare ad una maggior disoccupazione tra gli insegnanti di musica. I quali, purtroppo, già devono lottare disperatamente per conservarsi gli uffici che diminuiscono sempre più. Al contrario, ritengono i patroni della radio, queste diffusi di lezioni di pianoforte trarranno la crisi. Per intanto molte persone alle quali non verrebbe mai in mente di studiare il pianoforte, avendo il professore a portata di mano, anzi a portata d'orecchie, sono tentate di provare. Di qui ne viene come logica conseguenza l'acquisto o per lo meno l'affitto di un strumento. Ecco già un vantaggio per il commercio. Poi bisognerà comprare i libri, altri vantaggi. Questo si saprà suonare il pianoforte bisognerà provvedersi sovente

di musica nuova, terzo vantaggio. E chi non dice che, mossi dal desiderio di perfezionarsi, quando è finito il corso qualche allievo non cerchi di un maestro tutto per lui ed quale continuare lo studio? Così invece di essere un danno queste radiotrasmissioni di insegnamento musicale finiranno per portare un beneficio alla stessa categoria dei maestri di musica. l'ultimato queste radiotrasmissioni possono far nascere in migliaia di persone delle aspirazioni nuove, dei desideri nuovi e quindi in definitiva giovare piuttosto che danneggiare i maestri ed i professori. E' ben che la radio ingenerosi in tutti i campi del sapere o della vita sia di danno a certe categorie di professionisti ad a certi spettacoli, è fatto diffuso quanto sbagliato. Non è possibile che il pubblico preferisca un'opera radiotrasmissa dal « Covent Garden » piuttosto che il sentirlo ed il vederla nella sua vera sede, il teatro.

Adesso è anche la volta di molte Associazioni sportive e di impresari di sport e di campi da gioco che protestano contro la radiodescrizione delle partite di calcio, delle corse di cavalli, degli incontri di pugilato. Essi asseriscono che l'immediata descrizione della competizione fatta per radio diminuisce l'afflusso degli spettatori agli spettacoli. Effettivamente questi protestanti non parlano in campo delle cifre e non dicono, cioè, se prima dell'avvento delle radiodescrizioni

lo stadio era frequentato da tanta migliaia di persone, adesso lo è di tanto di meno. No. Essi pensano a teorici che la radio possa portare loro danno ed in conseguenza protestano. E' facile dimostrare non solo che la radiodiffusione, una volta spettatori in campi sportivi, ma anzi alla lunga più riuscire a portare dei nuovi. Quanto mai non « l'afiso », se non è ammontato, quanto ad assistere a una partita di calcio perché ha la comodità di « ascolta » dovunque in casa? Il più o di uno spettacolo sportivo è dato dallo stare all'aria aperta, dalla ricchezza di un grande massa di « crowd » entusiasti, dalla vista dei giocatori, dall'ansietà con la quale si segue il gioco, dall'emozione che dà un goal ed una partita ben fatta, dal fruscio delle folle in deciso per la vittoria di questa o quella squadra. Tutte queste emozioni non le può dare certo la radio ed è quindi da escludere che un appassionato o semplicemente un frequentatore dello spettacolo sportivo all'aria si rinunci a frequentarli per il fatto che la radio gli ne trasmette la descrizione. Ragionando allo stesso modo, le rubriche sportive dei giornali sarebbero dannose, perché se questo il giornale si potrebbe far a meno di presenziare alle competizioni. Specie adesso che mezz'ora dopo la fine dei cinema sportivi più importanti escono tre edizioni strutturate di giornali con fotografie, cronache e fotografie. Invece è facile prevedere che con la trasmissione degli avvenimenti sportivi per radio si farà nascere il desiderio di assistere alle partite, non di vedere che primi non avevano mai pensato e che a forza di ascoltare la radio si sono formate una certa mentalità sportiva.

Chi invece non ha protestato per l'attuazione della radio nel loro campo sono stati gli industriali e gli impresari del film sonoro e parlato. Essi non hanno trovato che la radiodiffusione di parti staccate di film sonoro con qualche eccezione loro danno, un buon pensiero giustamente che questo invece poteva essere loro utile in quanto poteva far nascere in un maggior numero di persone il desiderio di vedere e sentire tutto il film. E' stata in questi giorni iniziata una regolare trasmissione radiofonica di film sonori e parlanti al cento per cento. Vari esperimenti fatti la scorsa settimana, collegando la trasmissione con un cinematografo, ma il film sonoro e parlato sarà proiettato direttamente su di uno schermo in una sala appositamente attrezzata di Savoy Hill e la parte sonora sarà captata col microfono, come si fa per qualunque altra esecuzione, a radiodiffusa. Naturalmente per la radiodiffusione sono stati scelti dei film adatti e cioè quelli in cui la parte musicale e drammatica, poiché per il momento la parte cinematografica che ha tanta parte nel film sonoro non potrebbe ancora essere utilizzata. Ma quando ci sarà la televisione...

G. G. GIOVONI.



Nella Spagna repubblicana: il generale Lopez Ochoa davanti al microfono.



## I TEATRI NUOVI DELLA RUSSIA RIVOLUZIONARIA

I teatri che osarono, nei primi tempi della raffica rivoluzionaria, rompere timidamente le loro porte, si trovarono invasi da un pubblico nuovo. Allora lo spettacolo era gratuito ed a quegli spettatori in bilisse in un'ubli da opera non era possibile ammannire le occidentali commedie tutte oro ed argento, satolli, thè, damine profumate e gentiluomini... per modo di dire, in pratica, né tantomeno le cerebrali commedie d'avanguardia... Così, per una necessità sentita dagli artisti e da quel pubblico eterogeneo, nacque il teatro rivoluzionario, il teatro di agitazione destinato a svolgere dinanzi alle folle degli operai e dei contadini i complessi problemi della rivoluzione ed a fortificare in essi l'idea madre. A questa corrente si

so anche sulle scene straniere. Orribile rappresentazione di una colla studentesca, a Mosca. Térékine è il don Giovanni della colla che brutalmente uccide e fa morire; a lui d'infranto, una sinistra compagnia di alcoolizzati.

Ma ecco l'ondata rigeneratrice dell'Ottobre teatrale, imperniata in due grandi nomi dell'arte russa e dell'arte tutta: Tairov e Meyerhold, creatori di una messa in scena sinetica che doveva essere composta soltanto dagli ele-

tutti il sentimentale bagaglio stantio di un tempo. E' la donna nuova, la donna combattiva, scettica ed energica la quale cozza contro l'uomo « vecchio » che ritorna. L'assassino Yuravov, di Trenc, ci presenta invece la lotta tra l'amore e il dovere politico con il trionfo di quest'ultimo; la moglie che denuncia il marito che adora quando si accorge che egli rompiotta con i bianchi. Nella Fina di Kravorylsk di Romachy si dibattono i problemi dell'amore, del matrimonio e della maternità. Natalia Mughlanova si divide dal marito che non vuole che ella sia madre e vede nella maternità un « pregiudizio borghese » mentre essa e per la donna l'espressione più bella della gioia di vivere. Ogni Meyerhold e forse in precedenza a causa di un dramma che lui rappresentò e che la critica appellò lui condannando severamente si tratta di « la lista dei benefici » di un'altra, un giorno autore. E' la storia di Gontarova, un'attrice russa, che, incapace di farsi un concetto del regime bolscevico, cerca di risolvere il

diatri, soprattutto con la numerosa presentazione di « Girofollia », di « Auletto ». Oggi invade il campo politico, presentando un interessantissimo ed originale lavoro di un'organista, « La linea del Fucile ». Esso rappresenta la costruzione di una centrale elettrica, compiuta da un piccolo gruppo di lavoratori industriali che son costretti a compiere miracoli di tecnica, con l'aiuto di una massa di contadini retrogradi, che essi cercano di trasformare e di smantellare al livello della loro fatica.

Il lavoro è piaciuto anche al difettissimo Karl Hinkel della « Ircs », che auspica un ritorno al « comico volgare », di mediocrare memoria, veri educatori del popolo, figli del popolo ed amati sinceramente dalle masse proletarie. Anche la costruzione di teatri nei nuovi centri operai è alta storia.

L'ultimo importante, di Mosca, è l'Opera Spirituale di Stanislavski il quale ha saputo portare in salvo il suo teatro attraverso tutte le crisi. Oggi il grande artista è malato, ma non abbandona la sua arte. Fu a gennaio i suoi attori nella sua camera da letto e lavora instancabilmente ad un adattamento teatrale delle « Ultime Morte » di Gogol. L'opera, a Mosca, cozza contro gravissime difficoltà di ordine culturale politico. Le opere che rivelano « mentalità o tendenze borghesi » sono decisamente vietate.

Il Boris Godunov ha potuto affrontare le scene soltanto perché è considerata come un monumento inalienabile dell'intelligenza russa. E' stato rappresentato nella prima versione di Stanislavski, ma l'orchestrazione di Rimsky-Korsakov è stata soppressa. L'opera è stata inserita con un verismo sorprendente e in una accuratissima edizione: la chiesa del Kremlin sembrava fosse stata veramente trasportata sul palcoscenico. Con tutto ciò, alcune scene non si son potute salvare dall'incensura. La rivolta del principe Dimitri è stata soppressa perché avrebbe potuto essere interpretata come un'azione contro-rivoluzionaria. Il lavoro non è stato inserito personalmente da Stanislavski bensì, sotto la sua alta direzione, da Virchilov, l'altro celebre inscenatore che ha allestito il bellissimo « Golem » al teatro « L'ultima ». Stanislavski lavorava, allora, ad una delle sue più geniali creazioni: il « Cog d'Or » di Rimsky-Korsakov.



Leonia Ciuffetti, l'italiana interprete dei nostri melodrammi per conto del Governo sovietico.

menti indispensabili a dare allo spettatore, contemporaneamente, una idea di ambiente ed una di psicologia, così da influire maggiormente soprattutto sulle masse nuove al teatro ed ingenui. Inoltre, per dare un'impressione del febbrile movimento e del nervosismo necessari alle opere rivoluzionarie, fu creata la « scena girante » che permette facilmente di mutar ambiente con una rapidissima successione di quadri.

Il repertorio è tutto intonato al tempo ed all'ambiente. Il clemente di Gladkov, per esempio, ci presenta Gleba Tchimalova, un soldato rosso che torna al suo paese dopo tre anni di assenza. Fame e de-



Vsevolod Meyerhold.

probene facendo un elenco del bene e del male ch'esso ha portato al paese. Ma neppure da ciò riesce a cavare una soluzione possibile: allora espatria e muore a Parigi, capitanando una rivolta comunista. « Questa incomprensione intellettuale — dice la critica — non ha oggi, al terzo anno del pieno quinquennale, che un'importanza minima nella scala dei valori russi ». Dieci anni fa, però, malgrado i suoi difetti, il lavoro avrebbe potuto interessare. Ad ogni modo, molte, moltissime benemerite restano a Meyerhold, il vero ricostruttore, il grande animatore del teatro russo contemporaneo, non fosse altro, la celebre inceneritura del « Revisore » di Gogol.

Il teatro Kamerny, benché avesse abbracciato le più moderne teorie scientifiche ed artistiche, aveva voluto mantenere una quasi assoluta neutralità dalla vita pubblica. Aveva ottenuto dei successi straor-



Nina Gelssoff.

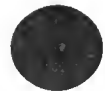
oppar, con encomiabile coraggio e serena comprensione artistica, il teatro accademico con repertorio e metodi classici per salvar da ogni costo il faticoso lavoro di lungi anni. E questa attitudine riuscì veramente a salvare il teatro russo poiché, passata la prima raffica rivoluzionaria, anche gli estremisti compresero di essere andati troppo oltre e si riconciliarono al crollo classico il quale — dal canto suo — comprendeva di essere ormai superato dai tempi e dagli avvenimenti. Fu dall'incontro di queste due scuole, una che retrocedeva e l'altra che avanzava, che poté sorgere il moderno teatro russo, interessantissimo sotto ogni aspetto artistico.

Il teatro allora vuole essere espressione della vita di tutto un popolo e specchio delle sue passioni. Il giovane Vladimir Kirschen e Guspensky, a questo scopo, lanciano la Ruggine, lavoro che ha ottenuto un grande succes-



Tairov.

stazione lo circondano durante il lungo viaggio e giunto alla meta trova una donna diversa da quella che aveva lasciata. Dacha è diventata un'energia personalità nel soviet locale ed ha in sé distrutto



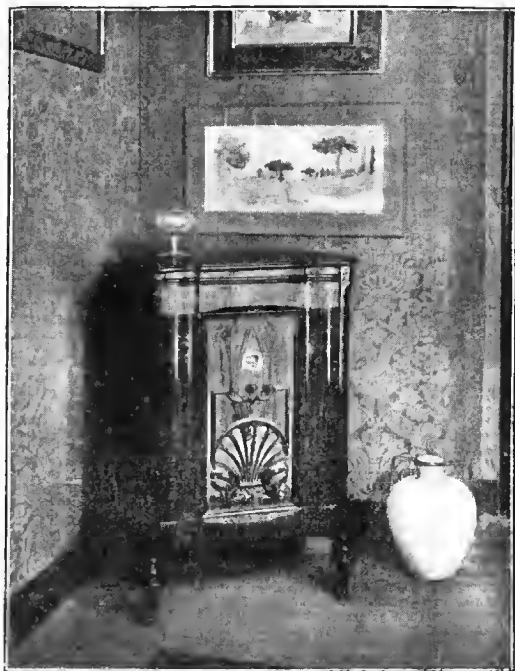
# RADIOFONO GRAFO CROSLEY

**57 R Pentodo**

IL PIU  
POTENTE PERFETTO  
RADIOFONO GRAFO

LIRE  
**2850**

Per quanto basso sia il prezzo  
sono montati motori elettrici  
dei più perfetti, di costruzione  
solida di fama mondiale e non  
minuscoli motorini di poca  
resistenza



## VIGNATI MENOTTI

Sede Centrale - **LAVENO** - Viale Porro N. 1

FILIALI:

**MILANO** - Foro Bonaparte N. 16

Corso Vitt. Emanuele - **VARESE**



# Le perturbazioni radiofoniche

Gli esperimenti tramviari di Torino, Padova e Varese

II.

Altra fonte di fragorosissime perturbazioni fu riscontrato essere il motore del moto-compressori per i freni ad aria compressa, e ciò è risultato particolarmente grave nei modelli vetture a cui vengono applicati i freni di tipo di motori veloci, i quali per il ragguardevole numero di giri fanno sì che, oltre a produrre il consueto forte crepitio, aguzzino una nota musicale della frequenza del numero delle interruzioni al secondo prodotte dalle lamine del collettore.

Fu escludendo l'arresto quale era l'incremento di perturbazioni provocato dalle scintille verificantesi fra la rotella e le ruote della vettura in moto, allungando soprattutto le rotelle sono arrugginite e coperte di polvere.

Si provvedeva a provocare artificialmente grosse scintille fra le ruote e le rotelle, frapponendo fra esse dei corpi solidi in modo da prolungare l'arcobaleno perturbatore. Il disturbo provocato dalle scintille prodotte come sopra non era sensibile e per controllare con maggior sicurezza tale fatto, che può essere oggetto di sorpresa, si è provveduto a collegare allo chassis della vettura un cavo flessibile di circa 200 metri.

L'estremità libera di tale cavo veniva da un personale apposito messo a contatto sull'armatura con la rotella durante il movimento di trazione della vettura e soprattutto nei momenti in cui avvenivano le scintille.

Prestando attenzione ai disturbi riscontrati alla ricezione dell'apparecchio ricevente, non si avvertiva un' apprezzabile differenza fra le prove col cavo a contatto con la rotella e col cavo isolato.

Preoccupati delle difficoltà materiali dell'eliminazione dei vari disturbi essenzialmente nella sede ove essi si producevano o convinti che ogni disturbo provocato nelle vetture tramviarie trovava la sua principale sede di irradiazione nella linea aerea, fu attuato senz'altro il dispositivo che risulta dalla fotografia pubblicata nel numero precedente.

Esso consisteva nell'installazione al piedi del trolley di una bobina sintonizzabile del valore di 200 microhenri, avvolto con filo di una sezione sufficiente a sopportare la corrente assorbita dalla vettura, e un condensatore di 2/100 microfarad collegato tra la terra e l'estremità della bobina appesa alla vettura.

Tale dispositivo fu in primo luogo applicato alla vettura n. 2019.

Il risultato fu che con la vettura in marcia, con i campanelli che suonano, col motore compressore in funzione, la vettura trasmetteva sulla linea lasciando nel quasi assoluto silenzio l'altoparlante, che, giova ricordarlo, era installato insieme al ricevitore a n. 430 del binario.

E' necessario rilevare che la vettura n. 2019 ha circa un anno di funzionamento regolare in servizio delle linee tramviarie di Torino. Si tratta di una vettura a carrello unico, tipo moderno, con porte comandate da servomotore pneumatico, chiamata «tipo Torino».

La particolarità da notarsi è che si tratta di una vettura interamente costruita in metallo, non solo, ma che ha tutto il cablogio schermato, per cui la bobina arrestando le perturbazioni all'interno della carrozza, impedisce completamente radiazioni esterne.

A maggior chiarimento del brillante risultato dell'esperimento sovraccennato, è da precisare che il tipo di vettura in esame era quello che in assenza di dispositivo protettivo produceva il maggior fastidio durante le sue irrazioni sul binario.

L'esperimento fu ripetuto sulla vettura n. 2036, la quale è identica alla 2019, tranne, cioè, una bobina di impedenza ai piedi del trolley, bobina d'impedenza che serve come arresto delle scintille atmosferiche. L'impedenza di tale bobina è l'infinitesima, poiché è costituita da sole 13 spire del diametro di 13 cm.

Tale bobina dimostrò di non avere praticamente alcun effetto in relazione alla frequenza delle perturbazioni, provenienti dalla vettura in moto, perturbazioni che sparirono solo allorché fu adottato il dispositivo sopradescritto.

Negli esperimenti effettuati con tale vettura fu rilevato un interessante particolare e precisamente che, tutti i disturbi venivano eliminati, tranne quello provocato dal funzionamento delle suonerie, il quale permaneva, per quanto fortemente attenuato.

Una spiegazione di tale anomalia fu data dopo aver constatato che la vettura, dopo le revisioni periodiche e la riverniciatura generale, nelle prove di collaudo aveva dato un esito poco buono in relazione all'isolamento del cabloggio, tanto da dover ritornare in officina.

Si dubita quindi che fosse fossero i motivi dell'anomalia notata, e precisamente:

a) qualche piastra o conduttore metallico fosse in contatto con il circuito, sotto tensione delle suonerie;  
b) cattiva messa a terra delle parti metalliche anzidette;  
c) qualche fetta di anzidette a cinghione della stessa verniciatura della vettura, ciò che avrebbe fatto considerare tale parte metallica non più uno schermo, bensì un vero e proprio conduttore isolato radialmente.

Oltre alle precedenti furono adottate, sottoposte ad esperimento le vetture n. 624 e n. 375, le quali sono delle più vecchie vetture in uso presso l'Azienda Tramviaria di Torino, prive di freni «Weslighon» e con sovrastruttura in legno.

Anche su tali vetture fu constatato che il campanello era la maggior fonte di perturbazioni.

Applicato ad esso il suddetto dispositivo di protezione tramviaria, i disturbi vennero nel complesso grandemente ridotti.

La permanenza dei disturbi residui, nota nonostante l'applicazione del filtro, fu giustificata dai foto che tutto il cablogio delle vetture non è schermato; oltre a ciò, come sopra abbiamo accennato, essendo la sovrastruttura delle vetture in legno, non si può contare su una protezione contro l'irradimento diretto dei conduttori posti nell'interno della vettura e che raggiunge lunghezze considerevoli.

Oltre a tali osservazioni, è stata effettuata un'altra constatazione, e cioè che col dispositivo di filtro contro le perturbazioni applicato alle anzidette vetture di vecchio tipo la attenuazione relativa a tutti i disturbi provocati dalle diverse fonti sopra ricordate sembrava diversa, per ciò che riguarda l'intensità del disturbo provocato dalle suonerie in confronto agli altri disturbi provenienti in altra maniera.

Comunque, ciò può dipendere dal fatto della maggior energia oscil-

lante messa in gioco dalle suonerie che in ogni modo furono ridotte al silenzio con l'aggiunta di un dispositivo di filtro immediatamente sulla bobina delle suonerie stesse (tale dispositivo è costituito da un semplice condensatore derivato al nostro dai capi campali).

Come conclusione di quanto sopra, emerge il grande vantaggio che si ha per l'eliminazione dei disturbi radiofonici nell'adozione di vetture tramviarie completamente metalliche ed il cui «cablogio» sia completamente schermato e messo a terra, e come il dispositivo di protezione sopra descritto possa rappresentare un efficace e poco costoso rimedio per raggiungere l'intento prefisso.

Gioverà tener presente che agli effetti di una pratica attuazione su vasta scala di simili dispositivi protettivi sarà utile di considerare la possibilità dell'installazione del condensatore di «skunt» tra la bobina protettiva e la terra, ciò perché in servizio la manutenzione di un condensatore esposto a tutte le intemperie è sempre più inordinata che non quella di bobine di induttanza.

La possibilità dell'abolizione del condensatore di cui parliamo è stata accolta nel caso della vettura 2019 per la quale l'eliminazione del condensatore in questione era possibile senza che si verificasse alcun inconveniente, forse per il fatto che la sovrastruttura, in metallo, insieme con la schermatura delle condutture elettriche, presentavano un facile passaggio a tutte le oscillazioni, costituendo quindi efficacemente il condensatore, mentre viceversa sul-

le vetture del vecchio tipo in legno fu riscontrato che l'eliminazione del condensatore diminuiva considerevolmente l'efficacia del dispositivo come venne constatato con ascolti diretti effettuati sotto-rilento periodicamente in diversi organi soltanto.

E' da altresì influire che, nell' intento di ostacolare quanto più possibile la propagazione di perturbazioni ad alta frequenza sulle linee aeree tramviarie, sia raccomandabile di inserire fra ciascun *feeder* e la linea aerea una bobina della stessa tipo di quella che verrebbe installata sulle vetture tramviarie. Si ritiene però che in questo caso il valore dell'impedenza della bobina potrebbe essere ribello alla metà circa.

Inoltre per sempre più ostacolare il passaggio dell'alta frequenza da una sezione all'altra di linea aerea occorre curare che la capacità degli organi meccanici di collegamento (giunti sezionatori) della linea aerea sia ridotta al minimo possibile, compatibilmente naturalmente con le esigenze meccaniche dell'impianto.

Fu anche esaminata il comportamento, agli effetti della produzione dei disturbi del sistema di connessione elettrica (archetto a molli) tra motrice e rimorchiato tra vetture a rimorchi per provvedere l'energia necessaria alla luce di questi ultimi. Non furono notati disturbi particolarmente gravi, e riteniamo che anche per evitare la eventuale irradiazione di questi sia molto giovevole il dispositivo applicato.

(Continuo).

Ing. BERNETTI.



Il famoso tenore tedesco Richard Taubert (a sinistra) che ha cantato a Londra per 1500 sterline la settimana, riparte alla volta di Berlino.



ROMA. agosto.

In non so se voi, che leggete questa mia chiacchierata, siate amanti dei tetti e dei panorami impensali che essi, con l'irregolarità delle loro vaste andate, offrono al riguardante. L'ho non ha avuto occasione di osservare dall'alto i tetti di Roma e la loro vita caratteristica, sia di giorno che a notte, non conosce una degli aspetti più suggestivi della città eterna, alla quale il Duce, con la sua passione di Patria, viene ogni giorno più conferendo una maestà degna dell'antica Roma.

✱

Ma teniamoci sui tetti.

Io le ho sempre amate queste riposanti oasi di solitudine in piena baroonda cittadina, e più ancora dal giorno che mi sono arrampicato su questa mia nitida vetta al settimo piano, di dire, fra l'altro, posso prendermi il gusto di guardare i tetti simili dell'alto in basso. E non si dica il meraviglioso panorama, se giro lo sguardo da destra a sinistra; Monte Mario coronato di pini, la Città del Vaticano con la sua enorme cupola michelangeloica, l'altura garibaldina del Gianicolo, il Quirinale, il Pincio, Villa Borghese, e fra l'uno e l'altro di questi solenni punti di riferimento un rasseggiante oceano di tegole con i loro terrazzi fioriti, e torri, e cupole, e campanili di tutti gli stili architettonici, non escluso quello, talvolta simpaticamente buffonesco, del Borromini.

✱

Come c'entrano — direte voi — queste cose con le radiotrasmissioni di Roma? C'entrano, sì, perché sono di esse lo scenario. Per quegli spettatori, dico, che, non avendo apparecchi proprii, si godono dai tetti quelli dei vicini. E non crediate che i tetti manchino d'un loro particolare interesse: pieni di varietà e di impreveduto sotto i raggi del sole, che li frugano da per tutto e lì svelano, essi acquistano non so che intima poesia sotto l'ombra notturna, quando le sommità nerastre dei fabbricati sono circondate dai chiarori delle sottostanti vie, che le attaccano come una trasparente rete fluviale, mentre il fiume vero di Roma, il vecchio Tevere, nel suo passaggio per la città sembra che vadasi ri-tuffando inquieto in se stesso, versa le nobili fiamme che gli si accendono dentro.

✱

Scenario, a notte, delle audizioni radiofoniche di Roma, sono dunque i tetti con i relativi accessori: stelle, luna, ronzanti fiammette di vetrioli che vanno bigliettinanda per il cielo, e gatti qua e là, solinghi o a coppie, silenziosi, a miagolanti in cerca di avventure. Una specie, insomma, di teatro all'aperto, preferibile mille volte ai palcoscenici dei teatri anche più illustri, dove tutta è falso.

Ma non di soli gatti è formato il pubblico dei tetti. Altri spettatori vi sono in gran numero sparsi per i terrazzi e per le loggie, inerti alle musiche, che si spuntano gradatamente nella notte dal toniaca rettangolo di qualche vicina finestra. Sono professori, sarline, impiegati, dentigrafe, pensionati: famiglie, in gran parte, della piccola borghesia, alle quali non par vero di poter ascoltare, sparsa liberamente per l'aria, tanta stupenda produzione specialmente melodrammatica, che per utilità, non so, al Best Teatro dell'Opera, non ci è danaro che basti. Questo pubblico sui generis dei tetti ha anch'esso, in musica, i suoi gusti, e io, per non pestare i piedi al prossimo, non dirò quali essi siano. Fatto sta, però, che quando gli s'offre un po' di canto, è come l'assoluta, che trovi la sorgente, anche se gli autori non siano Rossini, Bellini, Verdi. Arreste scintille l'altra sera, da questo, da quel terrazzo, quanti «bravo!» entusiastici, quando si spandevano per i tetti le frasi più calde dell'Andrea Chénier, acclamante e modulata da Beniamino Gigli? Qualcuno di quei miei anonimi compagni, associandosi al clamoroso entusiasmo del pubblico livornese, batteva financo le mani, proprio come se fosse presente all'esecuzione.

✱

La radio di Roma, inesauribile nella varietà dei programmi, ha offerto ai suoi abbonati una novità importante: l'opera in tre atti «Il vassallo» del compianto maestro Antonio Smareglia.

Nato nel 1853 a Pola, lo Smareglia fu dai genitori mandato a Vienna, perché studiasse ingegneria. Finì invece col darsi anima e corpo alla musica. Studiò al Conservatorio di Milano. Nette folle pro e contro Riccardo Wagner si distinse per il suo acceso wagnerismo, che, del resto, si avverte anche in buona parte della sua produzione melodrammatica.

Il genio propendente dell'autore della Tetralogia lo tenne quasi fino alla morte sotto il suo influsso. Un bene e un male: un bene perché lo Smareglia si abituò a rifuggire dalle vogliatà non infrequenti nei nostri vecchi «Operisti»; un male, perché l'ombra del gigante lo avviluppò troppo e gli rese difficile il ritrovamento della propria personalità.

Il vassallo è, se mai non ricordo, la quinta delle sue opere, alla quale altre ne seguirono, tra le quali Nazzistrane, Falena e Adisso, che costituiscono forse il meglio della sua produzione. Il vassallo fu rappresentato la prima volta al Teatro Imperiale di Vienna, dove riportò piena successo.

Il libretto è opera di due, a dir così, tecnici della scena lirica, il Pozza e l'Illica, i quali vi misero dentro i contrasti più violenti: ven-

dole terribili, finte morti, passioni brutali: tutto l'arcane, insomma, degli effetti cari ai librettisti fioriti in quel lorno di tempo. Non dimentichiamo la «Giacinta», che però fu scritta da... Arrigo Boito. Antonio Smareglia vi trovò di che ispirarsi, passiamo, nella sua musica, dalle pagine sentimentali a quelle più irruenti, dagli accenti più patetici agli scatti più selvaggi. La forma quasi costante dell'espressione è un recitativo melodico, che rende con proprietà gli opposti momenti della vicenda drammatica. A voler essere sinceri, muore, alle immagini musicate, quel troppo insistere in molti e schemi, che si riconducono ad Wagner. Qua e là, però, quasi a rivendicare l'italianità del musicista e dell'opera, fan capolino spunti e morimenti melodici di immediatezza e calore tipicamente verdiani. Ma la

contrastante diversità dello stile è attutita e come amalgamata dal tessuto armonioso pieno di sapore e di distensione, e dallo strumentale che colorisce le frasi e le intensifica, evitando però quasi sempre lo sciatto e l'ampoloso.

Il vassallo ha avuto un'esecuzione omogenea e perfettamente equilibrata, che ne ha messo in rilievo tutti i pregi.

Sotto la valida direzione del maestro Riccardo Santarelli hanno dato il loro contributo al successo il soprano Maria Serra Massari, il tenore Adolfo Facchini, il baritone Guglielmo Castelletto e il basso Felice Belli.

I cori, preparati dal maestro Emilio Casolari, si son condotti egregiamente.

Il pubblico dei tetti è rimasto, come il sottoscritto, assai soddisfatto.

F. P. MULE.



# Sul Canal Grande

VENEZIA, agosto.

A me piace fare talvolta il contrario di quel che fanno gli altri. L'uscio dalle urne dei passi altrui ed andare a zonzo per le vie, più o meno consueti e caratteristici del mondo, seguendo lo stimolo vago di un'aria e mettendomi al seguito di un capriccio ludico, che porta non so dove ed arriva non so quando. Così avvenne che stavolta sono capitato a Venezia fuori di stagione ed anche fuori di ogni ragione lornometrica. Ma che piacere intimo e solido andarsene nelle ore fresche del mattino e della notte lungo la calle imborata dal primo sole a vedere il risveglio gentile della Serenissima a ballarsi in gondola, appaio le stelle vegono a salutare le cupole di San Marco e l'acqua vi accompagna coi suoi scintillii...

Avrei mai atteso un discorso col vostro gondoliere? Perciò? Avevo perduto una conversazione scintillante di spirito bonario.

Il «barcaiolo» ha sempre una infanzia di barzellette da racconciare. Sentite queste inflante una sull'altra come fegatelli allo spiedo:

«Si presenta al fraghella un professore, noto per la sua distrazione, con i pantaloni corti e rimboccati quasi a mezza gamba. Il barcaiolo che lo serviva tutti i giorni:

— Professor ghe ze morto quellchedun?

— Perché?

— Perché vedo ch'el ga le braghe a tazzastà?

Due amici volendo metter alla prova lo spirito proverbiale del barcaiolo veneziano noleggiarono una gondola, ordinando al rematore di condurli alla chiesa di Sant'Ersilio.

Il barcaiolo, che non aveva mai sentito nominare questo santo, attaca la vogata lenta e al primo incontro con un collega, chiede:

— Nane, dove ze la chiesa de Sant'Ersilio?

— Veramente, mai sentia nominar...

Il gondoliere prende altri cinque minuti.

— Cid, Toni, dove ze la chiesa de sant'Ersilio?

— Non lo so.

Chiede ad un terzo ed ottiene la stessa risposta. Intanto il povero barcaiolo si arruola che i due clienti sogghignano; ma lui continua la vogata, finché arriva ad una chiesa. Si ferma:

— Eero, signori, sono arrivati.

— Ma questa non è la chiesa di sant'Ersilio.

— No, signori, ma ze la chiesa de «Tutti i santi» e la mezo i trovarà anca sant'Ersilio, o null de can!...

Il «barcaiolo di casa» è il caratteristico barcaiolo delle case patrizie. Essi si succedono di padre in figlio, si adattano a tutti i servizi di casa, prendono parte alle disgrazie della famiglia e, spesso, sono i confidenti e gli amici dei padroni.

Scelte queste battute argute. Siamo nel palazzo di un patrizio.

— Cosa sono, Nane, queste grida che sento nella sala di ricevimento?

— Parro, el ze el can che baja a la prima che can!

Il primo dell'anno la confessa ordina a Pancrazio — gondoliere, cameriere, maggiordomo — di prendere le carte, affidando a quelle da visita, e di depositarle una in tutte le case di sua conoscenza, in segno di augurio; e gli dà la nota.

— Pancrazio, com'è andato il giro?

— Confessa, go lassà zoso a tutt una carta «me ze restà l'asso de bastoni e el fanle de cope»...



L'altalena dell'Estate (Fancasia radiofonica).

Il patrone domanda a Ballista l'esito della riscossione di un credito.

— Son andà na quel imbragion, e go presentà la cambiale...

— E ha pagato?

— No, el me go dito: «Sto toco de carta stossa prescelleghe a imbecilli del to stampo!».

— E tu cosa hai fatto?

— Son vegnuto da lui!

manca mai de copar i disgraziati che ne stava de facia.

La notte è ormai alta e silenziosa. Vado dondolando sui canali di un paio d'ore. Vi risparmio la descrizione di Venezia al chiaro di luna, anche perché tutti coloro (i grandi scrittori non hanno esitato a lasciarsi prendere la penna dall'incanto irresistibile) che hanno steso una pagina sul fascino arcano di questa meraviglia sono stati sempre inferiori alla realtà.

Quando sbocco sul Canal Grande per recarmi all'albergo, la solita manifestina oscilla qua e là lungo i palazzi storici e incrocia le sue canzoni lagunari con il concerto a grande orchestra, che una radio riceve da Milano.

Nell'hall dell'albergo stanno calmando un signore, furente contro un insulto lanciogli, dice lui, dal gondoliere. La scena si è svolta alla «stasio gondole», cioè alla stazione delle gondole. Un barcaiolo entusiasticamente ha della al signore sopraggiunto:

— Egelezza, che la ze comola...

Prego, egelezza, la clapa posto in gondola...

— Ma io non sono Eccellenza, io non ho questo titolo.

— No 'l ghe bada, stor, nuatri barcaioli ghe demo dell'egelezza a qualunque canagio!

— E' il modo di dire e di fare, concilio l'albergo sorridendo, al questa brava gente. Parlo con generosità, senza allusioni personali. Non ha mai sentito ripetere questo intercettare delle intermedie palerme ai figli?

— Nato de un can, mi son lo pare...

Venezia parla e sorride così, da gran signora che ha vissuto tanto, conosce le debolezze umane, non le condanna, ma le compatisce con un sorriso.

FANFULLA.



La radio racconta le favole belle...

# RADIOMARELLI

## MUSAGETE JUNIOR

### CHILIOFONO

Radiofonografo di grande sensibilità, selettività e potenza. Contiene nella parte media ed inferiore del mobile, lo stesso apparecchio del "Musagete II... Il coperchio, formante il piano superiore del mobile, ricopre la parte fonografica che comprende un perfetto motore elettrico ad induzione con piatto (il funzionamento del quale è assolutamente silenzioso ed esente da riscaldamento), munito inoltre di arresto ed avviamento automatici; un braccio a diaframma elettrico di grande sensibilità; due eleganti allumi porta-dischi.

Il "Chiliofono", è il

**RADIOFONOGRAMMA  
PERFETTO.**



#### II CHILIOFONO I

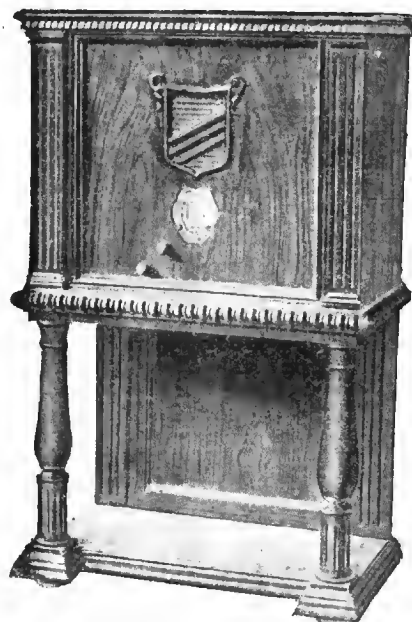
per onde da 200 a 600 metri

**Lit. 3.700.—** (Tasse comprese)

#### II CHILIOFONO II

per onde da 200 a 2000 metri

**Lit. 4.000.—** (Tasse comprese)



**Lit. 1.480.—**

(Tasse comprese. — senza basamento)

Col basamento L. 100.— in più.

Il MUSAGETE JUNIOR è il nuovo apparecchio che la Magneti Marelli ha costruito per soddisfare le richieste di coloro che, pur non volendo spendere una cifra, desideravano avere un apparecchio piccolo e perfetto.

Le caratteristiche del MUSAGETE JUNIOR sono:

**SENSIBILITÀ:** Data da tre valvole schermate, di cui una rivelatrice di potenza.

**SELETTIVITÀ:** Data da tre circuiti accordati ad alta frequenza.

**PUREZZA:** Data dall'accoppiamento in bassa frequenza, a resistenza e capacità.

**MUSICALITÀ:** Data da un altoparlante di grandi dimensioni in un mobile perfettamente acustico.

**POTENZA:** Data da una valvola finale, della potenza di circa 2 Watt indistorti.

**ELEGANZA:** Data dal mobile, le cui linee sobrie hanno incontrato il gusto di tutti.

### MUSAGETE

Radiorecettore di grande sensibilità, selettività e potenza. Otto valvole: quattro schermate, di cui una rivelatrice di potenza; una normale come prima amplificatrice di bassa frequenza; due finali di grande potenza in opposizione; una raddrizzatrice di corrente.

L'apparecchio è costituito da due parti distinte e separate: la prima comprende i cinque stadii accordati ad alta frequenza; la seconda, in basso, comprende la bassa frequenza e l'altoparlante elettrodinamico.



#### II MUSAGETE II

per onde da 200 a 600 metri

**Lit. 2.700.—** (Tasse comprese)

#### II MUSAGETE III

(per onde da 200 a 2000 metri)

**Lit. 3.000.—** (Tasse comprese)

# COMUNICAZIONI RADIOMARELLI

## I nostri Collaboratori



**PIERO BIANCHI**

titolare della Ditta Tommaso Bianchi di STRADELLA. Fuorvi primo nella provincia di Pavia, costruiva nel 1923 apparecchi a valvole (radio pubbliche audizioni delle prime canzoni inglesi, « Marelli » della prima ora, club, scuola, grido, stima e piena fiducia della Radiomarelli ed oggi ne è un propagandista e sostenitore entusiasta.



**GIULIO BRAMBILLA**

titolare della Ditta omologa di MONZA, elettrotecnico ed industriale, si è dato con entusiasmo alla vendita dei Radiomarelli organizzando con intelligenza il suo campo d'azione cui ha dato la base in notevole sviluppo.



**ERMANNO FUSARI**

titolare della Ditta omologa di DOMODOSSOLA, trattava in un primo tempo apparecchi radio come articolo di secondo ordine. Sorta la Radiomarelli fu uno dei primi proseliti ed oggi, esultando ogni sua attività solo per la Radiomarelli, vanta una vasta e perfetta organizzazione.



**SALVATORE LOCCI**

titolare della Ditta omologa di MACOMRE, è uno dei rappresentanti della Fiat in Sardegna. Giovane ed abile venditore, non aveva mai prima d'ora dato le sue attività allo sviluppo della radio. Sorta la Radiomarelli anch'egli, come tanti altri, si è ad essa affascinato dando tanto prova tangibile del suo grande entusiasmo.



**GUGLIELMO DOMIZI**

titolare della Ditta omologa di MACRATA. Venditore di prima classe è uno fra i più anziani « Marelli » ed è certo fra i più attivi e produttivi. Con intelligente opera di propaganda e con non comune costanza ha saputo fin dall'inizio compiere tutti i mercati della sua Zona dove è conosciuto, fedele ed apprezzatissimo.



**OSVALDO MASONI**

direttore del Reparto Radio della Ditta Attore Masoni di SIRMIA, all'ombra della Torre del Mangia — come egli direbbe — ha fatto due bimani ed anche la Ditta Incassina e così perché ha scelto la Radiomarelli. Pianista di valore, consigliere esperto e di buon gusto comprende le aspirazioni del radiomane e le soddisfa.



**PIERO MOALLI**

titolare della Ditta omologa di STRESA BORHOMEO, prima recedeva a Pallanza, per meglio organizzare la vendita degli apparecchi Radiomarelli ha si trasferito in sua Sede. Comunità nel campo automobilistico oggi si richiama anche un attento venditore di apparecchi radio, ma, ben s'intende, di soli apparecchi Radiomarelli.



**RAIMONDI ROMA**

titolare della Ditta omologa di LEGNANO, uno fra i primi radiotelegrafisti che nell'autunno del 1923, con apparecchi auto-costruiti, diffondeva ovunque la sua piovra, facendo ascoltare i primi programmi esteri, è oggi uno tra i più attivi concessionari della Radiomarelli, che — ha dichiarato egli stesso — non abbandonerà mai più.



**Ing. PIETRO ROGNINI**

titolare della Ditta omologa di TORTONA, da molti anni appassionato studioso della radio ha da poco iniziato la sua attività commerciale nel ramo e dedicandosi non soltanto agli apparecchi Radiomarelli ha saputo dar loro in breve un notevole sviluppo.



**GIACOMO RUGGIERO**

titolare della Ditta omologa di AVELLINO, dopo aver appreso l'ultima notiziola notata di radiomane fino del 1922, ha oggi dato la miglior parte della sua attività alla vendita degli apparecchi Radiomarelli dei quali, in vista della sua ampia possibilità, ha ottenuto la concessione per tutta la Provincia.



**PILADE ZANGRANOE**

titolare della Ditta omologa di BIELLA, è particolarmente indicato per la vendita degli apparecchi radio perché, oltre ad aver provato con numerose vendite un tale ed un amaro particolare per questo strumento eccezionale, è anche un competente di non comune portata nel campo della musica. Egli ha oggi dedicato la sua attività ai Radiomarelli di cui è un forte propagandista.



**ANTONIO ZANINI**

titolare della Ditta omologa di BIELLO, prima presso il commercio di articoli elettrici, ha da poco dedicato la maggiore sua attività alla vendita dei prodotti Radiomarelli, di cui è propagandista entusiasta. Egli è molto appreso e conosciuto in tutta il centro industriale di sua pertinenza.

# Gli amplificatori e la musica nei giardini pubblici

Un campo scientifico non italiano non siamo mai stati secondi a nessuno, specialmente per quanto si riferisce a spirito inventivo. In materia di radio basta accennare al nostro grande Marconi per poter sostenere a fronte alla il nostro primato in confronto a tutte le altre nazioni del mondo. Però dobbiamo riconoscere che nel campo pratico, nello sviluppo delle varie applicazioni, qualche nazione estera, come gli Stati Uniti d'America, ci precede o per lo meno ci ha preceduto per il passato.

Non è il caso di fare un esame critico delle cause, poiché ognuno sa che lo sviluppo generale scientifico odierno degli americani del nord, ed in specie nella radio, è principalmente dovuto alla loro ricchezza. La disponibilità di una gran quantità di denaro ha creato in America immensi laboratori di ricerche ed i perfezionamenti ottenuti dai tecnici hanno trovato sempre un mercato aperto, un pubblico disposto a spendere perché non ha sentito il bisogno di risparmiare.

Questo stato di cose, accettato all'amore che gli americani sentono per la musica, tanto da non lesinare le migliaia di dollari per accaparrarsi i migliori artisti lirici europei, ha contribuito grandemente allo sviluppo della radiofonia nel nuovo mondo. E noi non siamo gelosi, tanto vero che non esitiamo a segnalare al nostro pubblico tutto ciò che di nuovo ed importante viene tentato o realizzato al di là dell'Atlantico.

Le installazioni nei parchi di New York.

I competenti di radio e tutti coloro che si intendono di amplificatori del suono apprendano con un certo interessamento, almeno lo speriamo, quanto è stato fatto nella città di New York per rendere possibile l'ascolto della musica scelta alla maggior parte del pubblico e specialmente a quella parte del pubblico che non ha molti mezzi a propria disposizione per divertirsi.

Nella metropoli americana, durante l'estate e parte dell'autunno, ogni sera vi è sempre stato un concerto, suonato da bande famose, in uno dei posti più ideali. I concerti di Central Park, l'immenso giardino pubblico posto nel cuore di Manhattan, e del City College Stadium sono proverbi. Ma il pubblico che si accalcava per ascoltare la musica ha rappresentato sempre una piccola minoranza della popolazione della città ed anche dei cittadini che avrebbero desiderato godersi i bei prezzi senza spendere un centesimo. Per rimediare a ciò e rendere più popolari i concerti, anche per la considerazione che la musica ingentilisce l'animo e quindi una spesa fatta per un fine simile riesce a vantaggio di tutti, le autorità lo, essi hanno disposto una sistema di amplificatori ed altoparlanti nei vari giardini pubblici, per diffondere contemporaneamente in tutti i posti le note suonate da un'unica banda o da un'orchestra. Gli impianti sono stati fatti sotto la direzione della divisione radio del dipartimento piante e strutture,

La città di New York non si limita alla penisola di Manhattan, che si profila snella fra il fiume Hudson ed il fiume East, poiché Manhattan è solamente una delle cinque parti in cui è divisa la Greater New York. Le altre quattro sono Bronx, Brooklyn, Queens e Richmond. Ebbene, le installazioni furono fatte in tutti e cinque i borghi (sono chiamati così, *boroughs*, sebbene qualcuno di essi, come Brooklyn, abbia circa due milioni di abitanti), quindi esse vennero sparse su un'area di 298 miglia quadrate, quale è quella di New York. Il numero dei giardini pubblici esistenti in questa estensissima superficie ammonta a 230, ma molti occupano solamente lo spazio di una piazza e per questi giardini relativamente piccoli non è stato ritenuto opportuno l'impiego di amplificatori e riproduttori.

Ottanta sistemi di amplificazione.

Dopo un ponderato esame della situazione, fu deciso l'immediato impianto di venticinque sistemi di amplificazione in altrettanti giardini pubblici e di quattromilioni gradualmente fino a raggiungere un totale di ottanta. La società che assunse l'incarico di fare gli impianti fu così sollecita nei suoi lavori, che nell'estate scorsa ed al principio dell'autunno i primi altoparlanti già funzionavano. Prima di esporre i dettagli dei sistemi, segnaliamo che per le prime venticinque installazioni la città di New York ha speso la somma di 35.000 dollari, mentre per gli altri impianti disposti dalle autorità locali la spesa si aggirerà su 1000 dollari per ogni giardino pubblico. Nella prossima estate saranno tutti ottanta in funzione ed un numerosissimo pubblico sparso per i giardini pubblici potrà ascoltare i concerti tutti le sere dei giorni feriali ed il pomeriggio della domenica.

L'intero sistema di diffusione ha una sola stazione centrale, collocata in Central Park e collegata con le località in cui si possono svolgere concerti di prim'ordine. Una di queste località rimane sempre il Mall di Central Park, ma vi è anche lo Stadium and Prospect Park, in Brooklyn. I programmi scelti non mancheranno mai per i frequentatori dei giardini pubblici. Occorrendo, la centrale di diffusione si servirà anche della musica suonata negli studi più importanti delle stazioni radiotelefoniche, che a New York non diffondono.

La stazione centrale di diffusione è collegata con quattro altre stazioni di distribuzione situate negli altri quattro borghi della metropoli. Il quinto borgo, Manhattan, è servito direttamente da Central Park. In ognuna delle quattro sottostazioni i programmi vengono amplificati di nuovo, per compensare le perdite avvenute lungo la linea di collegamento, e da esse pervengono ai singoli giardini pubblici delle rispettive zone.

È interessante conoscere come è stata fatta l'installazione per una distribuzione così complessa. Alla stazione centrale perviene la musica raccolta da tre microfoni portatili, posti nel luogo in cui si svolge il concerto musicale. Ogni microfono ha un attacco diretto per mezzo di

un filo ricoperto di piombo ed isolato come quelli dei cavi. Amplificatore convenientemente le onde sonore, ormai trasformate in corrente elettrica, ed accettato il loro volume sul quadrante di un indicatore, fornito di voltmetro a valvola che consente l'accerchiamento diretto del livello del volume, sono avviate a distribuzione con un nuovo sistema di distribuzione.

Distribuzione attraverso i fili dei pompieri.

Abbiamo detto nuovo sistema di distribuzione, perché la soluzione adottata è caratteristica e differisce dalle altre di uso comune. A causa della grande estensione del territorio in cui sono distribuiti i giardini pubblici di New York, il collegamento dei fili per tutti gli amplificatori rappresentava un grave problema. Per rendersi conto dell'estensione dell'area basta tener presente che la sua sola lunghezza è rappresentata dalla bellezza di quarantacinque chilometri. Siccome tutta la città è collegata da una rete di fili adibita esclusivamente per i pompieri e facente capo a migliaia di cassette di allarme per l'incendio, distribuito in ogni angolo della metropoli, si pensò di utilizzare questa rete. Fatte gli esperimenti si constatò che questi fili erano adatti per portare i programmi musicali dalla stazione centrale alle quattro sottostazioni di distribuzione e da queste ai vari giardini forniti di altoparlanti. Certamente vi sono state delle difficoltà da superare ma con la tecnica attuale si arriva a tutto. E così fu evitata la maggiore spesa per lo stendimento di una linea apposita.

Il servizio è stato distribuito in modo tale da essere sufficienti dieci uomini per il funzionamento dell'intero sistema. Alla stazione centrale vi sono due soli operatori e nelle quattro sottostazioni vi è un operatore per ciascuna di esse. Gli altri quattro uomini sono addetti al servizio dei microfoni presso il luogo in cui si svolge il concerto musicale ed essi provvedono al collocamento dei microfoni, al controllo del volume ed a tutto quanto è inerente all'esatto avviamento del programma.

Un simile sistema di distribuzione di concerti musicali potrebbe, in misura più ridotta, essere adottato da molte città e già negli Stati Uniti l'esempio comincia a

trovare tanti imitatori. Potrà ciò avvenire in Europa e nelle città italiane? Noi forniammo l'augurio che ciò avvenga e ad iniziativa del Podestà dei nostri più importanti centri. In tal modo migliaia di operai, che non hanno i mezzi per recarsi nei teatri e nelle sale in cui si svolge un programma musicale che solleva lo spirito, come la nostra bella musica classica, potrebbero nelle serate primaverili, estive ed autunnali estasiarsi al cospetto delle stelle che sempre splendono nell'azzurro cielo d'Italia. Ed agli operai si unirebbero molti della piccola e media borghesia.

Dato il perfezionamento raggiunto dagli amplificatori e dagli altoparlanti o diffusori, la riproduzione della musica che perviene attraverso i fili metallici ben isolati riesce sempre perfetta, anche perché sono escluse le interferenze ed i disturbi di qualsiasi genere. E nei giorni in cui non si disponesse di un vero concerto degno di essere trasmesso, tutti i giardini pubblici, potrebbero anche supplire i dischi fonografici scelti, che abbondano. Il servizio potrebbe essere affidato ad una delle più importanti società tecniche nazionali, del tipo dell'Edis, ma ci sembra di essere andati un po' avanti, perché si dovrebbe cominciare a pensare all'impianto.

a.





# La torre di Babele

Siamo in dodici, ira maschi e femmine.

Però, benché si sia al mare, sur una meravigliosa spiaggia ligure, non siamo tanto sciocchi di rincalciarsi, la sera, negli abiti severi detti, appunto, da sera. Siamo dodici persone intelligenti e il mare ce la vogliamo godere a tutto motore. Però, dopo mangiato, dopo il pranzo, restiamo tutti in piuma e corriamo sulla spiaggia.

Diavolo! — direte — e a far che? Oh, mia! Il bagno. Sapete? Abbiamo la Radio. Già! Ma, chi una stazione di lusso!

Questa stazione è mia. Auzi: era mia.

Capirete: Siamo in dodici! Anche se eliminate Lina e Maria, tanto piccole ancora, restiamo in dieci diavoli.

Io, che ho piuttosto un'anima sentimentale, tendo sempre dalla parte di Napoli: spero di udire alcune di quelle canzoni romantiche e assolate, specialmente le vecchie, che sembrano, che so? aver davvero il profumo di quel mare incantato; ma Egle, età una ragazza essenzialmente novencento, preferisce Parigi, perché dalle bolle de nuit trasmissioni di quei jazz frasnognati e luvenciosi, cantati tutti con strane voci nasali che tanto piacciono ai romanzieri del 1931. C'è però Claudina che ha un'anima ardente e avventurosa e sogna sempre paesi lontani, ciuffi di palme in mezzo al deserto, beduini e baraccani al vento, arsura, miraggio, pozzi di fortuna e uadi: e allora vorrebbe captare onde da Algeri: e non importa se una sera, per averla contentata, tutti andremo da Algeri, dall'Africa! la Bohème di Puccini...

E poi c'è mio fratello Carletto che adora l'alta montagna ed ha però un debole molto... forte per la stazione di Bolzano; mentre Caterina, sentendosi dire da dieci anni in qua, che è un magnifico tipo di spagnola, non fa che sospirare Spagna, corride, caballeros, espadas, plaza des toros e così via, e fisserebbe senz'altro i condensatori sull'ontia di Madrid o di Barcellona. Ma ecco che Rosetta s'è

alita in testa di imparare il tedesco: e allora esigerebbe soltanto trasmissioni dalla Germania; mentre Gino, che si peca d'essere già un poffetto di più alla statura di Macchiavelli, vorrebbe trasmissioni da Mosca, perché, dice lui, con un po' di deduzione intelligente, dalla qualità dei programmi radiofonici sovietici, sarebbe nullo facile conoscere ciò che davvero sia, oggi, la ex santa Russia...

Così, dieci cervelli — ma siamo in dodici! — e una sola Radio! Luigi vorrebbe appunto soltanto stazioni italiane. Una ogni sera. E non leva il capitolo nemmeno quando lo speaker glorifica il miglior lucido da scarpe. Ma a noi, per esempio, non importa nulla di sapere dove si vestono bene i bambini, perché ancora bambini non ne ha; ma Luigi ne ha quattro, fra grandi e piccoli, e s'intende benissimo come a lui interessi anche questo! Ma non leva il capitolo e non passa ad altra stazione, nemmeno quando lo speaker fa sapere qual sia il miglior lubrificante per automobili.

Ma che c'importa ciò? Abbiamo forse una macchina, noi? — Ogià, no. Ma potremo averne una domani se vinciamo la lotteria di Dublino. E allora è sempre utile sapere qual sia il lubrificante migliore!

Che saggezza, Dio mio! Trasmissioni una conferenza. E' un tema lieve, simpatico. Si ascolterebbe volentieri se il conferenziere, pronunciando l'innocente frase: «Francesco Petrarca, a cinque anni, era un bambino come un altro», lo facesse con un tono semplice e conveniente alla frase e

cellone, insufficiente la sosta a Napoli. Sul più bello bisognava far punto, perché l'oraria di Gino era terminata o cominciava quello di Caterina. Un guazzabuglio.

Che cosa siamo riusciti a fare? Semplicemente a ricostruire la torre di Babele. Ma la torre di Babele che fine fece? Un orrore! Rabbividisco a pensarci!

Ma questo è niente. Per via di quella stazione piantata lì sulla sabbia, e che ne faceva sentir di tutti i colori fino alla mezzanotte, e per via di questa nostra compagnia del dodici che aiutava, come poteva, l'altoparlante — sicché gli altoparlanti erano tredici! — tutti i villaggi che abitavano le villette proprio al cospetto del mare, han fatto la rivoluzione.



dici orli indugiati nel tempo risposto e ha dovuto cedere alla forza! Ma verso la mezzanotte, proprio mentre l'altoparlante iniziava d'innanzi cantando a gola spiegata un jazz negro, una grossa folta è apparsa correndo. Forse erano più di cinquanta, ma il peggio è che ciascuno dei componenti il plotone era armato di un bastone da passeggio, e il plotone era guidato, a passo di carica, dal signore del panino venerando.

— Uomo avvisato, mezzo salvato! Era la parola d'ordine e l'ordine di far fuoco! Oh, non già su noi! Sulla mia stazione! Le mazze cadevano su essa proprio come le lunghe bacchette dei tappezzeri quando battono i tappeti. Lo scompio è durato cinque minuti, ma son bastati. Dopo, la mia stazione sembrava un'automobile dopo un appuntamento, o un licenziato, con un dirottissimo a un passaggio all'avevito!

Allora è tornata la calma. Si è sentita una voce dolcissima chiedere con grande gentilezza:

— Quest'apparecchio di chi era?... desidero comprarlo.

— Son persuaso, signore, che non basterà! L'apparecchio era mio, uno di questa aggressione risponderete certo ai carabinieri.

— Commetterete un errore grave, signore. Vi conviene a venderlo così com'è. Voi vi consideravate in diritto di fare il comodo vostro, vero? Bene. Abbiamo fatto un po' il nostro comodo anche noi, ecco tutto. Non siamo forse pari? Direi di sì. Però... via, abbiate, vi prego, un po' di senso dell'umorismo, e diluini quanto valeva la vostra stazione, a gradite, per domani, tutti volatili, un buon pranzo in nostra compagnia. Rinfidate un solo istante: vi accorgete di aver fatto un affare!

Si. Abbiamo fatto un affare. Il mio apparecchio lo pagai tremila lire! E poi rivenduto per quattromila. Ne ho comprato un altro per duemila lire e con la differenza mi godrò, gratis, due settimane di spiaggia fuori programma. La torre di Babele si è spacciata appena di cinquecento metri ed ho la segreta speranza di una seconda aggressione da parte dei villaggiati che hanno le villette là, sul mare, ove ci siamo sistemati con l'apparecchio nuovo.

Eppoi c'è papà che sostiene che io non ho il bernoccolo dell'affarista!

GIOVANNI TELESIO.



non col piglio del proclama napoletico: «Dall'alto di queste piramidi un sacco di secoli vi annunciano!». Questo conferenziere che drammatizza anche gli stecchini da denti, non si può proprio digerire! Siamo in nove a protestare, a gridare basta! ma Luigi, il più vecchio tra noi, è autoritario e impone silenzio.

Pensate a ciò che questo illustre signore dice, e non alla sua voce un po' buffa! Abbiamo allora tutti, pian piano, un po' per volta, preso animo, e siamo fatti audaci. Abbiamo imposto dei turni. In un sera abbiamo preso Bolzano e Berlino, Madrid e Mosca, Londra e Parigi, Torino e Roma, e naturalmente nessuno è rimasto soddisfatto. N'è nato un pasticcio. Troppo breve la sosta a Bar-

Prima, alle undici e mezzo di sera, si è presentato un signore con un bellissimo panino; sicché doveva essere persona di grande riguardo. Nonostante il suo fiero ciglio, ci ha salutati urbanamente e poi ha detto:

— Questa vostra radio, così vicina al mare, è molto in pericolo. Non temete che essa possa fare un bel tuffo? Il mare è popolato di sirene: se il vostro apparecchio, meno esperto di Ulisse, si facesse affascinare dal richiamo...

Abbiamo capito la metafora e Luigi ha risposto:

— Questa radio disturba forse il signore?

— Sì, mi disturba. A meno che non la facciate funzionare con garbo. Capirete; dormo lì, a due passi da qui. Ma siamo almeno la settanta a non voler dormire, e son qui a nome di tutti gli altri.

— Saran settanta tutti eguali a lei, molto grassi e paciosi! — ha detto Luigi con una punta di disprezzo.

— Siamo settanta persone per bene!

— Ah! sì? Ma guardi! E non vi sembra troppo piccola per voi questa spiaggia?...

Luigi provocava totemaricamente. Aveva torto. Era un maleducato. Ma la mia stazione che colpa ne aveva? Il signore dal panino non ha risposto niente. Ha scrollato le spalle e se n'è andato. Luigi, per salutarlo, ha attaccato la radio in quarta velocità!

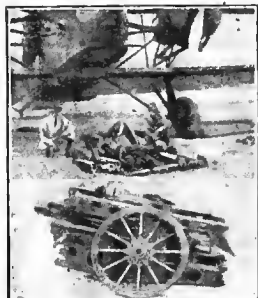
La sera dopo ho detto che avrei fatto trasportare la stazione sulla spiaggia, a posto di regalarla io e di farla marciare in sordina. Un-





## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

Una volta i cannoni erano tirati dai cavalli, ma con l'incremento delle vittorie automobilistiche gli animali cominciarono ad essere scartati per fare servizio. Negli cannoni sono trasportati sugli autocarri e quelli di grosso calibro vengono tirati anche da trattori potentissimi, capaci di muoversi su qualsiasi terreno.



Un cannone tipo Howitzer smontato ed uno montato, pronto per essere trasportato in aeroplano.

no, che rappresentano un'invenzione esclusivamente italiana. Ma anche l'aeroplano comincia ora ad entrare a far parte dei mezzi di trasporto dei pezzi d'artiglieria. Durante le recenti grandi manovre che hanno avuto luogo nella zona del Canale di Panama, l'Esercito americano ha fatto trasportare per le vie del cielo tre cannoni tipo Howitzer ed un'intera batteria di artiglieria di campo. Il trasporto di questi pezzi venne effettuato in un'ora e si vuole che per portarli a destinazione con altri mezzi sarebbero stati necessari da quattro a cinque giorni, dato il cattivo stato delle strade esistenti sul fronte campo di battaglia. I cannoni sono stati caricati su tre aeroplani da bombardamento, mentre gli artiglieri e gli ufficiali sono stati trasportati contemporaneamente da quattro velivoli comuni da trasporto. Questi sette apparecchi erano protetti da una formazione di quattordici apparecchi da caccia ed il volo è stato effettuato ad un'altezza di 12.000 piedi sulla presunta linea di fuoco.

I dott. H. E. Ives, addetto ai laboratori della Compagnia telefonica Bell di New York, nei suoi recenti esperimenti è riuscito a proiettare figure che danno sull schermo anche l'illusione della profondità. Finora egli ha solamente proiettato figure stazionarie, ma spera di potere adattare

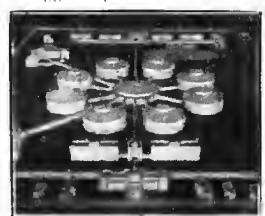


L'apparecchio che consente la proiezione delle figure dando l'impressione anche della profondità.

re il medesimo principio alle pellicole cinematografiche. La superficie dello schermo è corredata da una proiezione avviene dalla parte posteriore, utilizzando una comune lanterna fornita di lenti speciali. L'illusione stereoscopica è dovuta alla leggera differenza di

angolo con cui ogni occhio vede l'immagine. L'apparecchio deve essere estremamente preciso per dare risultati soddisfacenti e poiché per costruirlo occorre una spesa elevata, attualmente non è stato ancora posto in commercio. Lo schermo usato dai dott. Ives è stato fatto con celluloido trasparente.

La Italia che la società conduce contro i delinquenti di tutte le specie, che non tendono al diminuire con l'incremento del progresso moderno, ha appurato la necessità di creare luoghi di pena capaci di contenere un maggior numero di detenuti e dotati di tutti i miglioramenti che l'esperienza ha suggerito. I mafiosi delinquenti di Chicago e dintorni hanno posto in pensiero le autorità statali, perché la capacità delle prigioni è diventata insufficiente, dato che il numero delle persone arrestate aumenta di giorno in giorno. Gli americani hanno già pensato a rimediare a tale inconveniente creando i primi penitenziari ad angolo, cioè luoghi in cui le pene si scontano in una tenuta di campagna, con fabbricati uguali a quelli in cui abitano i pacifici cittadini, sforniti di cancelli di ferro e di sbarre metalliche alle finestre. In tali carceri modernissime i condannati vivono lavorando quasi in piena libertà, ma non devono tentare di evadere: ogni tentativo viene sventato dalle numerosissime guardie e dai cani che sono a loro disposizione e poi chi tenta di fuggire è punito con la chiusura



Il modello del carcere moderno che sarà costruito a Cuba, considerato uno dei migliori del mondo.

In un carcere comune. Le autorità di Cuba, che si apprestano a costruire un carcere moderno, non hanno però accolto l'ultimo sistema americano di lasciare molto liberi i detenuti e così hanno approvato un progetto di penitenziario, che viene considerato come il più moderno fra tutti le istituzioni penali del mondo. I fabbricati saranno di forma circolare e comunicheranno fra loro con passaggi coperti. Inoltre tanto i fabbricati addetti ai prigionieri, che quelli per la direzione e l'amministrazione, saranno circondati da mura simili a quelle dei vecchi castelli feudali.

Uno strano sistema per conservare l'acqua per la stagione asciutta è quello usato dagli indigeni che vivono nelle foreste del Sud Africa. Essi si servono dei gusci delle uova di struzzo, che sono vuoti del loro contenuto attraverso un piccolo buco, senza però danneggiarli, riempiendoli di acqua nella stagione delle piogge e seppellendoli in mezzo alla sabbia, dopo aver sigillato il buco con un pezzo di argilla. Quando sorge il bisogno dell'acqua, i gusci vengono accuratamente rimossi da sotto la sabbia un po' alla volta, secondo il bisogno.

La trasmissione di figure per mezzo dei fili telegrafici e telefonici è stata semplificata con la creazione di un apparecchio che può funzionare tanto da trasmettitore che da ricevitore. Questo apparecchio, che è stato chiamato «cinemografo», può trasmettere qualsiasi figura senza bisogno di



L'apparecchio che può essere usato tanto per la trasmissione che per la ricezione di immagini attraverso conduttori elettrici. In alto, un esempio di trasmissione con a sinistra l'originale ed a destra la copia riprodotta.

soloportatori ad alcun trattamento, perché sia di una dimensione tale da potersi adattare al cilindro girevole. All'estremità ricevente non occorre alcun sviluppo ottico della figura trasmessa. Durante la trasmissione, che ha luogo dopo avere sincronizzato il trasmettitore con l'apparecchio ricevente, una cellula fotoelettrica converte le variazioni di luce in variazioni di corrente, ma quando il cinemografo viene adoperato come ricevitore, allora si fa a nullo del congegno ottico ed il suo posto vien preso da una piccola molla destinata a tracciare le linee.

I battelli a motore adibiti per il trasporto dei vagoni ferroviari fra Warnemunde in Germania, e Gdöser, in Olanda, da qualche tempo erano diventati insufficienti dato l'aumento del traffico, specialmente durante i mesi invernali nei quali il ghiaccio galleggiante sulle acque rendeva difficile la navigazione. Per rimediare a quest'inconveniente la Compagnia che gestisce le ferrovie federali tedesche ha deciso la costruzione di una nave che possa trasportare treni interi, stenti



Un treno che esce dalla prua di una nave-trasporto moderna, capace di caricare treni interi.

dentis su un lunario che da prima va a poppa. La prima nave del genere, che sollevando la parte superiore della prua apre una bocca da nostro gigantesco che inghiottisce un treno di diversi vagoni, inclusa la locomotiva, è la Schueren, la quale ha sul ponte principale

due lunari ferroviari che possono contenere tanti vagoni per una lunghezza complessiva di circa centosettanta metri. Dopo il carico si abbassa quella specie di ponte levatoio che apre la galleria di prua ed il treno imbarcato è sicuro di pervenire a destinazione qualunque possa essere lo stato del mare, quindi anche in caso di tempesta. La Schueren servirà di modello per le future navi trasporto del genere, salvo le modificazioni ritenute necessarie per migliorare il servizio.

Gli scienziati svedesi all'Istituto di Tecnologia della California hanno costruito un modello di fornace solare di nuovo genere ed hanno espresso il convincimento che un sistema da loro escogitato si possa ottenere direttamente dal calore solare temperature superiori a quelle degli stessi forni elettrici. La fornace solare è formata da un gran numero di grosse lenti, disposte in modo che i loro fuochi si incontrino al medesimo punto. In tal modo il calore solare concentrato da ciascuna di esse si cumula con quello delle altre lenti e così il grado di temperatura che si vuole ottenere non dipenderà da altro che dal numero e dalla grandezza delle lenti adoperate. Attualmente è in costruzione una grossa fornace solare sul tipo del primo modello e quindi, se i risultati corrispondono alle aspet-



Il modello della nuova fornace solare attualmente in costruzione in California.

tative, i detti uomini di scienza si preparano a sbalordire l'umanità, anche perché si apprestano a distinguere gli atomi adoperando le elevatissime temperature che si dovrebbero ottenere dai raggi solari.

Una rivista scientifica americana porta la notizia di un'operazione chirurgica eccezionale, che ha dato ottimi risultati. Per curare un caso di cancrena, sono state attaccate le arterie delle gambe e delle braccia dell'amputato alla vena dei rispettivi arti e così è stato invertito il corso del sangue. Il sangue proveniente dal cuore ad un certo punto passava da un'arteria ad una vena, poi saliva al ritorno al muscolo cardiaco attraverso le arterie. L'operazione era stata decisa per il fatto che la cancrena di alcuni tessuti era dovuta alla mancanza di nutrimento normale alle cellule. Con l'inversione del corso del sangue alle braccia ed alle gambe l'amputato cominciò subito a migliorare e guarì rapidamente.



LE PERSONE: LUI, LEI e molti altri.

LA SCENA: Un «ballo pubblico» o, come oggi si dice, «dancing».

LEI e LUI sono seduti. LEI più che seduto è sdraiato sulla sedia; ha una ciancia sull'altra e un gomito appoggiato sul tavolino; con l'altra mano, che tiene elondoloni fuori della spalliera della sedia, di tanto in tanto si toglie la sigaretta di bocca. Segue con aria slanga le novelle di fumo. LEI, uguale posa di LEI, con questa sola differenza: fuma in un lunghissimo bocchino bianco.

Nella sala un jazz-band frenetico fa turbinare innumerevoli coppie.

LEI — Siete stanca?  
LEI — Sì e no. E voi?  
LEI — Anch'io.

LEI — Treco desiderio di fumare una sigaretta.

LEI — Bene.  
LEI — Voi non fumate?

LEI — Ho gettato ora la mia ultima «savola».

LEI — Tenetele (gli offre aperto il portasigarette).

LEI (prende una sigaretta). — E allora?

LEI — «Abdula». Non sopporto altro tabacco.

LEI — Che profumo?  
LEI — E' il profumo dell'Oriente.

LEI — Che è dolce?  
LEI — Che lubrifica, come giustamente mi diceva la principessa Azi.

LEI — La conosce?  
LEI — Perbacco! E voi?

LEI — Anch'io, e da molto tempo.

LEI — E' una donna molto elegante.

LEI — Certo è interessantissima.

LEI — Sì è europeizzata.

LEI — Pariginitizzata. Avete notato la sua ultima accenruditura?

LEI — Deliziosa.

LEI — Gileta constighi: il suo volto doveva essere incurvato in quel modo per dar risalto ai suoi grandi occhi di velluto.

LEI — Però non sono molto espressivi, quegli occhi.

LEI — Eppure hanno fatto girare tante teste.

LEI — Eh, lo so!

LEI — Il «ciccone de la Tournère mi «denò» decine di «gentlemen» rotolanti per lei.

LEI — Imbecilli.

LEI — Eppure...

LEI — Eppure, che cosa? Li giudicate?

LEI — No... Ma certo, il fascino della principessa Azi è grande.

LEI — Ne siete innamorato?

LEI — Pasaenò, madamuzèl.

LEI — Nolo che pronunciate molto bene il francese.

LEI — Così, così... è più pè.

LEI — Sapete dare alla vostra voce delle nuans deliziose.

LEI — Anche voi lo parlate?

LEI — E' illud.

LEI — Parlate anche inglese?

LEI — Chi non lo parla?

LEI — Già: ora poi con le scuole serali...

LEI — Con la marchesa Bravottini-Braun uso, discorrendo, detto slang.

LEI — Dello?...

LEI — Slang. Il gergo inglese si chiama slang.

LEI — Ah!

LEI — Nella democratica Inghilterra lo slang è la lingua del satolli.

LEI — Interessante.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano).

LEI — Avete letto l'ultimo romanzo del Bostelli?

LEI — «La gioia di vivere ventimila leghe sotto i mari d'estate e d'inverno?».

LEI — Sì.

LEI — L'ho letto.

LEI — Che umorista, quel Bostelli! Supera gli inglesi.

LEI — Oh, Dio, non dirò proprio che li supera, no...

LEI — No... no... li supera. C'è proprio il vero umor.

LEI — Certo è profondo.

LEI — E' un umorista anche nella vita. Vi ricordate la famosa frase che rispose alla confessa di Zancl: «Fra me e voi c'è la stessa differenza che c'è tra un pettirosso e lo spazzolino dei denti?»

LEI — Il pettirosso era lui che allora portava certi giri rossi... è vero?

LEI (continua) — Sì. E cioè: «un pettirosso tuta e lo spazzolino dei denti no!»

LEI — La confessa non seppe che rispondere.

LEI — La mise nochi.

LEI — Con uno svag.

LEI — Veramente oggi ce n'è degli umoristi. Chi non si sopporta più quel Narsanti con le sue storie d'amaro.

LUI — E' un romanziere antiquato.

LEI — La fa troppo lunga con quegli innumerevoli volosi. E poi tutti poveri e inebrianti.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano).

LEI — Vi piace il nuovo modello «Fiat 530»?

LUI — E' carino.

LEI — Però le macchine americane con quei magnifici freni ultraveloci...

LUI — Eh certo!

LEI — Ieri con la «530» sono andata ad Ostia. Portava la macchina la marchesa Avanzini.

LUI — La porta bene?

LEI — Sì... ma non sa ingranare la marcia.

LUI — E' facile così spezzare l'albero del cambio.



LEI — Ebbene, come vi dicevo, siamo arrivati ad Ostia in 9 minuti.

LUI — Caspita! Ci andai io in dieci con un'Alfa». Ma eravamo in quattro.

LEI — Che cilindrata?

LUI — Due litri!

LEI — Son simpatici quelle macchine snelle come siluri...

LUI — Io allora la REN ILANC.

LEI — Siete del nato «parere»: le macchine estere hanno una linea...

LUI — E' indiscutibile. Hanno una linea...

LEI — A proposito di linea: guardate la marchesa Dupinell che balla là...

LUI — Dove?...

LEI — Là verso destra, con quel signore alto...

LUI — Ah, già con Alfredo!

LEI — E' vero, è Alfredo, non lo avevo riconosciuto. Come porta bene lo smochini!

LUI — Veramente.

LEI — Ebbene: vi pare che la marchesa abbia una bella linea?...

LUI — Così...

LEI — Quel lamè sfiorato non le sta bene... Non le dona... Non ha linea.

LUI — Già! Le starebbe meglio una loakit più morbida.

LEI — Un velluto scifon, per esempio.

LUI — Credo anch'io.

LEI — E dire che quel'ho constigliato.

LUI — Ah, sì?

LEI — Ma lei è lesarida.

LUI — Voi siete un amore con la vostra loakit di musolina.

LEI — Oh Dio... non è gran che...

(Breve pausa)

LEI — Volete una sigaretta?

(Ghiva offer)

LUI (accetta) — Grazie.

(Lunga pausa. Fumano guardando le coppie che ballano).

LEI — Andate domani alla Nostra dei pittori e scultori?

LUI — Al Palazzo dell'Esposizione?

LEI — Sì.

LUI — Se volete vi accompagno.

LEI — Grazie. Volevo appunto prepararmi di questo... Mi hanno detto che ci son dei bei lavori, c'è un quadro dove un uomo tiene in una mano una spiga di grano, nell'altra una falce e simboleggia la campagna.

LUI — E' una concezione magnifica. Allora andiamo.

LEI — Non vi disturba? Io alle quattro debbo essere al laboratorio, perché da dirette mi farò indossare delle toilet da sera, che verrà a vedere la principessa della Star; e poi sono liberissima. Le mie colleghe sono tutte in permesso. Che seccatura!... E voi?

LUI — Il mio principale mi ha dato il permesso per tutto il pomeriggio. Domattina debbo andare al Palas a fare una onduashon a Dina Gatti.

LEI — Sciarimant, quella Dina.

LUI — Tresciarimant.

LEI — Allora alle cinque e mezzo in piazza Barberini vicino alla fermata del tram.

LUI — Senza'altro.

(Breve pausa).

LUI (alzandosi) — Permettete...

questo giro?...

LUI (alzandosi) — Vualà.

LEI — Mersi.

GIOVANNI TONELLI.

## LIBRI

A «I fedi del Sole», romanzo leggendario di V. E. Bravetta che narra le tradizioni religiose ed eroiche del Tahanlan, l'impero delle Quattro Regioni, l'antico Perù, segue il «Mistero del popolo erante» (Paravia, L. 12), racconto che intreccia, in una di una vivacità quasi avvincente le tradizioni religiose ed eroiche dell'Anahuac, il Paese vicino alle Acque, l'antico Messico.

Complicata e difficile è la mitologia degli antiche l'antichità ha tentato di semplificare l'epopea di Homero, a riferire i miti principali e fondamentali. Nel conflitto dottrinario tra il culto di Cillibri Manico, il Marte aspettato, sanguinario e spietato, e quello di Serpente Pinnato, simile ad un Saturno benedico e indulgente, il Bravetta ha creduto di riscontrare una debolezza nazionale, una crisi di coscienza collettiva, un'incertezza di opinioni che dovette favorire straordinariamente la conquista del grande e formidabile impero da parte di Cortes e dei suoi pochi avventurieri.

Nelle leggende più recenti e che probabilmente datano dai primi tempi della conquista, è notevole quella relativa alla morte, alla risurrezione e al miracoloso sogno della «corte di Montezuma».

Non è illogico supporre che l'induzione cristiana abbia concorso alla formazione di una elaborazione di questa poetica favola, certo, essa è molto diffusa tra gli indigeni e per la sua bellissima significazione morale e religiosa merita il posto centrale che l'autore le ha assegnato nel racconto, interessantissimo, pieno di nobili intendimenti artistici e culturali e che arricchisce la coltura di Miti, Storie e Leggende dirette, con tanto intelligente amore, da Luisa Baral.



# LE CANZONI DEL PRIMO AMORE

Non tocchiamo quelle che trattano le vicende d'una *l'ioletta* che, credo, oggi ancora va; infalliti la va la va: la va la va: la va la va.

Ma quelle riguardanti la pascionotta *Marianna* rito, andata in campagna sul tramontar del sole, chi sa quando, chi sa quando la tornerà.

La Marianna la va in campagna quando il sol tramonta già tramonta già: chi sa quando, chi sa quando la tornerà...

Per esse, *Violetta* e *Marianna*, sento tanta villereccia nostalgia, ma siccome sono troppo lontane da noi, nei tempi, non è conveniente parlarne; non sapendo poi che destino sia loro toccato.

Ringiovanite possono essere chi sa dove.

Niente d'improbabile; del resto: «*gingin d'amor*» non ha forse anche lui abbandonato il suo vecchio destino, piantando *Violetta* e il campo di battaglia, per dedicarsi tutto allo sport del calcio?

Questo, almeno, mi ha confidato, l'altra sera, uno scrittore a giorno d'ogni cosa, perché fin da quei tempi era l'autore più letto.

Sentiamo invece le canzoni più vicine a noi.

Sono eccessivamente romantiche. Sospiro una:

Ohi vita, ohi vita mia,  
ohi core di questo cuore,  
sei stato il mio primo amore,  
e primo e l'ultimo sarai per me.

Primo e l'ultimo sarai per me! Esagerato!... Il primo, passi; ma l'ultimo?... Come si può dire a vent'anni:

e l'ultimo sarai per me?...

La canzone mente; e non o'è da stupire perché canzone è femminile.

Un'altra narra la storia di un certo mazzolin di fiori:

Quel mazzolin di fiori  
che vien dalla montagna,  
varda che nol se bisogna  
che l'è da regalari.

\* Qual, qual se si bisogna il «mazzolin»: perché da una oda abilitrice delle Alpi dovrà essere regalato al suo diletto. Il «suo diletto» che la fa soffrire, essendo andato, sabato sera, dalla Istituta.

Tragica e lacrimevole storia, questa del mazzolin di fiori: complicata di gelosie e tradimenti; ma non

serve ad altro che a provare le voci dei giganti in montagna. Perciò canzone di stagione.

E' interessante conoscere anche *Marcellina*, invitata così:

Vieni vien o Marcellina,  
vieni vien dietro una pianta,  
sentim l'uccel che canta;  
e noi due facem l'amor.

Il lanciatore dell'invito è presumuoso. Assicura in altra strofa:

Quando noi saremo vicino,  
tu sarai contenta di me.

Egli non conosce la donna, il poveruino!... Gli gli garantisce che quando *Marcellina* è con lui, non sarebbe invece contenta di trovarsi con un altro... Non bisogna dimenticare che *Marcellina*

è la figlia d'un pastore appassionato nel fare l'amor.

E la legge alvada dove me la mette il moulaino intraprendente?

A *Marcellina* lo preferisce la sua amica *Bettina*.

*Bettina* è una scultorella dalla sofferenza pittoresca e cocciuta. Una ragazza insolita, veramente. Sentite:

Là di sotto quel boschetto,  
c'è una pianta piantina,  
v'è di sotto la Bettina  
che la piange per amor.

Capito?... Piangere per amore!... Nelle canzoni s'usa ancora.

Un giovanotto si muove a pietà

prese il voto per nidl meno aiti...

Chi le può dar torbi?... non deve essere mica simpatica la villa in soffitta con un Tizio che non possiede neanche una piccola automobile...

Poi accade di trovare il primo amore al «cabaret». Slenro. Il giovane, «lui», era studente, ed ella, «lei», orlava «à jour». Avevano pochi quattrini, ma lui ci assicurava che tuttavia non faceva loro difetto la felicità.

... lo vidi al «cabaret», le domandai: «Voi tu ballar con me? — Lei arrossendo mi rispose: — Sì... — E ci allacciammo a tempo di shimmy. Poi non ricordo, non so come fu: ma da quel dì non ci staccammo più...

Anche la memoria aveva un'altra storia...

Fatal shimmy, fatal shimmy: di mia gioventù mi ricordi tu il mio primo pianto: quel «cabaret» dinnanzi a me, lo rivedo ancor: nacque nel dolor.

Il mio primo amor!...

Amore nato a tempo di shimmy: dov'essere un pochino sgangherato!... Anche lui va a finire in soffitta:

E furon giorni che acordar non so: la mia soffitta in reggia si mutò...

Non è vero. Smentisco. La soffitta è sempre soffitta. La reggia è un'altra cosa... Ho abitato anch'io sopra i tetti; ma non venuto lassù vaghi fiorale: tuttavia ho desiderato sempre di scendere al secondo piano, in assestiere... Mi dà ragione, del resto, la figliola del «fatal shimmy», perché un giorno fuggì per un pugno d'oro. Un pugno d'oro: di quelli tempi non è mica

sono maniche di amori nati in tristezza e in miseria. Ci hanno raccontato, ad esempio, che

Sotto il bel cielo d'apile che allietta Firenze gentile scullarono amore, l'un per l'altra, un venditore di statuette e una piccola fiorala:

Siam poveri, è ver; dicevan talor —; ma ciò che val, se c'è l'amor!...

Vale: sì; e molto; senza soldi non si fa l'amore... Tant'è che la venditrice di statuette si slanciò presto dello smerciatore di statue e



Vuoi tu ballar con me?

prese il voto per nidl meno aiti... Chi le può dar torbi?... non deve essere mica simpatica la villa in soffitta con un Tizio che non possiede neanche una piccola automobile...

Poi accade di trovare il primo amore al «cabaret». Slenro. Il giovane, «lui», era studente, ed ella, «lei», orlava «à jour». Avevano pochi quattrini, ma lui ci assicurava che tuttavia non faceva loro difetto la felicità.

... lo vidi al «cabaret», le domandai: «Voi tu ballar con me? — Lei arrossendo mi rispose: — Sì... — E ci allacciammo a tempo di shimmy. Poi non ricordo, non so come fu: ma da quel dì non ci staccammo più...

Anche la memoria aveva un'altra storia...

Fatal shimmy, fatal shimmy: di mia gioventù mi ricordi tu il mio primo pianto: quel «cabaret» dinnanzi a me, lo rivedo ancor: nacque nel dolor.

Il mio primo amor!...

Amore nato a tempo di shimmy: dov'essere un pochino sgangherato!... Anche lui va a finire in soffitta:

E furon giorni che acordar non so: la mia soffitta in reggia si mutò...

Non è vero. Smentisco. La soffitta è sempre soffitta. La reggia è un'altra cosa... Ho abitato anch'io sopra i tetti; ma non venuto lassù vaghi fiorale: tuttavia ho desiderato sempre di scendere al secondo piano, in assestiere... Mi dà ragione, del resto, la figliola del «fatal shimmy», perché un giorno fuggì per un pugno d'oro. Un pugno d'oro: di quelli tempi non è mica



Le parlò così.

poi tanto disprezzabile; allora, forse, era un po' troppo poco... Ed è stato veramente troppo poco, con esso la ragazza non può viver bene a lungo e fin all'ipotele. La ritroviamo infatti in punta di morte su un letto di dolori. Non ha perso ancora del tutto la voce, la disgraziata fanciulla, e dice, agonizzante:

«Quel «cabaret» dinnanzi a me, lo rivedo ancor, — Oh fatal shimmy!... — Disse e poi morì.

Morte sonora e parlata...

E' ancora vivo in noi il ricordo di un tale che la notte allontanava dalla città a ridosso del destino. Proprio uno di quelli che non crediamo più a nulla: sceltico al cento per cento. Aveva una cadenza atlassica o un fare da jettatore:

Cosa m'importa se il mondo mi rese glaciale?...

Se d'oggi sono nel fondo non trovo che null...

Quando il mio primo amore, mi sconvolse la vita...

Il primo amore lo troviamo ancora in soffitta nella sua ultima e più recente miliziana parigina: Sotto i tetti di Parigi:

La sua mamma un dì, le parlò così:

«Vent'anni hai già, dolce amor: se sapessi tu quante pena fu per allevarti o tesoro!...

Ma se il denaro non ti manca, troppo spesso manchi, un sorriso, talor, ci bastò...

Sempre come prima: nelle canzoni si vive di sorrisi.

Sotto i tetti Nid di Parigi così,

Un bel sogno potette sognar...

Finchè giunse l'amor che parlando al suo cuor disse: — Vieni, ti voglio baciar.

Ella disse: — No! ma sorrise un po' poi da lui salì e rispose: — Sì!

Sotto i tetti così di Parigi quel dì, il destino d'amor si compl...

Destino, come al solito, non bello; Ma fu triste ahimè quell'amor perchè egli fuggì, al stancò...

Sì stancò: addio, io: fare tutte quelle scale!...

Tutto questo nelle canzoni.

Nella vita è un'altra canzone...

Gli americani hanno trovato un sistema praticissimo — sempre pratici quelli americani! —, un sistema praticissimo per evitare le inevitabili noie del primo amore: cominciano subito dal secondo.

LUIGI PRALAVORIO.



Deh!, non piangere, o Bettina...

della povera Bettina lacrimante e tenta confortarla:

Deh, non piangere o Bettina, che per te non la va male, prendi l'ago e il ditale e comincia a lavorar.

Ma Bettina insiste nel suo piagnucoloso consolatolo:

Io lavorar non posso, lo la vista che mi balla, ho l'amore che m'inganna, lo l'amore non voglio più far.

Bettina deve aver proprio incontrato sui monti un fatalone, un vero amante esotico... Che sia capitato lassù un divo del cinema girato in villeggiatura?... Le canzoni straccittadine invece



Quel mazzolin di fiori.



# LA ROLA



## LICENZA ABB. 20.178 - Roma.

Possesso un apparecchio a tre lampade in cantina. Aereo esterno. Ottima terra. Ricevo la stazione locale e alcune stazioni estere continuamente, sempre. Viceversa la ricezione dei di-  
si il gramofono da Roma alle volte e chiarissima, altre volte (e non so spiegarla) il perché) i suoni e i voci sfuggono distorti, confusi, vibranti, tali da rendere la ricezione stessa impossibile.

Traffandoci dello stesso apparecchio, della stessa ubicazione del medesimo, della medesima corrente anodica e di accensione — che di volta in volta misuro — delle stesse lampade, dello stesso aereo, perché tale differenza di ricezione? E forse la trasmissione che varia? Avverto che io stesso in conveniente si verifica negli apparecchi di miei amici, apparecchi in più o meno di cui continua con tre e più valvole.

Nella trasmissione di dtshi, la trasmissione oltreché dalla stazione e dal suo regolaggio dipende anche in modo esasperato dal distico, che deve essere il più che sia perfetto, ciò che non sempre si riscontra.

## ABB. M 39.481 - Napoli.

Acetgendomi a montare una neofonia in continua e volendo applicarvi una sola B. F., desidererei sapere se mi darà più potenza un solo stadio semplice con una RE 304 Tesla-Tun, oppure se lo stadio a push pull con due RE 134. Vi direi grato ancora se volesse menzionarmi i rapporti dei trasformatori occorrenti in B. F. rispetto alle suddette valvole.

Consigliatemi come B. F. per un solo stadio pentodo, con cui ella può ricevere potentemente. Volendo ella potrebbe adottare un push pull sempre con due pentodi. Lo stadio in push pull non aumenta la potenza, ma certamente aumenta la purezza. Con rapporto consiglieremo 1 a 3, benché 1 a 5 sia più potente, ma in genere dà una riproduzione meno pura. Poiché il pentodo è assai difficile riguardo alle impedenze, a cui va accoppiato, consiglieremo di fare proprii coi trasformatori a disposizione, sino a trovare quello più adatto. Per l'uscita inaspettata sulla placca un'impedenza di 14 henry e inserisca in derivazione su detta impedenza l'altoparlante in serie con un condensatore di almeno due microfarad.

## ABB. 1417 - Castiglioneello.

Allorquando per la polarizzazione negativa di griglia adoprasi una pila a secco, è indifferente che il polo a della medesima venga collegata al polo al + o al - 100 dell'accumulatore. Nella istruzione annessa alle valvole è detto che il collegamento va fatto col polo —, in alcuni schemi poi, ho visto che esso va fatto col + o — 100. Si tratta della ragione di queste due diverse indicazioni?

La pila di griglia può essere collegata sia al polo negativo che al polo positivo dell'accumulatore di accensione da 4 Volt. La differenza consiste nel secondo caso va aumentata la tensione della 4 Volt dell'accumulatore. In entrambi i casi il polo positivo che va collegato all'accumulatore.

## LICENZA ABB. 012.349 - Pavia.

Sono possessore di un «Apex» a 5 valvole, di cui 2 schermate, da circa tre mesi. Sento benissimo Milano e molte stazioni estere, Genova e Napoli discretamente. Mi è impossibile la ricezione di Roma perché troppo debole e sempre con molti fading. L'apparecchio funziona con antenna interna di 30 metri, la terra attaccata al rubinetto dell'acqua. Se sostituisco all'antenna il tappo luce, la ricezione si fa molto più forte, ma nelle 24 ore si brucia la valvola schermata Philips F 212. Della esperienza l'ho avuta dopo avere bruciato tre. Questo difetto da che cosa dipende? E' colpa dell'apparecchio forse mal costruito? Per sentire bene Roma si può fare qualche cosa?

Se il tappo luce che consiste in un condensatore di qualche millesimo di microfarad) è in ottime condizioni, mentre passerà la corrente A. F. non potrà avvenire alcuna variazione rispetto alla B. F. di accensione, per cui resta inspiegabile la bruciatura delle valvole. Quindi, verifichi bene il condensatore del tappo luce. Se è in buona stato e del valore adatto, la bruciatura dipenderà da valvole difettose.

## ABBONATO 2073 - Palermo.

Ho costruito un apparecchio a galena, l'unico è di m. 50, alto m. 25,50, presa di terra al gas all'acqua. Sento benissimo la stazione locale, sento pure Roma, ma l'intensità non è costante; sento Milano e qualche stazione estera (dopo s'intende la trasmissione di Roma e di Palermo) che non posso riuscire ad individuare, dato che si sentono localissima e non mi riesce a selezionarle. Gradirei conoscere se aggrando al circuito qualche altro pezzo, potrà sentire un po' più forte in stazioni in questione.

Il suo quesito è veramente interessante poiché ella, evidentemente senza rendersi conto, sta alleggerendo battendo dei record di distanza su apparecchio a galena. Se ella consultasse un qualsiasi libro di Radio avrebbe agito di leggere che gli apparecchi a galena funzionano con risultati soddisfacenti, non oltre un raggio di 50-75 chilometri dalla stazione trasmittente; ciò basta a dimostrare che i miei risultati sono realmente interessanti e non suscettibili di miglioramento, come ella vorrebbe. Tale miglioramento si può avere, specialmente per quanto riguarda l'aumento dell'intensità di ricezione, perché occorrerebbe aggiungere uno stadio di amplificazione a valle, ed allora è perfettamente superfluo continuare a servirsi della galena; qualche miglioramento si potrebbe avere agli effetti della selettività, aggrando uno o due circuiti sintonizzanti, in tal caso però ella andrebbe ineluttabilmente incontro a una diminuzione di sensibilità del suo apparecchio, e forse non potrebbe neppure più ricevere Roma e così basti al momento da lei notati sono dovuti al solito fenomeno dell'«eccessanza», che interessa la propagazione delle onde, e non può essere ovviata con modifiche all'apparecchio.

## ABB. A.21.688 - Genova.

Vi sarei grato di indicarmi il nome della stazione trasmittente che ricevo molto bene alle ore del mattino. Si tratta probabilmente della stazione tedesca di Muescher,

## ABB. 10.236 - Bitetto.

Dovendo costruire un amplificatore per radio e gramofono, domando: 1) Lo chassis metallico lo posso costruire di zinco o rame, essendo accetti amaguetti? 2) Il blindaggio metallico, per racchiudere la parte alluminizzata o l'elevamento filtraggio della corrente anodica, può essere costruito anche di zinco o rame?

1) Adotti pure rame, zinco, alluminio od ottone, però si ricordi che lo spessore è in ragione diretta della resistenza. 2) La schermatura della parte alluminizzata può essere fatta come il resto del ricevitore, ma può anche essere in lamiera di ferro, onde schermare meglio il flusso magnetico. Per evitare ronzii della corrente alternata la curti molto la distanza e posizione delle varie parti tra di loro.

## ABB. A. 17.380 - Roma.

Da oltre un anno possiedo un apparecchio Ingelen U 3 funzionante in antenna esterna e presa di terra al gas all'acqua. Inquieti di un'altra scala reclamano che sono tre giorni che scatto la corrente ai rubinetti dell'acqua, la mattina, il mezzogiorno e la sera ed ammonisco che dipende dal mio apparecchio. E' da notare che proprio in quella scala hanno fatto un cavo per riparare la colonna montante dell'acqua.

Non è possibile che il collegamento tra il mio ricevitore e il rubinetto dell'acqua possa provocare sensibili disturbi agli ingegni suoi vicini. Si tratta chiaramente di difetto di isolamento dell'impianto-luce della casa, forse della colonna montante.

## ABB. M 1917 - Teramo Trento.

Sarei grato se volessero descrivermi il filtro da inserire tra aereo e ricevitore, con l'intento di eliminare qualche stazione dall'aria.

Di recente su questo rubrica è comparsa una descrizione completa, con dati costruttivi; non possiamo che rimandarla ad essa.

## ABB. M 31.433 - Zuro Raaclo.

Desidererei conoscere il valore dell'impedenza e dei condensatori del seguente schema. Occorre al montaggio qualche speciale accorgimento?

C<sub>1</sub>-C<sub>2</sub>=500 cm. variabili ad aria. L<sub>1</sub> e C<sub>3</sub> circa 30 spire (dipende dal aereo) su cilindro di circa 6 cm. diametro. Trasformatore Intervalevari: su cilindro di 8 cm. circa 30 spire al primario e 75 spire al secondario. Impedenza di placca, circa 300 spire su cilindro di 3 cm. Perché il condensatore variabile di placca C<sub>4</sub> sulla rivelatrice?

## LICENZA ABB. 48.188 - Torre Annunziata.

Con molto interesse mi sono accinto alla realizzazione dell'impianto per televisione descritto nel n. 3 del «Radio Corriere». Mi sono munito quindi di una lampadina al Neon, mezza candela, e precisamente una di quelle usate per lampade da notte; ma do do-

vuto constatare che nel mentre essa si accende regolarmente sulla corrente alternata dell'impianto luce, non si accende affatto sulla corrente continua della mia batteria anodica opportunamente aumentata a circa 150 volt, o ciò tanto se la inserisco direttamente sulla della batteria, che se la inserisco sull'apparecchio al posto dell'altoparlante, durante la trasmissione della vicina stazione di Napoli. E' ciò normale? Può darsi che il tipo di lampadina al Neon innanzi detto non sia adatto e che occorra un tipo speciale? Bramerei di essere illuminato in proposito dalla vostra ben nota competenza. Il mio apparecchio non ha trasformatore di uscita per l'altoparlante.

La tensione di innesco, e quindi di accensione, di una lampada al Neon è criticissima, per cui se si tratta di lampada al Neon per corrente alternata a 125 Volt, essa in corrente continua richiede 125x1,41=176,25 Volt. Provi quindi ad innalzare gradualmente la tensione, sino ad ottenerne l'accensione.

Se inserendola al polo dell'altoparlante non si accende durante la ricezione, vuol dire che non si genera sufficiente tensione. Provi ad aggiungere in serie una batteria di pile, aumentando gradualmente la tensione sino ad osservarne l'accensione durante la modulazione.

## LICENZA ABB. 44.558.

In una comune apparecchio a due valvole in alternata ho aggiunto uno stadio la B. F. (trasformatore Bruot, 1/5, penodo Philips), seguendo l'antico schema. Il volume della ricezione è molto aumentato, però la voce ed il suono vengono distorti; è inoltre aumentato di molto il ronzio. Quali sono la causa ed i rimedi al tale inconveniente? Perché una resistenza di 4000 ohm (amp. 3 W.) che determina la caduta di potenziale si riscalda? Io tentato, con esito negativo, a cambiare tipo e valore di essa; come evitare il riscaldamento? Quale influenza può avere esso sulla ricezione?

Rita non dice se il suo ricevitore già avesse uno stadio amplificatore in bassa frequenza. In tal caso 1/5 è assai troppo forte, come rapporto per il trasformatore Intervalevari. Il collegamento è corretto. Se ella ha già uno stadio in bassa frequenza prima del pentodo, le distorsioni ne sono una logica conseguenza, poiché una tale conduttività è difficilmente da realizzarsi. Ad ogni modo provi a derivare sui primari dei trasformatori Intervalevari resistenze da 80.000 ohm. Qualora di bassa non entia che il pentodo, le distorsioni si dipenderanno da alta frequenza; per evitare ciò derivi sul primario del trasformatore un condensatore di 500 a anche di 1000 cm.; qualora la distorsione continui, forse può dipendere da negativa di griglia errata, oppure da tensione anodica non adatta, oppure da impedenza errata; in quest'ultimo caso provi a derivare 80.000 ohm sul primario di trasformatore ronzio può derivare da rivelazione difettosa (seguimento della valvola detritrice), corrente anodica insufficiente (catodica errata), o rettificatrice esaurita. Questa causa è sempre la più comune. Non sappiamo a che serve la resistenza di 4000 ohm, per cui non ci è possibile darla un consiglio.



## Onde corte

**Cinciallegre.** - Tu sei una cara blubietta e il voglio anche a sempre tanta, tanto bene. Ho per te un bacio a Primula. Certo che D'Artagnan, l'Alba e Maria Tarsheba volentieri ti elidono e te, non essendo grandi, tu fanno presto con me! Tu hai conosciuto Grillo Canterino (spallato, uno spallato) e Sierpse Espafia? Bene! Puoi tirare il nastro a quest'ultimo? N'ha fatta bustina. Ma lo dirà a lei... Tu, Cinciallegre, mi dici a te che sei pubblica e che le lettere delle blubiette? Forse perché noi eravamo male e ti chiamavo così poco interessante!... Kece, haabina mia. Non le pubblica perché lui e himo scrivono bene e dicono cose interessanti. Proprio così! Qual è quel bimetto o quella blubietta che mi scrive come se io fossi, e tielo da sé?... Keine lettere di bimbi, scritte con quei cari pamboli: a me piacerebbero non se dicessero quelle cose che dal macchinico e dalla penna. Lo dicono sì, ma dietro, o meglio, davanti ad una blubbiata guida che suggerisce, corregge, scrive. E questo, non me, proprio non lo fa. Cinciallegre, ricevo molte, molte lettere di bimbi. Ma scritte proprio senza suggerimenti e senza ritorsioni, e meglio senza che siano guidate, non se se arrivo o due il mese! E le trovo prezzolose, perché tanto fiori spuntano di gentilezza, di semplicità, d'affetto. Le chiamano, le dico, le dico per come quei bimbiotti che, d'un fare semplice e vago, vogliono « perfezionarsi » a fare doppio e stracolmo e, allora, addio... Sono per i fiori semplici, lei.

**Sienne España.** - Sei qui, monelli? Tu hai scritto una protesta al Direttore del « Radiocorriere » e per avere una pagina in più e, per dare maggior peso, eccoti un mucchio di firme. Ti vediamo Nera di Buzzerio; Pasqua solitaria di Genova; Alodide di Requin Emilia ed altro ed altro. Perfino l'innocente Uoa di Palermo è reclusa da te, a Napoli, a fumare la protesta! Ah, belconna... Vabò in alto pubblico, c'è processo e prigione! Come te la senti, ora? Il Direttore, lei, non ha visto la lettera mia. Quando in una scritto vede la parola: Baffo di Gatto o Radiocorriere, non legge altro; si pianta su un « Baffo » a masticare e la sicurezza nella mia corrispondenza. Tu l'averla fatta dunque franca, se io non avrei raccolto lo stralagemma. Speriamo non ti diano. Tutto questo pretezo ringrazio infinitamente a finire in mie mani e lo scopo è e sarà sempre riuscito, perché chi te legge non lo abbia più come un veiv del fatto, omette che da quando usi questi caratteri così minuti, conosco dodici pagine manoscritte e stitissime, come l'anno scorso con la mamma a caratteri più grandi. Forse ci stia qualche fotografia o disegno in più, ma, per il resto, è la stessa cosa. Certo anche a me piacerebbe avere due, tre, quattro pagine ogni numero. Ma questo è un giornale di Radio e qui, di Radio, non ce n'è né al titolo della pagina. Pillole di disassordito, chi sa?... Campa castello!

**Mary di S. Giustia.** - Nell'ultima la voce e Radio Trieste » racconta d'improvviso, in, non avendo altro a portata di mano, hai abbracciato la grammatica francese. Ecco, credo sia la prima volta che che elidono grammatica e gramo e giovinette, che una grammatica venga abbracciata. Prodigio dell'era e il Peccato che... Niente! Volevo dire: Fie di palato. Il Peccato che non sia possibile ripetere quel che tu tanto divertito lettrici. Così, è per « prescrizione medica » che vieni a me? Il caso è sì al grinzoso che redò di farla nota. Intanto, appena entrata, subito caramellata! Che ne dirà la Mamma! Proprio: queste mammine ignorano che teori hanno la casa... quando non sono fuori. Albaraccio... col pensiero per la Primula, la quale conterà al suo ingegno in questa... clinica. Quanto al dolore... Ma è prudente considerare l'amicizia!

**Pasqua solitaria.** - Che cosa ne fa Baffo di mato delle tue sciochesse? Vorrei rispondere alla Mamma che l'anno scorso una mia e sciochesse » e qui ripetuto, mi pare un congegno scilicet d'un cuore che si dica scilicet e chiuso ad

ogni luce: ne darò quel e saluto agli sperduti alla fine a me recò amiche care che ancor durano e fa, forse, tanto di qualche po' di bene. E fa sì i cari ricordi, c'è la lettera di quel trenta marini sperduti a shalialiti sull'oceano... Tutto questo ed altro, che non è il caso di ridere, per una frase di Passera Solitaria... Ah, questa mamma! — Mamma milanese. — Tu ricordi, quand'eri giovinetta e le tue impensate allegrezze e i subitanei sgombrati e la tristezza infinita di certe ore a di certi giorni. Le mamme queste dimenticano un po' a riguardo le loro bellezze... Basta: oggi non è il caso d'insistere. Ma ho qui davanti lettere che vorrei che le mamme leggessero e meditassero: Sciochesse, sì, sa, che le loro figlie scrivono a Baffo di Gatto... — Piccola cuore. — Nun giungi a tempo a scriverti prima della mia lettera. Il saluto è qui affettuoso per tutti. Sal che se la tua lettera tarderà due giorni, nella pubblicazione del primo destino a tirare lo? — Ermanno Bagutti. — Ben tornato al Radiocorriere dopo un anno di silenzio, pur sempre leggendolo. Ma sei all'estero... Arrivato lo straniero Gio. Pio Fim. Si vede che è... sciolto. Ma lo rishizzeremo! Saluti a tutte due. — Una qualunque. — A non ho nulla da dirti; il prego di scriverti a lungo. — Non ho nulla da scriverti a lungo. Il prego di dirmi... Fogliuzza. — E' giunta il Capricorno rosso tanto sognato?

**Rana galvanizzata.** - Mancati... e se ne sentiva il cuorito fare alano a posto, tanto più che sei un modello di mamma e poi hai altre relazioni. Bada che D'Artagnan s'ha pure una cosa che non è il tuo. Non vorrei complicazioni. Ma gli hai il tuo Atlas (sul in Pionette) di darebbero le pastiche letterali) tutti gli altri il tuo ambrò nel gruppo. E pensano Ben!

ma poi, nel tuo caso non c'è mai una Lubella! Saremmo andati a trovarci. A mia e Vella, saluto la Mamma galvanizzata. — Pia Ramer. — Piata il libro ed evitami condonamenti. Ma ormai stai per ritornare. La lettera è tutta per te la scriverò. Fanne puoi vedere in una certa pagina non lungi dalla mia, ora una « lettera » e l'altra possono talora in alto mesi. Quindi attendi... Sandra Rapselrig. — E con lei: Lina, Clemencia, Gianna, Teresa, Maria, Laura, Paolo, Lina Colombi, Nonda, Carlo, Gioia, Adelaide, Mirella, Tonia, Nella Anna, Neve, Gina, Pierino, Giovanni, Guido, Ivola, Flaminio, Bianca Maria, Tina, Tullia, Mariella, Federico, Maria: grazie! Non so, ma credo che la solitudine montana di Offire ti tolga avesse la... ravedine... Non saprei che esistesse un paese dal nome: e mister del Baffo ». Non c'è sono mai andati, lei.

**Bimba.** - E, già Val Bimbi, con le note dei le innelli, ottiene il desiderato. Anche lui, piccina nera, hai potuto concorre e essere caramellata. Pensami dunque dolcemente. — Baffo di Gatto. — Te n'è già un altro: sostituito. Qui c'è una senza domanda di ammissione a quindi potrei scavalcare incombente dalla seconda lettera. Ora vedi di mettere le carte in regola. — Cigno gentile. — Se essere scorta, mima e... posso anche con te. Quindi, niente! Specie che nel tuo meraviglioso pare il ricordo della falce degli studi e la allegria tanto amica, poietica, « maledetta di ghidoli neri. — Un gruppo di radio-amatori di Montemarciana. — Riuscirte al Reggente la stazione di Roma. Il quale sarà lieto di farti. — D'Artagnan. — Adio, monsignore che il sei raggiungi! Ed ora!

**Maria Pascaleana.** - Ritorno ora la tua pretesa vibrante contro Alma Serena. Vedrà di pubblicare a liquidazione fatta delle car-

nelle. Bastati è perfettamente delle mie idee... — Dristito. — Peccato! Il tuo bellissimo scritto sul « Fie » a giorni (quando la bustina era composta. Ed ora sarebbe troppo tardi. Al tuo stato per il concorso della spiga. Ma ormai stai per ritornare. La lettera è tutta per te la scriverò. Fanne puoi vedere in una certa pagina non lungi dalla mia, ora una « lettera » e l'altra possono talora in alto mesi. Quindi attendi... Sandra Rapselrig. — E con lei: Lina, Clemencia, Gianna, Teresa, Maria, Laura, Paolo, Lina Colombi, Nonda, Carlo, Gioia, Adelaide, Mirella, Tonia, Nella Anna, Neve, Gina, Pierino, Giovanni, Guido, Ivola, Flaminio, Bianca Maria, Tina, Tullia, Mariella, Federico, Maria: grazie! Non so, ma credo che la solitudine montana di Offire ti tolga avesse la... ravedine... Non saprei che esistesse un paese dal nome: e mister del Baffo ». Non c'è sono mai andati, lei.

**Bimba.** - E, già Val Bimbi, con le note dei le innelli, ottiene il desiderato. Anche lui, piccina nera, hai potuto concorre e essere caramellata. Pensami dunque dolcemente. — Baffo di Gatto. — Te n'è già un altro: sostituito.

Qui c'è una senza domanda di ammissione a quindi potrei scavalcare incombente dalla seconda lettera. Ora vedi di mettere le carte in regola. — Cigno gentile. — Se essere scorta, mima e... posso anche con te. Quindi, niente! Specie che nel tuo meraviglioso pare il ricordo della falce degli studi e la allegria tanto amica, poietica, « maledetta di ghidoli neri. — Un gruppo di radio-amatori di Montemarciana. — Riuscirte al Reggente la stazione di Roma. Il quale sarà lieto di farti. — D'Artagnan. — Adio, monsignore che il sei raggiungi! Ed ora!

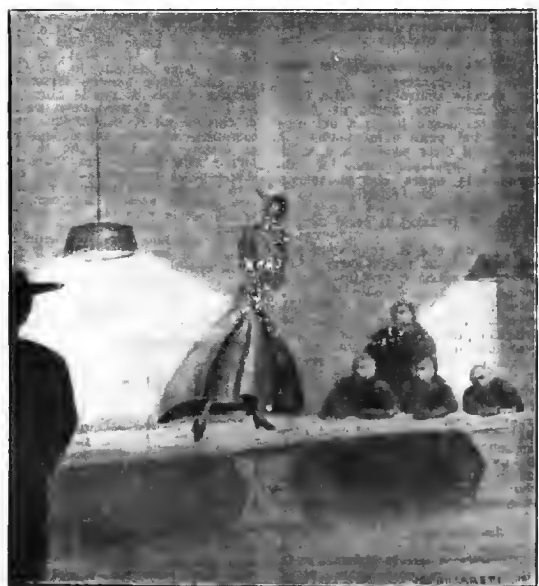
**Maria Pascaleana.** - Ritorno ora la tua pretesa vibrante contro Alma Serena. Vedrà di pubblicare a liquidazione fatta delle car-

nelle. Bastati è perfettamente delle mie idee... — Dristito. — Peccato! Il tuo bellissimo scritto sul « Fie » a giorni (quando la bustina era composta. Ed ora sarebbe troppo tardi. Al tuo stato per il concorso della spiga. Ma ormai stai per ritornare. La lettera è tutta per te la scriverò. Fanne puoi vedere in una certa pagina non lungi dalla mia, ora una « lettera » e l'altra possono talora in alto mesi. Quindi attendi... Sandra Rapselrig. — E con lei: Lina, Clemencia, Gianna, Teresa, Maria, Laura, Paolo, Lina Colombi, Nonda, Carlo, Gioia, Adelaide, Mirella, Tonia, Nella Anna, Neve, Gina, Pierino, Giovanni, Guido, Ivola, Flaminio, Bianca Maria, Tina, Tullia, Mariella, Federico, Maria: grazie! Non so, ma credo che la solitudine montana di Offire ti tolga avesse la... ravedine... Non saprei che esistesse un paese dal nome: e mister del Baffo ». Non c'è sono mai andati, lei.

**Bimba.** - E, già Val Bimbi, con le note dei le innelli, ottiene il desiderato. Anche lui, piccina nera, hai potuto concorre e essere caramellata. Pensami dunque dolcemente. — Baffo di Gatto. — Te n'è già un altro: sostituito.

Qui c'è una senza domanda di ammissione a quindi potrei scavalcare incombente dalla seconda lettera. Ora vedi di mettere le carte in regola. — Cigno gentile. — Se essere scorta, mima e... posso anche con te. Quindi, niente! Specie che nel tuo meraviglioso pare il ricordo della falce degli studi e la allegria tanto amica, poietica, « maledetta di ghidoli neri. — Un gruppo di radio-amatori di Montemarciana. — Riuscirte al Reggente la stazione di Roma. Il quale sarà lieto di farti. — D'Artagnan. — Adio, monsignore che il sei raggiungi! Ed ora!

**Maria Pascaleana.** - Ritorno ora la tua pretesa vibrante contro Alma Serena. Vedrà di pubblicare a liquidazione fatta delle car-



Interpretazione delle « Danze spagnole » di Morzocchi.



# IZIONARETTO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 33)

## FULTON.

Dal nome dell'inventore, il capilano Fulton, è un sistema di ricezione di immagini senza fili.

È noto che se la televisione, così come la intendiamo tutti, cioè ricezione immediata, senza fili, di scene animate è ancora nello stadio sperimentale ed in perfezionamento e non ancora è stata data in pieno dominio del pubblico, la radiotrasmissione delle immagini è già un fatto compiuto e, sin dall'ottobre del 1928 alcune stazioni europee la comprendono nei loro programmi di trasmissioni. Inoltre non si ignora che fra diverse importanti capitali e città importanti d'Europa, è in regolare funzionamento un vero e proprio servizio del genere ad uso del pubblico e delle autorità e, da alcun tempo a questa parte, anche la nostra *Espresso* ha iniziato i suoi esperimenti di trasmissione.

Nascono così i sistemi di trasmissione delle immagini (vedere «Cella fotoelettrica») ed essi possono anche essere usati per trasmissioni con fili (cioè con ordinaria linea telefonica o telegrafica), ottenendo anche una maggiore sicurezza e perfezione. Il sistema Fulton è assai semplice ed originale e vale la pena di descriverlo brevemente, ricordando anche, per la verità, che esso rappresenta un perfezionamento dei precedenti sistemi Thorne-Baker.

Per ricevere le immagini è sufficiente essere muniti di un ricevitore radiofonico di una discreta potenza ed a questo apparecchio si collega un complesso speciale che non raggiunge il costo di un migliaio di lire e che si collega al posto in cui si desidera l'altoparlante ed in luogo di questo, naturalmente.

Ricordiamo bene le proprietà delle comuni carte *cerapoli* (vedi), ovvero la comune carta di Vilke alla fenolftaleina. Questa è una carta speciale alla quale, in primo luogo, è stato fatto assorbire un composto organico (la fenolftaleina), la quale ha la proprietà di assumere una colorazione rossa se viene posta in contatto con degli acidi. Per ottenere quest'ultima condizione, la carta stessa viene imbevuta di una soluzione di composto sodico o potassico neutro. Questi fanno la proprietà di mettere in libertà degli acidi quando sono attraversati da una corrente elettrica ed è così, quindi, che si ottiene la colorazione della carta che, come è noto, deve essere prevalentemente invariata per facilitare il fenomeno chimico (vedere alla voce relativa).

Si abbia, quindi, l'immagine da trasmettere, la quale viene trasformata e riprodotta su di una superficie metallica, a mezzo di un reticolato come quello dei comuni cilindri tipografici. Questo viene montato su di un cilindro che gira ad una velocità costante di 32 giri al minuto. Su questo cilindro la rotazione si appoggia leggermente una punta metallica, la quale si apposta con velocità uniforme lungo una generatrice del cilindro ed esso sottoposto e con uno spostamento sempre uguale del passo di mezzo millimetro. Cosicché, la punta audace, descrive un'elica, che abbraccia ed avvolge tutta la superficie del disegno da trasmettere mentre che il contatto effettivo fra la punta ed il cilindro sottostante, ha luogo solamente per quei punti in cui corrisponde una linea

sporgente del reticolato di cui abbiamo parlato.

Ci sarà facile immaginare che l'apparecchio ricevente è un complesso pressoché analogo al precedente, con lo stesso cilindro che si muove ad una velocità uguale e sinchronica all'altro e su di esso



Fig. 26a.

è fissato un foglio di carta sensibile come quella di cui si siamo occupati precedentemente. Una punta di platino tocca leggermente e costantemente questo foglio nel mentre che la regolarità del circuito è completata con il collegamento della massa del complesso con la terra.

Non ometteremo molte parole per intendere che la trasmissione del disegno, della figura, viene effettuata a mezzo di onde elettromagnetiche la cui durata e le cui interruzioni sono regolate dalla punta dell'apparecchio trasmettente che scorre sul cilindro metalizzato. Il contatto della punta con una parte sporgente del reticolato stabilisce una chiusura di circuito e, quindi, l'emissione di un'onda che si interrompe quando la punta non sarà in effettivo contatto col cilindro.

Cosicché questi impulsi di corrente sull'apparecchio ricevente, per l'azione elettrolitica della corrente stessa sul foglio di carta preparata, danno luogo a dei minuscolissimi punti sviluppati ad elica sulla carta preparata e, tutti insieme, rappresentano il disegno o la figura che si voleva trasmettere e che effettivamente è stata trasmessa (anche a migliaia di Km. di distanza) in pochi minuti di tempo.

È chiaro che la condizione essenziale per la trasmissione e la precisa ricezione è l'esatto sinchronismo fra il movimento dei due cilindri, e cioè non solo l'identica velocità di rotazione e spostamento delle due punte, ma anche la identica posizione delle due punte stesse. Prima del funzionamento si mette a punto l'impianto facendo delle piccole emissioni e ricezioni di prova ed, anche durante il funzionamento regolare, a mezzo di un ingegnoso dispositivo, ad ogni giro del cilindro ricevente si corregge il piccolissimo errore eventualmente verificatosi, evitando, quindi, che leggerissimi errori, sommandosi, danno luogo ad una irregolare ricezione.

Il disegno della fig. 26a, che rappresenta una fotografia ingrandita trasmessa con questo sistema, ci fa vedere chiaramente come viene scritto, linea per linea, il disegno sul foglio preparato.

## FUSIBILE.

Conduttore metallico (piombo, argento o lega di piombo) intercalato in un circuito allo scopo di proteggerlo da eventuali aumenti di tensione od intensità della corrente che in esso deve circolare normalmente. La costituzione e la sezione del fusibile è tale che l'aumento delle caratteristiche della corrente dà luogo al riscaldamento della temperatura di fusione del fusibile stesso cosicché, interrompendosi in circuito, è evitato qualsiasi pericolo all'impianto ed agli apparecchi o macchine da esso servite. Naturalmente anche un corto circuito, dando luogo allo stesso fenomeno, è evitato o, per lo meno, localizzato con l'uso del «fusibile». Il quale, poi, è la parte sostanziale delle ordinarie valvole di sicurezza che sono così note ed usate in qualsiasi impianto.

Per apparecchi radiofonici si dispone di fusibili adatti per piccole intensità allo scopo di prevenire le valvole da un eventuale errore di collegamento. Recentemente sono state usate a questo scopo delle piccolissime valvole a forma di piccole lampadine (del tipo micro-nignon) che, avvilendosi su di un adatto e piccolo portalampada, mantengono la continuità del circuito di accensione. Naturalmente queste piccole lampadine, più precisamente valvole di protezione, non hanno alcuna funzione di illuminazione ed attraverso il sottilissimo e breve filamento passa la corrente di alimentazione.

Per le valvole, in generale, il fusibile è racchiuso in apposite scatole di protezione (generalmente in porcellana) allo scopo di evitare che il metallo, incandescente, possa essere proiettato su oggetti e persone e dar luogo ed altri danni. Le dimensioni (diametro) del filo fusibile sono stabilite in maniera che esso fonde quando l'intensità diventa doppia di quella normale. La lunghezza di esso deve essere di almeno un 3 centimetri onde consentire un certo raffreddamento ed evitare che l'arco che si stabilisce alla fusione del filamento stesso possa mantenere chiuso ancora per un certo tempo il circuito che, invece, occorre interrompere il più presto possibile. Per quanto riguarda il diametro diamo la seguente tabellina corrispondente al fusibile di lega di piombo, il più comunemente usato.

Intensità in Amp.	Diametro del filo in mm.
1	0,25
2	0,4
3	0,45
4	0,53
5	0,6
8	0,85
10	1
12	1,1
15	1,3
20	1,5
30	1,8
50	2,9

Per le alte tensioni il fusibile viene intercalato in tubi di porcellana alle cui estremità sono montate due armature o colletti di bronzo. A questi, sotto apposite viti, si collegano i fusibili ed i colletti

si innestano su apposite ganasce a molla fissate al quadro di manovra o di comando.

## GABBIONE.

Tipo di bobina di induttanza (vedi) della anche a «fianco di paniere» le cui costruzioni è facilissima ad alle portate di tutti (fig. 265). Su di un piano qualsiasi si dispongono, verticalmente ed esso piano, dei pioli o supporti da formare i vertici di un poligono regolare di un numero dispari di lati (esempio 11). Iniziando l'avvolgimento dal vertice 1 si passa a quello 3, poi 5, 7 e, così di seguito, sino ad 11, ed, indi, proseguendo per il secondo tratto, con 2, 4, ecc.

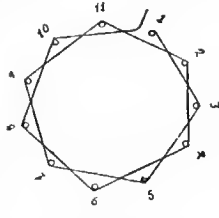


Fig. 265.

Eseguito il lavoro avvolgendo il numero di spire desiderato, si tolgono ad uno alla volta tutti i pioli e si legano gli angoli con fili di rame, in modo che si conserverà alla bobina la sua rigidità, indi ed anche allo stesso scopo, si darà una mano di vernice alla gommellata molto densa.

Il fissaggio del supporto, quando occorre, si esegue come per gli altri tipi di bobine di cui è detto alla specifica voce (vedere anche «Fondo di paniere», «Nido di api», ecc.).



Fig. 266.

Uso del pregi di questa bobina è quello di avere una capacità molto ridotta, dato il sufficiente distanziamento fra spire e spira e l'incrocio fra l'una e l'altra che ha luogo formando un angolo di sufficiente valore. Essa è usata sia per avvolgimento ad alta frequenza e per trasformatori senza nucleo in ferro ed anche per variometri, variacresce, per i quali ultimi si presta egregiamente, dato che la sua forma si avvicina all'avvolgimento cilindrico consentendo, quindi, un accoppiamento interno.

## GAISSNER.

Per quanto lo pils a secco vadano sempre più eliminandosi anche nei diversi usi della radio, pure non vogliamo mancare di accennare brevemente a questo tipo che è assai facile a realizzarsi.

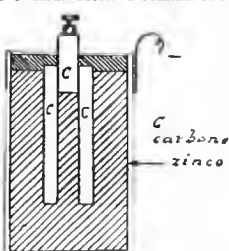
*Pila Gaisner*

Fig. 268.

Un vaso cilindrico di zinco, costituente l'elettrodo negativo, contiene, al centro, l'elettrodo positivo costituito da un carbone di storta cavo nell'interno. Fissando rigidamente a quest'ultimo un comune serrafilo e saldando sulla parte esterna del recipiente di zinco un filo di rame o, magari, un altro serrafilo, si avranno i due poli della pila.

Il carbone non deve toccare il fondo del recipiente e deve essere circondato da cristalli di percloruro di ferro, in funzione di depolarizzante. A parte si prepara una soluzione concentrata di cloruro di ammonio e di cloruro di zinco che si impasta, poi, con segatura di legno. Di questa pasta si riempirà tutto l'interno del recipiente ed avrà la funzione di eccitatore.

Per evitare il prosciugamento di esso vi si colerà sopra, completato il montaggio, uno strato di pece o colofonia dopo di aver appoggiato sulla pasta stessa un disco di grosso cartone con un foro al centro per lasciarvi passare il serrafluo positivo.

Con questa pila a secco si ottiene una tensione di circa 1,3 - 1,4 Volta.

GALENA.

E' il più comune fra i diversi cristalli (vedi) usati per la detezione (vedi). E' un solfuro di piombo ( $Pb\ S$ ) avente una densità da 7,3 a 7,5, di aspetto metallico, sotto forma di cristalli, a colorazione grigia tendente al bleu.

Allo stato naturale si trova negli Stati Uniti, in Cornovaglia, nei Pirenei, in Sardegna, in Bretagna, nel Madagascar, in Tunisia. Ma può anche essere ottenuta artificialmente fondendo dello zolfo e del piombo.

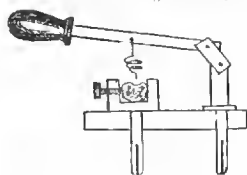
In generale i cristalli detettori si distinguono in *positivi* ed in *negativi* (vedere alla voce « Cristalli »). La galena naturale è positiva, nel senso che essa lascia passare la corrente secondo la direzione *cristallo-corrente*. Invece la galena artificiale è negativa, vale a dire che la corrente segue una direzione opposta al precedente.

E' noto che la parte essenziale di un detettore a kalena è appunto un frammento di questa sostanza che viene appoggiata in una piccola coppa metallica od alloggiata e tenuta serrata a mezzo della pressione di una vite, nel mentre che sul cristallo stesso viene appoggiata la punta di una leggerissima spirale metallica.

detta «cercatore» o «baffo di  
gatto», lermine quest'ultimo ca-  
ratteristico, ma poco simpatico, e,  
forse, appunto per ciò scelto ed  
usato da un paio d'anni da mia  
illustre scrittrice come modesto  
pseudonimo.

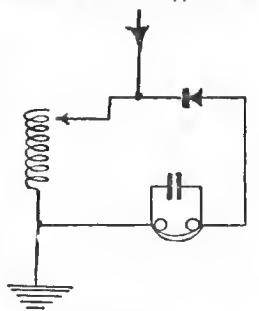
Quando si vuol fissare in maniera definitiva il frammento di galena nella piccola coppa metallica, si può riempire a metà la coppa stessa di una amalgama di stagno ed indù, in questa, immergere il cristallo, questa amalgama, intesa mettendola insieme, in un recipiente non metallico, un po' di mercurio e dell'acqua stagnola, di quella usata per avvolgerla, la cioccolata, film fotografiche, ecc. Dopo qualche ora si otterrà l'amalgama che potrà essere portata alla giusta consistenza aggiungendo od un po' di stagno oppure un poco del mercurio.

È noto che, col cristallo di galena, occorre andare alla ricerca del punto sensibile che, dopo un certo tempo, si stanca ed occorre cercarne un altro, così fino a quando il cristallo non si rende inservibile e bisogna ricambiarlo. La maggiore vicinanza e potenza di una stazione trasmittente, se da un lato consente una più forte ricezione col cristallo (il quale, come è noto, non amplifica, ma raddrizza solamente), influisce a



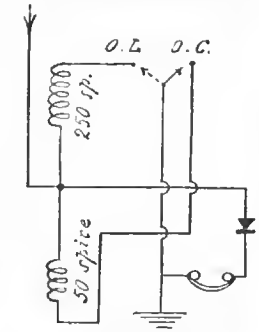
far più sollecitamente esaurire il  
cristallo stesso.

Una causa di mancato o diffe-  
soso funzionamento di un cristal-  
lo può anche essere il cristallo  
stesso sporco o leggermente in-  
grassato superficialmente per con-  
tatto con le dita. Essi non deve  
già esser essere toccato con le  
mani e, per pulirlo, lo si tufferà  
in un po' di alcool o etere, indi,  
dopo asciugato spontaneamente,  
con una pinzetta lo si riporrà in  
sede. E' bene anche che il cri-  
stallo sia chiuso in apposita cu-



stodia per evitare il contatto con la polvere od agenti atmosferici.

Non è questa la sede adatta per occuparci diffusamente di schemi di apparecchi a galena, pur tuttavia non vogliamo mancare di darne due semplicissimi per i quali non occorre alcun conden-



si vuol ricevere, ovvero ad onde lunghe o ad onde corte. Se si dispone di una più ricca serie di bobine, l'apparecchio potrà essere utilizzato ovunque.

## GALENİSTA.

Nel mudo e nella terminologia dei radioli il galenista è il possessore, in generale, di un apparecchio a cristallo, anche se non è propriamente un galenista una numerosissima categoria di radioli fra cui ve ne sono di veramente appassionati e che difficilmente cedrebbero il loro modesto apparecchio con uno dei più moderni, ma che, per la loro pochezza consiglia, naturalmente, che non esperimentino praticamente questa affermazione) in verità la purezza e dolcezza di una ricezione non è un galenista, non è un galenista nessun apparecchio, e, come viene, ma, in contrappeso a ciò, vi è l'obbligo ed il martirio (maggiore se d'estate) di rimanere infelicitati con la cuffia all'orecchio, di non poter più, per non poter, ora ascoltare una trasmissione, la trasmissione di una stazione vicina o locale, benissimo, però, quanto non manchino, fra i galenisti, un tipo di galenista, un galenista lunghissimo aereo ed un apparecchio ben costruito pretendente di ricevere tutta Europa, naturalmente in cuffia. E, in verità, che, se si perde a credere alle affermazioni di un galenista, in casi eccezionali ed in località particolarmente favorevoli, è effettivamente possibile, sapendo ben manovrare un condensatore variabile, di ricevere, oltre ad altre stazioni, oltre quella locale.

E non è generoso disprezzare questo modesto e semplice sistema di ricezione, tanto più che occorre ricordare che, prima dell'avvento della valvole, esso era l'unico ed imperante mezzo con cui si poteva ricevere una trasmissione.

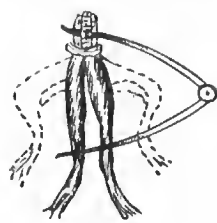
## GALYANI.

Celebre medico e fisico bolognese, nato nel 1737 o morto nel 1798. Professore all'Università di Bologna, iniziò, nel 1774, una serie di esperienze (che dovevano diventare memorabili) sulla sensibilità nervosa e la contrattilità muscolare degli animali per effetto della corrente elettrica.

Il giorno 6 novembre 1786, nella casa Zambeccari a Bologna, oggi abitava, mentre procedeva ad esperimenti di questo genere, elu-

be a notare un fatto straordinario a fine ad allora mai osservato. Aveva davanti a sé una rana decapitata, spelata e con le gambe riunite al resto del corpo soltanto a mezzo dei nervi crurali. Sullo stesso tavolo, a poca distanza, vi era una macchina elettrica, di quelle solite ed uniche allora esistenti, per la produzione di elettricità statica. Riferivano le sue parole riportate nella sua stessa opera pubblicata, poi nel 1791: «Non appena toccai la mia macchina, i nervi toccò, per caso, con la punta di uno scalpello, i nervi crurali interni della rana, i muscoli delle giunture si contrassero convulsamente più volte. L'altro assistente si accorse di aver osservato che ciò accadeva in ogni caso, e quindi difese una macchina veniva fatta scoccare una scintilla».

Il Galvani (altri) che tutto ciò doveva essere considerato come una importante scoperta (e si sa che, in quel tempo, le conoscenze sull'elettricità erano così scarse ed incomplete...) a cui mi si studiere ad e ripetere il fenomeno. Ma, intanto, poiché nel 1780 il Vaisn aveva osservato e descritto il fenomeno di attrazione animale nel pesce "torpedo", il Galvani, trasportato anche dal fervore che invase le sue investigazioni, fu portato a concludere che, in generale, il fenomeno in seguito che si verificava era provocato a casa doveva essere conseguenza della elettricità propria esistente in ciascun animale. Ed eccolo, quindi, andare alla ricerca della *elettricità propria della rana*. A questo punto, si affrettò sulla casa in cui abitava e la collegò con un conduttore prolungato sin nel suo laboratorio. Qui il questo conduttore terminava in un quarto di ago appuntito, una vera e propria "pola" rilevante in tal maniera, che l'elettricità attimo-



sferica produceva sui muscoli del batrace delle contrazioni. Venne ad una conclusione e formulò una ipotesi: ammessa l'esistenza della elettricità animale insita nei muscoli della rana etessa, i nervi di questa agivano — a suo vedere — come conduttori della elettricità stessa.

Tosto divulgata la notizia delle esperienze e della ipotesi dei Guttari, nacque un vivo e profondo interesse da parte di tutto il mondo scientifico. Fra i forti che se ne occuparono, vi fu anche il più eminente fisico Alessandro Volta, il quale, però, dopo studi, esperienze e ragionamenti, venne a conclusioni che demolirono la "teoria dell'elettricità animale" del calderone (priorità di nuovo in parte sua). (Vedi articolo a pag. 10, in seguito). Cosicché il Volta affermò trattarsi di elettricità ordinaria sviluppata per il contatto (nuova teoria del contatto) di due materiali diversi. Cosicché gli organi dell'animale servivano da conduttori e niente altro.

(Continued)

U. TUCCI.

# ANSALDO LORENZ S.A.

E

## RADIO ITALIA



RICORDANO CHE L'APPARECCHIO EIAR 1-1931, VINCITORE DEL CONCORSO BANDITO DALL'EIAR PER L'ANNO 1931, È SEMPRE L'APPARECCHIO IDEALE PER LE FAMIGLIE. RICEVE TUTTE LE STAZIONI EUROPEE, E CAVENDO LA STAZIONE LOCALE, E POSSIÈDE DOTI DI SELETTIVITÀ E PREZZA TALI, DA FARLO PREFERIRE A TUTTI GLI APPARECCHI SIMILARI ESISTENTI SUL MERCATO.

PREZZO PER VENDITA A CONTANTI Lit. 1300. PER VENDITA RATEALE Lit. 1450.

RIVOLGETEVI

### ANSALDO LORENZ S.A.

UFFICIO COMMERCIALE RADIO  
VILLA S. GIACOMO  
GENOVA-CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA  
VIA XX SETTEMBRE N° 98 G

Per errore di trasmissione di bozza informiamo i lettori che la comunicazione ai Signori Rivenditori fatta nel ns. numero precedente alle pagg. 8 e 9 deve essere intestata "ANSALDO LORENZ S.A. e RADIO ITALIA".

# RADIOCORRIERE

**Da ventry (Nazionale) ha preso la iniziativa di trasmettere al microfono i discorsi celebri che hanno tenuto i grandi inglesi del passato. Ha cominciata col radiodiffondere il famoso discorso di Cromwell, del 17 settembre 1656**

**Radio-Nimes, a causa di urgenti riparazioni, sospende le sue trasmissioni sino al 1° settembre.**

**Al radio raduno di Casablanca ha partecipato anche uno strano concorrente, munito del casco regolamentare, ma montato su un cammello. Campi tutto il percorso regolarmente e giunse, è naturale, buon ultimo al traguardo tra le ovazioni entusiastiche del pubblico.**

**Non si può vivere senza la radio — ha dichiarato la Regina Maria di Rumania. — E' il solo modo, nel nostro paese, di restare in comunicazione con l'Est, e quando si ha vicino un apparecchio radio non vi è alcun bisogno di prendere l'Orient-Express per vedere ciò che succede nel mondo.**

**A causa della crisi, dal marzo al luglio del 1931 si è notata una piccola diminuzione di radiodiffonduti in Germania: da 3.791.581 a 3.219.594.**

**La Finlandia, il paese dai mille tagli, ha deciso anziché aumentare la potenza delle sue stazioni, di istituire nel suo territorio tutta una catena di piccole stazioni in relay.**

**Praga ha adottato come indicativa una frase della libussa di Smetana.**

**Una grande stazione americana sfrutta un nuovo tipo di radio-pubblicità: gli annunci commerciali al microfono. Si tratta di domande ed offerte di impiego, per ora, ma l'iniziativa prenderà un grande sviluppo poiché sarà istituito il quarto d'ora degli annunci commerciali, quello degli annunci industriali, ecc. Le trasmissioni non fatte ad ore determinate onde gli interessati le possano ricevere e farne partito.**

**Una geniale iniziativa è stata presa dal Dopolavoro italiano di Buenos Aires, con l'appoggio del commissario locale dei Fasci, conte Bolasco. La stazione portena farà, d'ora in avanti, due volte al giorno, mezz'ora di trasmissione in italiano.**

**Le stazioni di Berlino, Dreslavia, Lipsia, ecc., hanno ritrasmesso la «Walkiria» dal teatro di Zappot. Un freschissimo teatro all'aperto installato nella vastissima spiaggia del Baltico. Gli ascoltatori, costretti a restare in città, avranno così avuto la sensazione di ricevere, in una con le onde sonore, il cullare delle fresche onde baltiche.**

## SUPERTRASMISSIONI

**DOMENICA 23 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Grande Concerto Sinfonico.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: « Macbeth » di G. Shakespeare, opera di G. Verdi.

**DAVENTRY (Nazionale)** — Ore 18: Lettura del discorso per l'abolizione della tratta degli schiavi, tenuto alla Camera dei Comuni il 2 aprile 1792 da W. Pitt.

**BUDAPEST** — Ore 20: Serata commemorativa dello scrittore ungherese Kazinczy, con il concorso del coro a dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese.

**LUNEDÌ 24 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Grande serata di musica varia e leggera, con il concorso di artisti di canto e strumentisti.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,15: Trasmissione della commedia: « La barba del gelido Turisindo » - radio-radioacopia in un atto di Landò di Sanaopoli.

**VIENNA** — Ore 20: « Orfeo ed Euridice », opera in cinque atti di W. Gluck (da Salisburgo).

**MARTEDÌ 25 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Serata dedicata alla musica spagnola.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: Concerto sinfonico.  
**MONACO DI B.** — Ore 18,5: « Il cavaliere delle rose », opera di R. Strauss.

**VARSAVIA** — Ore 19: « Il flauto magico », opera di Mozart (da Salisburgo).

**DAVENTRY (Nazionale)** — Ore 20: « Promenade Concert ».

**MERCOLEDÌ 26 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Grande concerto di musica italiana.

**GIOVEDÌ 27 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Musica sinfonica e commedia.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: « Resurrezione », opera di F. Alfano.

**PALERMO** — Ore 21,30: « Werther », opera di G. Massenet.  
**LONDRA (Regionale)** — Ore 20: « Promenade Concert », dalla Queen's Hall, diretta da Sir Henry Wood.

**VENERDÌ 28 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: « Grillo », fiaba infantile in tre atti del M.o Zucconi, e « La gran via », zarzuela in un atto di Chueca e Valverde.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: Concerto di musica gaia dal « 700 ».

**HEILSBERG** — Ore 21: Grande Concerto Mazartiano.

**SABATO 29 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Serata di musica giocosa italiana.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: « Il birichino di Parigi », commedia in due atti di Bayard.

**PRAGA** — Ore 20,40: « Teste dure », opera comica di Dvorak.

**DOMENICA 30 AGOSTO**

**ROMA-NAPOLI** — Ore 21: Grande concerto variato.

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,45: « Resurrezione », opera di F. Alfano - Orchestra, artisti e cori dell'I.T.A.R.

La radio, trova ancora applicazioni utilissime e modernissime. La polizia tedesca si è data affannosamente alla ricerca degli autori del sequestro attentato al diretto Francoforte-Berlino. All'uopo, è stato installato nelle immediate vicinanze del luogo della catastrofe un treno-radio col compito di diramare immediatamente tutti i risultati delle indagini in modo che le ricerche possano venire simultaneamente e simultaneamente guidate in tutta la Germania.

La I.N.R. ha trovato modo di presentare al microfono anche appassionati problemi di attualità. Il primo argomento è stato « I porti belgi », composto di cinque conferenze ed una intervista. Seguirà « I mercati borsistici ».

La lotta contro i radio-parassiti continua con una simpatica collaborazione da parte degli incolanti pettegolezzi. Così, essendosi notato a Carlsruhe, che i montici elettrici degli organi delle chiese disturbavano le radio-ricezioni, le autorità ecclesiastiche locali hanno impartito ordini opportuni per renderli innocui. Glasgow annuncia che, in fin d'anno, tutti i suoi tram sostituiranno la rotella del trolley con il dispositivo speciale già usato con successo a Vienna, Budapest, Birmingham.

Radio Normandia batte il record delle stazioni instabili: in un solo mese ha cambiato tre volte di lunghezza d'onda.

Il dirigibile americano « Akron », che sta per uscire dai cantieri, sarà il più grande dirigibile del mondo e, come tale, munito della più potente installazione radio che mai sia stata apprestata a bordo di un rigido. In riguardo alla sua potenza, la radio-installazione può considerarsi microscopica e leggerissima.

La stazione di Elbana funziona attivamente su 2 kw., con l'onda di 201 metri. Trasmette regolarmente il lunedì, mercoledì e sabato dalle 10 a mezzanotte. Il giovedì, le sue trasmissioni sono fatte su onde corte di m. 420.

La radio svedese, così come la norvegese, ha l'intenzione di costruire molto presto un grande edificio per la radio-diffusione. In Svezia è già stato aperto un concorso tra gli architetti per il progetto di tale palazzo. In Norvegia si ha l'intenzione di costruire un edificio analogo in collaborazione con l'Associazione Orchestrale Filarmonica, alla quale verrebbero riservati alcuni locali nel palazzo.

Continuando nelle sue trasmissioni di folklorismo italiano, l'I.N.R. annuncia per il 22 una serata dedicata alle canzoni da rivista, presentata dall'Amiljo Debergh e il 23, una trasmissione consacrata alla « Tradizione di Liegi ».





# DOMENICA

## 23

### MILANO-TORINO

m. 500.8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

10,45: Giornale radio.

10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Villorino Facchinelli; (Torino): Don Giocondo Fina.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».



11,15: Dischi Fonoglossa: Lezioni 23° e 24° di lingua tedesca (pagine 101, 107, 108, 111 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino): Consigli agli agricoltori: « Lavorazione e sottoprodotti del riso » (dottor Carlo Raval).

12,30-11: Musica varia: 1. Lecocq: *Girofa, girofa*, ouverture; 2. Mulvezz: *Visioni*, valzer; 3. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia; 4. Canzone; 5. Cilea: *Adriana Lecocq*, fantasia; 6. Canzone; 7. Jarmiska: *Montag d'oro*; 8. Bergamini: *Se m'ascoltate*; 9. Brunelli: *Fratellanza*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Concerto di musica brillante. - Negli intervalli: Notizie sportive e notiziario cinematografico - Dopo il concerto: Musica da ballo rilarata dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumellino.

19,5: Musica varia: 1. Piovano: *Spagnola*; 2. Roco: *Piedigrotta*, tarantella; 3. Marc: *Occhi blu*, valzer; 4. Berto: *Nuova la sobras*, tango; 5. Piovano: *Cavallini o dondolo*; 6. Sales: *Sveglimento*, marcia; 19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera:

### Macbeth

di G. VERDI (Ediz. Ricordi).

Diretta dal M<sup>re</sup> ANGIO PEDROLLO.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Moralità in scatola », lettura - Notiziario artistico - Giornale radio - Dopo l'opera: Ultime notizie.

### MILANO-TORINO

Ora 20,45

## MACBETH

DI GUGLIELMO SHAKESPEARE

MUSICA DI

GIUSEPPE VERDI

#### PERSONAGGI:

MACBETH, baritone . . . . .	G. Fregosi
BANCO, basso . . . . .	Albino Marone
LADY MACBETH, soprano . . . . .	L. Lucini
DAMA DI LADY MACBETH, mezzo soprano . . . . .	Rea Toniolo
MAC DUFF, tenore . . . . .	A. Ferrara
MALCOLM, tenore . . . . .	Gino Colombo
MEDICO, basso . . . . .	Oreste Carozzi
DOMESTICO, SICARIO, APPARIZIONE e ARALDO, basso . . . . .	Sante Canali



### ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15,2 - RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,45: Musica religiosa eseguita con dischi gramofonici « La voce del padrone ».



10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglossa - Lezione 23° e 24° di lingua tedesca (pagine 104, 107, 108, 111 della guida relativa).

13-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Suppè: *La dama di picche*, ouverture; 2. Grieg: *Romanza all'antica* (per violino e pianoforte); 3. Marsaglia: *Passo del cigno*, intermezzo; 4. Petersburki: *Oh, donna Clara!*, tango; 5. Becco: *Notturno*; 6. May: *Due occhi azzurri*, slow fox; 7. Lecocq: *La figlia di Madama Angot*, pol-pourri; 8. Codini: *Pattuglia inglese*; 9. Amadei:

*Piccola*, valzer; 10. Ferruzzi: *Cit-Cit*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

17-18,30:

#### CONCERTO

VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Frescobaldi-Principe: *Artù*, b) Lulli: *Garofola*; c) Beethoven-Kreisler: *Rondino* (violonista Renzo Bertucchi).
2. a) Carissimi: *Vittoria, vittoria!*; b) Donizetti: *Don Sebastiano*, « O Lisbona » (baritone Carlo Terzi).
3. a) Verdi: *Otello*, « Preghiera di Desdemona »; b) Mascagni: *Silvano*, atto 1°, arioso di Matilde (soprano Ofelia Parisini).

Rivista delle riviste.

4. a) Rebet-Principe: *Les cloches*; b) Granados-Kreisler: *Danza spagnola* (violonista Renzo Bertucchi).
5. a) Leoncavallo: *I Medici*, canzone di Lorenzo del Medici;

el; b) Massenet: *Eradiate*, « Visione fuggitiva » (baritone Carlo Terzi).

6. Puccini: a) *La Bohème*, « Addio di Mimì »; b) *Madama Butterfly*, « Chè tua madre dovrà prenderti in braccio » (soprano Ofelia Parisini).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'idro-

porto.

20: Comunicato del Dopolavoro

- Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione

di dischi « La voce del

padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto sinfonico

diretta dal M<sup>re</sup> ALBERTO PAOLETTI.

1. Reilly: *I Capuleti e i Montecchi*, ouverture (orchestra).
2. Schumann: *Sinfonia N. 4*, in si bemolle maggiore, op. 38: a) Larghetto; b) Finale allegro animato e grazioso (orchestra).

Notizie varie.

3. Saint-Saëns: *Il carnevale degli animali*, grande fantasia zoologico-musicale per piccola orchestra; con pianoforte obbligato (pianista Mario Ceccarelli); a) Introduzione e Marcia reale del leone; b) Gallo e galline; c) L'elefante; d) Acquario; e) Personaggi a orcechie lunghe; f) Uccelliera; g) Pianisti; h) Animali fossili; i) Finale - Gran corteo degli animali.

4. Mascagni: *I Ranzani*, preludio.

Dopo il concerto: Musica da ballo - Orchestra-jazz.

22,55: Ultime notizie.

### BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Plo Gallari: « Notiziario sportivo » - Giornale radio.

12,50: Musica brillante: 1. Borel Clero: *Quando si va, fox*; 2. Marcellio: *Pompeo Lenti*; 3. Frossard: *Ninfa e libellula*, valzer; 4. Dreyer: *Al festo galante*, gavotta; 5. *Al ruscello*, pezzo caratteristico; 6. Guarnaschelli: *Al Puppets*, blues; 7. Moya: *Cuore infranto*, melodia; 8. Mauri: *Vera Karenine*, selezione.

13,50-14: Le campane del convento di Gries.





pello per la finna causa — 20.50: Notizie e bollettini. — 21: Segnale orario di Greenwich. — 21.5: Musica da camera e canto: 1. Moriari: *Quartetto* in do. 2. Wolf: *Chaque fleur* per baritone. 3. Beethoven: *Quartetto* in mi minore — 22.30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

16.15: Venti Londra regionale. — 20: Venti Daventry nazionale. — 20.50: Notiziario. — 21: Notizie locali. 21.5: Concerto vocale (soprano) e dell'orchestra della stazione. 1. Bizet: *Prima suite dell'Arlesienne*. 2. Tre arie per soprano. 3. Beethoven: *Adagio della Sonata patetica*. 4. Chaminade: *Sur la fenetre*. 5. Tre pont per pianoforte. 6. Urbach: *Fantasia* sui composizioni sarre di Bach. 7. London Ronald: *Tre arie* per soprano. 8. Due pezzi per piano. 9. Schubert: *Hosannunda* — 22.30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16: Concerto orchestrale. — 18: Anna Schers: *Le contadini di Bruchow*, novella, letta dall'autrice. — 18.30: Dischi. — 18.55: «L'Unità di Italia letteraria», conferenza. — 19.20: Meteorologia. — 19.30: Venti Mollia Per. — 20: Venti Mühlacker. — 21.15: Venti Mühlacker. — 22.15: Segnale orario e notizie. — 22.40: Danze.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16.15: Conversazione. — 16.30: Concerto orchestrale di musica popolare. Nell'intervallo. Dieci minuti di sport ipodico. — 18.15: Conversazione ventidici. — 18.40: Lettura. — 19.10: Concerto orchestrale per violino solista. — 20.30: Venti Breslavia. — 22: Notiziario. Quindi, fino alle 23.30, musica da ballo (da Berlino).

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.10: Dischi e sport. — 16.51: Concerto strumentale. — 17.10: Per i fanciulli. — 17.45: Continuazione del concerto. — 18.10: Dedizione. — 19.10: Dischi. — 19.40: Segnale orario. — 19.51: Notiziario e sport. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.40: Epilogo. — 21: Continuazione del concerto. — 21.30: Epilogo. — 21.55: Concerto dell'orchestra della stazione (nuovi numeri di musica varia). — 22.40: Dischi. — 23.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16.10: Per gli ammalati. — 17: Servizio religioso da una chiesa. — 19.25: Conversazione. — 19.50: Concerto dal Casino di Scheveningen con il concorso di barilone ed arpa. Nell'intervallo: Dischi. — 22.30: Epilogo.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Venti programma di Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. — 16.20: Musica. — 16.40: Per i fanciulli. — 17.10: Dischi. — 17.35: Comunicati. — 17.40: Concerto pomeridiano. — 19: Notiziario diversi. — 19.20: Interruzione musicale. — 19.40: Consulenza tecnica. — 19.55: Bullettino meteorologico. — 20: Venti Varsavia. — 20.15: Concerto popolare. Nell'intervallo: Quartetto d'ora letterario. — 22: Radio appendice. — 22.15: Meteorologia. — Sport. — Programma di domani, in francese. — 22.30: Trasmissione da Leopoli. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

16: Venti Moravská Ostrava. — 17.30: Dischi. — 18.20: Conversazione. — 18.40: Conversazione. — 19: Serata popolare (orchestra). — 19.55: Venti Brno. — 20.55: Venti Praga. — 21: Composizioni di Wagner (canto). — 21.55: Concerto pianistico (Chopin, Schubert, Liszt). — 21.15: Dischi. — 22: Venti Praga. — 22.10: Sport. — Informazioni. — Programma di domani. — 22.15: Venti Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16.30: Venti Francoforte. — 18: «Clara della Renania e della Westfalia», conferenza. — 18.55: «Lavoratori di

l'intero mondo», conferenza. — 19.15: Un'ora di svago. — 20: Venti Mühlacker. — Verso le 22: Ultime notizie. — In seguito, fino alle 24: Concerto e danze.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

15: Musica da camera. — 15.30: W. van Kempen e C. Pietzsch: *Anhalt, radioteatro musicale*. — 17.15: Concerto militare. — 18.30: Rudolf Bach e H. Hierso leggono opere loro. — 19: Concerto corale. — 19.30: Filadelfia armonica. — 20: Concerto orchestrale. 1. R. Strauss: *Il borchese gentiluomo*. 2. Strawinsky: *Suite di Pulcinella*, su motivi di G. Pergolesi. 3. Prokofiev: *L'amore delle tre melancolie*, suite sinfonica. 4. Weill: *Suite dell'opera dei tre soldi*. 5. Kodaly: *Suite di Harry Janás*. — 22: Notizie varie. — Fino alle 24: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 88.**

Venti progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16.15: Musica di autori francesi, per violino ed orchestra. — 20: Servizio religioso dallo studio. — 20.45: Venti Daventry nazionale. — 20.50: Notizie e bollettini. — 21.5: Concerto orche-



**FABBRICA PILE "Z", corso moncalieri 21-TORINO**

DEPOSITI

Genova: GHISSIN - Via Maragliano 4, 44

Milano: DI CESARE - Via Romolo Cessi, 51

# VALVO



ANDANDO A  
BERLINO  
PER LA

**GRANDE FIERA GERMANICA DELLA RADIO**  
(21 - 30 Agosto)

**Visitate la VALVO!**

(PADIGLIONE 3° - STAND 323)

## COMUNICATO

Avendo una Ditta Italiana, concessionaria di una Casa americana, rivendicata la priorità della denominazione

## VOCE D'ORO

rendiamo noto che, mentre ci riserviamo di accertare la validità di tale rivendicazione, i nostri ricevitori saranno, per ora, denominati colla frase

## VOCE D'ANGELO

Ditta Ing. LODOVICO ALIVERTI  
MILANO  
VIA EUSTACCHI N. 56



Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22,10: Radio giornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE** - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto. — 16,30: Istruzione musicale. — 16,50: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S.** - m. 1304,3 - Kw. 100.

15,30: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radio giornale del proletario.

**MUEHLACKER** - metri 360,1 - Kw. 75.

10: Voci Francoforte (musica leggera e operetta). — 17,40: Reportage della gara di tennis. — 18,30: Dischi. — 18,50: Hermann Burte leone dalle sue opere. — 19,30: Danza di varie nazioni: 1. Schindler L.-T.; 2. Debussy: *Valse plus que lent*; 3. Kozeyki: *Naturia*; 4. Godevsky: *Tango*; 5. Gross: *Fuorviato*; 6. Milhaud: *Tango da Brazil*; 7. Lisinski: *Danza polonaise romane*; 8. Polyzky: *Burlesque*; 9. 20: J. Offenbach: *Il signor e la signora Reza*, libretto di Laurencin e M. Delaporte. — 21,15: Concerto dedicato a Edouard Eveder. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Danze.

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

17: Concerto di musica brillante. — 18: Ritrattazione in svedese. — 18,30: Canzoni negre al piano e conversazione. — 19,15: Meteorologia. — Notizie dal giornale. — 19,30: Dischi di musica classica. — 20: Segnale orario. — Conversazione sulla scultura popolare di Parry. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Berlioz: *Quverture del Benvenuto Cellini*. 2. Mendelssohn: *Concerto in mi minore, per violino ed orchestra*. 3. Rossini: *Bouffon*. 4. La *Boutique fantasque*. 4. Grandos: *A la cubana*, marcia militare di Cuba. — 21,35: Meteorologia. — Notizie da giornali. — 21,55: Conversazione d'attualità. — 22: Concerto da un pianoforte. 1. Offenbach: *ouverture d'urfo all'Inferno*. 2. Samcchini: *Odio ed amore*, poema sinfonico. 3. Canto russo. 4. Beethoven: *La prima lettera*, valzer lento. 5. Palestrina: *Minuetto*. 6. Victor Herbert: *Serenata*. — 22,30: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI RADIO L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20,15: Cronaca degli sport. — 20,30: Concerto orchestrale diretto da P. Hols (Bach, Debussy, Saint Saens, Scriabine, ecc.). Ultimi numeri.

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.

16: Voci Moravia-Ostava. — 17,30: Orschi. — 18: Emisione in tedesco (franzosi, conversazioni ed informazioni). — 19: Sonata popolare (canzoni per coro). — 19,55: V. II Brno. — 20,55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia. — Notizie e concerti orchestrale. — 22: Notiziario. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Concerto di musica da ballo (4 numeri).

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,6.

17: Concerto di musica riprodotto. — 20,30: Musica riprodotto. — 20,45: Giornale parlato. Ultimo informazioni. — 21: Concerto orchestrale dalla officina della città di Rabat e dall'Associazione « Gli amici di Radio Marocco » (ideali numeri). Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi. — 22: Musica riprodotto. — 22,30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

19: Concerto di dischi. — 19: Comunicazione agricola. Conversazione - Rassegna generale del mercato della settimana. — Risultati di corse. — 19,15: Informazioni cronache e sociali. — 20: Radio-concerto di musica riprodotto e canto per barilioni. — Negli intervalli, alle 20,30: Informazioni. Bollettino sportivo. Rassegna della stampa sportiva. Previsioni meteorologiche. — 21,15: Rassegna della stampa della sera. — Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

10,30: Predica cattolica. — 11,10: Minuta da camera. — 12: Concerto grammofono. — 12,30: Segnale orario. — 12,50: Concerto della radio-orchestra. — 13: Notiziario. — 13,10: Concerto della radio-orchestra. — 13,30: Poesie distinte lette dall'autore. — 13,50: Concerto grammofono. — 17: Mostra da ballo. — 18,30: Mezz'ora di scacchi. — 19: Concerto grammofono. — 19,55: Risultati sportivi. — 19,59: Conferenza. — 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

18,30: Conferenza religiosa. — 19: Corrispondenza. — 20: Piccola gazzetta della settimana. — 20,10: Concerto orchestrale. — 20,45: Molliere: *La glovia di Barbotille*, commedia in un atto. — 21,10: Concerto vario. — 22: Ultimo notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE** - m. 479,2 - Kw. 70.

16,15: Voci Londra regionale. — 20: Servizio religioso di rito cattolico. — 20,45: Voci Davenport Nazionale. — 20,50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21,5: Concerto orchestrale, arie per basso e musica per violino. 1. Flotow: *ouverture dell'Alessandro Stradella*. 2. Shubert: *Fuorviato*. 3. Tre arie per basso. 4. Puccini: *Selezione dalla Tosca*. 5. Due pezzi per violino. 6. Tre arie per basso. 7. Liszt: *Rapsodia n. 14*. 8. Gounod: *Ave Maria*. — 22,30: Epilogo.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75.

16: Ritrattazione. — 16,30: Dischi. — 17,30: Conversazione. — 17,55: Carillon. — 18: Espr. — 19,15: Ritrattazione. — 19,50: Concerto orchestrale. 1. Mendelssohn: *Le Ebridi*. 2. Reuss: *Suite di un balletto romantico*. 3. *Lieder* di Mahler e di Strauss. 4. Fini Henri: *Suite di Voland Smed*. 5. Tosti: *Idilloni alla camera*. 6. Bizet: *Un'aria dalla Carmen*. 7. Hosmer: *Rapsodia*. — 21,00: Dialogo letterario. — 22: Brahms: *Quartetto op. 26*.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

10,45: Conferenza in francese sull'Esotismo della letteratura francese. — 17: Concerto vario. — 17,45: « L'Esotismo della cultura » (nel fantail). — 18: Concerto: *Quverture* e fantasie di opere. — 18,45: Cronaca sportiva. — 19: Concerto orchestrale: Musica brillante. — 19,30: Informazioni. — 19,45: Musica riprodotto. — 20,30: Serata alizianaia. 1. Conferenza sul poeta alizianaia Jules Greber; 2. Jules Greber: *Lucia*, dramma dialettale. — 22: Danze.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Orchestra sinfonica. — 17,30: Notizie. — 17,45: Danze. — 18,15: Notizie. — 18,30: Notizie. — 18,45: Orchestra sinfonica. — 19,10: Orchestra (operette). — 19,30: Notizie. — 19,45: Filarmonica. — 20: Canzonette. — 20,15: Kilofono (soli). — 20,30: Orchestra

(frammenti di opere comiche). — 21: Musica militare. — 21,15: Melodie. — 20,30: Orchestra. — 21,45: Musica per violino. — 22: Dischi Sferio. — 22,30: Notizie. — 22,40: Dischi. — 23,15: Notizie. — 23,30: Orchestra sinfonica. — 24: Notiziario e bollettini.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Conversazione. — 16,30: Musica. — 16,40: Radio-giornale. — 16,55: Quarto d'ora letterario. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: « Un Comunitario di vent'anni fa » (la presa di Varsavia). — 17,40: Concerto orchestrale e vocale (tenore). — 18: Olyver. — 18,30: Dischi. — 18,40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 18,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale. 1. Sonnefeld: *Polacca*; 2. Moulusko: *Quverture dell'opera Habina*; 3. Paderewski: *a Melodia*; 4. Danza dell'opera *Manru*; 4. Due arie per soprano. 5. Gellib: *Suite di Sylbia*. 6. Tre arie per soprano. 7. Saint Saens: *Danza Isiguna*; 8. Lohr: *L'oro e l'argento*, valzer. 9. Noskowski: *Caracolina*. 10. Moniusko: *Mazurka dell'opera Italia*. Nell'intervallo: *Quarta d'ora letterario*. — 22: Conversazione. — 22,15: Bollettini diversi. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Trasmissione da Leopoli. — 22,35: Musica da ballo e brillante.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15: Concerto pomeridiano. — 16,45: « Cartagine: la tragedia d'una capitale », conferenza. — 17,15: Musica antica. 1. Tommaso Albinoni: *Sonata da camera in la bemolle maggiore*. 2. J. S. Bach: *Sonata in sol maggiore*. 3. Biber: *Sonata in re minore, dal Ciclo « Quindici misteri »*. — 17,45: *Arie e Lied*. — 18,13: « L'uomo che giulca le donne ». — 18,45: Otto Jungmaier legge dalle sue opere. — 19,30: Concerto brillante. — 20,30: In viaggio

d'esplorazione », conferenza. — 21: Ernst Hoffmann e W. Bernhard Sachs: *La sorte della spedizione Rüdiger*, radiodramma. — 22,15: Notizie e comunicazioni. — 22,30: Radiotipi inglesi.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie.

Londra (G 2 V Z) (m. 42,13) - 11: Trasmissioni in esperanto.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissioni in esperanto.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Marocco (m. 32,26) - 21,23: Concerto orchestrale di musica varia (dodici numeri) - Nell'intervallo conversazione e risultati sportivi.

Radio Marocco (m. 23,29) - 13,30-15: Concerto orchestrale di musica varia (Ultimi numeri).

Radio Vaticano (m. 50,26) - 10,11: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Roma (m. 25,4) - 17,18: Campanie e relai di Roma (1 RO) - 19,40-23 (circa): Campanie e relai di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 4,5 e 10,11,30: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 19,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,05: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6,8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## ELIAR: RADIO TRIESTE

### Prove tecniche di trasmissione

**DOMENICA 27 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**  
22,55: Ultimo notizie.

**LUNEDÌ 28 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**  
22,55: Ultimo notizie.

**MARTEDÌ 29 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO BANDISTICO**

22,30: Musica riprodotto.  
22,55: Ultimo notizie.

**MERCOLEDÌ 30 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**

22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultimo notizie.

**GIOVEDÌ 27 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO STRUMENTALE**  
22,55: Ultimo notizie.

**VENERDÌ 28 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**

22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultimo notizie.

**SABATO 29 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**CONCERTO STRUMENTALE**

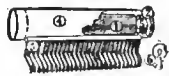
22,30: Trasmissione del concerto dell'orchestra del Caffè degli Specchi di Trieste.  
22,55: Ultimo notizie.

**DOMENICA 30 AGOSTO 1931**

20,30: Rubriche varie.  
21: Musica riprodotto.  
22: Conversazione.  
22,10:

**SERATA FOLKLORISTICA TRIESTINA**

22,30: Musica riprodotto.  
22,55: Ultimo notizie.



- 1) Piccola e robusta pila racchiusa nel manico isolante del pettine.
- 2) Chiusura metallica a in galante da svitarsi quando si deve ricambiare la pila.
- 3) Doppia fila di denti elegantemente nichelati che inducono i capelli mentre li pettinano.
- 4) Impugnatura isolante a due colori armonizzati.
- 5) Molla elastica per assicurare il perfetto contatto.
- 6) Micro-lampadina che si accenderà mettendo la punta dei denti del pettine in maniera da chiudere il circuito (Lire una a richiesta).

7) Inviamo migliaia e migliaia di copie attestate così. Queste fotografie ed attestati sono di una persona entusiasta del pettine LETRIK:



PRIMO GIORNO

« Avevo in principio dei capelli e i miei capelli si facevano sempre più radi ».

DECIMO GIORNO

« I capelli cominciano a crescere nella parte mancata. I miei capelli non cadono più ma si fanno più folti e cominciano ad ondularsi ».



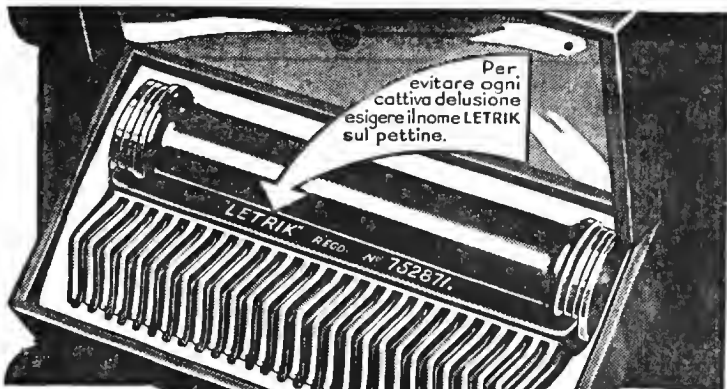
QUINDICESIMO GIORNO

« I miei capelli sono magnifici, ondulati, d'un bel colore e tutti li ammirano. Finite le permanenti. Il mio LETRIK mi basta ».



Non più capelli grigi (Fotografia originale)

La dolce corrente elettrica passando dalle radici ha ridato vitalità e colore ai capelli di questa persona dopo soli 17 giorni d'impiego. I suoi capelli erano grigi da 14 anni. Il LETRIK è veramente meraviglioso.



## I VOSTRI CAPELLI

SI ONDULANO nel giorno stesso

CRESCONO in una settimana

appena impiegate il meraviglioso PETTINE ELETTRICO

# LETRIK

SOLO  
LIRE **22.50**  
COMPLETO CON PILA

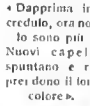
Fotografia di un'altra persona entusiasta del pettine LETRIK:



PRIMO GIORNO

« I miei capelli erano radi e grigi. A 35 anni sembravo averne 45 ».

DECIMO GIORNO



« Dapprima incredulo, ora non lo sono più. Nuovi capelli spuntano e riprendono il loro colore ».



QUINDICESIMO GIORNO



« La vostra pettine LETRIK ha fatto miracoli. La mia capigliatura è tutta, ondata ed ha ritrovato il suo colore casalingo d'una volta. Grazie! Ne parlerò a tutti ».

Ecco il pettine elettrico il cui risultato stupisce tutti. LETRIK, con la sua azione meravigliosa, restituisce fin dal primo giorno dell'uso il PUNTO DI PARTENZA di una ONDULAZIONE PERMANENTE. ESISTE LA SPUNTARE DEI NUOVI CAPELLI DALLE RADICI MORTE O MORENTI.

In 48 ore, cominciano a spuntare nuovi capelli. I vostri capelli ritrovano il loro colore naturale e tutto il loro splendore. La dolce corrente elettrica passando da una fila di denti del pettine all'altra, va fino alle radici dei capelli, li rianima e li fa rivivere.

LA FORFORA E LE MALATTIE DELLA PELLE DELLA TESTA SCONPAIONO COME PER INCANTO.

Dopo 48 ore, con l'impiego del pettine elettrico LETRIK, i vostri capelli, anche se naturalmente abbondanti, acquisteranno una nuova bellezza che farà l'ammirazione di tutti.

I CAPELLI GRIGI RIPRENDO IL LORO COLORE NATURALE. Seguite da un giorno all'altro il progresso di questa colore rinascente. Fra breve non avrete che a lasciare la punta dei capelli rinata grigia. I vostri capelli avranno ritrovato giovinezza, salute e bellezza.

VOI CREDERETE CHE CIO' E' TROPPO BELLO PERCHÉ SIA VERO. MA NOI VE LO GARANTIAMO. Circa un milione di persone, dapprima LETRIK non solo fa rianimare i capelli di tutti, uomini, donne, bambini, ma ridà loro anche il colore e la bellezza naturali.

LETRIK S'IMPIEGA SENZA ALCUN PERICOLO, anche dai bambini. Nessuna scossa. Voi non potete credere che vi si elettrifica se non facete l'esperienza di mettere in contatto con i denti del pettine una piccola lampadina che si accende immediatamente. La pila che alimenta il pettine dura sei mesi. Una nuova pila costa appena L. 3. Con la spesa annuale di L. 6 voi vi assicurate una bella capigliatura ondata per tutta la vita.

Per avere, voi pure, questi bei capelli, inviateci oggi stessi il tagliando qui in calce. Non vi costa nulla di fare l'esperienza di questo meraviglioso LETRIK, sui vostri stessi capelli, per una sola settimana, se lo desiderate.

Se tutto quello che è detto in quest'annuncio non si realizza per voi, ditcelo schiettamente e ritornateci il pettine LETRIK. Noi vi rimborseremo, senza alcuna discussione, 92 lire 50 e le spese postali. Si tratta di un'offerta leale. Vogliamo che ne siate il solo giudice. Riempite oggi stesso questo tagliando.

### RIEMPIRE E INVIARE A "LETRIK", VIA MANZONI, 20 - MILANO

Vi rimetto qui incollato vaglia di L. 22.50 con preghiera di mandarmi a giro di posta uno dei Vostri pettini elettrici "LETRIK", non re' oltre pila ed istruzioni. A questo punto: a) Che esso mi dia piena soddisfazione e che se entro sette giorni dal ricevimento non fossi pienamente convinto della prova l'o restituisca franco di mio porto. b) Ed mi restituirà, senza discussione di sorta, la somma che qui vi manderò.

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NB. - Per micro-lampadina aggiungere L. 1.

### INVIARE OGGI STESSO

I prodotti "LETRIK", si trovano in vendita alle stesse condizioni anche presso tutti i principali profumieri  
"LETRIK" - Via Manzoni, 20 - MILANO - Tel. 75-331 - Prodotti S.A.B.E.N.

Per i vostri bimbi (Fotografia originale)



I vostri bimbi avranno dei bei riccioli, si impiagano il pettine LETRIK. Questo bimbo ebbe bel riccio il dopo l'impiego di tale pettine.

PRODUZIONE NAZIONALE  
AL CENTO  
PER CENTO

# SITI

LA PIÙ ANZIANA ED IMPORTANTE FAB-  
BRICA DI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
DAL SEMPLICE APPARECCHIO A CRI-  
STALLO AL PIÙ POTENTE APPARECCHIO  
PLURIVALVOLE E RADIOGRAMMOFONO  
AMPLIFICATORI PER CINEMATOGRAFI  
E GRANDISSIMI LOCALI - STAZIONI  
TRASMITTENTI ED APPARECCHI RICE-  
VENTI SPECIALI



## SITI

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
- ANONIMA CAPITALE 12.000.000 INTERAMENTE VERSATO -  
VIA GIOVANNI PASCOLI, 14 MILANO VIA GIOVANNI PASCOLI, 14





MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12-14: Musica varia: 1. Linke: Nakiri, ouverture; 2. Translaur: Prima ballerina, valzer; 3. Kruby: Appuntamento da Lehar; 4. Panti: Visione veneziana; 5. Canzone; 6. Burgmeln: La vecchia rapita, fantasia; 7. Canzone; 8. Gagne: Gavotte tendre; 9. Mule: Una notte a Taormina; 10. Brunetti: Imperia, marcia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.

16,15: Cantuccio del bambino; «Maga Blu: Rubrica del perché».

17: Musica riprodotta.

17,10: Trasmissione di dischi «Comunione»: Fantasia di opera e romanze celebri.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzio Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Sadun: Vodka, one step; 2. Nucel: Intermezzo orientale; 3. Jourmann: Solo una volta, valzer; 4. Suppé: Canzone dal Boccaccio; 5. Berger: Musica rende via con me, tango; 6. Chiri: Giuseppina.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Trasmissione della commedia:

## La barba del gepido Turisindo

Radio-radioscopia in un atto di LANDO DI SANSEPOLCRO.

Personaggi:

Direttore della radio  
Massimo Pianforini  
Il Maestro direttore d'orchestra  
Nardo Leonelli  
Il Tenore Zampella  
Giordano Cecchini  
Il Maestro illustre - Edoardo Borelli  
Lucia, soprano e sua pupilla  
Adriana De Cristoforis  
Il Tecnico Falvini  
Olando Cestari  
L'Annunciatrice - Aida Ottaviani

PALERMO

Ore 21,30

TRASMISSIONE FONOGRAFICA  
DELL'OPERA

## RIGOLETTO

DI

GIUSEPPE VERDI

### PERSONAGGI:

Rigoletto, baritone . . . R. Stracclari  
Gilda, soprano . . . M. Caprì  
Duca di Mantova, tenore . . . Dino Borgelli  
Sparafucile, basso . . . E. Dominelli  
Maddalena, mezzo-soprano . . . A. M. Bassi  
Giovanna, mezzo-soprano . . . I. Mannarini  
Conte di Monterone, basso . . . D. Baronti

21,30 circa

### Musica da camera

- a) Liszt: Studio in re bemolle maggiore; b) Verdi-Liszt: Variazioni sull'opera Rigoletto (pianista Carlo Vidusso).
- Pieracchini: Novelline; a) Il tesoro; b) Re Rigoletto; c) Minnannano di Natale; d) Il gatto Mammone e la strega Tizzone; e) Goro; f) Zucca pelata. (tenore Edoardo Tallani).
- Nedani: «Due piccoli pezzi» per oboe, clarinetta, corno e pianoforte - esecutori: Ma-

rio Calommo, Domenico Cecarossi, Pietro Mari e l'autore.

- Pieracchini; a) Chi tardi arriva; b) Neppino rubacuori; c) Fior di Mortella (tenore Edoardo Tallani).
- Liszt: a) Rimebranze; b) La campanella (pianista Carlo Vidusso).

22,20: G. A. Bianchi: «Sul margine della storia» (conversazione).

22,30-23,30: Musica da ballo trasmessa da Giardina dell'Hotel Diana di Milano.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,45

## La barba del gepido Turisindo

Radio-radioscopia in un atto di LANDO DI SANSEPOLCRO

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio  
Bollettino del tempo per piccole navi;  
11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10: Giornale radio - Notizie.  
13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Schinelli: Precosilla, rapsodia andalusa; 2. Ackermanns: Noire dour rive; 3. Grieg: Serenata francese; 4. Manno: Ronda blu, intermezzo orientale; 5. Hamud: Lakh-dah, tango; 6. Siede: Trotatori, pezzo caratteristico; 7. De Micheli: Serenata gala; 8. Lincke: Ouverture di rivista; 9. May: Amor mio, valzer; 10. Montagnini: First Kiss, slow fox.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanfollone - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

### CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

- a) Arnaldo Boreggi: Adagio; b) Fibich: Poca; c) Chaminade-Kreisler: Danza spagnola (violonista Umberto Spironello).
- a) Cantù: Immagini di veluto; b) Grayez: La chambre blanche; c) Puccini: La fanciulla del West, «Chella mi ereda» (tenore Gino Del Signore).
- a) Bollo: Mefistofele; «Nenia di Margherita»; b) Massenet: Il Cid; c) Pjandelli: Portami via (soprano Maria Landini).
- Wienlawski: Scherzo e Tarantella (violonista Umberto Spironello).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radio-sport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Musica varia

Parla prima:

Concerto gentilmente offerto dalla Banda della R. Scuola Tecnica di Filizia diretta dal M° Andrea Marchesini.

1. Saint-Saens: Marcia d'incoronazione.



2. De Nardis: 2° suite abruzzese; a) San Clemente a Casauria; b) Serenata agli sposi; c) Festa tragica (Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia).

Notizie varie e rivista delle riviste.

3. a) Paganini: *Moto perpetuo*; b) Mascagni: *Sogno di Rutilio*.

4. Rossini: *Senza fine*, sinfonia.  
5. Marchesini: *Polacca* da concerto (Banda della Regia Scuola Tecnica di Polizia, Parte seconda).

Concerto di Musica leggera diretto dal M. Alessandro Lunelli, col concorso dei soprani De Angeli e De Lilio, del tenore Ruggiero, del clarinetto De Rogatis e Liberti e del saxofonista Nientra.

1. Ibañez: *Lo studente passa*, pezzo caratteristico (orchestra).

2. Masccheroni: *L'ultima lazzara di tibi*, canzone.

3. Masccheroni: *Tango della gelosia*, canzone.

4. Luma: *Nostalgia d'amore*, canzone.

5. Luma: *A' nfrascata*, canzone.

6. Balke: *Revue des moineaux*, pezzo caratteristico (orchestra).

7. De Castilho: *Paso doble*, per due chitarre.

8. De Rogatis: *Le regiment qui passe*, per due chitarre.

9. Luma: *Gonnola d'amore*, canzone.

10. Tagliaferri: *Napule e Surriento*, canzone.

11. Escobar: *Cameleto*, valzer per saxofono.

12. Escobar: *Il negro*, slow-fox per saxofono.

13. Luma: *Tellere 'e surdato*, canzone.

14. Luma: *Passione hawajana*, canzone.

15. Mignone: *Bella Napoli*, imprecisioni partenopee (orchestra).

16. Legnani: *Capriccio per due chitarre*.

17. Legnani: *Tarantella*, per due chitarre.

18. Bonavolenti: *E' sempe Napule*, ca. zone.

19. Pasquillio: *Lur 'a o vulesse fa*, canzone.

20. Katscher: *Wunder-bar*, fantasia della rivista (orchestra).

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: L. Vannella «Cose e casi curiosi», conversazione.

12,50-12,55: Concerto brillante:

1. Kark: *Un preludio gallo*; 2. Marinuzzi: *Tornano le rose*, tango brasiliano (Ricordi); 3. Henischel:

*Amore*, valzer; 4. Siede: *Padischah*, intermezzo linceo; 5. Rico: *Non so se vi amo*, fox slow; 6. Brunelli: *L'olandese*, java; 7. Lehar: *La danza delle libellule*, selezione; 8. Monlagne: *Jacotte*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio. - Concerto variato: 1. Rossini: *La Cenerentola*, sinfonia; 2. Bullefin: *Réverte Brico*; 3. Pelras: *La Barcarolle*, valzer sui motivi dell'opera *Barcarolle di Hoffmann*; 4. Buonopini: *Cicco e Cola*, fantasia; 5. Travaglia: *Leggenda drammatica*; 6. Leoncavallo: *Pagliarini*, fant. (Sonzogno).

21: Giornale dell'Ente - Giornale radio.

21,10:

## Concerto della violoncellista Lole Winkler

1. Tartini: *Adagio cantabile*.
2. Jerald: *Zipernunten*.
3. Boccherini: *Sonata in la maggiore* (Allegro).

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di Borsa e mercantili. — 19,10: Notizie marittime. — 19,15: Meteorologia. — 19,20: Cronaca cinematografica. — 19,30: Canzoni straniere. — 19,45: Flauto di La Fontaine. — 19,55: Ultime notizie. — 20: Concerto militare. — 20,15: Canzone. — 20,30: Concerto di *Barman*. — 20,45: Alcune canzoni. — 21: Concerto vocale e strumentale: 1. Woloska: *La corbeille* per tre voci; 2. Capri: *Pastori*; 3. Debussy: *Il mezzogiorno*; 4. Verdi: *Fantasia sulla Traviata*; 5. Finck: *Tre danze*; 6. Ellenberg: *Campane a sera*; 7. Rico: *La mia sola speranza*; 8. Christine: *La mia canzone del Nilo*; 9. Wayne: *Monty*; 10. Coublert: *Mendicanti d'amore*; 11. Daniderf: *La sua rosa bianca*; 12. Christine: *Fantasia su Arthur*; 13. Mement: *Farfalle azzurre*; 14. Fevrier: *Affidate*, suite; 15. Franck:

*Pezzi brevi*; 16. Ellingborg: *Le ceneri*; 17. Fink: *La fantasia sognatrice*; 18. De Falla: *Tramontana*; 19. Ellegier: *Sono di felicità*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

19,30: «L'ora dei giovani». — 17: «In memoria del Comandante Neidhardt von Gneisenau». — 17,25: Conferenza sulle antiche colonie tedesche. — 17,50: Programma vario. — 18,30: Conferenza sulla maestranza. — 19,30: Borsa di Francoforte. — 19,30: Dischi. Desideri dei radioascoltatori. — 19: 20: August Kotzebue: *I Filistei tedeschi*, commedia in 4 atti. — 22: Notiziario. — 22,20: Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Panfare. — 17: Concerto orchestrale.

4. Ugo Becker: a) Romanza; b) Minuetto.

Alla fine del concerto: Musica riprodotta o ritrasmessa. 22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-11: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,50: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Trasmissione fonografica dell'opera:

## Rigoletto

di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: Gurrieri: *Conversazione* - Notiziario cinematografico.

23,25: Ultime notizie.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18: 1. Dischi e musica per piano. — 19: Mercuriali. — 19,5: Concerto del Tiro Iberico. — 22: Campano oratorio della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Mercuriali. — 22,5: Rivista festiva in versi - Bollettino sportivo. — 22,50: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Lettura. — 23,50: Lettura dedicata al maestro Giuseppe Lozano (violin, violoncello e canto). — 23,50: Antologia di dischi scelti. — 1. Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto pianistico: 1. Bach: *Fantasia cromatica e fuga*; 2. Slavenich: *Suite jugoslava*, op. 2; a) Tema con improvvisazioni; b) Scherzo balcanico; c) Adagio religioso; d) Danza jugoslava. — 19,30: Arte nazionale per orchestra. — 20: Conferenza. — 20,30: Vedi Zagabria. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto della R. O.: *Fantasia su opere di Rossini e Debussy*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16: Arte alpina del Tirolo (tori, ballabili, retri). — 17: Per i giovani. — 17,20: «L'igiene sociale, un tempo ed oggi», conferenza. — 17,55: Concerto vario. — 18,5: Ballabili di vari paesi. — 19,20: «L'imparanza dei ministri elettroacustici», conferenza. — 20: «Amore e vita di donne attraverso alcuni decenni», conferenza. — 21,10: Concerto sinfonico: 1. Scheinberg: *Overture della commedia musicale Il concerto di corte*; 2. Tinger: *Concerto* op. 61; 3. Beethoven: *Sinfonia n. 4* op. 60. — 22,15: L'Unione doganale austro-tedesca fondata alla Corte dell'Aja, relazione. — 22,50: Notiziario e fine alle 0,30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

12,30: Mercuriali e notizie varie. — 15,40: Dischi. — 20,10: Prime notizie. — 20,15: Scienze. — 20,20: Ultime notizie. — 20,30: Musica classica.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 18: Concerto di un quintetto di strumenti a fiato. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,30: Vedi Praga. — 22,10: Programma di danze. — 22,15: Vedi Moravská-Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: *Lieder* di Heuss e Göhr. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Mercuriali di Brno. — 17,50: Mercuriali di attualità. — 17,50: Conferenza: «L'asma e il ruolo di curarla». — 18,15: Quindici minuti di francese. — 18,30: Quindici minuti di inglese. — 18,45: Meteorologia. — Concerto di musica brillante. — 19,30: Meteorologia. — Conferenza: «Il raccolto». — 20: Concerto popolare: 1. Aliberti: *Marcha*; 2. Amber: *Overture di Fra Diavolo*; 3. Leoncavallo-Seldi: *Fantasia sui Pagliacci*; 4. Keitelbey: *Mercato periano*; 5. Metel: *Gala Vienna*; 6. Manfred: *Ricordi di Franz Abt*; 7. Puccini: *Fantasia sulla Bohème*; 8. Kretschmer: *Marcha del Polkumorg*; 9. Lincke: *Valzer di Gri-Grä*; 10. Siede: *Serenata cinese*; 11. Richter: *Vi-ribus units*. — 21: Notizie della sera. — 22: Notiziario. — 22,15: Dieci minuti di sport. — 22,25: Radioconsulenza.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: Conferenza. — 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Radio-cabaret. — 20,30: Vedi Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vedi Moravská-Ostrava.



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento


**BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.**

17,45: Concerto di musica brillante — 18,30: Musica riprodotta — 19,15: Intervista sui porti del Belgio. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione (cinque numeri di musica popolare). — 20,45: Conversazione su Karel van de Woestijne, scrittore belga. — 21: Trasmissione di un concerto dal Casino di Knocke. 1. D'Paeper: *Poema per oboe ed orchestra*; 3. Gounod: *Un'aria dal Faust*; 4. Smetana: *La Moldavia dal ciclo « Patria »*; 5. Berlioz: *L'assenza*; 6. Wagner: *Overture di Rienzi*; — 22: Giornale parlato.

**BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione sul cinematografo. — 19,30: Giornale parlato — 20: Concerto pianistico (quattro numeri). — 20,30: Serata dedicata a Karel van de Woestijne, conversazione e letture. — 21: Ritrasmisione di un concerto dal Kursaal d'Ostenda: 1. Wagner: *Overture dei Tannhäuser*; 2. Bach: *Aria per violini*; 3. Sibelius: *Finlandia*, poema sinfonico; 4. Massenet: *Un'aria da Thaïs*; 5. Wagner: *Fantasia sul Lohengrin*; 6. Massenet: *Un'aria da Saffo*; 7. Elgar: *Pump and circumstance*, marcia. — 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**

18: Concerto della R. O. — 19: Informazioni e segnale orario. — 19,10: Concerto della R. O.: 1. Weber: *Da Strauss, re del valzer, pol-pourri*; 2. Niccolini: *Danza delle bagadere di Ferranors*; 4. Strauss: *Selezione de Lo zingaro Barone*. — 20: Conferenza. — 20,30: Dischi di grammofono. — 21: Musica da camera. *Quartetto della R. O.* — 21,30: Conferenza — 21,45: Dizione. — 22,15: Concerto pianistico. — 22,45: Informazioni

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**

16: Consigli alle signore. — 17: Lettura. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18: Orchestra Liscia. — 20: Concerto orchestrale. — 21,45: Concerto di violino: 1. Rost: *Aria con variazioni*; 2. Bach: *Fuga in do minore*; 3. Donizetti: *Un'aria dalla Lucia di Lammermoor*; 4. Locatelli: *Capriccio*; 5. Paganini-Reuter: *Capriccio N. 24*. In seguito: Orchestra Izigana e jazz-band.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15,20: Per le massale. — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Concerto di pianoforte (Nilsen, Chopin, Liszt). — 17,50: « Arnold Bonnet », conferenza. — 20: Campanie. — 20: Concerto di violino: 1. Saint-Saens: *Romanza*, op. 27; 2. Wieniawski: *Falter*, capriccio in mi minore; 4. Coli: *Cavatina*; 5. Chaminade: *Sérénade espagnole* — 20,30. Alfred de Musset: *Andrea del Sario*, dramma in 3 atti. — 21,35: Canzoni popolari danesi. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Musica da ballo. — 24: Campanie.

**ARATE**

Apoarecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

FRATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica brillante — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli — 18: Concerto di musica da ballo — 18,30 Segnale orario. — 18,40: Canzoni inglesi moderne. — 19: Rassegna di libri nuovi. — 19,25: Conversazione. — « Il mondo studentesco in India » — 19,45: Concerto della pianista di Ellen Joyce (cinque numeri). — 20,10: Lord Dunsany: *If (Se)*, dramma adattato per la radiodiffusione da Lance Sieveking e musicato da Lady Denison Ross. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. 22: Conversazione. « Il Nepal sconosciuto ». — 22,45: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Overture del Barbiere di Siviglia*; 2. Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la (Italiana)*. — 23,44: Musica da ballo. — 23,50: Segnale orario di Greenwich.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per tenore. — 20: Vedi Londra regionale. — 20,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.**

17: Grande concerto militare. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: Lezione di Inglese. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Lettura. — 20,15: Concerto vocale e orchestrale: 1. Auber: *Overture della Muia di Porfirio*; 2. Wagner: *Propheta del Ristic*; 3. Id.: *Cristoforo Colombo*, ouverture; 4. Id.: *Introduzione all'atto 3° del Tannhäuser*; 5. Id.: *Racconto di Tannhäuser*; 6. J. Strauss: *Overture di una notte a Venezia*; 7. Id.: *Un'aria dello Zingaro Barone*; 8. Millocker: *Un'aria dal Castello stregato*; 9. Id.: *Un'aria dallo Studente povero*; 10. Id.: *Aria della polacca, ballo studentesco povero*; 11. O. Strauss: *Overture del Sogno d'un valzer*; 12. Eysler: *Un'aria dal Martio che ride*; 13. Kalman: *Un'aria dalla Principessa del circo*. — 22,15: Vedi Berlino. — 22,55: Notiziario.

**HEILSBERG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16. Indovinelli. — 16,30: Concerto di musica brillante. — 17,45: Conversazione sportiva. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Conversazione sulla Norvegia. — 19: Concerto orchestrale. Nove numeri di musica popolare. Nell'intervallo: Meteorologia. — 20,30: Radio-recita, con una commedia di Werner Hling. — 21,15: Notiziario. — 21,35: *Lieder* a duetti per soprano e tenore (Schubert, Schuman a Mendelssohn). — 22,10: Bollettini diversi.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

10,10: Pel fanciulli. — 16,55: Concerto strumentale. — 17,40: Conversazione. Continuazione del concerto. — 19,10: Dischi. — 19,30: Conversazione. — 19,55: Concerto dell'orchestra di Harlem ed arie per contralto. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Dischi. — 22: Concerto orchestrale. Nell'intervallo: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto vocale a strumentale. — 18,10: Pel giovani. — 18,40: Dichiamazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,35: Conversazione. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione a di un coro maschile. — 20,40: Conversazione. Continuazione del concerto. — 21,40: Notizie dai giornali. — 22,25: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenaghen.



ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI  
RADIO APPARECCHI MILANO



## KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Dischi. 16:30: Conversazione letteraria in francese. 17:00: Musica riprodotta. 17:15: Conferenza. 18: Musica brillante. 18:15: Quarto d'ora letterario. 19:15: Bollettini diversi. 19:30: Conferenza. 19:55: Meteorologia. 20:00: Notizie. 20:05: Conversazione radiofonica. 20:20: Musica popolare francese. 22: Radio appendice. 22:15: Notizie dai giornali. 22:20: Meteorologia. Programma di domani. In francese. 23:30: Musica leggera e da ballo.

## KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8

17: Dischi. 18: Conversazione in russo. 18:30: Musica varia. 18:40: Conferenza. 19: Venti Praga. 19:55: Venti Brno. 20:15: Concerto dell'Orchestra della stazione (Humperdinck, Puccini, Kullak, Verdi). 22: Venti Praga. 22:10: Programma di domani. 22:15: Venti Moravsko-Ostrava.

## LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16:30: Per i giovani. 17: Concerto orchestrale. 18: «La pensata di Lindgren», conferenza. 18:30: Per i giovani. 18:30: Materiale che ci vengono trasmesse dalle pianie. Conferenza. 19:15: Attualità. 19:30: Conferenza. 19:55: Notizie della sera. 20: Venti Monaco. 21:30: «Le grandi opere di Camille», conferenza e illustrazioni musicali. Verso le 22: 19: Fine notizie.

## LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16:30: Concerto vario. 17:55: Notizie economiche. 18:30: Conferenza letteraria. 18:30: «Letteratura mondiale», conferenza. 18:55: Parla la Radio Direzione. 19: «Come operaio tedesco in Italia», relazione. 19:30: Conferenza e recitazione. 20: Concerto orchestrale. 1. Heger. Scienza. Op. 2. Casella. Sciarattina. A. Neger. Concerto. Op. 61. 4. Beethoven. Ouverture n. 2 di Leonora. 22: Notiziario. Fino alle 23:30: Dischi.

## LONORA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.

16: Venti Daventry nazionale. 17:15: L'ora dei lancillotti. 18: Concerto di musica da ballo. 18:15: Notizie e bollettini. 18:30: Concerto vocale e strumento (contralto, tenore e sassofono). 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood): Composizioni di Wagner: 1. Preludio del terzo atto del «Tristano e Isolde». 2. Riascensione del «Parsifal». 3. Idillio di Sigfrido. 4. Aria per soprano ed orchestra dal «Lohengrin». 5. Scena delle fanciulle-novine nel «Parsifal». 6. Viaggio di Sigfrido al Reno dal «Cineprolo degli Dei». 7. Adagio di Wotan ed incantesimo del fuoco, dalla «Waldhalla». 21:40: Notizie e bollettini. 22:15: Notizie regionali. 22:30: Concerto di musica da ballo. 22:30-94: Musica da ballo.

## LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18: Quintetto. 19:30: «Impressioni del Montenero». 20: Quintetto. 22: Segnale orario. Notiziario.

## MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16:30: Dischi richiesti. 16:55: Notiziario teatrale. Musica da camera. 17:00: Campanie. Quotazioni di Borsa. 18: Mercuriali. Musica da ballo. 20:35: Notiziario. Danze. 21:30: Fine.

## MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Mezz'ora di poesia. 17:30: Musica riprodotta. 20:45: Concerto sinfonico. 1. Suppé: Ouverture di Poeta e contadino. 2. Jersel: Parole dei soldati di legno. 3. Schubert-Berli-

canzone d'amore. 4. Chantale. Piccola suite. 5. Debussé: Non era la stessa cosa. 6. Messager: Balletto di fuoco. 7. Volpatti: Mia blanda amara, canzon di Israelita. 8. Lehar: O mio zingaro. 9. Cesnakoff: L'aurora sulla tundra. 10. Ganne: Falter.

## MONACO O. BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16:30: Concerto vocale e strumentale. 17: Rassegna letteraria. 17:30: Concerto orchestrale. 18:30: Segnale orario meteorologico e notizie varie. 19:00: In grande orario di Monaco: Felix Mottl. 18:30: «Lo Slat» e la stampa. Conferenza. 19:15: Schizzi della vita del lavoro. 19:30: Concerto corale. 22:30: Concerto vario. 23:25: Musica da camera e canto. 1. Triant: Tre Elider per soprano. 4. Quartetto d'archi. 2. Ciaikovski: Quartetto in mi bemolle minore. 22:30: Notiziario.

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283,4 - Kw. 11.

17: Dischi. 18:35: Conversazione in tedesco. 18:40: Fisarmoniche. 19: Venti Praga. 19:55: Venti Brno. 20: Venti Praga. 22:10: Programma di domani. 22:15: Programma popolare. Undici numeri di musica popolare e da ballo.

## MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16:30: Radio-giornale. 17: Radio-giornale Pionerskaja Pravda. 18: Radio-giornale dei contadini. 19:30: Per gli agricoltori. 20:30: Conferenza scientifica popolare. 21: Annuncio del programma. 21:55: Notizie di stampa. 22:50: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. 23:10: Radio-giornale del proletario.

## MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto. 18:30: Istruzione musicale. 19:30: Concerto orchestrale. 21:30: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

## MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

15:30: Conferenza. 15:55: Segnale orario. 15:30: Radio-giornale del proletario.

## MUEHLACKER - metri 350,1 - Kw. 75.

17: Concerto di strumenti a fiato. 18:30: Notizie varie. 18:40: Venti Francoforte. 19:55: Lezione d'inglese. 20:45: Lettura dalle opere di Tannhauser. 20:45: Venti Francoforte. 22:15: Venti Berlino. 22:50: Notiziario.

## OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

17:45: Concerto di musica brillante. 18:45: Conferenza scientifica. 19: Meteorologia. Notizie dai giornali. 19:30: «L'assicurazione del fanciullo», conversazione. 20: Concerto da camera (organo e cori): Musicen religiosa. 21:35: Meteorologia. 20:15: Notizie dai giornali. 21:50: Conversazione d'attualità. 22:55: Recitazione. 22:55: Fine della trasmissione.

## PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. 20: Cronaca turistica. 20:15: Cronaca della moda. 20:30: Concerto di musica riprodotta. 21: Concerto orchestrale diretto da P. Hols (Berlioz, Borodine, Debussy, Schumann): Undici numeri.

## PRAGA I - metri 485,2 - Kw. 5,5.

17: Conversazione. 17:10: Dischi. 18:10: Emissione in inglese. 18:10: Conversazione turistica. 18:25: Informazioni e conversazione in tedesco. 19:15: Informazioni locali. 19:35: Venti Brno. 20:30: Canzoni popolari. 20:55: Informazioni. 21: Meteorologia. Notizie. Concerto per violoncello. 1. Andrea Caporale: Aus-

rosa. 2. Arenski: Canzone triste. 3. Benli: Romanza. 4. Ciaikovski: Canto d'autunno. 5. Karel Mork: Adagio. 6. Schubert: Momento musicale. 21:30: Concerto pianistico (Liszt, Paganini, Hummel). 22: Notiziario. 22:10: Informazioni. Programma di domani. 22:15: Venti Moravsko-Ostrava. 23: Segnale orario.

## RABAT (Radie Mareco) - metri 415,4 - Kw. 2,5.

16:30: Musica riprodotta. 21: Concerto di musica riprodotta. 23:30: Fine della trasmissione.

## RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

16:30: Ritrasmmissione del concerto dal Conservatorio di Fontainebleau. 18:30: Borsa. Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra. Corso dei grani a Chicago Winnipeg. Corso dei metalli a Londra. 18:30: Musica riprodotta. 19:30: Comunicato e conversazione agricola. Mercati. Risultati al corso. 19:45: Informazioni economiche e sociali. 20: Letture letterarie. 20:30: Informazioni. Bollettino sportivo. Previsioni meteorologiche. 20:40: Cronaca di Pietro Varenne. 20:45: Radio-concerto. 1. G. Dequin: Quattro Canzoni di Blittis per arpa, violino, flauto, viola e violoncello. 2. Musica riprodotta. 21:15: Rassegna dei giornali della sera. Informazioni e l'ora esatta. 21:30: Ripresa del concerto. 3. A. Roussel: Quintetto. 4. Musica riprodotta (quattro pezzi).

## RAIOI SUISSE ALEMNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Concerto orchestrale. 17: Mezz'ora per i lancillotti. 17:30: Meteorologia. 18:30: Concerto grammofonico. 19: Avevo una stupida. Conferenza. 19:30: Segnale orario. Meteorologia. 19:30: «Vocalioli stranieri», conferenza. 20: Concerto orchestrale e vocale. Schubert: La bella mugugno. 21:00: Concerto di violino. 22: Notiziario.

## RAIOI SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16:15: Concerto grammofonico. 17: Musica da ballo. 19:15: Jazz-band. 19:30: Chiacchierato. 20: Teatrino di camera di Vienna. 1. De Call: Notturno. Op. 98. 2. Giuliani: Tema con variazioni della Sonata, Op. 5. 3. Paganini: Sonata n. 2, Op. 2. 4. Nicolini: La Piana, mazurka. 5. Hasenöhrl: Canzonetta e minueto della Suite per violino, viola e chitarra. 6. Hasenöhrl: Aria di mezzo. 21: Recitazione: Foculini selteretene. 21:30: Concerto orchestrale. 22: Concerto orchestrale.

## SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Venti progr. di Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.

16: Venti Daventry nazionale. 17:15: L'ora dei lancillotti. 18: Concerto di musica da ballo. 18:15: Notizie e bollettini. 19:30: Concerto d'organo da una sala da ballo. 19: Danze (dischi). 19:30: Concerto della pianista Kathleen Frise-Smith (cinque numeri). 20: Venti Londra regionale. 21:30: Intervall. 22:15: Notiziario. 22:15: Notizie regionali. 22:30: Venti Londra regionale. 22:30: Musica da ballo. 23:34: Venti Daventry nazionale.

## STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Concerto di fisarmonica e canzoni popolari. 17:40: Il quarto d'ora grande. 18: Musica leggera. 19: Reportage. 20:35: Concerto di letteratura. 20:45: Conversazione. 22: Dischi.

## STRASSBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16:30: Conferenza: «L'Alsazia nel romanzo francese». 17: Concerto va-

rio. 17:45: Attualità letterarie. 18: Concerto orchestrale. 19: Chiacchierata della settimana. 19: Concerto vocale. 19:30: Informazioni in francese e in tedesco. 19:45: Musica da ballo. 20:30: Concerto orchestrale.

## TOLESA - m. 385,1 - Kw. 15.

17:15: Trasmissione d'immagini. 17:45: Danze. 17:50: Notiziario. 17:45: Melodio. 18: Film sonori (Trammetti). 18:30: Notiziario. 18:45: Musica per violino. 19: Dischi. 19:30: Notiziario. 19:35: Danze. 20:15: Orchestra (arie di opera comiche). 20:45: Canzonette. 21: Orchestra viennese. 21:15: Canto (opera). 21:45: Orchestra (opera). 22: Dischi Sonalbel. 22:15: Danze. 22:30: Notiziario. 22:45: Soli per violoncello. 23: L'ora degli ascoltatori. 23: Notiziario.

## VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Dischi. 16:45: Bollettino idrografico. 16:50: Conversazione letteraria in francese. 17:10: Pansa. 17:15: Dischi. 17:35: Conferenza. 18:15: Musica brillante da una canna. 19: Dischi. 19:30: Dischi. 19:40: Corrispondenza agricola. Borsa agricola. 19:55: Bollettino meteorologico. 20: Radio giornale. 20:10: Bollettino sportivo. 20:15: Conversazione radiofonica. 20:30: Musica popolare forense. 20:35: Conferenza. 22:15: Radio-giornale. 22:30: Bollettini diversi. 22:35: Programma di domani. 22:30-24: Musica brillante e da ballo.

## VIENNA - m. 515,4 - Kw. 20.

16: Nel 25° anniversario di Max Eyth, conferenza per i giovani. 16:40: «La civiltà dell'Austria al tempo dei zingari», conferenza. 17:55: «La metropoli tra il verde», conferenza. 17:55: Concerto orchestrale. 19:30: «Ginnastica». 20: Da Salisburgo. W. Gluck: Orfeo ed Euridice, opera in 5 atti. 22:35: Notiziario. 22:30: Concerto di jazz-band.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14:13:0: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarovsk (m. 70,12) - 6:13: Trasmissioni varie.

Chernofod (m. 25,53) - 12:30-13:30 e 19:24: Relais di Daventry nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W.Z.S.P.S.

Parigi P.T.T. (m. 15,68) - 15:30-17:30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21:23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi programma).

Radio-Vaticana (m. 19,84) - 10:10-30: Trasmissioni varie radiofoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19:19-30: Trasmissioni varie radiofoniche in italiano.

Roma (m. 25,4) - 17:18: Campanie e relais di Roma (1 RO) - 19:40-23 (circa): Campanie e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 11:30-14: Trasmissioni varie.

Schennedty (m. 19,56) - 21:24: Trasmissioni varie.

Schennedty (m. 31,40) - 9:05: Trasmissioni varie.

Singapore (m. 31,28) - 6:51-10:30-12:30-14:30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. 20:23: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Musica varia: 1. Verdi: *Oberto, Conte di S. Bonifacio*, sinfonia; 2. Montagnini: *L'isolella blu*, valzer; 3. Giusinà: *Un letto di rose*, fantasia; 4. Laitua: *Una notte in Alambra*; 5. Mascagni: *L'amico Fritz*, fantasia; 6. Smid: *Mirabilia*; 7. Silvery: *Silberia*, fantasia; 8. Florillo: *Romanza*; 9. Moreno: *For you*, fox-trot.

12,50: «I cinque minuti del Radiocurioso» (offerta per gentile omaggio della S. A. Acque e Terme di Bozanigo).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,45 (Genova): Bors. 13,50 (Milano): Bors. 14 (Torino): Bors. 16,30: Giornale radio. 16,45: Gattuccio dei bambini: Recitazione.

17: Musica riprodotta. 17,40: Trasmissione di dischi «Golumba»: Selezione di operette e tanghi argentini.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzio Agrari. 19,45: Musica varia: 1. Grieco: *Torero*, passo doble; 2. Billi: *Nozze marocchine*; 3. Amadei: *Visione*, valzer; 4. Drda: *Souvenir*, solista prof. Buzzoni; 5. Grothe: *Mia signorina*, tango.

19,40: Comunicazione del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta. 20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonoglotta: lezioni 25° e 26° di lingua inglese (pag. 112-115-116-119 della guida relativa).

20,45: Conversazione.

21: Concerto sinfonico diretto dal M<sup>re</sup> Arrigo Pedrollo.

## Parte prima:

1. Lualdi: *Le fure di Arlecchino*, ouverture.
  2. Franck: *Sinfonia in re minore*: a) Lento, allegro non troppo; b) Allegretto; c) Allegro non troppo.
- Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano», conversazione.
- Parte seconda:
1. Gesare Nordio: *Il lago d'amore*, impressione sinfonica da «Il poema di Bruges»,

## PALERMO

Ore 21,30

## L'AQUILA DEL VESPERO

Poema drammatico della terra di Sicilia  
di F. DE MARIA

III

## PERSONAGGI:

Iacopo . . . . .	Secondo Talma
Ruggiero Mastrangelo . . . . .	R. Mangano
Giovanni da Procidà . . . . .	G. Rand si
Giovanni di Saint-Remy . . . . .	G. Paternostro
Gualtiero Bavero . . . . .	G. C. De Maria
Il poeta - Palmiero Abbaie . . . . .	S. Di Silvestri
Il paggio - Giulio . . . . .	G. Basile
Il soldato - Il montanaro . . . . .	G. Baiardi
Bianca Mastrangelo . . . . .	E. Trauchina
Catarina . . . . .	Alda Aldini

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDA CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,40 (Roma): Giornale radio - (Napoli): Notizie.

22,30: Musica da ballo trasmessa dal «Savola Bagini» di Torino.

23: Giornale radio.

23,30: Ultime notizie.

## ROMA-NAPOLI

Ore 21

## MUSICA SPAGNUOLA

13,10-14,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanelullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

## CONCERTO

VOCALE E STRUMENTALE

col concorso del violoncellista Walter Sommer, del mezzosoprano Bianca Bianchi e del baritono Vito Moreschi. - Canzoni italiane moderne interpretate da Sirenetta Altieri.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi dalla R. Scuola F. Geol.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta - Lezioni 25° e 26° di lingua inglese (pag. 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

21:

## Serata

di musica spagnuola

1. Albeniz: *Suite spagnuola*.  
a) Granàla: *Serenata*.  
b) Aragon: *Fantasia*.  
c) Cuba: *Nocturno*.  
d) Gasilla: *Seguidilla* (orchestra).

Notizie varie.

2. a) Thomas Bretón: *La Dolorosa*, Aria di Patrizio.  
b) Pedrell: *I Pirenei* - Sirenetta.  
c) Alvarez: *La partita* (da ritratto Guglielmo Castello).  
3. a) Granados e De Falla: *Danza spagnuola*.  
b) Sarasate: *Miramare* (violonista Maria Flori).

## NON CONOSCETE?

Il Francese? L'Inglese? Il Tedesco?

LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI

PROVATE I FAMOSI DISCHI:

## FONOGLOTTA

Ascoltate ogni la pronuncia meravigliosa dei radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA.

In prova a la vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonografi e di Radio d'Italia.



## 4. Commedia:

## Il piedino

- Novella sceneggiata dei Fratelli QUINTERO  
Interpreti: Giovanna Scotto o Ellore Piergiovanni.  
5. Allouez: *Nazaria* (pianista Mario Ceccarelli).  
6. Turina: *La sera d'estate su di una levanza a Siviglia*.  
7. Canzoni spagnole trascritte da Raoul Laparra:  
a) *En décembre*,  
b) *Sevillana* (soprano Vella Capuano).  
8. Arriola: Canzone dall'opera *Marina* (soprano Vella Capuano).  
9. Sarasate: *Ziguelesca*, per violino e orchestra (violonista Maria Flori).  
10. De Falla: *Aragonesse* (orchestra).  
22,55: Ultime notizie.

BOLZANO  
m. 453 - Kw. 0,22

- 12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
12,45: Notiziario cinematografico.  
12,50-13,50: Concerto brillante:  
1. Richter: *Marcia degli Eroi*; 2. Ohlson: *Flor di Loto*, valzer boston;  
3. Albrici: *Piccola storia*; 4. Maragli: *Pas du Cygne*, intermezzo; 5. Cantarini: *Al tempo di Madama Pompadour* (Ricordi); 6. Marf: *Signorina mia*, lango; 7. Murg: *Nichette Litas*, selezione (Ricordi); 8. Siedo: *La signorina*, intermezzo.  
13: Trasmissione di dischi: *La voce del padrone*.  
17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Concerto vario:  
1. Wadteufel: *Mon réu*, valzer; 2. Cherubini: *Medea*, ouverture; 3. Toschi: *La sérénade* (Ricordi); 4. Brusselet: *Esquisses Flamandes*, suite; 5. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; 6. Meyerbeer: *Il Profeta*, fantasia.

- 21: Giornale dell'Enit - Giornale radio.  
21,10:

## Concerto d'arpa

Eseguito dalla signora  
EGLE JERONUTTI ROCHER

1. Godefrid: a) *Notturmo*; b) *facee di rugiada*.  
2. Graziani: *Fantasia*.  
3. Zabel: *Ballata*.  
4. Thomas: *Grande fantasia*.  
5. Tedeschi: *Ruscello*.  
Dopo il concerto: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22,30: Ultime notizie.

PALERMO  
m. 541,5 - Kw. 4

- 12,45: Giornale radio.  
12,50-13: Musica varia: 1. Lucke: *Rund ist die Welt*, marcia; 2. De Michel: *Danza di damina*, intermezzo; 3. Mascogni: *Le muschere*, fantasia; 4. Canzone; 5. A. Scassola: *Delire*, Improvvisi; 6. Lucke: *Non*

- setmet dahin*, valzer; 7. Canzone; 8. Fraudel: *Papà! papà!* slow fox; 9. Montagnoli Salotti: *Tornerai*, valzer inglese; 10. Jurnmann: *Mille donne tutte belle*, slow fox.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Musica riprodotta.  
20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,50: Musica riprodotta.  
21,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## SERATA

DI COMMEDIA ITALIANA  
«Studio Stabile Italiana»  
diretta da F. DE MARIA.

## L'aquila del vespero

- 3 atti di F. DE MARIA  
Poema drammatico  
della terra di Sicilia.  
Negli intervalli: Musica riprodotta.  
23,25: Ultime notizie.

- 19,30: Per i giovani. — 19: «La disputa per il filo ragionevole», conferenza. — 19,40: Attualità. — 20: Danze. — 22: Notiziario.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

- 19: Notiziario. — 19,40: Dischi. — 20,10: Prime notizie. — 20,15: Ultima informazione dell'Agenzia Havas. — 20,30: Musica riprodotta.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

- 17: Dischi. — 17,40: Conferenza. — 18: Concerto di musica tzigana. — 19: Venti Praga. — 19,30: Venti Brno. — 20,15: Alexander Fredo: *La candela si è spenta*, radio-recita. — 20,55: Venti Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Venti Praga.

BRESLAVA - m. 326 - Kw. 1,7.

- 18: Concerto orchestrale. — 17,15: Mercatino agricolo. — 17,35: Quindici minuti di letture. — 17,35: Conferenza: «La massa e il singolo». — 18: «Nel 10° anniversario della morte di Mathias Erzberger». — 18,35: Trasmissione a decorsi. — 18,40: Per la donna impiegata e professionista. — 19,5: Meteorologia - Concerto grammofonico. — 20: Meteorologia Conferenza: «Come usufruire del raccolto». — 20,30: Brani di poesia contadina. — 21,30: *Lieder di Herfried Weismann*, Wolf, Schubert. — 22,10: Notiziario. — 22,25: Sport degli animali.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

- 17: Dischi. — 18,15: Venti Praga. — 18,35: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Venti Praga. — 19,30: Conversazione. — 20,15: Venti Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Venti Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 608,5 - Kw. 2,0.

- 17: Concerto di musica brillante. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Racconti. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica riprodotta. — 21: Trasmissione di un concerto dal Kursaal d'Ostenda: 1. Svedens: *Il Carnevale di Parigi*; 2. Bach: *Gavotta*; 3. Mozart: *Larghetto* (clarinetto); 4. Cantor: *Saint-Saëns*; Suite algerina; 6. Canto; 7. Weber: *Overture del Freischütz*. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in flammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.

- 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Auber: *Overture della Muja di Portici*; 2. Massé: *Fantasia sulle Nozze di Jeannette*; 3. Due arie per baritone; 4. Messager: *Balletto d'Isohina*; 5. Due arie per soprano.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 1,6

- 19: Quotazioni di Borsa e mercuriali. — 19,10: Notizie marittime. — 19,15: Meteorologia. — 19,20: Canzoni spagnole. — 19,30: Valzer. — 19,35: Trombe e fisarmonica. — 19,55: Ultime informazioni. — 20: Musica da camera. — 21: Musica orientale. — 21,30: Concerto vario.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

- 16,30: Concerto orchestrale. — 17,25: Conferenza. — 17,50: Programma vario. — 18,30: Conferenza: «Significato dei nomi di piante». — 18,55: Conferenza economica sull'Africa. — 19,20: Borsa di Francoforte. — 19,30: Theodor Storm: *Un viaggio alle Isole*, novella. — 20: Concerto orchestrale e corale: 1. Heubner: *Overture del Ratto dell'opera*; 2. Ziehrer: *Nella notte silenziosa*; 3. Lehar: *Potpourri dell'Uomo dalle tre mogli*; 4. O. Strauss: *Overture della Valle dell'amore*; 5. Hellmesberger: *Scena di balletto*; 6. Koschat: *Al Lago di Wörth*; 7. Marx: *Canto notturno del viandante*; 8. Id.: *Pregghiera*; 9. Lehar: *Preludio di Eva*; 10. Kainan: *Fortissimo*, fantasia sui temi delle opere del compositore; 11. Fall: *Overture della Donna divorziata*; 12. Fuchs: *Serenata* n. 2, 13.

- Komsk: Antica musica viennese. — 22: Notiziario. — 22,20: Attualità. — 22,30: Concerto orchestrale.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

- 16: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,6.

- 16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Quotazioni di merci. — 19,5: Concertino del Trio Iberia. — 22: Campione orario della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci, valori e monete. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Revisione di poesie originali. — 23,50: Concerto dell'orchestra della stazione e di un coro a quattro voci. — 0,20: Audizione di dischi. — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

- 19: Trasmissione da Salsburgo del l'opera di Mozart: *Il flauto magico*. — 22: Notiziario.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

- 16,30: Conferenza. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Rassegna letteraria.

Concessionaria esclusiva per  
l'Italia e Colonie  
**SOC. AN. BRUNET**  
Via Panfilo Castaldi 8  
MILANO





— 21: Conversazione - Ripresa del concerto: 6. Hérold: Ouverture di Zampa; 7. Due arie per baritone; 8. Debussy: Le pas des fleurs; 9. Tre arie per soprano; 10. Hennessy: Variazioni sul Canto di Venezia (trionfo solo); 11. Un'aria per baritone; — 22: Giornale parlato.

**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.**  
18: Musica allegria rumena. — 19: Informazione e segnale orario. — 19,10: Concerto orchestrale. 20: Conferenza. — 20,20: Dischi di gramofono. — 21: Concerto della R. O.: 1. Meyerbeer: Marcia del Profeta; 2. C. Cul: Ouverture del Figlio del Mandarino; 3. Pelléas: Suite del ballo; Coppélia. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Canio. — 22,15: Concerto della R. O. — 22,45: Informazioni.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**  
17,30: Arle ungheresi. — 18,30: Concerto orchestrale. — 19,30: Lettura. — 20: Concerto orchestrale: 1. Weber: Il dominatore degli spiriti; 2. Bartók: Danze rumene; 3. Mozart: Sinfonia in mi minore; 4. Brahms: IV Sinfonia; 5. Negri Intervalli; Notizie. — 22,30: Orchestra zingana.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**  
15,30: Trasmissione di musica brillante. — 16,30: Per i bambini. — 17,30: Conferenza religiosa. — 18: Lezione di tedesco. — 19: Trasmissione da Salisburgo: W. A. Mozart: Il flauto magico, opera in 2 atti. — 22,20: Musica leggera Italiana; 1. Munier: Ninnanna italiana; 2. Monti: Canto del pastore; 3. Drigo: Serenata; 4. Salsburg: Canto americano; 5. Mazecap: Andante e Polonaise; 6. di Capua: Maria-Mari; 7. de Curtis: Torna a Sorrento; 8. Calace: Taranella. — 22,30: Musica da ballo. — 23: Campagne.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica per violino e pianoforte. — 16,30: Concerto di musica britannica. — 16,45: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Canzoni inglesi antiche. — 19: Conversazione teatrale. — 19,30: Dischi scelti. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood) Composizioni di Ciaikovski: 1. Ouverture in miniatra nello Schacciano; 2. Un'aria per tenore ed orchestra dell'Eugenio Onegin; 3. Variazioni per un tema raccolto per violoncello ed orchestra; 4. Un'aria per soprano e orchestra nell'Eugenio Onegin; 5. Sinfonia n. 6 in si bemolle minore (In Paletta). — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — Bollettini della Borsa di New York. — 22: Conversazione: «Delusioni sull'America». — 22: Segnale orario di Greenwich. — 22,15-24: Musica da ballo. — 22,30: Segnale orario di Greenwich.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,8 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,30: Concerto di violino (se numeri). — 19: Concerto di banda militare. — 20: Owea Rotter: Il viaggio di Tiadaha, adattato per la radio-diffusione da Charles Brewer (col concorso dell'orchestra della stazione). — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Miblack. — 18,40: Conferenza. — 19,15: Vedi Miblack. — 19,30: Notiziari. — 19,45: Duetti di

fiarmonica. — 20,30: Conversazione con Rily Beinhorn. — 21: Concerto orchestrale: Composizioni di Ferruccio Busoni: 1. Concerto per clarinetto e piccola orchestra; 2. Fantasia Indiana op. 44; 3. Ballo di Artichino. — 22: Musica zingana. — 22,15: Notiziario. — 22,35: Musica zingana.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 76.**

16: Esercizi ritmici musicali. — 16,30: Musica per banda. — 17,45: Rassegna di libri nuovi. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Lettura di una novella. — 19: Conversazione per gli operai. — 19,25: Bollettini e notiziario. — 19,30: Concerto orchestrale (cinque numeri). — 21: Notiziario. — 21,10: Un'ora di allegria. — 22,15: Rassegna politica (da Berlino). — 22,30: Bollettini e notiziario. — 22,45: «Bayreuth» (concerto di dischi). — 0,30-1,30: Musica per organo e coro: 1. J. Rheinberger: Sonata in la minore; 2. Tre canti per coro maschile (Beethoven, Nacchi); 3. H. Kaut: Canto della sera; 4. Tre canti religiosi per coro maschile (Schubert, Bruch); 5. Max Reger: Quattro pezzi per organo.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,40: Canzoni con accompagnamento di piano. — 17,30: Musica brillante. — 17,55: Conferenza. — 18,25: Musica brillante. — 18,55: Conferenza. — 19,25: Dischi. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano, tenore e baritone. — 21,10: Recita da un teatro. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Concerto dell'orchestra della stazione (sette numeri di musica varia). — 22,40: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Concerto vocale e strumentale. — 16,40: Conversazione. — 10,10: Comunicati di Pollina. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione (tredici numeri di musica popolare). — 20,40 (dischi): Notizie dai giornali. — 22,40 23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Per i fanciulli. — 16,15: Musica riprodotta. — 16,35: Conferenza. — 17: Concerto popolare. — 18: Quarto d'ora letterario. — 18,15: Bollettini diversi. — 18,30: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca. — 18,35: Meteorologia. — 18,45: Conversazione musicale. — 19: Trasmissione da Salisburgo nell'intervallo: Notiziario e bollettino sportivo. — 22: Radio-appendice. — 22,30: Meteorologia e programma di domani, in francese. — 22,35: Musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Serata popolare: Musica brillante e da ballo. — 18: Conversazione. — 18,30: Dischi. — 18,40: Conversazione letteraria. — 19: Vidi Praga. — 19,5: Commedia in un atto. — 19,30: Vidi Brno. — 20,15: Dischi. — 20,55: Vidi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vidi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale. — 18: «Libri e riviste femminili», conferenza. — 18,30: «I giardini, come sono e come potrebbero essere», conferenza. — 19,40: Rassegna letteraria. — 19: Meteorologia. — 19,15: Attualità. — 19,30: Nel 25° anniversario della morte di Max Eyth. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Una serata con Paul Lincke: Concerto vocale e strumentale dedicato al compositore. — 21,30: Rudolf G. Binding: Grandezza della natura. — 22: Ultimo notizio.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Metodi alpestri: Composizioni di Raff. Selmer, Gring, Szigardja, Juel-Fredrikson. — 17,55: Notizie economiche. — 18,5: Per le signore. — 19,50: Informazioni. — 19: Consigli ai genitori. — 19,30: Concerto vario. — 20,30: Lettura degli Aberti di G. M. Wieland. — 21: Consigli economici. — 21,10: Concerto classico: 1. Richier: Sonata da camera 2. P. D. Paradisi: Sonata per clavicembalo; 3. Rameau: La Follie. — 22: Notiziario. — Fini alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vidi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,35: Concerti della banda militare della stazione ed arie per baritone. — 19,45: Musica da camera: 1. Haydn: Quartetto in re minore; 2. Bach: Partita n. VI in mi minore (piano); 3. Hindemith: Quartetto op. 22. — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Lord Dunsany: «If» (Se), radio-dramma adattato per la radiodiffusione da Ianthe Sleeking e musicato da Lady Denison Ross. — 22,50: Musica da ballo. — 23: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18: Quintetto. — 19,30: Lezione di storia. — 20: Dischi. — 20,30: Vidi Zagabria. — 22,30: Segnale orario. — Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultimo notizio. — Dischi. — 16,45: Per i bambini. — 16,50: Notiziario teatrale. — 17: Indice di conferenze. — 20: Campagne. — Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — Relazione della seduta parlamentare. — Informazioni da tutto il mondo. — 20,30: Informazioni di caccia e pesca. — 20,45: Notizie dai giornali. — Danze. — 22,30: Lezione di francese. — 23: Campagne. — Segnale orario. — 23,30: Maria Usandazka: Selezione dall'opera Le routine (dischi). — 1: Campagne. — Ultimo notizio. — Danze. — 1,30: Fine.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni dell'«Agenzia Havas». — 19,30: Concerto orchestrale. — 20,45: Musica riprodotta. — 21: Segnale orario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Per i fanciulli. — 17,40: Conferenza sull'economia agricola. — 18: Introduzione all'opera seguente: 18,5: R. Strauss: Il Cavaliere delle rose, opera in 3 atti. — 22,30: Notiziario.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18,15: Dischi. — 19: Vidi Praga. — 19,30: Vidi Brno. — 20,15: Vidi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vidi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Radio-giornale dei contadini. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22,10: Radio-giornale del proletario.



# FIERA DEL LEVANTE - BARI

## CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento



## Presentiamo la SUPERETERODINA BIGRIGLIA

a 6 valvole - Mod. 1931.

Selettivissima e di grande potenza, per onde da 200 a 3000 metri, mediante oscillatore commutabile, e doppio comando. — Costruita con materiale scelto e pannello frontale in ebanite marmorizzata. — Completa di 6 valvole Philips Minivatt, cordone alimentazione, tasse governative comprese, spediamo in tutta Italia e Colonie in porta pagata e contro assegno di L. 885.

Indirizzare richieste alle Industrie Radiotelefoniche E. TEPFATI - Ceres Torinese (Torino).



**MOSCA SPERIMENTALE** - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto, 18:30: Istruzione musicale. 19:20: Concerto orchestrale. 21:55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S.** - m. 1304,3 - Kw. 100.

12:30: Conferenza. 15:55: Segnale orario. 19:30: Radio giornale del proletario.

**MUEHLACKER** - metri 360,1 - Kw. 75.

17: Concerto vocale (soprano, baritone) e strumentale. 18:40: «Figure di piliari attraverso i secoli», conferenza. 19:55: L'importanza politica di Hitler per la Germania. 19:45: Vodi Francoforte. 20:30: Vodi Francoforte. 21: Vodi Francoforte. 22: Vodi Budapest. 22:15: Notiziario. 22:35: Musica litigiana.

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

12:30: Concerto vocale. 18: Conferenza per le donne. 19:55: Concerto di musica per fisarmonica. 20:15: Meteorologia - Notizie dai giornali. 19:30: Conversazione locale. 20: Segnale orario. 20: Trasmissione da Salisburgo. Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti. Negli intervalli: Bollettini diversi e notiziario.

**PARIGI RADIO L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigiana.

**PRAGA I** - m. 486,2 - Kw. 5,5.  
17: Conferenza. 17:15: Dischi. 18:55: Comunicato agricolo. 19:15: Informazioni per gli operai. 18:25: Informazioni e conversazione in tedesco. 19:12: Notiziario. 19:55: Canzoni polacche con accompagnamento di piano. 19:30: Vodi Brno. 20:15: Conversazione. «Il fuppolo». 20:25: Quintetto popolare di strumenti a fiato (nuovi numeri). 20:55: Informazioni. 21: Meteorologia - Notizie. 21:55: Concerto orchestrale. 22: Notiziario. 22:10: Informazioni a programma di domani. 22:15: Dischi. 22: Segnale orario.

**RABAT (Radio Marocco)** - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. 20: Emissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). 20:45: Giornale parlato. 21: Ultime informazioni. 21: Concerto offerto dall'Associazione «Gli Amici di Radio Marocco». Quindici numeri di musica varia. Nell'intervallo conversazione radiotelefonica. 23: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

18:55: Borse (come lunedì). 18:30: Musica riprodotta. 19: Cronaca dell'Esposizione coloniale. 19:30: Comunicato e conversazione agricola. Mercuriali e risultati di corse. 19:45: Informazioni economiche e sociali. 20: Radioconcerto: Puccini: *Madame But-*

*terfly* (dischi). Negli intervalli, alle 20:30: Bollettino sportivo e previsioni meteorologiche. 20:40: Cronaca di Paul Reboux. 21:15: Fiassegrina della stampa della sera. Informazioni e l'ora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

16:1: Concerto grammofonico. 17: Per la signora. 18:20: Concerto d'organo in dischi. 19: «Il teatro attraverso il tempo: Come si recitava nel medioevo», conferenza. 20: Concerto della radio-orchestra (musica antica). 20:30: Concerto pianistico Op. di Schumann. 20:50: Letture di novelle illustrate da musica in dischi. 21:40: Concerto della radio-orchestra. 22: Notiziario.

**RADIO SUISSE ROMANEO** - metri 403,8 - Kw. 25.

16:1: Musica brillante. 17: Per le signore. 17:30: Dischi. 19:1: Concerto d'organo. 19:20: Chiacchierata. 20: La riforma del calendario. 20:30: Concerto vocale. 21: Musica leggera. 22: Ultime notizie.

**SLAITHWAITE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE** - m. 479,2 - Kw. 70.

16: Vodi Daventry nazionale. 16:30: Vodi Daventry nazionale. 17:15: L'ora del fanciullo. 18: Concerto di musica da ballo. 18:15: Notiziario. 18:35: Vodi Londra regionale. 19:45: «I giardini del Nord», conversazione. 20: Concerto orchestrale. I. Nicolai. Ouverture dell'Allegre comari di Windsor. 2: Fletcher. *Due bagatelle*. 3. Eric Coates. *Gloria d'estate*, suite. 4. Beethoven: *F. Sinfonia* in do minore. 21: Notiziario. 21:45: Notizie regionali. 21:20: Vodi Londra regionale. 22:50: Vodi Daventry nazionale.

**STOCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Musica riprodotta. 18: Recitazione. 18:30: Musica militare. 19:30: Per gli agricoltori. 20: Musica russa. 20:55: Introduzione all'opera seguente. 20:55: Da Salisburgo. Mozart: *Il flauto magico*. 22: Notiziario. 22:20: Musica di Schumann e di Brahms: 1. Schumann: *Sonata* op. 22. 2. Brahms: *Quartetti vocali*. 3. Schumann: *Nocturno in mi maggiore (Perché?)*. 4. Brahms: *Canzoni litigiane* per 4 voci.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

16:45: Conferenza. 17: Concerto vario. 17:45: Conferenza in tedesco sulla lingua e la letteratura alaziana. 18: Concerto: Selezione di opere di opere. 18:45: Problemi di alfabetizzazione. 19: Concerto di musica brillante. 19:45: Musica riprodotta. 20:30: Offenbach. *La Perichole*, opera in 2 atti.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. 17:15: Danze. 17:30: Notiziario. 17:45: Orchestra viennese. 18: Film sonori (frammenti). 18:30: Notiziario.

18:45: Fisarmonica. 19: Orchestra (opere). 19:15: Melodie. 19:30: Notiziario. 19:45: Musica per liro. 20: Danze. 20:25: Dischi. 20:55: Cronaca della moda. 21: Puccini: Selezione della *Tosca*. 21:45: Orchestra. 22: Musica da jazz (da un cd). 22:30: Notiziario. 22:45: Jazz (continuazione). 23: Canzonette. 23:15: Notiziario. 23:30: Arle di opere teatrali diverse. 24: Notiziario.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Dischi. 16:30: Bollettino idrografico. 16:35: Conversazione: «La sinografia e la sua importanza». 17: Concerto popolare. 18: Diversa. 18:30: Mercuriali. 18:35: Bollettino meteorologico. 18:40: Dischi. 18:50: Radio-giornale. 19: Trasmissione da Salisburgo. Mozart: *Il flauto magico*, opera in due atti. 20: Conversazione. 22:15: Radio-giornale. 22:20: Bollettini diversi. 22:30: Programmazione di domani. 22:35: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

15:50: Concerto grammofonico. 17:45: L'ora dei fanciulli. 18:15: «La bicicletta come mezzo di trasporto». 18:35: «Il petrolio e il carbone nella natura e nell'economia», conferenza. 19: Da Salisburgo. Mozart: *Il flauto magico*, opera in 2 atti. 22: Notizie varie. 22:15: Concerto brillante.

**VILNA** - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16:35: Programmazione della giornata. 16:30: Trasmissione da Varsavia. 17: Rassegna della Lituania. 17:15: Dischi. 17:35: Conversazione. «Il mare polacco». 17:25: Programmazione di domani. 18: Vodi Varsavia. 19: Trasmissione da Salisburgo. 22: Vodi Varsavia. 23: Calzaret (dischi).

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,130: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30,13,20 e 19,24: Relais di Daventry nazionale.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca WZ-PS.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 16,30,17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30,20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 13,5-11: Concerto di dischi.

Praga (m. 58) - 20,30,22,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino ed inglese.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Campana e relai di Roma (1 R) - 19,40-23 (circa): Campana e relai di Roma (1 R).

Saigon (m. 49) - 0,0-3: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,20,12,30; 12,30,14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



## Trasmissioni in esperanto

**DOMENICA 25 AGOSTO 1931**

8,30-9: *Lula P.T.T. Nord*: A. Trolin: Lezioni ed informazioni.

**MARTEDÌ 26 AGOSTO 1931**

9: *Minch* (m. 700): Informazioni.

21: *Radio Normandie (Le Havre)* (m. 215): Signor Boss: Informazioni.

**MERCOLEDÌ 26 AGOSTO 1931**

19:55: *Muehlacker*. Dr. Vogt: Conversazione.

19:55: *Francfort*: Conversazione.

**GIOVEDÌ 27 AGOSTO 1931**

17,45-18:15: *Parigi P.T.T.*: prof. Rousseau e Gail: Lezione elementare.

22:05: *Odessa* (m. 540): N. Holm: Informazioni.

**VENERDÌ 28 AGOSTO 1931**

19:20: *Muehlacker*: prof. Schaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

**SABATO 29 AGOSTO 1931**

16: *Altburg*: Lezione elementare.

17:41: *Holm*: P. Heiker: Notizie dai giornali.

19:10: *Hellberg*: Cenni sul programma della settimana ventura.

20:15: *Lyon la Duna*: Informazioni.

21:45: *Karlsruhe*: Y. Kolinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

22:30: *Odessa* (m. 450): N. Holm: Informazioni.

## ONDE CORTE

Wienhof, Essex (Inghilterra) G2 LZ (m. 41,8) - 100 watt.

Bontagne-sur-Mer (Francia) 8 PJ (m. 11) 43.

Le Waisnay, Lasne, Brabant Belgique ONATO (m. 42).

Chardent Heath, Essex (Inghilterra) G3 VZ (m. 42,13).

Williamstown, Victoria (Australia) VK-3CA.

Le trasmissioni avvengono verso le ore 11 della domenica.

Inviare eventuali bollettini di ascolto a Nicolo La Colla, via Arsenale 21, Torino.

## I PREMIATI AL CONCORSO PANE-RICCHEZZA

Moltissimi furono i concorrenti fuori tema. La frase che doveva risultare composta di 13 parole, cioè una parola per ogni lettera, ebbe i più inattesi svolgimenti. Tra quanti furono precisi alle condizioni del Concorso risultano i migliori: Irene Molinari Bistrit di Cortemaggiore - Marchi Giovanni di Bolzaneto (Genova) - Radioamatrice d'Ivrea - Cantoni Stefano di S. Antonio a Trebbia (Piacenza) - Luigi Ardizzone di Milano - Pier Paolo Regalindi di Roma - Anna Grazia Scalan di Napoli - Ettore Bonvicini di Torino - Maria Fernanda Aguti di Torino - Pierina Silletti di Genova.

# TELEFUNKEN 33 <sup>W</sup> | <sub>LE</sub>

COMPLETO DI VALVOLE  
ALTOPARLANTE E MOBILE

## L. 975 ..

(TASSE GOVERNATIVE COMPRESSE)

Un ricevitore a quattro valvole con alimentazione diretta a corrente alternata - per tutti i voltaggi esistenti - con campo d'onda da 200-2000 metri - con variatore di selettività - con attacco per il Pick-up. Un altoparlante elettromagnetico bilanciato a quattro poli di eccezionale purezza. - Un mobiletto di sobria eleganza e squisita fattura. Quattro valvole joniche: 2 REN 1004, 1 RE 134, 1 RGN 354. Originale Telefunken.



IL GRADO DI PERFEZIONE SCIENTIFICA ED ORGANIZZATIVA RAGGIUNTO NELLA COSTRUZIONE DI RADIORICEVITORI, NONCHÉ LA GRANDISSIMA SERIE DI APPARECCHI "TELEFUNKEN 33 W/LE", POSTA IN FABBRICAZIONE, CI CONSENTONO DI OFFRIRE NEL RADIORICEVITORE "TELEFUNKEN 33 W/LE",

**L'APPARECCHIO POPOLARE,  
ACCESSIBILE A TUTTI,  
DI MARCA MONDIALE E DI CLASSE**



SOCIETÀ ANONIMA

# SIEMENS

SOCIETÀ ANONIMA

REPARTO VENDITA RADIO · SISTEMA "TELEFUNKEN",

**ROMA** · VIA FRATTINA, 50

VIA LAZZARETTO, 3 · **MILANO**

L'Istituto Nazionale Luce ed i famosi stabilimenti della Cines Pittaluga, sono interamente attrezzati con

**APPARECCHI RCA**

I films sonori che hanno segnato la rinascita della cinematografia nazionale, sono stati registrati con

**APPARECCHI RCA**

Tutti hanno ammirato questi capolavori di una tecnica insuperabile. Tutti devono sapere che la stessa RCA (Radio Corporation of America) costruisce apparecchi radio-riceventi di uguale perfezione. Provate il modello più recente: La Radio 48! La sua purezza e la sua selettività vi daranno una idea assolutamente nuova sulle attuali possibilità della radiotecnica.

Gli stessi tecnici che hanno prodotto questa serie di apparecchi riceventi, famosi nel mondo intero, hanno anche creato e costruito i più grandi impianti di stazioni trasmettenti. La stazione radio-trasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, come lo sarà la costruenda stazione da 50 Kw. di Milano.



**La Radio RCA 48  
con 7 Radiotron  
L. 2475**



**LA RADIO RCA**



## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,45: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12,14: Musica varia: 1. Donati: *La fuga di Bebe*, one step; 2. Giulio: *Serenella antichia*; 3. Pierri: *La donna perduta*, fantasia; 4. Canzone; 5. Albeniz: *Tango*; 6. Canzone; 7. Barbieri: *Serenella*; 8. Canzone; 9. Brancucci: *Com'è bella giovinezza*; 10. Kröger: *Danza araba*; 11. Waldteufel: *Dolores*, valzer; 12. Lehner: *Signora*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Torino): Borsa.

13,50 (Milano): Borsa.

14 (Genova): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,45: Canzucio dei bambini: Letture.

17: Musica riprodotta.

17,40: Trasmissione di dischi « Colunbia »: Pezzi d'opera e Musica classica.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Eni.

19: Comunicati del Consorzio Agrari.

19,45: Musica varia.

19,10: Comunicazioni del Dopelavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Selezione delle operette:

## Rossini

di ROSSINI, BELLINI e CURCI,

## Il conte di Lussemburgo

di F. LEHAR.

Direttore M<sup>a</sup> NICOLA RICCI.

Negli intervalli: Alberto Casella: «Punti di vista», conversazione - Notiziario teatrale.

Dopo la selezione di operette: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

ORE 22

Selezione dell'Opera giocosa

## IL MATRIMONIO SEGRETO

di CIMAROSA

INTERPRETI:

Carolina, soprano . . .	Gualda Caputo
Elisetta, soprano . . .	Maria Soccorsi
Fidalm, mezzo-soprano . . .	Tosca Ferdoni
Paolino, tenore . . .	Adello Zagonara
Conte Robinson, baritono . . .	Romano Rasponi
Gerolamo, basso . . .	Gino Avanzini

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15-2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi. 11,11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10: Giornale radio. 13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Manfred: *Champions du sport*, marcia; 2. Billi: *Serenata orientale*; 3. Amadei: *Delusione*, valzer; 4. Margutti: *El mio amore*, bolero; 5. Beccè: *Serenata napoletana*; 6. Wolf: *Nostalgia*; 7. Dreyer: *Festa palante*, gavotta; 8. Suppe: *Quverture dell'operaia*; 9. Blon: *Trionfo della bella*, intermezzo; 10. Stolz: *Floriscono le rose*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Giornale radio - Canbi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

## CONCERTO VARIATO

diretto dal M<sup>a</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Usgillo: *Le donne curiose*, sinfonia. 2. Dvorak: *Danza slava*, n. 3. 3. Mascagni: *Amico Fritz*, intermezzo atto 3<sup>o</sup>. 4. Chappuis: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo giapponese. 5. Trevisoli: *Pretutto sinfonico*. 6. Kaiman: *Pol-pourri dell'opera La Duchessa di Chicago*.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Eni - Comunicato del Dopelavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

21:

## Musica italiana

Parte prima:

Res-pigli: Antiche arie e danze italiane per liuto libreria Monte Traculle; a) Simone Molinaro (1559): *Balletto detto Il conte Orlando*; b) Vincenzo Galilei (1550 circa): *Gagliarda*; c) Ignatio (Sec. XVI): *Villanella*; d) Ignatio (Id.): *Passo nuzzo* e mascherada (orchestra).

Notizie varie.

Parte seconda:

Selezione dell'opera giocosa

## Il matrimonio segreto

Musica di D. CIMAROSA

a) Sinfonia (orchestra). b) Duetto Carolina e Paolino. c) Aria di Gerolamo: « Udite tutti, udite! ». d) Recitativo e terzetto: Carolina, Elisetta e Fidalm. e) Aria di Fidalm: « E' vero che in casa io son la padrona ». f) Scena Carolina ed Elisetta - Aria di Carolina. g) Gran finale 1<sup>o</sup>: Carolina, Elisetta, Fidalm, Paolino, Il Conte e Gerolamo.

Ugo Chiarelli: « Novella allegria ».

Lauro Rossi: *Il Domino nero*, sinfonia (orchestra).

22,55: Ultima notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati del Consorzio Agrari - Notiziario letterario.

12,50-13,50: Concerto variato

12,50-13,50: Concerto variato: 1. Billing: « *Si mia moglie*, canzone; 2. M. Macagnoli: *Sul Reno*, sinfonia; 3. Siede: *Meto la fiore*, intermezzo; 4. Karganoff: *Sulla tibia*; 5. Martucci: *Capriccio*, op. 2 (Ricordi); 6. Nottin: *Simplette*, gavotta; 7. Urbach: *Raccolta di melodie di Haydn*.



47: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17.50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

### Concerto sinfonico

Orchestra dell'E.I.A.R. diretta dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (Ricordi).
2. Gai: *Pauserie*.
3. Tancigelli: *Danza rustica*.
4. N. Westphalen: *Egloria* (Ricordi).
5. Tschakowsky: *Schiavina*, suite.
6. Delli: *Chiarimenti*, e il numero «L'essenza vera delle cose», conversazione.
7. Massenet: *Scène Alsacienne*.
8. Berlioz: «Marcia nobile», dall'opera *Traviata*.
9. Tancigelli: *Chiarimenti*.
10. Tancigelli: *Chiarimenti*.
11. Tancigelli: *Chiarimenti*.
12. Tancigelli: *Chiarimenti*.
13. Tancigelli: *Chiarimenti*.
14. Tancigelli: *Chiarimenti*.
15. Tancigelli: *Chiarimenti*.
16. Tancigelli: *Chiarimenti*.
17. Tancigelli: *Chiarimenti*.
18. Tancigelli: *Chiarimenti*.
19. Tancigelli: *Chiarimenti*.
20. Tancigelli: *Chiarimenti*.
21. Tancigelli: *Chiarimenti*.
22. Tancigelli: *Chiarimenti*.
23. Tancigelli: *Chiarimenti*.
24. Tancigelli: *Chiarimenti*.
25. Tancigelli: *Chiarimenti*.
26. Tancigelli: *Chiarimenti*.
27. Tancigelli: *Chiarimenti*.
28. Tancigelli: *Chiarimenti*.
29. Tancigelli: *Chiarimenti*.
30. Tancigelli: *Chiarimenti*.
31. Tancigelli: *Chiarimenti*.
32. Tancigelli: *Chiarimenti*.
33. Tancigelli: *Chiarimenti*.
34. Tancigelli: *Chiarimenti*.
35. Tancigelli: *Chiarimenti*.
36. Tancigelli: *Chiarimenti*.
37. Tancigelli: *Chiarimenti*.
38. Tancigelli: *Chiarimenti*.
39. Tancigelli: *Chiarimenti*.
40. Tancigelli: *Chiarimenti*.
41. Tancigelli: *Chiarimenti*.
42. Tancigelli: *Chiarimenti*.
43. Tancigelli: *Chiarimenti*.
44. Tancigelli: *Chiarimenti*.
45. Tancigelli: *Chiarimenti*.
46. Tancigelli: *Chiarimenti*.
47. Tancigelli: *Chiarimenti*.
48. Tancigelli: *Chiarimenti*.
49. Tancigelli: *Chiarimenti*.
50. Tancigelli: *Chiarimenti*.
51. Tancigelli: *Chiarimenti*.
52. Tancigelli: *Chiarimenti*.
53. Tancigelli: *Chiarimenti*.
54. Tancigelli: *Chiarimenti*.
55. Tancigelli: *Chiarimenti*.
56. Tancigelli: *Chiarimenti*.
57. Tancigelli: *Chiarimenti*.
58. Tancigelli: *Chiarimenti*.
59. Tancigelli: *Chiarimenti*.
60. Tancigelli: *Chiarimenti*.
61. Tancigelli: *Chiarimenti*.
62. Tancigelli: *Chiarimenti*.
63. Tancigelli: *Chiarimenti*.
64. Tancigelli: *Chiarimenti*.
65. Tancigelli: *Chiarimenti*.
66. Tancigelli: *Chiarimenti*.
67. Tancigelli: *Chiarimenti*.
68. Tancigelli: *Chiarimenti*.
69. Tancigelli: *Chiarimenti*.
70. Tancigelli: *Chiarimenti*.
71. Tancigelli: *Chiarimenti*.
72. Tancigelli: *Chiarimenti*.
73. Tancigelli: *Chiarimenti*.
74. Tancigelli: *Chiarimenti*.
75. Tancigelli: *Chiarimenti*.
76. Tancigelli: *Chiarimenti*.
77. Tancigelli: *Chiarimenti*.
78. Tancigelli: *Chiarimenti*.
79. Tancigelli: *Chiarimenti*.
80. Tancigelli: *Chiarimenti*.
81. Tancigelli: *Chiarimenti*.
82. Tancigelli: *Chiarimenti*.
83. Tancigelli: *Chiarimenti*.
84. Tancigelli: *Chiarimenti*.
85. Tancigelli: *Chiarimenti*.
86. Tancigelli: *Chiarimenti*.
87. Tancigelli: *Chiarimenti*.
88. Tancigelli: *Chiarimenti*.
89. Tancigelli: *Chiarimenti*.
90. Tancigelli: *Chiarimenti*.
91. Tancigelli: *Chiarimenti*.
92. Tancigelli: *Chiarimenti*.
93. Tancigelli: *Chiarimenti*.
94. Tancigelli: *Chiarimenti*.
95. Tancigelli: *Chiarimenti*.
96. Tancigelli: *Chiarimenti*.
97. Tancigelli: *Chiarimenti*.
98. Tancigelli: *Chiarimenti*.
99. Tancigelli: *Chiarimenti*.
100. Tancigelli: *Chiarimenti*.

### PALERMO

m. 541,5 Kw. 4

- 12.55: Giornale radio.
- 12.50-13: Musica varia: 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Corio: *Fantasia di negri*; 3. Mascagalli: *L'amica Fritz*; 4. Canzone; 5. De Michelis: *Serenata di stelle*; 6. Lincke: *Ich schenke Liebe*; 7. Canzone; 8. Prandelli: *Froyd Bimbi*; 9. Rubens: *Lagrima*; 10. Jarmann: *Tonica, non so perché*; fox-trot.
- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
- 14.15: Musica riprodotta.
- 15.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.
- 16.50: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

### IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'EIAR dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Eucassina* purgativa e della *Salifina M. A.*

è sospeso per le ferie

Le conferenze saranno riprese Mercoledì 16 Settembre

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

### Una famiglia di teste sventate

Scene per la radio  
di SALAFANI e SALEMI.

Prima seconda:

### Musica da camera

1. a) Scandali: *Toronto*; b) Gluck: *Urbino*; c) Gelsa: *L'apoteosi* (pianista: M. L. Orlandi).
2. Beethoven: *Una per clarinetto e fagotto*; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Miconzi); fagotto prof. Gaslagna).
3. Weissmann: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Gaslagna).
4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Talles).
5. Purcell: *Sonata* in fa maggiore; a) Adagio; b) Andantino; c) Allegro; d) Adagio; e) Moderato per flauto ed arpa (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Diamante).
6. a) Chopin: *Studia* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

Prima seconda:

### Musica da camera

1. a) Scandali: *Toronto*; b) Gluck: *Urbino*; c) Gelsa: *L'apoteosi* (pianista: M. L. Orlandi).
2. Beethoven: *Una per clarinetto e fagotto*; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Miconzi); fagotto prof. Gaslagna).
3. Weissmann: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Gaslagna).
4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Talles).
5. Purcell: *Sonata* in fa maggiore; a) Adagio; b) Andantino; c) Allegro; d) Adagio; e) Moderato per flauto ed arpa (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Diamante).
6. a) Chopin: *Studia* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

Prima seconda:

### Musica da camera

1. a) Scandali: *Toronto*; b) Gluck: *Urbino*; c) Gelsa: *L'apoteosi* (pianista: M. L. Orlandi).
2. Beethoven: *Una per clarinetto e fagotto*; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Miconzi); fagotto prof. Gaslagna).
3. Weissmann: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Gaslagna).
4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Talles).
5. Purcell: *Sonata* in fa maggiore; a) Adagio; b) Andantino; c) Allegro; d) Adagio; e) Moderato per flauto ed arpa (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Diamante).
6. a) Chopin: *Studia* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

Prima seconda:

### Musica da camera

1. a) Scandali: *Toronto*; b) Gluck: *Urbino*; c) Gelsa: *L'apoteosi* (pianista: M. L. Orlandi).
2. Beethoven: *Una per clarinetto e fagotto*; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Miconzi); fagotto prof. Gaslagna).
3. Weissmann: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Gaslagna).
4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Talles).
5. Purcell: *Sonata* in fa maggiore; a) Adagio; b) Andantino; c) Allegro; d) Adagio; e) Moderato per flauto ed arpa (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Diamante).
6. a) Chopin: *Studia* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

Prima seconda:

### Musica da camera

1. a) Scandali: *Toronto*; b) Gluck: *Urbino*; c) Gelsa: *L'apoteosi* (pianista: M. L. Orlandi).
2. Beethoven: *Una per clarinetto e fagotto*; a) Allegro sostenuto; b) Aria con variazioni; c) Allegro assai (clarinetto prof. Miconzi); fagotto prof. Gaslagna).
3. Weissmann: *Capriccio* per fagotto, con accompagnamento di piano (fagotto prof. Gaslagna).
4. Prestini: *Concerto* per oboe con accompagnamento di pianoforte (obolista Sidney Talles).
5. Purcell: *Sonata* in fa maggiore; a) Adagio; b) Andantino; c) Allegro; d) Adagio; e) Moderato per flauto ed arpa (flautista Michele Diamante, arpista Rosa Diamante).
6. a) Chopin: *Studia* n. 27; b) Liszt: *Pavane* in mi maggiore.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

SEIATA  
DI COMEDIA DIALETTALE  
E MUSICA DA CAMERA

Prima prima:  
Radio-studio dialettale  
diretta da G. STARABBA al GIARDINELLA.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

- 17: Concerto di musica riprodotta.
- 18.15: Conversazione sui grandi pittori belgi del secolo XIX. - 18.30: Musica riprodotta. - 19.15: Conversazione: «Russia 1917». - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto di musica da camera: 1. Leken: *Sonata* per piano o violino. - 20.45: Recitazione (dischi). - 21: Trasmissione di un concerto dal «Castro di Knokke». 1. Meyerbeer: *Marcia dell'incoronazione di Profeta*; 2. Dancsa: *Le danzatori di Kertoune*; 3. Gounod: *Chorale*; 4. M. Szymanowski: *Chorale*; 5. Saint-Saëns: *Aria da Samson e Dalila*; 6. Berlioz: *Danza del Principe Igor*. - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

- 17: Concerto di musica da camera. - 18: *Cultive erbe nella lingua fiamminga*. - 18.30: Concerto di musica riprodotta. - 19.15: Conversazione letteraria. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto di musica riprodotta. - 20.45: Letture. - 21: Trasmissione di un concerto dal «Kursaal d'Ostenda». 1. Ciaikovski: *Valzer*; 2. Beethoven: *Overture di Leonora*; 3. Wagner: *Preludio del Lohengrin*; 4. Puccini: *Un'aria dalla Bohème*; 5. Massenet: *Scène alsacienne*; 6. Verdi: *Un'aria dal Rigoletto*; 7. Puccini: *Danza delle ore*. - 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

- 18: Concerto della R. O. - 19: Notiziario e segnale orario. - 20.10: Concerto orchestrale. - 20: Conferenza. - 20.20: Dischi. - 21: *A solo d'aria*. - 21.30: Conferenza. - 21.45: *A solo di canto*. - 22: Conferenza. - 22.10: Dischi. - 22.20: Conferenza. - 22.30: Conferenza. - 22.40: Conferenza. - 22.50: Conferenza. - 23: Conferenza. - 23.10: Conferenza. - 23.20: Conferenza. - 23.30: Conferenza. - 23.40: Conferenza. - 23.50: Conferenza. - 24: Conferenza. - 24.10: Conferenza. - 24.20: Conferenza. - 24.30: Conferenza. - 24.40: Conferenza. - 24.50: Conferenza. - 25: Conferenza. - 25.10: Conferenza. - 25.20: Conferenza. - 25.30: Conferenza. - 25.40: Conferenza. - 25.50: Conferenza. - 26: Conferenza. - 26.10: Conferenza. - 26.20: Conferenza. - 26.30: Conferenza. - 26.40: Conferenza. - 26.50: Conferenza. - 27: Conferenza. - 27.10: Conferenza. - 27.20: Conferenza. - 27.30: Conferenza. - 27.40: Conferenza. - 27.50: Conferenza. - 28: Conferenza. - 28.10: Conferenza. - 28.20: Conferenza. - 28.30: Conferenza. - 28.40: Conferenza. - 28.50: Conferenza. - 29: Conferenza. - 29.10: Conferenza. - 29.20: Conferenza. - 29.30: Conferenza. - 29.40: Conferenza. - 29.50: Conferenza. - 30: Conferenza. - 30.10: Conferenza. - 30.20: Conferenza. - 30.30: Conferenza. - 30.40: Conferenza. - 30.50: Conferenza. - 31: Conferenza. - 31.10: Conferenza. - 31.20: Conferenza. - 31.30: Conferenza. - 31.40: Conferenza. - 31.50: Conferenza. - 32: Conferenza. - 32.10: Conferenza. - 32.20: Conferenza. - 32.30: Conferenza. - 32.40: Conferenza. - 32.50: Conferenza. - 33: Conferenza. - 33.10: Conferenza. - 33.20: Conferenza. - 33.30: Conferenza. - 33.40: Conferenza. - 33.50: Conferenza. - 34: Conferenza. - 34.10: Conferenza. - 34.20: Conferenza. - 34.30: Conferenza. - 34.40: Conferenza. - 34.50: Conferenza. - 35: Conferenza. - 35.10: Conferenza. - 35.20: Conferenza. - 35.30: Conferenza. - 35.40: Conferenza. - 35.50: Conferenza. - 36: Conferenza. - 36.10: Conferenza. - 36.20: Conferenza. - 36.30: Conferenza. - 36.40: Conferenza. - 36.50: Conferenza. - 37: Conferenza. - 37.10: Conferenza. - 37.20: Conferenza. - 37.30: Conferenza. - 37.40: Conferenza. - 37.50: Conferenza. - 38: Conferenza. - 38.10: Conferenza. - 38.20: Conferenza. - 38.30: Conferenza. - 38.40: Conferenza. - 38.50: Conferenza. - 39: Conferenza. - 39.10: Conferenza. - 39.20: Conferenza. - 39.30: Conferenza. - 39.40: Conferenza. - 39.50: Conferenza. - 40: Conferenza. - 40.10: Conferenza. - 40.20: Conferenza. - 40.30: Conferenza. - 40.40: Conferenza. - 40.50: Conferenza. - 41: Conferenza. - 41.10: Conferenza. - 41.20: Conferenza. - 41.30: Conferenza. - 41.40: Conferenza. - 41.50: Conferenza. - 42: Conferenza. - 42.10: Conferenza. - 42.20: Conferenza. - 42.30: Conferenza. - 42.40: Conferenza. - 42.50: Conferenza. - 43: Conferenza. - 43.10: Conferenza. - 43.20: Conferenza. - 43.30: Conferenza. - 43.40: Conferenza. - 43.50: Conferenza. - 44: Conferenza. - 44.10: Conferenza. - 44.20: Conferenza. - 44.30: Conferenza. - 44.40: Conferenza. - 44.50: Conferenza. - 45: Conferenza. - 45.10: Conferenza. - 45.20: Conferenza. - 45.30: Conferenza. - 45.40: Conferenza. - 45.50: Conferenza. - 46: Conferenza. - 46.10: Conferenza. - 46.20: Conferenza. - 46.30: Conferenza. - 46.40: Conferenza. - 46.50: Conferenza. - 47: Conferenza. - 47.10: Conferenza. - 47.20: Conferenza. - 47.30: Conferenza. - 47.40: Conferenza. - 47.50: Conferenza. - 48: Conferenza. - 48.10: Conferenza. - 48.20: Conferenza. - 48.30: Conferenza. - 48.40: Conferenza. - 48.50: Conferenza. - 49: Conferenza. - 49.10: Conferenza. - 49.20: Conferenza. - 49.30: Conferenza. - 49.40: Conferenza. - 49.50: Conferenza. - 50: Conferenza. - 50.10: Conferenza. - 50.20: Conferenza. - 50.30: Conferenza. - 50.40: Conferenza. - 50.50: Conferenza. - 51: Conferenza. - 51.10: Conferenza. - 51.20: Conferenza. - 51.30: Conferenza. - 51.40: Conferenza. - 51.50: Conferenza. - 52: Conferenza. - 52.10: Conferenza. - 52.20: Conferenza. - 52.30: Conferenza. - 52.40: Conferenza. - 52.50: Conferenza. - 53: Conferenza. - 53.10: Conferenza. - 53.20: Conferenza. - 53.30: Conferenza. - 53.40: Conferenza. - 53.50: Conferenza. - 54: Conferenza. - 54.10: Conferenza. - 54.20: Conferenza. - 54.30: Conferenza. - 54.40: Conferenza. - 54.50: Conferenza. - 55: Conferenza. - 55.10: Conferenza. - 55.20: Conferenza. - 55.30: Conferenza. - 55.40: Conferenza. - 55.50: Conferenza. - 56: Conferenza. - 56.10: Conferenza. - 56.20: Conferenza. - 56.30: Conferenza. - 56.40: Conferenza. - 56.50: Conferenza. - 57: Conferenza. - 57.10: Conferenza. - 57.20: Conferenza. - 57.30: Conferenza. - 57.40: Conferenza. - 57.50: Conferenza. - 58: Conferenza. - 58.10: Conferenza. - 58.20: Conferenza. - 58.30: Conferenza. - 58.40: Conferenza. - 58.50: Conferenza. - 59: Conferenza. - 59.10: Conferenza. - 59.20: Conferenza. - 59.30: Conferenza. - 59.40: Conferenza. - 59.50: Conferenza. - 60: Conferenza. - 60.10: Conferenza. - 60.20: Conferenza. - 60.30: Conferenza. - 60.40: Conferenza. - 60.50: Conferenza. - 61: Conferenza. - 61.10: Conferenza. - 61.20: Conferenza. - 61.30: Conferenza. - 61.40: Conferenza. - 61.50: Conferenza. - 62: Conferenza. - 62.10: Conferenza. - 62.20: Conferenza. - 62.30: Conferenza. - 62.40: Conferenza. - 62.50: Conferenza. - 63: Conferenza. - 63.10: Conferenza. - 63.20: Conferenza. - 63.30: Conferenza. - 63.40: Conferenza. - 63.50: Conferenza. - 64: Conferenza. - 64.10: Conferenza. - 64.20: Conferenza. - 64.30: Conferenza. - 64.40: Conferenza. - 64.50: Conferenza. - 65: Conferenza. - 65.10: Conferenza. - 65.20: Conferenza. - 65.30: Conferenza. - 65.40: Conferenza. - 65.50: Conferenza. - 66: Conferenza. - 66.10: Conferenza. - 66.20: Conferenza. - 66.30: Conferenza. - 66.40: Conferenza. - 66.50: Conferenza. - 67: Conferenza. - 67.10: Conferenza. - 67.20: Conferenza. - 67.30: Conferenza. - 67.40: Conferenza. - 67.50: Conferenza. - 68: Conferenza. - 68.10: Conferenza. - 68.20: Conferenza. - 68.30: Conferenza. - 68.40: Conferenza. - 68.50: Conferenza. - 69: Conferenza. - 69.10: Conferenza. - 69.20: Conferenza. - 69.30: Conferenza. - 69.40: Conferenza. - 69.50: Conferenza. - 70: Conferenza. - 70.10: Conferenza. - 70.20: Conferenza. - 70.30: Conferenza. - 70.40: Conferenza. - 70.50: Conferenza. - 71: Conferenza. - 71.10: Conferenza. - 71.20: Conferenza. - 71.30: Conferenza. - 71.40: Conferenza. - 71.50: Conferenza. - 72: Conferenza. - 72.10: Conferenza. - 72.20: Conferenza. - 72.30: Conferenza. - 72.40: Conferenza. - 72.50: Conferenza. - 73: Conferenza. - 73.10: Conferenza. - 73.20: Conferenza. - 73.30: Conferenza. - 73.40: Conferenza. - 73.50: Conferenza. - 74: Conferenza. - 74.10: Conferenza. - 74.20: Conferenza. - 74.30: Conferenza. - 74.40: Conferenza. - 74.50: Conferenza. - 75: Conferenza. - 75.10: Conferenza. - 75.20: Conferenza. - 75.30: Conferenza. - 75.40: Conferenza. - 75.50: Conferenza. - 76: Conferenza. - 76.10: Conferenza. - 76.20: Conferenza. - 76.30: Conferenza. - 76.40: Conferenza. - 76.50: Conferenza. - 77: Conferenza. - 77.10: Conferenza. - 77.20: Conferenza. - 77.30: Conferenza. - 77.40: Conferenza. - 77.50: Conferenza. - 78: Conferenza. - 78.10: Conferenza. - 78.20: Conferenza. - 78.30: Conferenza. - 78.40: Conferenza. - 78.50: Conferenza. - 79: Conferenza. - 79.10: Conferenza. - 79.20: Conferenza. - 79.30: Conferenza. - 79.40: Conferenza. - 79.50: Conferenza. - 80: Conferenza. - 80.10: Conferenza. - 80.20: Conferenza. - 80.30: Conferenza. - 80.40: Conferenza. - 80.50: Conferenza. - 81: Conferenza. - 81.10: Conferenza. - 81.20: Conferenza. - 81.30: Conferenza. - 81.40: Conferenza. - 81.50: Conferenza. - 82: Conferenza. - 82.10: Conferenza. - 82.20: Conferenza. - 82.30: Conferenza. - 82.40: Conferenza. - 82.50: Conferenza. - 83: Conferenza. - 83.10: Conferenza. - 83.20: Conferenza. - 83.30: Conferenza. - 83.40: Conferenza. - 83.50: Conferenza. - 84: Conferenza. - 84.10: Conferenza. - 84.20: Conferenza. - 84.30: Conferenza. - 84.40: Conferenza. - 84.50: Conferenza. - 85: Conferenza. - 85.10: Conferenza. - 85.20: Conferenza. - 85.30: Conferenza. - 85.40: Conferenza. - 85.50: Conferenza. - 86: Conferenza. - 86.10: Conferenza. - 86.20: Conferenza. - 86.30: Conferenza. - 86.40: Conferenza. - 86.50: Conferenza. - 87: Conferenza. - 87.10: Conferenza. - 87.20: Conferenza. - 87.30: Conferenza. - 87.40: Conferenza. - 87.50: Conferenza. - 88: Conferenza. - 88.10: Conferenza. - 88.20: Conferenza. - 88.30: Conferenza. - 88.40: Conferenza. - 88.50: Conferenza. - 89: Conferenza. - 89.10: Conferenza. - 89.20: Conferenza. - 89.30: Conferenza. - 89.40: Conferenza. - 89.50: Conferenza. - 90: Conferenza. - 90.10: Conferenza. - 90.20: Conferenza. - 90.30: Conferenza. - 90.40: Conferenza. - 90.50: Conferenza. - 91: Conferenza. - 91.10: Conferenza. - 91.20: Conferenza. - 91.30: Conferenza. - 91.40: Conferenza. - 91.50: Conferenza. - 92: Conferenza. - 92.10: Conferenza. - 92.20: Conferenza. - 92.30: Conferenza. - 92.40: Conferenza. - 92.50: Conferenza. - 93: Conferenza. - 93.10: Conferenza. - 93.20: Conferenza. - 93.30: Conferenza. - 93.40: Conferenza. - 93.50: Conferenza. - 94: Conferenza. - 94.10: Conferenza. - 94.20: Conferenza. - 94.30: Conferenza. - 94.40: Conferenza. - 94.50: Conferenza. - 95: Conferenza. - 95.10: Conferenza. - 95.20: Conferenza. - 95.30: Conferenza. - 95.40: Conferenza. - 95.50: Conferenza. - 96: Conferenza. - 96.10: Conferenza. - 96.20: Conferenza. - 96.30: Conferenza. - 96.40: Conferenza.




**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16,45: Segnale orario. - Concerto di organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,16: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario di Greenwich. — 18,40: Canzoni Inglese moderne. — 19: Conferenza finanziaria. — 19,30: Canzoni per coro maschile a quattro voci. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood) Composizioni di Brahms: 1. *Quverture Tragica*; 2. *Concerto per pianoforte n. 2* in si bemolle; 3. *Sinfonia n. 2* in re. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York. — 22: George Grosmith: *Il mio tirocinio ad Hollywood* (terza conversazione). — 22: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: Concerto di musica brillante. (cfr. numeri). — 23,24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione ed aria per basso. — 19,15: Vandevelle (da Londra regionale). — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,20: Concerto tautistico: 1. Zehle: *Wettington*, marcia; 2. Trueman: *Unoreca*; 3. Recitazione; 4. Code; 5. Zeld: *Cornelia*; 6. Ord: *Humor*; 7. Recitazione; 8. Rimmer: *Regno Unito*, selezione. — 22,25: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Muhlacker. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: Vedi Muhlacker. — 19,5: Vedi Muhlacker. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Vedi Muhlacker. — 21,15: Concerto orchestrale. 1. O. Strauss: *Overture di Altona* dell'opera; 3. J. Strauss: *Un'aria dalla Guerra allegra*; 4. Eysler: *Polka dal Divorcio di donne*; 5. Ziehrer: *Valzer dal Tre desiderii*; 6. Mülcker: *Un'aria da Gasparone*; 7. Eysler: *Un'aria da Frate Straubinger*; 8. Id.: *Valzer dal Cantore della natura*; 9. J. Strauss: *Reiter*; *Un'aria da Aria di primavera*; 10. Kalman: *Un'aria dal Capo degli zingari*; 11. O. Strauss: *Marcia dalla Piccola amica*. — 22,40: Notiziario.

**HEILSBURG - m. 278,5 - Kw. 75.**

16,15: Concerto di musica brillante. — 17,30: Othmar Schoeck: *Otto Ueder* per soprano. — 17,45: Conversazione per gli ebrei. — 18,15: Mercatini. — 18,25: Conversazione. — 18,50: Concerto di violino e piano (foto pezzi). — 19,30: Conversazione. «L'economia norvegese». — 19,55: Meteorologia. — 20: Musica brillante per banda (nove numeri). — 22,10 (circa): Notiziario. Quindi, fino alle 23,30, musica da ballo (da Berlino).

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,5: Dischi. — 18,10: Per 1 fanciulli. — 17,40: Concerto mandolinistico. — 18,40: Conversazione. — 19,10: L'ora per gli ebrei. Dischi. — 19,40: Recita dallo studio (tragedia). — 21,10: Continuazione dell'ora per gli ebrei. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Concerto dell'orchestra della stazione. — Nell'intervallo dischi. — 23,40: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,40: Dischi. — 18,40: Per i fanciulli. — 17,40: Dischi. — 18,10: Conversazione. — 18,40: Servizio religioso da una

chiesa, allocuzione e canti per coro. — 20,10: Comunicati di Polizia. — 20,25: Concerto orchestrale. — 21,40: Notizie dai giornali. — 22,10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen. **KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 18.** 16: Per 1 fanciulli. — 16,30: Dischi. — 16,50: Conversazione. — 17,10: Dischi. — 17,35: Conferenza. — 18: Musica brillante. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Vedi Varsavia. — 21: Quarto d'ora letterario. — 21,20: Ripresa del concerto. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Meteorologia. Programma di domani in francese. — 23,30: Musica brillante e da ballo. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,8.**

17: Concerto orchestrale poverdiano. — 18: Informazioni e conversazione agricola. — 18,30: Lettura di una novella. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto orchestrale. — 19,55: Vedi Praga. — 21: Musica per violino. — 21,30: Dischi. — 21,30: Vedi Moravská-Oslava. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: «Viaggi europei in aeroplano e in Zeppelin», conferenza. — 16,40: Jan Bart. — 17: Concerto da Muhlacker. — 18,15: «La villa delle piante alla spiaggia», conferenza. — 18,40: L'ora dell'opera. — 19: Meteorologia. — Notizie varie. — 19,15: Notizie del giorno. — 20: Scene parigine (di-

sch). — 20,45: *Vagabondi e musicanti* del mondo, sinfonia dell'avventura, radioriservio letterario e musicale. — Verso le 22: Ultima notizia e fino alle 24: Concerto orchestrale.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,35: Notizie economiche. — 18: «Il frequentatore di teatri, istrutto», conversazione. — 18,50: Informazioni. — 19: Conferenza. — 19,30: «Attorno ai film sonoro», radioriservio. — 21: Attualità. — 21,10: In memoria di Ludwig Thomas. — 22,10: Notiziario. — Fino alle 23,30: Danze.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 88.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

17,15: L'ora del fanciulli. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,35: Concerto vocale (tenore) e musica per orchestra. — 19,45: Vandevelle (sello numeri di musica, canzoni, macchiette, ecc.). — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Concerto dell'orchestra della B. T. C. 1. Monti: *Overture di Lucio Sitta*; 2. Bach: *Sonata per flauto ed orchestra*; 3. Grieg: *Cephate e Procris*, suite di balletto; 4. Donizetti: *Aria per soprano* ed orchestra della *Frida di Chomont*; 5. Purcell: *Movement di danza* per archi; 6. Due arie per soprano: 7. Schiutert: *Rosamur*. — 22,30/24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Quintetto. — 19,30: Lezione letteraria. — 20: Serata del compositore Sasa Santel (canto e quintetto). — 22: Segnale orario - Notiziario.

**Caratteristiche:**

1. Facilità di applicazione in qualsiasi mobile di apparecchio radio.
2. Potenza abbondante, superiore a qualunque altro tipo di motore da grammofono.
3. Velocità uniforme anche in condizioni di corrente variabile per mezzo di un congegno brevettato.
4. Commutatore per corrente alternate a 100-130/200-260 Volta e da 40 a 60 periodi.
5. Prezzo appena superiore a quello di un buon motore a molla.
6. Garanzia: 5 anni.

Rappresentante esclusivo:

**ING. GINO CORTI**  
Via A. Applani, 2 - Telef. 67-756  
**MILANO**

# CELLARO

## GRAMOPHONE

# MOTORS

Il motore delle massime garanzie







MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazioni di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,48: Musica varia: 1. Fronlini: *Maria grottesca*; 2. De Micheli: *Ninna nanna*, valzer; 3. Kalm: *Contessa Maritza*, fantasia; 4. Canzone; 5. Siede: *La bella giapponese*; 6. Canzone; 7. Billi: *Serenata orientale*; 8. Canzone; 9. Ketelbey: *In un mercato persiano*; 10. Los Hoyos: *Due occhi neri*, tango; 11. Lehner: *Dimmi con un fior, fox*; 12. Malvezzi: *Flor d'Andalusia*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45 (Milano): Canicchio del bambino; Mago Blu: Corrispondenza. - (Torino): Radio-giornale di Spumelloni. - (Genova): Patestra del piceiro.

17: Musica riprodotta.  
17,10: Trasmissione di dischi « Columbia: Sinfonie e celebri duetti d'opera ».

17,50-18,5: Giornale radio e comunicazioni dell'E.I.R.

19: Comunicazioni dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. De Micheli: *Madrid*, marcia spagnola; 2. Ranzato: *Patuglia di Tzigani*; 3. Lanzetta: *Il valzer della luna*; 4. Siede: *Flor di Roma*, intermezzo; 5. Bianco: *Rechicera*, tango.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonogiotta: Lezioni 25° e 26° di lingua tedesca (pagg. 112-115-116-119 della guida relattiva).

20,45: Trasmissione dell'opera:

## Resurrezione

di FRANCO ALFANO.

(Ediz. Ricordi).

Direttore M. Ugo TANSINI.

Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenli - Notiziario letterario - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie,

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 20,45

# RESURREZIONE

OPERA DI  
FRANCO ALFANO

PERSONAGGI:

Caterina, soprano	Deila De Marita
Il Principe Dimitri, tenore	Angelo Plutucci
Simonsen, baritono	Fabiano Vitali
Sofia, mezzo-soprano	R. Monticone
Maitre Pavlovna, soprano	Elena Benedetti
Anna, contralto	Vitalina Castellan
Vera, mezzo-soprano	V. Castellani
La Korabieva, contralto	R. Monticone
Fenitka, soprano	Elena Benedetti
La gobba, contralto	Rosita Pagan
La rossa, soprano	Elena Benedetti
Kritziuff, basso	Venturini
Capa guardiano, Guardiano, un impiegato, un Majk, basso	S. Canali
Un ufficiale, tenore	G. Callegaria

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

15,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Giornale radio - Canibi.

17,5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport; (Roma): Gioiellino del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30 18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

col concorso del violoncellista Paolo Leonori e del pianista Germano Arnaldi; G. R. Grazzi: *Senza in fa maggiore*; a) Allegro; b) Adagio; c) Minuetto - Friedmann: Canto salvato - Faure: *Allegro*, dalla so-

nata in si bemolle maggiore. - In un intervallo: Notiziario letterario - Soprano Maria Senes: *Antiche canzoni italiane e liriche di autori messicani*. 19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonogiotta - Lezioni 25° e 26° di lingua francese (pagg. 112, 115, 116, 119 della guida relattiva).

21:

## Musica sinfonica e commedia

1. Corelli: *Adagio e allegro* (orchestra).

2. Weber: *Pezzo da concerto in fa minore, per pianoforte e orchestra* (pianista Mario Ceccarelli).

Notizie varie. Lucio d'Ambrà: « La villa letteraria ed artistica ».

8. Riccardo Storti: Due impressioni sinfoniche: a) *Nella stanza del malato*; b) *Nel giardino dei bimbi* (piccola orchestra).

4. Wagner: Suite di danze dall'opera *Rienzi*; a) introduzione; b) Danza delle spade; c) Lotta di gladiatori; d) Entrata delle vergini; e) Danze di festa (orchestra).

5. Commedia:

## Il domatore Gastone

Un atto di ERCOLE LUIGI MORSELLI.

Dopo la commedia: Musica da ballo - Orchestra - Jazz dell'E.I.A.R. 22,55: Ultime notizie.

PALERMO  
Ore 21,30

# VERTHER

Dramma lirico in 4 atti di  
MASSNET

NON CONOSCETE? Il Francese l'Inglese il Tedesco? LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI! PROVATE I FAMOSI DISCHI: FONOGLIOTTA

Ascoltate oggi la pronuncia meravigliosa nella radiotrasmissione di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA.

Tra poco e la vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.A.I.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicanti del Consorzio Agrari.

12,43: Notiziario artistico.

12,50-13,50: Musica varia: 1. Ghella: *Diana*, ouverture; 2. Waldteufel: *Sempre o mai*, valzer; 3. Stajanov: *Una festa a Piedigrotta*, suite; 4. Illini: *Stabat mater*, pezzo musicale (Renn); 5. Fornasari: *Preliudio sinfonico*; 6. Piccini: *Prima aria*, selezione.

17: Trasmissione fonografica.  
17,15-18: Le novelle dei piccoli.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.A.I.R.

## Concerto variato

1. Thompson: *Sognando*, valzer.
2. Weber: *Peter Schmitt*, ouverture.
3. Haydn: *Serenata del quartetto*, op. 3 n. 5.
4. Amadei: *Suite campestre*.
5. Dupont: *La Cabrera* (Sonzogno).
6. Williams: *Canto di primavera*, intermezzo.
7. Bizet: *I pescatori di peche*, fantasia.
- 21: Giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

21,10: Trasmissione della commedia:

## L'ordinanza

Un atto di A. TESTONI.

Dopo la commedia: Musica riprodotta con dischi «la voce del padrone».

22,30: Ultime notizie.



## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.  
14,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.A.I.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Canzucello del bambino - Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'ENIT.  
21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.A.I.R. - Trasmissione del dramma lirico:

## Werther

di MASSENET  
(Ed. Sonzogno)

Orchestra ed artisti dell'E.A.I.R. diretti dal M. F. Russo.

Fra il 1° e il 2° atto F. De Maria: «La bellezza antica» conversione.

23,25: Ultime notizie.



BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

15,45: Rassegna di libri-austriaci.  
16: Concerto di banda. — 17,15: Mercatini agricoli - Conferenza: «Casi giuridici della vita quotidiana».  
17,15: Trasmissione a decideri.  
18,10: «Festa dei raccolti».  
18,15: Conferenza: «Il valore d'una tempestiva diagnosi del cancro come malattia professionale».  
19: Meteorologia - Concerto orchestrale: 1. Blodek: *On verture dell'opera comica Alla fontana*; 2. Ciaikovski: *Fantasia sulla Dama di picche*; 3. Felber: *Cate d'Azur*, due scene della Riviera; 4. Piondelli: *Il letto della Gioconda*; 5. Mouton: *Quattro favole di Lafontaine*. — 20: Meteorologia - Conferenza: «Il nuovo lavoro».  
20,30: Manfred Grilli: *Soldati*, opera. — 21,20: «Uno sguardo al nostro tempo».  
21,50: J. Chr. Bach: *Sinfonia in si bemolle maggiore*. — 22,20: Notiziario. — 22,30: Conferenza su Wernbrunn. — 22,45: Danze.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,6.

17: Dischi. — 18,15: Vodi Praga. — 18,25: Informazioni ed aria tedesca.  
19: Vodi Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vodi Bratislava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: *Malluata per i fanciulli*. — 18,15: Conferenza per le masse. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica ungherese (Liszt) composta (cinque numeri). — 21: Trasmissione di un concerto dal Kursaal d'Ostenda: 1. Govaert: *Fantasia spagnuola*; 2. Faure: a) *Sinfonia*, b) *La flautista*.

trice; 3. Rimski-Korsakoff: *Inno al sole*; 4. Cui: *Orientale*; 5. Canio; 6. Liszt: *Les Preludes*, poema sinfonico; 7. Canio; 8. Wagner: *Preludio del Mireli cantori*. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 17,45: Conversazione per i fanciulli. — 18,15: *Conversazione*. — 18,30: Concerto d'organetto di Barberia su dischi. — 19,15: Sermonie minoristiche. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione (sei numeri di musica popolare). — 20,45: Conferenza sui fiori. — 21: Retrasmissione di un concerto dal Casino di Knocke: 1. Beethoven: *Marta solenne*; 2. Sibelius: *Tutte le sere*; 3. Rimski-Korsakoff: *Il volo del calabrone*; 4. Due arie per tenore; 5. Una melodia per soprano leggera; 6. Butty: *La ghiaranda delle donne*; 7. Id. *Sulla spiaggia*; 8. Dobbles: *Duetto in La*; 9. Kossini: *ouverture di Semiramide*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto: Musica da ballo. — 19: Notiziario. — 19,10: Musica da ballo. — 20: Conferenza. — 20,30: Dischi. — 21: Concerto sinfonico. — 21,30: Concerto sinfonico. — 21,45: Canio. — 22,10: Concerto sinfonico. — 22,45: Notiziario.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Per i Boys Scouts. — 17: Ciacchiara gala. — 17,15: Concerto orchestrale. — 18,40: *Lettura*. — 19,10: Concerto di canto, arpa, violoncello. — 20,15: Aria ungherese. — 21,30: Concerto orchestrale. — In seguito: Concerto brillante.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 18.

19: Quotazioni di Borsa a mercantili.  
19,15: Trasmissione di immagini.  
19,20: Meteorologia. — 19,30: Concerto orientale. — 19,45: Per i fanciulli. — 20,05: Concerto vocale a strumentale. — 21: Jannotti: *La cronaca del istruttore*, sketch. — 21,30: *Il sogno*. — 21,35: *Ibrahim*, Concerto in la minore. — 22: Canzonette. — 22,30: Danze.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,30: «L'ora dei giovani».  
17: Conferenza: «Le Case commerciali della Germania del Sud nella storia coloniale tedesca». — 17,35: Conferenza. — 17,50: Programma vario. — 18,35: Conferenza. — 19,30: Borsa di Francoforte. — 19,30: *Iolacche e marce*.  
1: Beethoven: *Marcia turca* dalle *Rose di Atene*; 2. Weber: *Polacca*; 3. Schubert-Liszt: *Marcia dei cavalieri*; 4. Ciaikovski: *Polacca* da *Eugenio Onegin*; 5. Verdi: *Marcia dell'Aida*; 6. Sveriden: *Polacca*. — 20,15: Vodi Monaco di Baviera. — 22,15: Notiziario.

ANKARA - m. 1576 - Kw. 7.

18: Fanfare. — 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercantili. — 19,15: Emissione per i fanciulli. — 19,30: Concertino di musica brillante del Trio Iberia. — 20: Campagna arie della cattedrale - Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci, valori e monete. — 22,15: *Sardane* eseguite dalla Cobia Barcelona. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,15:

Molière: *L'astro*, commedia in tre atti (tradotta in catalano da Roca Capili). — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto della R. O. — 19,30: Arie nazionali cantate. — 20: Conferenza medica. — 20,30: Vodi Lubiana. — 22,30: Notiziario. — 22,50: Concerto della R. O.; 1. Massenet: *Scene alsacienne*; 2. Wagner: *Aria dal Maestri cantori*; 3. Wagner: *Aria dal Vascetto fantasma*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

18: Concerto dedicato a J. Haydn.  
17: Per i giovani. — 17,30: Albert Beilicke legge dalle sue opere. — 17,45: Conferenza. — 18,10: Duetti hawaiani. — 18,35: «Il festival di Salisburgo».  
19: Concerto brillante. — 20,30: Verdi: *La traviata*, opera in tre atti. — 22: Notiziario e fino alle 23,30: Danze.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Informazioni varie. — 19,40: «L'organizzazione internazionale del lavoro e della pace», conferenza. — 19,55: Prime notizie ed estrazione dei premi. — 20: «Il vino e l'igiene», conferenza. — 20,15: Informazioni dell'Agenzia Havas. — 20,30: Recita.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17,30: Dischi. — 19: Vodi Praga. — 19,15: Concerto di pianoforte. — 19,30: Vodi Praga. — 20,55: Vodi Praga. — 21,20: Concerto di violino. — 22: Vodi Praga. — 20,10: Programmi di domani. — 22,15: Musica popolare: Dieci numeri.



ANDATE IN CAMPAGNA?  
COLUMBIA E MARELLI  
VI ASSICURANO  
VACANZE LIETE



ALATI  
VENDE ANCHE A RATE  
VIATRE CANNELLE-16  
ROMA



**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**

15. Concerto strumentale. — 15.45: Ritrattazione. — 17: Per giovanotti. — 17.30: Conferenza (tema non ancora fissato). — 18.30: Lezione di inglese per principianti. — 20: Musica francese: 1. *Nel*; 2. *L'aristocrate*, suite n. 1 (Prelude, Minuetto, Adagio, Capriccio); 3. *Gondolieri*; 4. *Debut*; 5. *Pelle* sulle *Tea bateau*; Corège, Menuet, Ballet; 6. *Thomson*; Polonaise, dalla *Mignon*; 5. *Pelless*; Balletto dalla *Nella*; 6. *Pelless*; *Aufante* e variazioni dal balletto *La source*. — 21: Otto Beinson: *Le chœur*, commedia in 1 atto. — 21.30: *Marce* e valzer. — 22.15: Concerto.

**OAVENTRY NAZIONALE - metri 1564,4 - Kw. 35.**

16.30: Musica brillante. — 16.45: Segnale orario di Greenwich. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario di Greenwich. — 18.40: Canzoni Inglesi moderne. — 19: Rassegna di nuovi romanzi. — 19.25: Conversazione locale. — 19.35: Concerto della banda militare della stazione ed arte per te neore e baritone. Musica popolare. — 21: *Clande* Hulbert e Paul England. *The Fun factory*, rivista musicale. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: *Previsioni Marittime*. Bollettino della Borsa di New York. — 22: «Pensieri erotici». — 22.15: Concerto al minisra da ballo. — 22.30: Musica da ballo da un hotel. — 23: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**OAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Venti Londra regionale. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.35: Concerto dell'orchestra della stazione ed arte per baritone. — 20: Venti Londra regionale. — 21.30: Notizie e bollettini. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Venti Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale. — 18.30: Notizie economiche. — 18.40: Problemi di attualità. — 19.5: Conferenza. — 19.34: Notiziario. — 19.45: Vecchie marce tedesche. — 20.45: Venti Mohracker. — 21.15: Musica da camera: 1. Beehoven: *Rondino*; 2. Mozart: *Serenata* in sol minore; 3. R. Strauss: *Serenata* in re minore maggiore. — 22.35: Notiziario. — 22.45: Concerto orchestrale.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**

18: L'ora dei giovani. — 16.30: Concerto di musica brillante. — 17.45: Conversazione. — 18.15: Mercuriali. — 18.30: Rassegna di libri. — 19: Esercizi di conversazione francese. — 19.30: Meteorologia. — 19.35: Concerto di musica popolare (sei numeri). — 20.30: Venti Lipsia. — 22.10: Notiziario.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16.40: Canzoni. — 16.55: Musica brillante. — 17.10: Dizione. — 17.25: Canzoni. — 17.40: Musica brillante. — 18.40: Conferenza. — 19.40: Dischi. — 20.10: Conferenza. — 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione e musica per violoncello. — 21.40: Notizie dal

giornali. — 21.55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.40: Dischi. — 23.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 8,5.**

16.40: Dischi. — 17.10: Concerto di violoncello e piano. — 18.10: Dischi. — 18.25: Lezione di taglio. — 18.40: Per giovani. — 19.10: Comunicati di Polizia. — 19.25: Dischi. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.10: Conversazione. — Continuazione del concerto. — 21.10: Notiziario. — 22.25-23.10: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.  
**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
16. Dischi. — 16.40: Conferenza. — 17.10: Dischi. — 17.25: Conferenza. — 18: Concerto popolare. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19.15: Bollettini diversi. — 19.40: Conferenza. — 19.55: Meteorologia. — 20: Notizie dai giornali. — 20.10: Bollettino settimanale dei boyscouts. — 20.15: Concerto serale. — 21: Venti Varsavia. — 21.30: Audizione letteraria. — 22: Radio-epidemiologia. — 22.15: Notizie dai giornali. — 22.20: Meteorologia e programma di domani. In francese. — 22.30: Concerto di violino. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6**

17: Conversazione di storia naturale. — 18.30: Conversazione. — 18.40: Raccontazione in russo. — 19: Venti Praga. — 19.55: Venti Bratislava. — 19.30: Venti Brno. — 20.55: Venti Praga. — 21.30: Venti Bratislava. — 22: Venti Praga. — 22.30: Programma di domani. — 22.45: Venti Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto di chitarra. — 18: Conferenza. — 18.30: «La vita degli studenti tedeschi all'estero». — 18.40: Lettera. — 19.15: «L'impegnato secondo i regolamenti odierni». — 19.35: «Il parlamentare» Conversazione per i fan-

fine settimana in Grecia». conferenza. — 20.10: Notizie della sera. — 20.15: Venti Monaco. — 20.45: Ultima notizia e fino alle 24: Concerti e danze.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16.30: Concerto orchestrale varlo. — 17.55: Notizie economiche. — 18: Conferenza letteraria «Cura di riposo per i lavoratori mentali». — 18.50: Informazioni. — 19: Conferenza su Theodore Freyzer. — 19.30: Concerto di bambini. Musica lirica. — 20.30: W. Rehmelt. *Prometeo*, radioazione letteraria e musicale. — 22: Notiziario.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18.15: Notizie e bollettini. — 18.35: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione ed arte per soprano. — 20: «Promenade Concert» dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood; composizioni di Vaughan Williams: 1. *Overture delle Vespe*; 2. *Phos Campi*, suite per viola, coro ed orchestra; 3. *Canzone di Paggio* (Hartono); 4. *Sinfonia londinese*. — 21.25: Intermesso di pianoforte. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo.

**LIUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

16.30: Quintetto. — 19.30: Ginnastica. — 20.30: Assoli di violino. — 21.30: Innetti d'opera. — 22.30: Segnale orario - Informazioni.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16.30: Ultima notizia. — Dischi. — 16.45: Dischi a richiesta. — 16.55: Notiziario letterario. — 17.10: Conferenza. — 20: Campagna. — 20.45: Programmi di Borsa. — 21.10: Relazione della settimana dei regolamenti odierni. — 19.35: «Il parlamentare» Conversazione per i fan-

ciulli. — 20.45: Notizie dai giornali. — 21: Danze. — 22.30: Lezione di francese. — 23: L'ampione. — Segnale orario. — 23.30: Concerto bandistico all'aperto. — 1: Campagna. — Ultima notizia. — Musica da ballo. — 1.30: Fine.

**MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per i fanciulli. — 18: Musica riprodotta. — 18.30: Informazioni dell'Agencia Havas. — 19.20: Concerto orchestrale: 1. *Androsio*; *Aspirante*; *Nella*; 2. *Saga*; *Nella sera profumata*; 3. *Rameau*; *Turquoise*; 4. *Passe*; *Pelle*; *pezzo*; 5. *Carminetti*; *Berkeley*; 6. *Yvonne*; *Strasbourg*; 7. *Moscou*; *Settimana del giardiniere*; 8. *Proleghe*; *Sinfonia*; 9. *Gillet*; *Minuetto*; 10. *Innetti*; *La stella dell'amore*. — 20.45: Rerita d'una commedia. — 21: Segnale orario.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16.20: Concerto vocale (soprano e strumentale). — 16.55: «La danza nell'evangelio» di Gounod; conferenza. — 17.20: Concerto orchestrale: *Vecchi valzer* e *marce*. — 18.20: Notiziario. — 18.30: «Sinfonia sul Lago di Costanza», conferenza. — 18.50: Per gli agricoltori. — 19.5: «Epilizia popolare». — 19.20: «L'arte del suono». Innetti vocali con accompagnamento di viola da gamba e liuto. — 20: Relazione di un viaggio mondiale. — 20.45: Concerto in onore di Sant'Elisabetta. Franz Liszt. *Legenda di San'Elisabetta*, oratorio. — 22.20: Notiziario.

**MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione. — 18.15: Musica per chitarra. — 18.25: Emisione in tedesco. — 18.40: Dischi. — 19: Venti Praga. — 19.30: Venti Brno. — 20.55: Venti Praga. — 22.40: Programma di domani. — 22.45: Venti Bratislava.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16.30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale *Proletarskaja Pravda*. — 18: Radiogiornale dei contadini. — 19.30: Per gli agricoltori. — 20.30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21.15: Notizie dalla Torre del Cremlino. — 22.10: Radiogiornale del proletario.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

16: Concerto. — 18.30: Istruzione militare. — 19.30: Concerto orchestrale. — 21.55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15.30: Conferenza. — 15.55: Segnale orario. — 19.30: Radiogiornale del proletario.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. — 18.30: Notizie agricole. — 18.40: Conferenza giuridica sugli impianti radiofonici. — 19.5: Conferenza. — 19.45: Venti Francoforte. — 20.45: Venti Francoforte. — 21.45: Venti Francoforte. — 22.55: Notiziario. — 22.45: Venti Francoforte.



**ZENITH**  
VALVOLE EUROPEE  
ED AMERICANE  
MONZA - MILANO

**AFAR Milano, Via Cappuccio 16**  
la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografici e radiofonici. Merce di sole primarie marche. Prezzi come a contanti. Invio condizioni di vendita gratis. Cataloghi venendo L. 1. - in francobolli.  
**A RATE**

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSABILE**  
alla vita moderna.



OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

18: Conversazione. — 18,30: Servizio religioso dallo studio. — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19,30: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 20: Segnale orario. — 20,15: Mezz'ora di agricoltura. — 20,30: Musica da camera (violino e piano). — 21,15: Recitazione. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,15: Concerto corale.

PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Rudio-gazzetta parigina.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conversazione. — 17,10: Dischi. — 18,10: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione. — 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Canipane. — 19,5: Canzoni per i fanciulli. — 19,30: Radiorecchia dallo studio. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie. — 21,5: Aria e canzoni per soprano con accompagnamento di piano. — 21,30: Musica per violino e piano; 1. Mozart: *Pastorale variata*; 2. Mendelssohn: *Scherzo in mi minore*; 3. Brahms: *Quattro Valse*; 4. Ciaikovski: *Scherzo*; 5. Liszt: *Venezia e Napoli*. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Vedei Bratislava.

RABAT (Radio Marocco) - metri 418,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20: Emisione in arabo conversazione, giornale parlato (dischi). — 20,15: Giornale parlato. L'ultimo informazioni. — 21: Mezz'ora per Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*. — 21,30: Concerto di musica da ballo (dischi numeri). — 22: Musica riprodotta.

RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

16,20: Ritrasmisione del Concerto dal Conservatorio di Fontainebleau. — 18,25: Borse (come lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola - Mercantili e risultati di corse. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radioconcerto: 1. Haydn: *Quartetto dell'Inopore*; 2. Dischi. — 20,30: Informazioni - Bollettino sportivo e previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di D. Bonnaud. — 20,45: Ripresa del concerto; 3. Verdi: *Miserere nel Trovatore*; 4. Schumann: *Quartetto*; 5. Diahli. — 21,15: Rassegna del giornale della sera - Informazioni e l'ora esalta. — 21,30: Beethoven: *Settima sinfonia* (dischi).

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 80.

16,1: Musica riprodotta. Compositori italiani. — 17: Rassegna di libri nuovi. — 17,30: Meteorologia. — 18,30: Il Clown Grock all'Odéon, dischi. — 19: Chiarezza astronomiche popolare. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: «Il gioco e la sua importanza nell'educazione», conferenza didattica. — 20,30: Lettura e recitazione. — 20,50: Musica da camera. — 22: Notiziario.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16,1: Concerto orchestrale. — 19,1: Jazz-band. — 19,40: M. Jean Pelletier, legge alcune pagine del suo libro: *Le mani in tasca*. — 20,15: Concerto orchestrale. — 21: Composizioni per l'acuto. — 21,20: Concerto orchestrale. — 22: Ultime notizie. — 22,15: Musica da ballo.

SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daireurij Nazionale.

SLAITHWAITE REGIONALE - m. 478,2 - Kw. 70.

16,30: Vedei Davenport Nazionale. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Vedei Davenport Nazionale. — 18,15: Notiziario. — 18,25: Mercuriali. — 18,40: Concerto bandistico ed arie per basso e baritone. — 20: Vedei Londra regionale. — 21,25: Vedei Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Vedei Londra regionale. — 22,15-24: Vedei Davenport Nazionale.

STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Culto. — 17,20: Musica riprodotta. — 18,30: Recitazione. — 18,50: Canto. — 19,25: Attualità. — 19,40: Conferenza sul compositore svedese L. Norman. In seguito concerto dedicato alle sue composizioni: 1. *Opertura di Antonio e Cleopatra*; 2. *Sinfonia in mi bemolle*; 3. *Canio per coro a cappella*; 4. *Canzoni svedesi*; 5. *Rosa rossa*; 6. *Opertura solenne*. — 21,40: Conferenza sulla poesia moderna. — 22,10: Musica leggera.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,15: Il quarto d'ora di dizione. — 17: Musica varia. — 17,15: Conferenza storica in francese. — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Conferenza: «Il paese di Asenone». — 19,15: Concerto orchestrale. — 19,30: Informazioni. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto orchestrale.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Danze. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Fisarmonica. — 18,15: Orchestra viennese. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Tanco cantati. — 19: Orchestra sinfonica. — 19,15: Melodie. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Orchestra. — 20: Gnomi: Selezione del *Faust*. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Schubert: *Trio in mi bemolle maggiore*. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Caezonette. — 24: Notiziario.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Dischi. — 16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Conversazione su Pommel. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conversazione: «Lo stile moderno». — 18: Concerto di violino e piano (Mozart, Scarlatti, Gluck, Handel, Albeniz, ecc.). — 19: Diversi. — 19,30: Dischi. — 19,40: Mercuriali. — 19,50: Bollettino meteorologico. — 19,55: Comunicati. — 20: Radio-giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto vocale (baritone) e strumentale. Cinque numeri. — 20,55: Comunicati. — 21: Concerto orchestrale: 1. Rubinstein: *Balletto dall'opera Faramore*; 2. Novacek: *Castello, marcia*; 3. Waldteufel: *Estadantina, valzer*; 4. Lewandowski: *Spazzerne, obereki*; 5. Liszt: *Globo cromatico*. — 21,30: Radiorecchia. — 22: Conferenze. — 22,15: Radio-giornale. — 22,30: Bollettino sportivo. — 22,35: Programma di domani. — 22,30: Concerto violinistico (da Leopoli). — 23,24: Musica brillante e da ballo.

VIENNA - m. 518,4 - Kw. 20.

15,50: Concerto grammofonico. — 17,45: Per i fanciulli: «Fibre e sogni». — 18,15: Per gli alpini: «Primi soccorsi in montagna». — 18,35: «Che cosa giocare d'estate nella foresta?». — 19: Musica (jazz, dischi). — 19,10: Concerto di violino: 1. Haendel: *Variations sul Fabbro armonizzatore*; 2. V. Reuter: *Due antiche arie negre antiche*; 3. Soriano: *El Guitarrista*; 4. Ciaikovski: *Quattro danze caratteristiche*; 5. Liszt: *La campanella*. — 20,45: Josef Kreupel, poeta dialettale legge dai suoi scritti. — 20,50: Concerto vario. — 22,10: Jazz-band.

VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16,40: Programma della giornata. — 16,45: Vedei Varsavia. — 17,10: Musica di Chopin (dischi). — 17,35: Conferenza ritrasmessa da Leopoli. — 18: Concerto orchestrale con recitazione. — 19: Risposte alle lettere degli ascoltatori. — 19,15: Conferenza letteraria. — 19,35: Programma di domani. — 19,40: Vedei Varsavia. — 21,30: Ritrasmisione da Leopoli. — 22: Conferenza Varsavia. — 22,35: Ritrasmisione da Leopoli. — 23: Vedei Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31,38) - 14 1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6:13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19,24: Relais di Davenport (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14,15 e 22,24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S D S.

Parigi P.T.T. (m. 16,68) - 15,30-17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18,30-20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21,23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Radio Parigi L.L. (m. 61) - Relais del finiere program.

Radio Vaticano (m. 19,84) - 10,10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19,19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma (m. 25,4) - 17,18: Campane e relais di Roma (1 RO). — 19,40-23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Salon (m. 49) - 0,0-3 e 13,30-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## T. R. R. E.

RIPARAZIONI RADIO ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20  
Via Procaccini, 3  
Telefono 92-815



## FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento

## Coloro

che inviano l'importo per abbonamento al Radiocorriere sono pregati d'indicare se trattasi di abbonamento

NUOVO O DI RINNOVO

Le rimesse che porteranno questo chiarimento avranno la precedenza.





MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.

11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Thomas: *Il Caid*, sinfonia; 2. Aubry: *La rose bleu*, valzer; 3. Giordano: *Fedora*, selezione atto 3°; 4. Siede: *Serenata in gaudula*; 5. Canzone; 6. Zeller: *Le maître intendant*, fantasia; 7. Canzone; 8. Bismar: *Les cloches de St-Malo*; 9. De Micheli: *Serenata ambulante*; 10. De Serra: *Ah, che charleston!*

12-14 (Genova): Musica varia: 1. De Serra: *Floridino*; 2. Froullat: *Patricetta innamorato*; 3. Lebhar: *Paganini*, fantasia; 4. Gompessi: *Charme des Alpes*, valzer; 5. Floridia: *Serenata felice*; 6. Transilour: *Corso inside a Lilliput*; 7. Anadeli: *Serenata d'Amore*; 8. Bagnoz: *Corre cavallino*, lungo; 9. Mydallion: *Marchette americana*; 10. Katscher: *Essita va alla moda*; 11. Shaffli: *La mia serenata*; 12. Montagnini: *Rubacucci*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - (Giornale radio).

13,15 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canto dei bambini - C. A. Blanche: «L'enciclopedia per la gioventù».

17: Musica riprodotta.

17,10: Trasmissione di dischi «Columba» di: Bellabini e canzonette.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enil.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Oneglio: *Costarica*, one step; 2. Carcna: *Festa di negri*; 3. Siede: *Intermezzo negro*; 4. Martelli: *Marinka*; 5.

Martedì, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55, le stazioni "Mi-To-Ge", trasmettono la Rubrica del

**"RADIO CURIOSO"**

I radioascoltatori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Soc. Iman. Segue a Terzo di Biogrande in Biogrande (Dom-dansola)

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

SERATA DI FANTASIA

CIRILLINO  
FIABA INFANTILE IN 3 ATTI DI  
MUCCI e ZUCCOLI

LA GRAN VIA  
OPERETTA IN 1 ATTO DI  
CHUECA e VALVERDE

Jourmann: *La canzone della mamma*, valzer; 6. De Bernardi: *Chitarra blu*, lungo.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,40: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - (Giornale radio - Bollettino meteorologico).

20,40: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

20,55: «I cinque minuti del Radiocurioso» (eserti per gentile omaggio della S. A. Acqua e Terme di Bagnasco).

21:

### Musica di varietà

Parte prima: Musiche gaie del '700.

1. Haydn: *Finale della Sinfonia n. 11*.

2. a) Falconieri: *Matrigale*;  
b) Chiarosa: *Giannina e*

Bernardone; c) Annunzio del '700: *Sen come farfallotta* (soprano Paola Della Torre).

3. Cherubini: *Alli babbà*, ballito.

4. a) Paisiello: *Donne vaghe*;  
b) Chiarosa: *Aria da Le donne rivisti*; c) Mozart: *E' amore un ladroncello*, dall'opera «Così fan tutte» (soprano Paola Della Torre).

5. Mozart: *Piccola musica di notte*.

6. Bergeret et el pastourelles: a) *Mommed de Marini*; b) *Les quinze ans de Rosette*;  
c) *Nannan, dites-moi*; d) *Non, je n'ai plus au bois*;  
e) *Paris est au roi* (soprano Paola Della Torre).

7. Mozart: *Les petits riens*, ballito.

Libri nuovi.

Parte seconda: Musica varia e canzoni.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per pierda DAVI.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13,15-14: Giornale radio.

13,10-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Mascheroni: *Mascheronide*, fantasia; 2. Chiamade: *La Lisnerica*, intermezzo; 3. Cavaglia: *Tutto Broadway*, fox-trot; 4. Gallet: *Le marraha di sabir a passe*, herence; 5. Reller Grothe: *Ha segnalato di me*, lungo; 6. Anadeli: *Invano, serenata*; 7. De Micheli: *Serenata spagnola*; 8. Penna: *La legenda delle ciliegie*, pol-pourri; 9. Nucci: *Trionfo di tutti*, valzer brillante; 10. Strong: *Perché sei sola*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,45 (Napoli): Conversazione con le signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Canali - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per pierda NAVI.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE  
diretto dal M<sup>re</sup> EMIDIO MUCCI

1. Weber: *Alma Hassan*, ouverture.

2. Tschukowski: *La bella dormiente nel bosco*, suite sinfonica.

3. a) Popper: *Andante dal «Concerto, op. 21»* (violoncellista Carlo Bottiglieri); b) Dinkler: *La fleur* (id.).

4. Moszkowski: *Dance spagnole*.

5. Glick: *Adriana Lecouvreur*, intermezzo atto 2°.

6. Lomax: *La Bohème*, selezione.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,10: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enil - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Ricerche varie.

21:

SERATA D'OPERETTA  
Parte prima:

Esecuzione della Fiaba Infantile in 3 atti

Cirillino  
Versi di EMIDIO MUCCI  
Musica del M<sup>re</sup> ZUCCOLI

Personaggi:  
Cirillino - Il principe Cirillo - La principessa Cirilla - Il baronavventura - Fortunello - Il

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21

MUSICHE GAIE  
DEL 1700



dottore Manna e Senna - Il professore Zaccaria - La Befana - La Checca.

Notizie varie - « L'Eco del mondo » di G. Altavacca.

Parte seconda:

Esecuzione della zarzuela in un atto

## La gran via

Musica di

GHIECA e VALVERDE

Direttore d'orchestra

M<sup>o</sup> A. PAOLETTI

Dopo l'operella: l'ultima notizia.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Comunicati del Consorzio Agrari.

12,45-13,50: Musica vocale e da camera: 1. a) Duranico: *Vergin tut-tamor*; b) Gasparini: *Lasciar d'amarti* (soprano Ines Gancelli); 2. a) Mozart: *Concerto in la maggiore* (Allegro - Adagio - Allegro) (violonista Leo Peloni); - G. Serlonio: « Radiodivagazioni », conversazione; 3. a) Gluck: *Oh del mio dolce ardor*; b) Schumann: *Notturno*; c) Wagner: *Sogno*; d) Schumann: *Il nocce* (mezzo-soprano Margherita Fogaroli); 4. a) Wagner: « *Aurorte a cui si speso* », dall'opera *Lohengrin*; b) Puccini: « *Tu che di gel sei cinta* », dall'opera *Turandot* (soprano Ines Gancelli).

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,50-18: Comunicazioni del Dipartimento.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5: Trasmissione fonografica dell'opera:

## La Traviata

di G. VERDI.

Negli intervalli: Giornale dell'Ente - Notiziario teatrale - Giornale radio.

22,30: l'ultima notizia.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. De Michelis: *Aquila romana*, marcia trionfale; 2. Brunelli Osvaldo: *Minuetto* in re; 3. Canzone; 4. Lindemann: *Es Placidit die Liebe*, serenata; 5. Lincke: *Simbilit*, valzer; 6. Canzone; 7. Montagnini: *First Kiss*, fox-trot; 8. Ed. May: *Amor mio*, canzone; Valzer; 9. Leopoldi: *Roda*, Marianne, fox-trot.

14,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dipartimento - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario Agricolo - Comunicato della Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,50: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.



## Concerto variato

1. Grieg: *Sonata* op. 7 per pianoforte (pianista Angelica Azzara).

2. a) Paisiello: *La serva padrona*, aria di Selpha; b) Mozart: *Nozze di Figaro*, aria di Cherubino (soprano Maria Concetta Giambruno).

3. a) Chopin: *Preludio*; b) Id.: *Percussion*; c) Mac Howell: *La danza delle streghe* (pianista Angelica Azzara).

4. a) Pizzelli: *I pastori*; b) Zundani: *Ultima rosa*; c) Respighi: *Stornellatrice* (soprano Maria Concetta Giambruno).

5. a) Meyerbeer: *Dinorah*, *sel vendicata assai*; b) Donaudy: *O del mio amato ben*; c) Meyerbeer: *L'afri-cana*, ballata (barlione G. Cimino).

Dopo il concerto: Notiziario teatrale - Musica da ballo.

23,35: Ultima notizia.

musico: Ouverture di *Ilka*; 2. Sibelius: *Patzer*; 3. Betti: *Suite n. 2 dell'Arlesiana*; 4. Grieg: *Metodo di giacche*; 5. Svendsen: *Romanza*; 6. Micheli: *III Piccola Suite*; 7. Strauss: *Valzer*.

BORDEAUX-LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Informazioni varie, - 19,40: Musica riprodotta, - 19,55: Prime notizie, - 20,10: Informazioni dell'Agenzia Havas, - 20,20: Schiade, - 20,30: Radio-concerto.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Dischi, - 17,15: Conversazione turistica, - 17,30: Concerto d'organo da un cinema-teatro, - 18: Emissione in ungherese, - 19: Vodi Praga - 19,55: Dischi, - 19,50: Vodi Praga - 20: Vodi Brno, - 20,45: Vodi Praga, - 21,10: Programma di domani, - 21,15: Vodi Moravská-Ostrava.

BRESCIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,40: Elider di compositori slesiani, - 17,15: Mercuriali agricole - Conferenza: « L'influenza di alcune donne sulla gioventù di Goethe », - 17,45: Per il 60° compleanno di Theodor Dreiser, - 18,10: Trasmissione a decideri, - 18,30: Conferenza musicale - 19: Meteorologia - Cori giocoli (dischi), - 19,30: Meteorologia, - 20: Radio Scuka: *Rummetplatz*, radiocena musicale di F. J. Engel, - 20,50: Notizie della sera, - 21: Da Salsburgo: 1. Mozart: a) *Maria*, b) *Serenata Hoff-nel*, - 21,45: Conferenza letteraria - 22,15: Notiziario, - 23: Rassegna musicale della settimana.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi, - 18,5: Turismo - Sport, - 18,15: Conversazione, - 18,25: Informazioni e conversazione in tedesco, - 19: Vodi Praga, - 19,5: Composizioni di Smetana, - 19,30: Vodi Praga, - 20: Reportage folcloristico da Velka, - 20,45: Vodi Praga, - 22,10: Notizie locali, - 22,15: Vodi Moravská-Ostrava.

BRUXELLES I (Emis. in francese) - m. 608,5 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale dedicato a Lecocq, - 18,15: Conversazione per le massie, - 18,30: Musica riprodotta, - 19,15: Conversazione su Leningrado, - 19,30: Giornale parlato, - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Schubert: *Ouverture di stile italiano*; 2. Svendsen: *Hapsoda norvegese*; 3. Canto; 4. Guitard: *Seconda Suite d'orchestra*; 5. Canto; 6. Scherzinger: *Patata d'amore*, - 20,45: Lettere: Bravi di poesia e prosa dedicati a Liegi, - 21: Serata dedicata alle tradizioni di Liegi, - 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emis. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione, - 18,15: Concerto di musica riprodotta, - 19,30: Giornale parlato, - 20: Musica riprodotta, - 20,45: Conversazione, - 21: Trasmissione di un concerto dal Casino di Knocke: 1. Wagner: *Omaggio a Hans Meinke*; 2. Weber: *Ouverture di Euryanthe*; 3. Thomas: *Un'aria dal Cid*; 4. Dupuis: *Frammenti sinfonici da Jean Michel*; 5. a) Denier: *La murzuka*; b) Mozart: *Perceuse*; c) Benoit: *Ouverture del Re degli Atti*, - 22: Giornale parlato.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

10: Borsa Mercantile, - 19,30: Il quarto d'ora del colonno, - 19,30: Musica militare, - 19,50: Ultime informazioni, - 20,10: Concerto sinfonico: 1. Haydn: *La sorpresa*, sinfonia; 2. Gungl: *Unce degli anorelli*; 3. Guitard: *Suite per orchestra*; 4. Fendrain: *Scherzo*; 5. Favier: *Agnes, donna gentile*; 6. Waldteufel: *Sempre o mai*; 7. Dupuis: *Inno alla purifica-zione*; 8. Delibes: *Sylvia*; 9. Godard: *Bravi Bravi*; 10. Habn: *Se ti metti vestì avessè l'alt*, *Pomogno*; 11. Granados: *Villaneta*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale, - 17,40: Programma vario, - 18,35: Dialogo: « Al capezzale degli ammalati in un grande ospedale », - 18,50: Dialogo fra due poeti, - 19,30: Borsa di Francoforte, - 19,30: Concerto di orchestra e coro di composizioni su poesie giocoli di Goethe; 20: Selezione di opere: 1. Wagner: *Ouverture del Divieto d'amore*; 2. Weber: *Primo finale del Freischütz*; 3. Wagner: « Sogno d'Elza » dal *Lohengrin*; 4. D'Albert: *Preludio sinfonico di Tiedland*; 5. Meyerbeer: *Ballato del Profeta*; 6. Plotow: « *Pregiera* » dall'*Alessandro Stradella*; 7. Spinnelli: *Preludio del 30 atto di A basso porio*; 8. Auber: *Ouverture della Mita di Portici*; 9. Piccini: *Un'aria del 30 atto della Tosca*; 10. Suetana: *Un'aria del 30 atto della Sposa venduta*; 11. Scharenka: *Preludio di Malasmitina*; 12. Mascagni: *Fantasia sulla Cavalleria rusticana*; 13. Zolner: *Preludio del 30 atto della Campana sommersa*; 14. Wagner: *Ouverture del Rhen*; - 22: Notiziario - 22,30: Attualità, - 22,30: Concerto vario.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Orchestra sinfonica, - 17: Concerto orchestrale.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi, - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio, - 19: Mercuriali, - 19,5: Emissione del numero 50 di Radio-femina, radio-rivista per le signore, - 19,30: Concertino del 23,30: Trasmissione di un concerto della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di monete, merci e valori, - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione, - 22,55: Canzonette popolari, - 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione, - 23,5: Lettura di un racconto, - 23,30: Trasmissione di un concerto di musica brillante da un caffè.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto della R. O., - 19,30: Concerto vocale, - 20: Conferenza, - 20,30: Aria nazionale cantata, - 21: Concerto-trio: 1. Mozart: *Trio*, op. 15, per piano, violino e violoncello; 2. Tanjev: *Trio*, op. 22, - 22: Concerto vocale, - 22,30: Notiziario, - 22,50: Trasmissione di concerto brillante.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

17: Concerto orchestrale, - 18,30: Conversazione medico-igienica, - 18,55: La nuova stagione letteraria, - conferenza, - 20: « Nuove costruzioni a Berlino », conferenza, - 20: Vodi Breslavia, - 21: Concerto da Salsburgo: 1. Mozart: *Maria in re maggiore*; 2. Id.: *Serenata concertante in mi bemolle*; 3. Id.: *Quartetto concertante in re maggiore*, - 22: Notiziario, - In seguito: Concerto orchestrale: 1. Mo-

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
LUNGHE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE  
SULLE VENDITE RATEALI  
Fiduciaria Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

# IMPORTANTE

## RADIOAMATORI!

Per occasioni, cambi di apparecchi e per ogni comunicazione inerente, fate uso degli **avvisi economici** del **RADIOCORRIERE**.

Tale servizio è istituito con tutte le garanzie del caso ed è utile ad ogni categoria di persone.



**BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 18.**  
18: Musica leggera e musica rumena. — 19: Notiziario. — 10:10: Concerto brillante. — 20: Conferenza. — 20:20: Dischi. — 21: Recita. — 21:45: Canzoni. — 22:15: 4 voci di piano. 1. Chopin: *Ballata in sol minore*; 2. Szymanowski: *Sinfonia*; 3. Mihalowicz: *Valzer brillante*; 4. Paderewski: *Waltzer*; 5. Paderewski: *Krakowiak*; 6. Lohr: *Il negro*; 7. Montoux-Meller: *La platière*. — 22:45: Notiziario.

**BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.**  
17:35: Concerto di chitarra. — 18:35: Concerto vocale e strumentale. — 20: Orchestra tzigana. — 21: Trasmissione da Salisburgo: 1. Mozart: *Il Marzia* in re maggiore; 2. *Serenata in re maggiore*; 3. *Quartetto*. — 22:10: *Giornale parlato*. In seguito: Musica riprodotta. — 22:15: Orchestra tzigana.

**COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.**  
14:30: Concerto strumentale. — 15:15: Canzoni danesi. — 16:30: Trasmissione di musica brillante. — 17:50: Per i bambini. — 18:30: Lezione di tedesco. — 20: Canzoni. — 20:30: Chiacchierata. — 20:40: Musica varia. — 21: Canzoni danesi moderne. — 21:30: Concerto di violoncello. — 21:45: Musica varia. — 22:05: Musica da ballo. — 24: Campagne.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

16: Musica brillante. — 16:45: Segnale orario di Greenwich. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:30: Canzoni moderne inglesi. — 19: Critica musicale dei programmi ecc. — 19:30: Musica popolare per quintetto. Trasmissioni di nota musica per pianoforte solo (oltre numeri). — 20:15: Vaudville. Sette numeri di musica, canzoni, macchiette ecc. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:50: Previsioni marittime. Bollettino della Borsa di New York. — 22: Conferenza. — *La via del mondo*. — 22:15: Segnale orario di Greenwich. — 22:15: Concerto orchestrale. 1. Auber: *Ouverture del Domino Nero*; 2. Elgar: *Caution*, poema sinfonico; 3. J. Strauss: *Rose del sud*; valzer; 4. Ciaikovski: *Tema e variazioni* (Mozartiana). — 22:34: Musica da ballo. — 23:30: Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi Londra regionale. — 18:35: Musica brillante. — 19:15: Vedi Londra regionale. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:50: Notizie regionali. — 22: Musica da ballo.

**FRANCOFORTE - metri 389,8 - Kw. 1,7.**

17: Vedi Mülbacher. — 18:30: Notizie economiche. — 18:40: Vedi Mülbacher. — 19:5: Conferenza. — 19:50: Conferenza di Francoforte. — 10:30: Notiziario. — 19:45: Vedi Mülbacher. — 21: Vedi Mülbacher. — 21:45: Vedi Mülbacher. — 22:15: Notiziario. — 22:35: Danze.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.**  
16:5: Reportage di una prova ippica. — 16:55: Concerto di musica brillante (cinque numeri). — 17:45: L'ora delle signore. — 18:15: Mercatelli. — 18:30: Conferenza di economia sociale. —

19: Conversazione. — 19:55: Notiziario. — 10:30: *Lieder* danesi per mezzo sopra e pianoforte. — 20: Vedi Breslavia. — 20:50: Notiziario. — 21: (da Salisburgo): Composizioni di Mozart. 1. *Marcia* in re maggiore; 2. *Serenata* in re maggiore; 3. *Quartetto concertante* in mi bemolle maggiore per oboe, clarinetto, corno e lagotto con orchestra. — 22: Notiziario.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**  
16:30: Per i fanciulli. — 10:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 11: Intervallo: Dischi. — 17:40: Alleanza. — 17:55: Ripresa del concerto. — 18:25: Comunicati. — 18:40: Ripresa del concerto. — 19:41: Conversazione. — 20:10: Concerto di violino e piano. — 20:40: Conferenza. — 21:40: Ripresa del concerto. — 21:40: Notiziario. — Continuazione del concerto. — 22:40: Dischi.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.**  
16:10: Dischi. — 10:55: Concerto vocale e strumentale. — 18:10: Concerto corale. — 18:40: Conferenza. — 19:10: Comunicati di Polizia. — 19:25: Continuazione del concerto corale. — 19:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:55: Ripresa del concerto corale. — 20:40: Notizie da Salisburgo. — 20:55: Concerto orchestrale (continuazione). — 22:40: 23:40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**  
Vedi programma di Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
16: Vedi Varsavia. — 16:10: Dischi. — 16:50: Concerto letterario in francese. — 17:10: Dischi. — 17:35: Conferenza. — 18: Musica brillante. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19:35: Bollettini divisi. — 19:50: Conferenza. — 19:55: Meteorologia. — 20: Notizie dai giornali. — 20:10: Bollettino sportivo. — 20:15: Concerto sinfonico. — 21: Radio-appender. — 21:55: Notizie dai giornali. — 22:20: Meteorologia e programma di domani, in francese. — 22:30: Musica brillante o da ballo. — 23: Riposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

**KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6.**  
17: Canzoni popolari slovacche. — 17:30: Musica strumentale. — 17:45: Dischi. — 18:15: Emisione in ungherese. — 18:35: Informazioni sportive. — 19: Vedi Praga. — 19:5: Musica varia orchestrale. — 20: Vedi Brno. — 20:45: Melodie popolari sulla flautistica. — 20:55: Vedi Praga. — 22:10: Programma di domani. — 22:15: Vedi Moravia-Ostava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

18:30: L'ora dei giovani. — 17: Quartetto d'archi. 1. Smetana: *Quartetto in mi minore*; 2. Schubert: *La morte di Jennifer*. — 18:35: Rassegna letteraria. — 18:50: Conferenza. — 18:40: «Marsiglia», conferenza. — 19: Notiziario. — 19:15: Attualità. — 19:30: Conferenza sociale: «L'impiegato». — 19:55: Notizie della sera. — 20: Concerto dedicato alla memoria di Friederich Schiller (morì il 20 agosto 1806). — 21: Concerto da Salisburgo: Composizioni di Mozart: 1. *Marcia* in re; 2. *Serenata* in re; 3. *Quartetto concertante* in mi bemolle maggiore. — 22: Ultima notizia e fino alle 24: Concerto.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**  
16:35: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn-Bartholdy: *Overture della Bella Meisina*; 2. Ciaikovski: *Suite della Bella addormentata* nel giardino; 3. D'Albert: *Suite della Cenerentola*; 4. Bleyer: *Overture di Reineke Fuels*. — 17:55: Notizie economiche. — 18: Conferenza al grammofono. — 18:50: Conferenza. — 19: Conferenza sulle abitazioni e i decreti relativi. — 19:30: Dischi. — 20: Ora musicale dedicata al *Lieder* di Goethe; 1. Beethoven: *Lieder* su poesie di Goethe; 2. Kahlwe: *Weinm-Vechel*, suite; 3. Schu-

bert: *Lieder* su poesie di Goethe. — 20:50: Questioni economiche. — 21: Vede di Vienna. — 22: Notiziario. — Fine alle 23:30. Musica brillante.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.  
**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry nazionale. — 17: L'ora dei fanciulli. — 19: Concerto di musica da ballo. — 18:15: Notizie e bollettini. — 18:35: Concerto orchestrale ed arte per soprano e flautino. — 19:45: Claude Hulbert e Paul Catterall: *Five Fun Factory*, 5. radio rivista musicata. — 20: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da sir Henry Wood): Composizioni di Beethoven: 1. *Overture di Leonora*, in 4; 2. *Due arie* per baritone ed orchestra; 3. *Concerto per pianoforte n. 2* in do minore; 4. *Sinfonia n. 2* in re. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:55: Notizie regionali. — 22: Concerto di musica da ballo. — 24: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**  
18:30: Concerto di quintetto. — 19:30: Per le signore. — 20: Dischi. — 20:30: Vedi Belgrado. — 22:30: Segnale orario - Notiziario.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 8.**

16:30: Ultima notizia - Dischi. — 16:45: Dischi a richiesta. — 16:55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 20: Campagne - Quotazioni di Borsa - Mercatelli - Relazione della seduta ordinaria. — Danze. — 20:45: Notiziario. — 21: Danze. — 21:30: Conferenza letteraria. — 21:25: Relazione della seduta parlamentare. — 21:35: Campagne - Segnale orario - Concerto sinfonico (dischi) (Ciaikovski, Ibert, Schubert, di Falla, Bach). — 1: Campagne - Notiziario - Cenni sul programma della settimana ventura - Danze. — 1:30: Fine.

**MARSIGLIA P.T.T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.**

17: Per le signore e per i bambini. — 17:30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni dell'«Agenzia Haras». — 20:45: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*; 2. Beethoven: *Andante dalla II Sinfonia* in re; 3. Haydn: *Finale della Sinfonia La Regina*; 4. Gioacchino: *Le bouquetier*; 5. Poldini: *Canzone delle rose*; 6. Forster: *Musica della terra*; 8. Dvorak: *Polacca*; 9. Blot: *Selezione dalla Carmen*; 10. Gounod: *Selezione dalla Fanciulla*; 11. Gounod: *Selezione dalla Fanciulla* e *Ma nac*.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16:30: Concerto corale e strumentale. — 18:50: «Marche bianche sulla riva dell'Africa», conferenza. — 17:20: Concerto orchestrale. — 18:30: Notiziario. — 18:50: Conferenza. — 18:45: F. Lohse: *Intuitiva*, conferenza. — 19:5: Conferenza. — 19:30: Erhard: *Kutschenther*; *Der Holldauer Friedel*. — 21: Da Salisburgo: Concerto orchestrale. 1. *Marcia* in re maggiore; 2. Mozart: *Serenata* in re maggiore.

giore; 3. Mozart: *Quartetto concertante*. — 22: Intervista. — 22:30: Segnale orario, meteorologia, notizie varie.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Dischi. — 18: Conferenza. — 18:15: Concerto. — 19: Vedi Praga. — 19:5: Vedi Brno. — 19:30: Vedi Praga. — 20: Vedi Brno. — 20:45: Vedi Praga. — 22:10: Programma di domani. — 22:15: Concerto di musica brillante e da ballo: *Botelli numeri*.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16:30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale *Plenarjaja Pravda*. — 18: Radio-giornale dei contadini. — 19:30: Per gli agricoltori. — 20:30: Conferenza scienziata popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21:15: Notizie di stampa. — 21:50: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22:10: Radio-giornale dei profetisti.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

16: Concerto. — 15:30: Istruzione musicale. — 16:30: Concerto orchestrale. — 21:55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:30: Conferenza. — 15:55: Segnale orario. — 16:30: Radio-giornale dei profetisti.

**MUEHLACKER - metri 380,1 - Kw. 75.**

17: Concerto vocale e strumentale. — 18:40: «Il programma sociale cattolico attuale», conferenza. — 19: Vedi Francoforte. — 19:30: Segnale orario - Meteorologia - Programma esperimenti. — 20:30: Concerto vocale e strumentale. 1. J. Strauss: *Overture di Una notte a Venezia*; 2. Transilvian: *Pagine viennesi*; 3. Canio; 4. Hollander: *Valzer di Il diavolo si diverte*; 5. Canio; 6. Kaiman: *Fortissimo*; 7. Pucik: *Marcia*. — 21: *Serenata* di Mozart. — 21:45: *Canzon* Inglesi. Seccoli xvi e xvn: 1. John Dowland: *Cane again*; 2. Robert Jones: *Go to bed*; 3. Noel: *Henry Lawes: Right and way to his Mistress*; 4. Parrell: *If Music be the food of love*. Compositori moderni: 1. Vangium Williams: *Boy Johnny*; 2. M. Shaw: *I know a Bird*; 3. John Ireland: *Her song*; 4. Donald F. Tovey: *My true love hath my heart*. Arie tradizionali: 1. *King Herold*; 2. *Torch not the nettle*; 3. *O Jerusalem*; 4. *The Town* curie. — 22:25: Notiziario. — 22:45: Danze.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

16:30: Canzoni popolari di paesi diversi. — 17:30: Informazioni. — 19:15: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19:30: Conferenza. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Per Reidson: *Marsch*; 2. *Gratulation*; 3. *Halvorsen*. *Suite antica*; 3. Arne Eggen: *Aunimog*; 4. Solliager: *Melodia di Telmark*; 5. Karl Andersen: *Imoresca*; 6. Olvin: *Fiddelstad*; 7. J. Svanen: *Saterfjell*; 8. Ole Bull: *Saterfjell*; 9. *Søndag*; 9. J. Eggen: *Danza norvegica*.

Dot. IGNAZIO MOTTOLA

## I DISTURBI ALLE RADIO RICEZIONI

“Mezzi pratici per la eliminazione.”

Generalità sui disturbi - Sudddivisione caratteri particolari e riconoscimento delle varie specie di disturbi - Ricerca della sorgente delle perturbazioni - La eliminazione dei disturbi - Applicazioni particolari.

LIRE  
5.

71 figure nei testi

Chiederlo ai librai o direttamente all'Autore

Via Montenapoleone, 1  
MILANO

## Che delizia!!

d'estate ascoltare la radio sorsebando un gelato preparato con

“IDEAL.”

Specialità della

“NORTA.”

Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-666



16. Enli Böhm: *Marcia festiva* — 19. Conversazione musicale. — 21.35: Meteorologia. — Notizie dai giornali. — 21.50: Conversazione d'attualità. — 22.15: Duelli ed idee di opere diverse (Huet, Verdi, Leonovskij, ecc.) — 23.15: Fine della trasmissione.

#### PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18. Radio-gazetta parigina. — 20. Cronaca gallica. — 20.10: Cronaca cinematografica. — 20.20: Rassegna della stampa radio elettrica. — 20.30: Concerto di musica riprodotta. — 21. Come to orchestrale diretto da P. Blois (Debussy, Bach, Haydn, Ciaikovski, Wagner, ecc.).

#### PRAGA 1 - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17. Conversazione per gli operai — 17.10: Dischi. — 18.35: Dischi. — 18.55: Informazioni in tedesco. — Conversazione e musica per fisarmonica. — 19. Segnale orario. — Informazioni. — 19.55: Conversazione turistica. — 20.15: Informazioni. — 20.30: Canzoni ed arie. — 20. Vodi Rino. — 20.45: Conversazione: «Le stelle cadenti». — 20.55: Informazione. — 21. Meteorologia. — 21.15: Informazioni. — 21.30: Rassegna della stampa radio elettrica. — 21.45: Informazioni. — 21.55: Informazioni. — 22.15: Informazioni. — 22.30: Segnale orario.

#### RABAT (Radio Marocco) - metri 418,4 - Kw. 2,5.

17. Musica riprodotta. — 20.30: Con conversazione agricola. Giornale parlato. — 21.00: Informazioni. — 21.15: Concerto di musica variata offerto dalla città di Rabat e dall'Associazione «Gli Amici di Rabat Marocco». — Quintetti numerati. — Nell'intervallo conversazione letteraria. — 23. Musica riprodotta.

#### RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

19.35: Borse (come lunedì). — 18.30: Musica riprodotta. — 19.30: Bollettino e conversazione agricola. — Mercuriali e risultati di corse. — 19.45: Informazioni economiche e sociali. — 20. Rassegna dei giornali della sera. — 20.30: Bollettino sportivo. — Previsioni meteorologiche. — 20.40: Cronaca di René Paul Grotte. — 20.45: Ripresa del concerto: 3. Schubert. *Quintetto della Tola*. — 21.00: Musica riprodotta. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera. — 21.30: Informazioni e l'ora ecclita. — 21.30: Musica riprodotta.

#### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 10.

16.15: Concerto gramofonico — 17. Per la signora: La nuova moda a Parigi. — 17.30: Meteorologia. — Mercuriali

svizzeri. — 18.30: Concerto gramofonico. — 19. Conferenza. — 19.35: Segnale orario. — Meteorologia. — 19.50: Conferenza. — 22: Notiziario.

#### RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16.1. Concerto brillante. — 17. Per le signore. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.40: Concerto d'organo. — 19.40: Cinquantenni. — 20. Alcune norme di vita civile. — 20.10: Leggenda valligiana. — 20.30: Musica da camera. — 1. Haydn. *Trio n. 1 in sol*. — 2. Beethoven. *Trio n. 3 in do minore*. — 21.30: Recita di una commedia. — 22: L'ultima notizia.

#### SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

#### SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.

16. Vodi Davenport nazionale. — 17.15: L'ora del fanciullo. — 18: Vodi Londra regionale. — 18.15: Notiziario. — 18.35: Concerto orchestrale di musica varia. — 19.15: Vodi Londra regionale. — 20: Vodi Londra regionale. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Vodi Londra regionale. — 22.30: Vodi Londra regionale. — 23.21: Vodi Davenport nazionale.

#### STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17. Per i giovani. — 17.30: Recitazione. — 17.45: Musica riprodotta. — 19: Canzoni popolari. — 19.15: Dialoghi. — 19.30: Concerto. — Melodie di operette. — 20.45: Conversazione. — 21.40: Relazione sulle Ferrovie. — 21.45: Musica leggera.

#### STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.45: Conferenza: «La letteratura francese e l'influenza scandinava». — 17: Musica varia. — 17.45: Conferenza in francese. — 18: Selezione di opere e di opere. — 18.45: Conferenza giudiziale. — La profezione. — 19: Concerto orchestrale. — 19.30: Informazioni. — 19.45: Musica riprodotta. — 20.30: A Messenger: *Monsieur Beaucaire*, operetta romanzesca in 3 atti.

#### TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Danze. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Musica militare. — 18: Melodia. — 18.15: Orchestra viennese. — 18.30: Notiziario. — 18.45: Orchestra sinfonica. — 19: Danze. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Fisarmonica. — 20: Canzonette. — 20.15: Orchestra ibrida di opere. — 20.45: Musica per violoncello. — 21: Orchestra. — 21.30: Arie di opere diverse. — 22.30: Notiziario. — 23.45: Melodie. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Danze. — 24: Notiziario.

#### VARSAVIA 1 - metri 1411,8 - Kw. 188.

Notizie per i dilettanti di onde corte. — 16.10: Dischi. — 16.30: Conversazione artistica. — 16.45: Bollettino idrogra-

fico. — 16.50: Conversazione letteraria in francese. — 17.10: Pausa. — 17.15: Dischi. — 17.35: Conversazione ventatoria. — 18: Musica leggera. — 19: Diversi. — 19.20: Dischi. — 19.40: Mercuriali. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio-giornale. — 20.10: Bollettino sportivo. — 20.15: Concerto sinfonico: 1. Zelenki: *Net Tatna*, ouverture; 2. Karłowicz: Concerto per violino; 3. Noskowski: *La Steppa*, poema sinfonico; 4. Karłowicz: *Canti scelti*. — 22: Conversazione per i genitori. — 22.15: Radio-giornale. — 22.30: Bollettini diversi. — 22.35: Programmazione di domani. — 22.30.25: Musica da ballo e leggera.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17.30: L'ora delle signore: «Ulrike von Levetzow e Goethe», conferenza. — 18: Bollettino dei viaggi e del movimento dei forestieri. — 18.15: Cronaca sportiva. — 18.30: «Il villaggio di Kals al piedi del Grossglockner nel Tirol», conferenza. — 18.55: «Tra l'Asia e l'Europa», conferenza. — 19.20: «Preparativi per il centenario di Goethe nel 1932», conferenza. — 20: Quartetto brillante. — 20.45: Conferenza sul Festival di Salisburgo. — 21: Da Salisburgo: Mozart: *Al Marcia in re*; b) *Selenia in re*; c) *Quartetto concertante*. — 22.15: Concerto di jazz-band.

#### VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16.40: Programma della giornata. — 16.45: Trasmissione da Varsavia. — 17.10: Concerto di dischi. — 17.35: Trasmissione da Leopoli. — 18: Bollettini e comunicati. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Programmazione di domani. — 19.40: Trasmissione da Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino Zeelen (m. 31,38) - 14.1.30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabrowsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Davenport nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0.0.2 e 18.50: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.17.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18.30.20.30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21.23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Praga (m. 53) - 20.30.22.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticane (m. 19,54) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticane (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

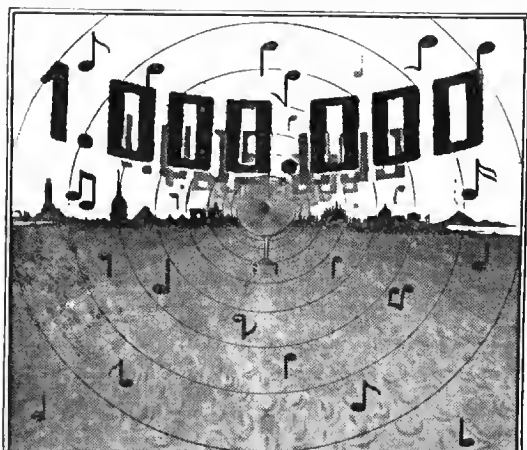
Roma (m. 25,4) - 17.18: Campane e relais di Roma (1 RO) - 19.40.23 (circa): Campane e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13.30.14: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.50: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.52: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**COMMERCianti  
INDUSTRIALI  
GROSSISTI**

NEL VOSTRO INTERESSE  
INSCRIVETEVI NELLA RUBRICA

**FORNITORI RACCOMANDATI**

LEGGETE A PAGINA 64

**SOLO LA RADIO PVO  
GRIDARE AL MONDO  
LA VOSTRA PUBBLICITÀ.**

Rivolgetevi alla S. I. P. R. A.  
TORINO: Via Bertola, 40  
MILANO: Via G. Negri, 1



MILANO - IORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 15

8,45: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Bozini: *La trompette de Mr. le Prince*, ouverture; 2. Lincke: *L'oiseau bleu*, valzer; 3. Marengo: *Sport*, ballo; 4. Amadei: *Serenata d'amore*; 5. Fall: *Il cuo*, agostino, fantasia; 6. Masche-roni: *Carizzo*; 7. Fiorillo: *Perceus*; 8. Billi: *Tarantella a Piedigrotta*; 9. Sousa: *Aquila invincibile*.

13-14: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.B. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantuccio dei bambini - G. A. Bianchi: « Teatro dei burattini ».  
16,50 (Milano-Torino): Rubrica della signora e musica riprodotta (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.

17,10: Trasmissione di dischi « Comedia »; Musica da camera e cori d'opera.

17,50-18,10: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Lecocq: *La petite mariée*, ouverture; 2. Kasper: *Attenti all'amore*; 3. Sepilli: *La nave rossa*, fantasia; 4. Herberl: *Giorno primaverile*; 5. Crisenoio: *Marcella gala*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,15: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.B. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Trasmissione della commedia:

## Il birichino di Parigi

due atti di  
BAYARD e GANDERBOURCH.

**Personaggi principali:**  
*Il Generale Morin* - Nardo Leonelli  
*Amedeo*, suo figlio

Massimo Planforini  
*Madama Morin*, cognata del Generale - Elvira Borelli  
*Madama Meunier*

Ada Cristina Atmirante  
*Giuseppe* } due nipoti  
*Elisa* }

Adriana De Cristoforis  
Aida Oliviani

Dopo la commedia: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

23: Giornale radio.

23,55: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

## LA CAMBIALE DI MATRIMONIO

OPERA IN UN ATTO  
di  
GIOACCHINO ROSSINI

SELEZIONE DELL'OPERA

## L'ELISIR D'AMORE

di C. DONIZETTI

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio - Notizie.

13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.B. - Bersa.

13,32-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Albini: *Il terrore cacciatore*, marcia; 2. Centola: *Rêve*; 3. Stocchetti: *Ti desidero*, tango; 4. Giannini: *Sotto la luna*, serenata;



MILANO-TORINO GENOVA  
Ore 20,45

## IL BIRICHINO DI PARIGI

COMMEDIA IN DUE ATTI DI  
BAYARD e GANDERBOURCH

5. Lehner: *Torrei portate al cielo*, fox-trot; 6. Martelli: *Ronda allegria*; 7. Pelli: *Pol-pourri della Poparella*; 8. Casa mia, casa mia!; 8. Corso: *Langditi tramonti*, tango; 9. Frondel e Marini: *La matrilena*, passo duble; 10. Di Pirama: *Ronda notturna*, one step.

17,15: Giornale radio - Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE  
diretto dal M<sup>re</sup> E. MARUCCI

1. Boieldieu: *La dame blanche*, ouverture.

2. Krimberland: *Speme e dolore*, pezzo per arpa (solista Settimio Valenza).

3. Borodine: Danze dall'opera *Il principe Igor*.

4. a) Lebano: *Gavotta* Lulji XIV; b) Tedeschi: *Pallottola spagnola* (arpista Settimio Valenza).

5. Puccini: *Madama Butterfly*, selezione.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiofonico trasmessi dalla R. Scuola « F. Cesi ».

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.B. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

## Musica giocosa italiana

Parte prima:

1. Escensione della commedia lirica in un atto

## La cambiale di matrimonio

Musica di G. ROSSINI (1810)

**Personaggi:**

*Tobia* Mili, negoziante  
basso comico M. Serri-Torri

*Fanny*, di lui figlia  
soprano Virginia Brunetti

*Clarina*, cameriera di Fanny  
mezzo-soprano M. Guglielmi

*Eduardo* Milfort  
tenore Adolfo Zagonara

*Stook*, negoziante americano  
basso comico A. Pelligrino

*Norton*, cassiere di Mili  
basso Guglielmo Bandini

Notizie varie - Rivista delle riviste.

Parte seconda:

2. a) L'agello: *Le educande di Sorrento*, preludio (orchestra); b) De Giosa: *Tarant-*







91,40: Notizie e bollettini. — 91,55: Previsioni marittime. — 92: «Fughe celebri» (13a conversazione). — 92,30: Segnale orario di Greenwich. — 92,38,42: Musica da ballo. — 92,50: Segnale orario.

#### DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.

16,55: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Voci Londra regionale. — 18,45: Notizie e bollettini. — 18,40: Notizie regionali. — 18,45: Concerto orchestrale da un cinematografo. — 19,45: Voci Londra regionale. — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,50: Concerto corale dal campo dei Boys Scouts di Birmingham. — 22: Musica da ballo. — 22,25: Esperimenti di trasmissione d'immagini.

#### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 17.

17: Concerto orchestrale. — 18,30: Notizie economiche. — 18,40: «Hoover, riflessioni di un tedesco dell'America e amico personale del presidente». — 19,55: Lezione di chimica. — 20,30: Notiziario. — 19,45: Voci Muehlacker. — 21,30: Concerto militare. — 23: Segnale orario e notizie varie. — 23,20: Danze.

#### HEILSBURG - m. 275,6 - Kw. 75.

10: Concerto di musica popolare in varie nazioni. Nell'intervallo, alle 16,45 circa: Rassegna cinematografica. — 17,20: Conversazione. — 18: Rassegna dei mercati mondiali. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Concerto corale. — 19,10: Programma in esperanto. — 19,15: Rassegna del programma della settimana ventura. — 19,30: Rassegna del mese. — 19,55: Meteorologia. — 20: Serata varia (dalla Casa della Radio di Berlino). — 22: Notiziario. Quindi, fino alle 24, musica da ballo.

#### HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.

16: Lezione d'esperanto. — 16,10: Dischi. — 16,55: Conversazione. — 17,15: Concerto strumentale. — 18,10: Conversazione. — 18,55: Ripresa del concerto. — 19,25: Comunicati. — 19,30: Comunicati. — 19,40: Concerto dell'Orchestra della stazione (canzoni per coro). — Notiziario. — 22,40: Dischi.

#### HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.

16,55: Dischi. — 16,40: Concerto vocale e strumentale. — 17,41: Notizie dai giornali. — 17,55: Rassegna giornalistica. — 18,15: Ripresa del concerto. — 18,40: Conversazione. — 19,55: Comunicati di Pollina. — 10,25: Comunicati speciali. — 19,40: Concerto di musica filante. — 20,30: Canzoni allegre. — 20,40: Notizie dai giornali. — 20,55: Ripresa della musica brillante. — 21,40: Canzoni allegre per a quattro voci. — 22,10: Continuazione della musica orchestrale. — 22,50,23,40: Dischi.

#### KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.

Vedi programma di Copenhagen. **KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.** 18: Per i fanciulli. — 16,30: Concerto per i giovani. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Risposte per i più piccoli. — 17,35: Conferenza. — 18: Voci Varsavia. — 19: Quarta d'ora letteraria.

19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza radiofonica. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto popolare. — 22: Voci Varsavia. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,20: Meteorologia e programma di donati. In francese. — 22,30: Concerto dedicato a compositori di Chopin. — 23: Musica brillante e da ballo.

#### KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Concerto. — 18,30: Rassegna della settimana. — 18,40: Conversazione comica. — 19: Voci Praga. — 22,15: Programma di donati. — 22,20: Voci Moravska-Ostrava.

#### LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

17: Concerto di cetra, chitarra, mandolino, violino e piano. — 18,15: Rassegna cronologica. — 18,40: «I miracoli degli animali», conferenza. — 19: Notizie varie. — 19,15: Radio-conferenza. — 19,30: «Economia e cultura», conferenza. — 19,55: Notizie della sera. — 20: Serata gaia. — 21: Ultime notizie e fino alle 24: Danze di tutto il mondo. — 21,4: Jazz-band.

#### LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia. — Segnale orario. — 18: Lezione di buon tedesco. — 18,30: Hermann Noll legge alcune prose sue. — 18,45: «L'Industria all'Esposizione Internazionale d'Igiene di Dresda», conferenza. — 19: Conferenza. — 19,30: A. Schröter: *Attorno al mondo in 60 minuti*, radio-serie gaia. — 20,30: Varietà. — 22,30: Notiziario. — Fino alle 24: Danze.

#### LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.

Vedi progr. di Davenry Nazionale.

#### LONDRA REGIONALE - m. 355,3 - Kw. 70.

16,45: Concerto d'organo da tutta chiesa. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Concerto di musica da ballo. — 18,15: Notizie e bollettini. — 18,40: Bollettino sportivo regionale. — 18,45: Concerto vocale isoprano e strumentale (sette). — 19,45: Vandeville (sei numeri di musica, canzoni, macchiette, ecc.). — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Notizie regionali. — 21,20: Canzoni della vecchia Londra. — 21,45: «Promenade Concert» (dalla Queen's Hall e diretto da sir Henry Wood). 1. Bizet: Suite della Carmen. 2. Rachmaninov: Melodia (violoncello). 3. J. Haydn: Turandot Marciana (violoncello). 4. Bach: Toccata in fa per orchestra. — 22,25-24: Musica da ballo.

#### LUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.

18,30: Concerto di quintetto. — 19,30: Scacchi. — 20: Serata d'opera. — 21: Musica nazionale. — 22: Segnale orario. — Notiziario.

#### MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,30: Notiziario. — Dischi. — 16,45: Dischi richiesti. — 16,55: Notiziario teatrale. — Giudice di conferenze. — 20: Campana. — Mercuriali. — Danze. — 20,45: Notizie dai giornali. — Danze. — Lezione di francese. — 22: Campana. — Segnale orario. — Vives: Selezione dalla zarzuela Donna Franceschina. — 1: Campana. — Notiziario. — Danze. — 1,30: Fine della trasmissione.

#### MARIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per le signore e per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni dell'Agenzia Havas. — 19,30: Concerto orchestrale. — 20,30: Conversazione sull'agricoltura. — 20,45: Concerto popolare. — In seguito: Musica e danze. — 21: Segnale orario.

#### MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

10,15: Concerto orchestrale. — 17,40: L'ora dei giovani. — 18,35: Concerto vocale e strumentale. — 19,15: Radioconferenza. — 19,15: Concerto orchestrale. — 20,15: Bröckner: «Chicago al mercato dei salami», radiolaria. — 21: Concerto militare. 1. Friedmann: *Barzelona*, marcia. 2. Massenet:  *Ouververture di Petru*. 3. Chopin:  *Valse*. 4. Verdi:  *Motivi del Trovatore*. 5. Wagner:  *Melodie del Tannhäuser*. 6. Gomez:  *Ouverture del Guirany*. 7. Blot:  *Primavera e amore*. 8. Sauter:  *Trechta musica militare*. — 22,20: Notiziario. — Fino alle 24: Concerto e danze.

#### MDRAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischi. — 18: Concerto di una orchestra di strumenti a fiato. — 19: Voci Praga. — 22,15: Programma di donati. — 22,30: Radio-film (romanza in un atto, canzoni, soli, danze).

#### MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16,30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale *Pionerskaja Pravda*. — 18: Radiogiornale dei comunisti. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20,30: Conferenza scientifica popolare. — 21: Annuncio del programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino. — 22,10: Radiogiornale del proletariato.

#### MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto. — 18,30: Istruzione musicale. — 19,20: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla Torre del Cremlino.

#### MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

15,30: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radiogiornale del proletario.

#### MUEHLACKER - metri 350,1 - Kw. 75.

17: Concerto vocale e strumentale da Francoforte. — 18,40: Voci Francoforte. — 19,55: Voci Francoforte. — 19,45: Concerto brillante. — 21,30: Concerto di strumenti a fiato. — 23: Notizie varie. — 23,20: Danze.

#### OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Emmissione per i fanciulli. — 18,30: Musica nazionale svedese. — 19: Meteorologia. — Notizie dai giornali. — 19,30: Conferenza. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Leopold:  *Hollywood*, marcia. 2. Offenbach:  *Ouverture di Orfeo all'Inferno*. 3. Roude:  *Gounodiana*, fantasia. 4. Wieniawski:  *Legenda*. 5. Boccherini:  *Minuetto*. 6. Schumann:  *Canto della sera*. 7. Schwanenke:  *Marcia nazionale polacca*. 8. Sjöberg:  *Tancrè*. 9. Morena:  *A cena in casa di Supplé*. 10. Grosmann:  *L'ardito*. 11. Enckel:  *Marcia fiorentina*. — 21,35: Meteorologia. — 21,45: Rassegna della settimana. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,55: Recitazione allegria. — 23,35: Musica da ballo (dischi). — 23: Cabaret. — Fino alle 24: Musica da ballo (dischi).

## I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

### A PREZZI FORTEMENTE RIDOTTI

Il RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **Lit. 3080**

Il RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.) **Lit. 1212**

Il RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 768**

#### PREZZI NETTI

per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e schiarimenti al Depositario:

**Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Via Regina Elena, 1

MILANO - Via Mazzini, 7

## IMPORTANTE!

Leggete gli **AVVISI ECONOMICI** a pag. 64  
Vi troverete la offerta che Vi interessa

**APPROFITTAENE !!!**



**PARIGI RADIO L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radiogazzetta parigina. — 17: Concerto orchestrale. — Dopo il concerto. Notiziario sportivo.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

16,30: Dischi. — 18,00: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione sul radio club. — 18,35: Informazioni (in tedesco) e canzoni del XVI e XVII secolo. — 19: Segnale orario a campana. — 19,05: Serata popolare. — 19,35: Radioscala. «Un viaggio di piacere». — 19,45: Concerto orchestrale dall'Isola Sialva. — 20,40 (dallo studio): Dvorak: *Telle pure*, opera completa in un atto. — 21: Meteorologia. — Notizia a sport. — 22: Informazioni a programma di domani. — 22,30: Vedei Moravská-Ostrava.

**RABAT (Radio Marocco) - metri 418,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20: Emulazione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). — 20,45: Giornale parlato. Ultime informazioni. — 21: Selezione di opere (teatro, musica). — 22: Conversazione d'igiene. — 22,15: Concerto di musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,30: Musica riprodotta. — 19: Conversazione. — 19,10: Musica riprodotta. — 19,30: Bollettino a conversazione agricola. — Risultati di corso. — Mercatino. — Corso dei grani a Chicago. — Win-ning. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Informazioni. — Bollettino sportivo. — Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di Jean Rieux. — 20,45: Radiogazzetta di musica riprodotta. — 21,15: Racconta dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Ripresa del concerto di musica riprodotta.

**RADIO SUISSE ALEMNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16,1: Un poco di lutto, dischi. — 17: Per la gioventù. — 17,30: Segnale orario. — Mercuriali. — 18,30: Concerto grammofonico. — 19: Campana di Zingiro. — 19,15: Relazione sull'Esposizione coloniale di Parigi. — 19,38: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,30: Conferenza sul raccolto autunnale e sul suo sfruttamento. — 20: Serata gaia. — Chiacchierata sul bere e fumare. — Rac- cetta. — Hans Knan. — Avvenimento per la nicotina. — 22: Notiziario. — 22,10: Musica da ballo.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16,1: Concerto orchestrale. — 17,15: Musica da ballo. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,40: Chiacchierata. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto orchestrale. — 21: Romano Raspini (barlton). — Canzoni italiane e spagnole. — 21,30: Musica leggera. — 22: Ultime notizie. — 22,15: Musica da ballo.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

## col TELEFONO

si può disporre sempre dei taxi alla porta - si può avere la qualsiasi giorno qualsiasi notizia - si può disporre della prenotazione dei posti a teatro senza la nota di lunga coda agli sportelli.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

16,45: Vedei Daventry Nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedei Londra regionale. — 18,40: Notiziario sportivo. — 18,45: Concerto bandistico. — 19,30: L'avvenimento della settimana. — 19,45: Concerto orchestrale ed arie per basso e barltono. — 20: Notiziario. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Canzoni popolari per coro misto. — 22,30-24: Musica da ballo (da Daventry nazionale).

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

16: Per i fanciulli. — 16,30: Musica riprodotta. — 17,30: Conversazione. — 18: Cronaca sportiva. — 20: Programma varietale. — 21,40: Danze.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

17: Concerto varietale. — 17,45: Lezione di tedesco. — 18: Musica leggera. — 18,45: Conferenza geografica. — 19: Concerto vocale. — 19,30: Informazioni. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto arie ritrasmesso. — 22,30: Musica da ballo.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissioni d'immagini. — 17,15: Danza. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Musica militare. — 18: Arie di opere diverse. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Orchestra. — 19: Musica per quintetto. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Danze. — 20,15: Melodie. — 20,30: Orchestra. — 20,45: Musica per violino. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Mas- cono. Selezione dell'Esposizione. — 21,45: Orchestra argentina. — 22: Concerto di dischi. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Danze. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Continuazione dell'ora degli ascoltatori. — 24: Notiziario.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Programma per i fanciulli. — 16,30: Concerto per i giovani. — 16,50: Conversazione. — «Scherzi logici». — 17,10: Poesia. — 17,15: Dischi. — 17,30: Conversazione. — «Poesie femminili dal Rinascimento». — 18: Concerto vocale e strumentale. — 18,40: Canzoni sulla chiaviera. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi. — 19,40: Notizia d'attualità agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radiogiornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto popolare. — 1. Fucik: *Marcia*; 2. Helmsberger: *Valzer*; 3. Zoloudek: *Ouverture*; 4. Lehr: *Fantasia sulla Fuga di principe*; 5. Solista; 6. Petras: *Valzer della Carmen*; 7. Lewandowski: *Mazurka*. — 22: «All'orizzonte». — 22,15: Radiogiornale. — 22,30: Bollettini diversi. — 22,35: Programma di domani. — 22,50: Composizioni di Chopin. — 23,24: Musica brillante e da ballo.

**VIENNA - m. 518,4 - Kw. 20.**

15,15: Concerto grammofonico. — 16,40: R. Tscholovsky: *Rheinsberg, storia d'amore estivo*. — 17: Ballate di ieri che andranno fino a postdomani. — 18,50: Attualità. — 19,35: Concerto di piano: 1. J. S. Bach: *Fantasia cromatica e fuga*; 2. Beethoven: *Sel Bagatelle*; 3. Bartok: *Improvvisazioni su canzoni popolari ungheresi*; 4. Mozart: *Sonata in do maggiore*. — 20,15: R. Stolz: *Midi*, operetta in 3 atti. — 22,40: Concerto brillante.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

16,50: Ritrasmessione da Leopoli. — 17,10: Musica per violino (dischi). — 17,35: Conferenza letteraria da Cracovia. — 18: Vedei Varsavia. — 19: Comunicati. — 19,15: Programma di domani. — 19,40: Vedei Varsavia. — 20,15: Concerto dedicato a composizioni di Taddeo Szelligowski (quartetto d'archi e canto). — 21: Trasmissione da Varsavia.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14 1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 8-13: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Einshonen (m. 31,28) - 2-7: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15-30 17,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 18-30 20,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 21-23: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19 19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue.

Roma (m. 25,4) - 17-18: Canzone e relais di Roma (1 RO) - 19,40-23 circa: Canzone e relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0,0-3 e 11,30-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 8-8, 10,30 12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. — Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## Il sommario di "Radio Lux."

L'industria nazionale della radio - Vita radiotecnica italiana: Radio Palermo - Calcolo dei trasformatori per alimentazione (Augeletti) - L'angolo del dilettante: Apparecchi di potenza con due valvole da 19 W in uscita - Nuovi orizzonti della televisione: I raggi catodici (Caccia) - Apparecchi moderni per scuola di radiotelegrafia (Mansico) - Novità della prossima stagione: Il «Fada 51» - Emanuele Filiberto di Savoia Duca d'Aosta - Radio Lux: Informazioni scientifiche - Rivista industriale: Importante applicazione nella Radiofonia - La Kolster Radio Corp. - Interessi della «Standard» e della «Bell» - La Pagina delle occasioni - Cataloghi e pubblicazioni commerciali - Quello che stampano gli altri - Corrispondenza - Guida radiotecnica italiana.

## INDUSTRIALI E COMMERCianti DI APPARECCHI RADIO ED ACCESSORI

Per comunicazioni urgenti alla V. Clientela servivoli degli avvisi economici del RADIOCORRIERE

Leggete a pagina 64



Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la rivista gli sia inviata provvisoriamente

stabilmente

suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.



## MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

### GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo: *Capo guardiano - Guardiano - Un impiegato - Un Mucik*.  
10,45: Padre Vitorino Finelli; (Torino): Don Giacomo Facci; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.  
10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».  
11,15: Dischi Fonoglotta: Lezioni 25ª e 26ª di lingua tedesca (pagine 112, 115, 116, 119 della guida relativa).  
11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «I cuccini chini» (Dott. Carlo Rava).  
12,30-14: Musica varia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16: Concerto di musica brillante. Negli intervalli: Notizie sportive.  
17,30: Notiziario cinematografico.  
17,40: Musica da ballo rinascente dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.  
18,30: Giornale radio - Notizie sportive.  
18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.  
19,5: Musica varia: 1. Frondet: *Madrieno*, passo doppio; 2. Carloni: *Danza circassia*; 3. Moulagnini: *Isolina blu*, valzer; 4. Grothe: *Ho! sonno di me*, tango; 5. Amadei: *Capricci di bimbo*; 6. Darbieri: *Schizzo campestre*.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.  
20,45: Trasmissione dell'opera:

### Resurrezione

di FRANCO ALFANO.

(Edizione Ricordi).

diretta dal M° Ugo TANGINI.

#### Personaggi:

Caterina . . . Della De Marlis, soprano

Il Principe Dimitri

Angelo Plintucci, tenore

Simonson . . . Pabbano Vilali, baritono

Sofa . . . Rita Monticone, mezzo-soprano

Matrena Pavlovna

Elena Benedetti, soprano

Anna . . . Vilama Castelletti, contraltino

Fera . V. Castelletti, mezzo-sopr.

Lo Korableva . Rita Monticone, mezzo-soprano

Levitchka . E. Benedetti, soprano

La Gobba . . . Rosia Paganini, contraltino

La Rossa . . . Elena Benedetti, soprano

Kristoff . . . Venturini, basso  
*Capo guardiano - Guardiano - Un impiegato - Un Mucik*  
Sante Canali, basso  
Un ufficiale Giordano Callegari, tenore  
Negli intervalli: Conversazione di Carlo Venziani e Notiziario artistico.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONCE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).  
10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammo-fonici «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

10,55: Dischi Fonoglotta - Lezioni 25ª e 26ª di lingua tedesca (pagine 112, 115, 116, 119 della guida relativa).

13-14,15: Concerto di musica leggera: 1. Adam: *Il burattino di Preston*, ouverture; 2. Bocca: *Legenda d'amore*, serenata; 3. Dion: *Danza delle pescatrici*; 4. Rubens e Grothe: *Lagrine*, tango; 5. Rosenthal: *Banza di bambola*; 6. Seppilli: *La nave rossa*, selezione; 7. Pennell-Malvezzi: *Tramonto*, intermezzo; 8. Ilurri: *Sogno di bianco*; 9. Lehar: *Pikantenier*, valzer; 10. Rotter e Kaper: *Baby nel bar*, slow fox; 11. Staffelli: *Signorina Marmillon*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17-18,30:

### CONCERTO

#### VOCALE E STRUMENTALE

- a) Sacchini: *Andantino* (trascrizione Principe); b) David Hochstet: *Minuetto* (violinista Renzo Bertucci).
- a) De Lexa: *Conto il mare*; b) Tosli: *L'ultima canzone* (barlione G. Castello).
- Schubert-Liszt: *Sottre de Vienne* (pianista Ada La Face).
- Verdi: *Don Carlos*: Aria della Duchessa d'Eboli (soprano Maria Wilmaune).
- Paganini: *Concerto in re maggiore* (violinista Renzo Bertucci).
- Donizetti: *La Favorita*: a) Romanza di Alfonso; b) Duetto Alfonso e Leonora; c) Grande aria di Leonora (esecutori: mezzo-soprano Maria Wilmaune e barlione Guglielmo Castello).

- a) Borodine: *Mazurka* da concerto; b) Tschalkowsk: *Un amore* (pianista Ada La Face).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - sport - sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto variato

#### Parte prima:

1. Rossini: *L'italiano in Algeri*, sinfonia (orchestra).

2. Mozart: Due contralanze: a) *Il canto del canarino*; b) *La gita in slitta* (orchestra).

3. Grieg: a) *Sero in alto montagna*; b) *Corteo di nozze norvegese* (orchestra).

Luigi Antonelli: «Moralità in scuola».

4. Mascagni: *Zanetto*: a) Coro d'Introduzione; b) Aria di Silvia; c) Serenata di Zanetto; d) Duetto finale Silvia e Zanetto (interpreti: soprano Ofelia Parisini (Silvia) e mezzo-soprano Toresa Ferroni (Zanetto)).

5. Verdi: *I Lombardi*, coro (accompagnamento di orchestra).

6. Puccini: *Le Fatti*, tregenda (orchestra).

Notiziario di varietà.

Parte seconda:

Musica da ballo - Orchestra - Jazz dell'E.I.A.R.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: «Notiziario sportivo».

12,50: Concerto di musica brillante.

13,50-14: Le campane del Convitto di Grice.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.

### Musica varia

- Gauvin: *Marcia dei maestri di scherma* (Ricordi).

2. D'Albert: *Faesi Bossi*, intermezzo.

3. Kockert: *Quando scende la notte*, melodia.

4. Petras: *Confé e danze di Bor-mia*, fantasia.

5. Laisné: *Net Parco di Fontainebleau*, intermezzo.

6. Mascagni: *Guglielmo Balducci*, fantasia (Sonzogno).

7. Monti: *L'amour veille*, rondo (Ricordi).

21: Giornale dell'Enli - Giornale radio.

21,10: Musica leggera.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi «La voce del padrone».

11,15: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enli - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Maria Taccuri).

21: Musica riprodotta.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica moderna

diretto dal M° A. LA ROSA PAROOT.

#### Parte prima:

1. Pizzetti: *Mattutino*, dal «Concerto dell'estate».

2. Honegger: *Re Davide*: a) Incantesimo; b) Corteggio; c) Il lamento di Gullib; d) La morte di Davide; e) La danza davanti Parco.

3. Korngold: *Mascherata* dalla suite «Molto rumore per nulla».

#### Parte seconda:

4. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico.

5. Wolf Ferrari: *L'amore medico*, ouverture.

Fra la 1ª e la 2ª parte: Conversazione.

23: Canzoni di varietà.

23,25: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese

Via del Quartieri, 1

## AVVISI ECONOMICI

**PREZZO:** Lire 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tassa governativa 1,80 %) a bolli a carico dell'inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO**  
OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA - Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Ingegnere TARTUFARI perito radiofonico - Mille, 24 - Telef. 46-249, Torino.

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT** con peltine metalliche riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**ATTENZIONE!! STRAOCCASIONE!!** Ditta tedesca vende direttamente piccoli Stock Apparecchi Radio moderni, alternativi, garantiti, siccante Italia. - Casella 40 - SIPRA - via Bertola 40, Torino.

**BOLLITORE ELETTRICO** di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

**ZEOSI AVVIATO NEGOZIO** laboratorio radio in Milano - Contruzione - Riparazioni - Vendita - TERZAGHINI - Messina, 16.

**GIOCATTOLI** elettrici e meccanici cercati per vendita ingrosso dettaglio. Inviare cataloghi Istint Ditta BERARDI, corso Palestro, Brescia.

**IL MASSAGGIATORE AEG**, economico ed efficace - visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACHINE** DA STIRARE ELETTRICHE, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

**Leggela  
la rubrica**

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

**Tipologia di inserzione:**

**SPES** SVILUPPO PROPAANDA ELETTRICO-APPLICAZIONI SIMILARI  
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa. - TORINO, Via Bertola, 40

# DITTE RACCOMANDATE

### Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMASIO ITALIANO**  
**BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**  
- MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALEZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Asarotti, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 - MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolasi, 24 MILANO

**SOCIETÀ ITALIANA**  
**RETI TELEFONICHE INTERURBANE**  
480.000 km. circuito installati a funzionanti  
251.000 km. circuito in corso d'installazione

**S.I.T.I.**  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNICLIANO

### Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

**STABILIMENTO ORAFICO**  
**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

**UNDERWOOD ITALIANA**  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

### Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A.G.I.P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

### Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E TELEFONICI

**Giuseppe & F.lio REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Mooforta, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

### Industrie varie

**CARTIERA BURGO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT"**  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 11

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Molteni, 28 MILANO

### COL TELEFONO

si può chiamare il dottore di giorno e di notte i mantengono i con-  
tatti con tutti i parenti e conoscenti, si è preavvisati in tempo di visita ed avvenimenti.

# PER LA PUBBLICITÀ SUL RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

**"SIPRA",**

Sede TORINO  
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO** Via Bertola, 40  
Telefono 55

**MILANO** Via G. Negri, 1  
Telefono 85-449

**GENOVA** Via XX Settembre, 40  
Telefono 35-000

**BOLOGNA** Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA** Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-394

**NAPOLI** Galleria Umberto I, 77  
Telefono 26-725

**PALERMO** Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE** Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA** Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO** Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO EUROPA PER LUNCHEZZA D'ONDA

Kilocli Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocli Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.
155 1935	Kovno (Lituania)	7	442 150.3	Londra I (Inghilterra)	70
160 1875	Hilversum (Olanda)	0.5	451 152.5	Graz (Austria)	1.5
167 1796.4	Lahli (Finlandia)	54	455 151	Lennurad (Russia)	0.2
174 1724.1	Radio Parigi (Francia)	17	460 148.3	Barcellona EAJ (Spagna)	7.5
181 1634.9	Zeeu (Germania)	76	466 145.2	Strasburgo (Francia)	17
193 1554.4	Daveutry 5 XX (Inghill.)	15	478 141.7	Birao Cecoslovachia	15
195 1538	Angora (Turchia)	7	487 139.2	Bruxelles II (Belgio)	20
202 1481.5	Mosca (Russia)	40	496 134.5	Poznan (Polonia)	1.3
207 1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	495 111.4	NAPOLI (Italia)	1.7
212 1411.9	Varsavia (Polonia)	158	414 128.2	Grenoble (Francia)	1.2
221 1352	Motala (Svezia)	40	414 128.2	Parigi Poste (Francia)	1.2
230 1301.3	Mosca (Russia)	100	423 125	Vienna (Germania)	1.7
250 1200	Reykjavik (Islanda)	21	432 121.2	Stockholm (Svezia)	1.5
250 1200	Stambul (Turchia)	3	441 118.3	Dresda (Germania)	0.1
214 1229.5	Boden (Svezia)	0.75	441 118.3	Sofia (Bulgaria)	1.3
260 1153.8	Kalundborg Danimarca	10	450 115.8	Marsiglia (Francia)	1.5
280 1071.4	Oslo (Norvegia)	75	455 114.9	Parigi Vltus (Francia)	0.7
283 1060	Tiflis (Russia)	14	459 112.8	Varsovia (Polonia)	1.5
300 1000	Leningrado (Russia)	30	460 112.8	GENOVA (Italia)	1.5
320 917.5	Khar'kov (Russia)	1.5	469 112.8	Cardiff (Inghilterra)	1.2
375 880	Kiev (Russia)	30	477 107	Zagabria Jugoslavia	0.8
395 739.5	Ginevra (Svizzera)	0.9	486 104.5	Bordeaux Lafayette (Fr.)	15
416 720	Mosca (Russia)	30	495 101.5	Sloughwaite II (Inghilterra)	0.25
428 709	Minsk (Russia)	0.6	1004 298.3	Hulst (Olanda)	1.3
442 678.7	Losanna (Svizzera)	2.8	1004 298.3	Tallinn (Estonia)	10
522 574.7	Lubiana (Jugoslavia)	0.1	1004 298.3	TORINO (Italia)	8.5
527 569.3	Friburgo (Germania)	0.3	1013 296.1	Lamoges (Francia)	0.5
530 566	Hannover (Germania)	0.3	1019 295.3	Kosice (Cecoslovachia)	2.6
531 565	Sokolok (Russia)	2	1022 291	Viborg (Finlandia)	15
536 559.7	Angsburg (Germania)	1.7	1031 291	Bradford (Inghilterra)	0.16
536 559.7	Kaiserlautern (Germania)	23	1040 285.5	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
545 538.5	Budapest (Ungheria)	4	1040 285.5	Dundee (Inghilterra)	0.16
545 511.5	PAZ (Svezia) (Italia)	15	1040 285.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
554 511.5	Sundsvall (Svezia)	1	1049 285.5	Hull (Inghilterra)	0.16
553 512.9	Mosca (Germania)	1.7	1049 285.5	Liverpool (Inghilterra)	0.16
572 524.5	Riga (Lettonia)	12	1049 285.5	Plymouth (Inghilterra)	0.16
591 516.4	Vienna (Austria)	30	1049 285.5	Sheffield (Inghilterra)	0.16
591 538.3	Bruxelles I (Belgio)	30	1049 285.5	Stoke-on-Trent (Inghill.)	0.16
593 502.5	MILANO (Italia)	3.5	1049 285.5	Swansea (Inghilterra)	0.16
608 493	Bergen (Norvegia)	1.13	1049 285.5	Lune (Francia)	0.3
617 486.2	Praga I (Cecoslovachia)	5.5	1049 285.5	Stettino (Germania)	0.6
626 479.2	Sloughwaite I (Inghilterra)	17	1058 281.6	Berlino E. (Germania)	0.6
635 472.4	Landsberg (Germania)	2.3	1058 281.6	Indersack (Austria)	0.6
644 464.5	Lyon-la-Bois (Francia)	60	1058 281.6	Mosca (Germania)	0.6
644 479.4	Berncastel (Svizzera)	0.22	1058 281.6	Ypsenbach (Germania)	1
662 453.2	BOLZANO (Italia)	0.25	1058 281.6	Bratislava (Cecoslovachia)	11
662 453.2	Danzica	0.6	1058 281.6	Hellberg (Germania)	75
662 453.2	San Sebastian (Spagna)	1.15	1058 281.6	Tenness (Francia)	2
662 453.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1112 269.8	Vienna (Germania)	4.3
662 453.2	Porsgrund (Norvegia)	0.3	1121 257.6	Lancobus (Spagna)	10
662 453.2	Trondheim (Norvegia)	0.1	1121 257.6	Orreolo (Spagna)	0.7
662 453.2	Salamanca (Spagna)	1	1121 257.6	Lula (Francia)	1
671 447.1	Rjukan (Norvegia)	0.17	1130 254.1	Moravskabratava (Cecosl.)	11
671 447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	75	1130 254.1	Londra II (Inghilterra)	68
683 441.4	ROMA (Italia)	75	1157 190.3	Lipsia (Germania)	2.3
690 435.1	Stoccolma (Svezia)	2.8	1166 157.3	Holby (Svezia)	15
695 430	Belgrado (Jugoslavia)	25	1175 255.3	Polska P.T.T. (Francia)	1
702 427	Khar'kov (Russia)	1	1184 254.1	Ideritz (Germania)	1.6
707 423.3	Madrid (Spagna)	1	1194 249.2	Montes-Pins (Francia)	5.8
716 419	Berlino I (Germania)	1.7	1200 245.9	L'assel (Germania)	0.1
727 418.4	Rabat Marocco	1.5	1220 245.9	Luz (Austria)	0.6
725 411.3	Imbino (Francia)	16	1220 245.9	Berna (Svizzera)	0.1
734 408.7	Katowice (Polonia)	15	1220 245.9	Carlsruhe (Germania)	0.1
743 401.5	Sauro (Svizzera)	18	1229 244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
752 395.9	Daveutry 511B (Inghill.)	16	1229 244.1	Bellasi (Inghilterra)	1.2
751 394.2	Burask (Romania)	1.7	1233 238.5	Norimberga (Germania)	2.3
770 389.6	Frankfort (Germania)	0	1253 233.8	Lutz (Polonia)	2.2
779 385.1	Todes (Francia)	21	1265 231.2	Bordeaux S. W. (Francia)	3
780 380.7	Leopoli (Polonia)	1.2	1301 206.6	Malmö (Svezia)	0.7
797 376.4	Warsaw (Inghilterra)	1.7	1319 227.4	Volos (Germania)	1.1
806 372.2	Hamburg (Germania)	0.8	1327 224.4	Munster (Germania)	0.6
810 370.4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	1.5	1337 224.4	Cork (Irlanda)	1.5
815 365.1	Stivilla (Spagna)	0.8	1355 221.4	Helsingfors (Finlandia)	15
815 366.1	Friedrichstadt (Norvegia)	1.2	1373 218.5	Flensburg (Germania)	0.3
819 366	Nicolay (Russia)	1.2	1373 218.5	Salzburg (Austria)	0.4
825 363.1	Algeria (Algeria)	16	1382 217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
833 360.1	Mublacke (Germania)	75			

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

È iniziata la vendita  
in tutta Italia delle  
Valvole **ETA** per  
qualsiasi apparec-  
chio europeo ed  
americano.

Le valvole ETA danno  
agli apparecchi radio  
tutte le qualità della giovi-  
nezza: adottatele e sarete  
stupiti dalla insperata  
potenza, sensibilità,  
limpidezza cristallina  
del suono.....

Concessionaria esclusiva  
per l'Italia e Colonie

*Sirac*

SEDE MILANO (105)  
Piazza L. V. Bertarelli, 1

Negozio di vendita:  
MILANO - Corso Italia, 6

ROMA  
Via F. di Savoia, 2 - Tel. 25-622

GENOVA  
Via XX Settembre, 42 - Tel. 53-844

NAPOLI  
Via G. Verdi, 18 - Tel. 21-654



**VALVOLE**  
**ETA**  
*Giovinanza  
della Radio*